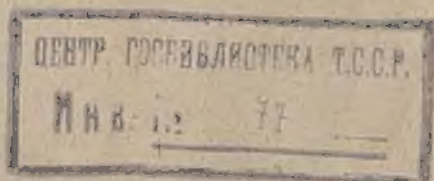


30к 2  
1714



# ПОЛЫМЯ

БЕЛАРУСКАЯ ЧАСОПІСЬ ЛІТАРАТУРЫ,  
= ПОЛІТЫКІ, ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ =

№ 1

1927

Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі  
М Е Н С К — 1927

Менск. 1-ая Дзяржаўная  
Друкарня Беларускага  
Дзяржаўнага Выдавецтва  
Галоўлітбел № 21499  
У ліку 2000 экз.  
Заказ № 202.



Група бліжэйшых супрацоўнікаў часопісі „Полымя“. Першы рад (злева направа): М. Ша-  
тэрнік, Р. Мурашка, Ул. Каліноўскі; другі рад: проф. М. Піотуховіч, А. Окіншэвіч,  
М. Канацлін; трэці рад: Р. Шукевіч-Трацьцякоў, М. Карклін, Ю. Дрэйгаін; чаць-  
верты рад: проф. З. Жарынаў, Д. Васілеўскі.





## СЬЦЕЖКІ-ДАРОЖКІ

Міхась Зарэцкі

(Роман)

Частка першая

I

Лясьніцкаму ўелася ў памяць, што ў той дзень, калі парасклеілі ў горадзе афішкі-маніфэсты цара Мікалая і вялікага князя Міхаіла Аляксандравіча, калі пачалося гэта трывожнае, сумятлівае і няпэўнае, — у той дзень сонца было яшчэ зусім зімовае — такое вятранае, халоднае, рэдкае. У той дзень быў ладны мароз — вуліцы ўкрыты былі вострай лядзянаю грудай, а на панэлях, выцёртых ветрам, недалужна каўзаліся людзі і некаторыя нават валіліся.

Людзі марозу не баяліся і — цікавыя — цёрліся гурмай па вуліцах, нарастаючы купамі пры слупох, пры сьценах дамоў, дзе казыталі вочы вострай навізнай белыя паперкі-маніфэсты.

У той дзень у Лясьніцкага (гэта таксама доўга ён помніў) настрой быў раскіданы нейкі і лёгка — такі бязгрунтоўны настрой. От, невядома, ці то чаго хочацца, некуды цягне пайсьці, паляцець, ці то сумна трэшачку, ці можа ў сэрцы вальготнасьць расьце, гульлівасьць юнацкая, каб што зрабіць недарэчнае, сьмешнае...

Адно ясна: хочацца бесьперастанку хадзіць, шлындаць, цягацца без аніякае мэты, напрамку — так, куды вочы глядзяць.

Лясьніцкі ўжо колькі разоў прачытаў маніфэсты, помніў ужо слова ў слова, але ціснуўся ўсё-ткі, каб яшчэ прачытаць, бо на паперы словы былі жывей і важней:

„Божию милостию, Мы, Николай Второй, Император и самодержец Всероссийский: царь польский, великий князь финляндский и пр. и пр. и пр.“...

Да Лясьніцкага бокам прыціснулася нейкая баба, закручаная ў нязьлічонае мноства адзежы і хустак і прагамзіла з-пад пасінелага носу:

— Панічок! Аб чым гэта пішацца... Га?.. Што?.. Дрэнна чую я...

Лясьніцкі крыкнуў у падстаўленае вуха:

— Цара скінулі... Няма ўжо цара ў нас...

Старая глядзела колькі хвілін нярухомым поглядам некуды міма Лясьніцкага, перабірала сухімі вуснамі.



— Цара... скінулі... А хто-ж царом цяпер?..

— Ніхто! Няма зусім цара!—зноў крыкнуў Лясьніцкі...

— Няма...

І старая, адвярнуўшыся ад Лясьніцкага з недаверлівай мінай на твары, папаўзла чарапахай па вуліцы. Пэўна, ня ўцяміла, не зразумела старымі мазгамі, у чым тут усё-ткі справа.

Лясьніцкі глядзеў ёй услед і сьмяяўся. Перавеў усьмешку на твар суседа, але сустрэў сіваю бараду, кукарду, гузікі і напышліва сур'ёзную міну.

— Малады чалавек, нельга над гэтым сьмяяцца... Цар—божы пазнанік, і ня нам судзіць аб яго высокіх учынках...

У Лясьніцкага ў сэрцы ўскіпеў юнацкі задзёр, хацеў адказаць нешта гарэзнае, але пакуль надумаўся, было позна. Стары чыноўнік, навучальна кінуўшы яму галавой, ужо адвярнуўся і загаварыў з высокай соліднай дамай. На Лясьніцкага з пагардлівай паблажкай зірнула колькі чалавек і сярод іх адна гімназістка. Пачырванеўшы ад нечаканага сораму, ён шпарка пайшоў прэч ад гэтае купкі людзей.

Праз колькі крокаў Лясьніцкі ўпёрся ў Халіму. Той раптам стаў яму на дарозе і прагудзеў сваім нутраным глухаватым, але моцным голасам:

— Васілю... Шанаваньне...

Халіма ціснуў руку з асаблівым фасонам—адрывіста, аднаў пясцыю свае медзьявдзёвае лапы. Быццам гэта рука яго недзе там цісьне, а ён і ня ведае, ён ня цікавіцца гэтым. Таму заўсёды выходзіла, што ад яго поціску ўсе прысядалі і крывіліся.

— Ціха ты,—зморшчыўся ад болю Лясьніцкі.—Адкуль ты сарваўся?

— Пойдзем хадзіць... Ты што робіш?

— Нічога.

— Я таксама... У кляс хадзіў?

— Дзе там...

— І я... Ну, хадзем...

Яны вышлі на Дняпроўскі праспэкт. Здавалася, што тут цяпер стоўпіўся ўвесь узрушаны горад і мятнуўся ў чаканьні чагось яшчэ яскравейшага, яшчэ цікавейшага, чымся было дагэтуль. Сярод агульнае цьмянае масы людзей на кожным кроку праразаліся бліскучыя постаці афіцэраў. Гэтыя йшлі ў большасьці шпарка, пасьпешна, быццам ім дужа некалі, быццам ідуць яны ў пэўнае месца, па пэўнай справе, быццам яны дык зусім добра ведаюць, у чым тут штука, чаго можна чакаць ад разьвіцьця далейшых падзей. А калі трапляўся дзе генэрал, дык яго важны напышаны твар выяўляў такую дзяржаўную мудрасьць і заклапочанасьць, што кожны сустрэчны ўпінаў у яго, як у нейкае дзіва, поўны страшэнай павагі погляд, пэўна сам сабе думаючы:

„О, гэты ведае ўсё... Гэты—адтуль, мусіць, з самае стаўкі“...

Генэралам усе шырока давалі дарогу.

Акружаныя нервовай сумятнёй гаварлівага натоўпу, хлопцы дайшлі да канца проспекту, дзе ў губарнатарскіх палацах зьмяшчалася царская стаўка. Там, як і раней, стаяла ўсё ў строгім спакоі, як і раней, не дазвалялі зьбірацца вялікімі гурмамі, далікатна прасілі ісьці сваёй дарогай. Стаялі вартаўнікі, мільгалі часта дужыя фігуры асабовай царскай ахраны. Але чамусьці здавалася, што гэты парадак, гэты спакой толькі надворны, а там, унутры, пэўна бурліць усе чыста, б'ецца ў сударгах вострай трывогі.

Халіма звярнуў увагу на двух цывільных, што круціліся недалёчка ад іх,—абодвы юркія такія, вяртлявыя.

— Бачыш... шпікі... Тут заўсёды іх поўна... Чуць што заўважыць,—зараз—на манжэту...

— Як на манжэту?

— Запісваюць, каб неўзаметку...

Лясьніцкі ўтаропіўся шырока расплюшчанымі вачмі ў нечакана раскрытых Халімай шпікаў і думаў, як гэта можна так запісваць, каб ніхто не заўважыў, і што гэта трэба ім запісаць, гэтым жосткім пранырам.

— А чаму ты ведаеш, што гэта шпікі?

— Бачу я іх наскрозь... Хадзем...

Хлопцы завярнуліся і пайшлі назад.

— Можа пойдзем да мяне?—прапанаваў Халіма.

— Чаго?

— З гаспадыняй будзем дражніцца. Мы ўжо зранку ёй наругаліся—портрэт царскі на сьцяне перакручвалі дагары нагамі. Яна прыбігае тады і лае нас на ўсе чатыры бакі... Любіць яна вельмі цара. Ну, як пойдзе—мы зноў. Дужа цікава...

— А потым да нас... у дваццаць адно...

## II

Увечары на кватэры ў Лясьніцкага сабраліся хлопцы. Спачатку дражніліся з Нінай—дачкай гаспадарскай. Іначай ня можна з ёй, як не дражніцца. Так павялося даўно і ўвайшло ў абыкласьць.

Ніна наогул дзяўчына ня дрэнная. У яе страшэнна добрая, троху хітраватыя вочы і дабрадушная ўсьмешка. Першае ўражаньне ад яе—ат, просьценькая дзяўчынка, ня вельмі разумная, але і ня дурная, будзе некаму некалі зручная жонка. Так тады ўсе і лічылі яе. Любілі з ёй часам пажартаваць, падражніцца, а сур'ёзна гутарыць з ёй не маглі, ці ня ўмелі—прынамсі, ніхто ня ўмудрыўся. Казалі, нібы закахалася была яна ў Халіму. Над гэтым многа сьмяяліся. Наогул, у той час усе на сьмешкі прымалі: хлопцам было па 18-20 гадоў—ня было ў іх дужа сур'ёзнасьці.

У пакоі ў Лясьніцкага было цесна. Сядзелі ўсе грудам на ложку, а колькі хлапцоў на ляжанцы. Але была ў гэтым пакоі асаблівая такая



халасьцяцкая прытульнасьць, якая ўзьнімала ва ўсіх пачуцьцё таварыскай бліскасьці, рабіла ўсіх прыемнымі адзін аднаму.

Як вышла Ніна к сабе, і засталіся хлопцы адны, пачаліся анекдоты, загрымеў здаровы малады сьмех. Потым Халіма расказаў анекдот пра генэрала, нехта пра цара і неўзаметку перайшлі на сур'ёзную гутарку аб апошніх падзеях. Пачаліся спрэчкі.

Фактычна спрачаліся двое: Халіма і яшчэ адзін, заўсёды дагэтуль ціхі, нявідны, хлапец у акулярах на маленькім клопачкай носе, з поглядам глыбокім, уэдлівым, якім ён нібы стараўся працяць усё, што трапляла на вочы. Калі гэты хлапец глядзеў проста, адкрыта ў твар каму-небудзь і калі ў яго акулярах наўна бегалі іскрачкі бляску, тады яго вочы здаваліся старымі і добрымі. Тады нямінуча зьяўлялася ў сэрцы да яго ласка і сымпатыя. Звалі хлапца гэтага—Нікадзім Славін.

Ён гаварыў ціха і спакойна, але дрыжэньне голасу выдавала, што ён усё-ткі троху хвалюецца.

— Гэта насьпела даўно. Як вось вясной у рацэ... вада ўсё падымаецца, падымаецца, падымаецца; а потым і лёд крышыцца пачне... Можа, як гэтая рэчка, і сьлёзы народныя так... Вякамі зьбіраліся, цяпеў народ... Больш ужо некуды... вось і трашчыць... Ня можа так доўга цягнуцца, каб была такая няроўнасьць і такі эдзек, каб людзі былі горш за скаціну...

— Дык што-ж патвойму будзе цяпер?

— Што будзе? Будзе напэўна рэспубліка, будуць усім роўныя правы...

— Асабліва жыдам... Мы гэта ведаем... Мы тож—ня дурні... А гэта ня хочаш?

Халіма выставіў свой здаравенны кулак.

— Я так кажу... Жыдоў біць, у Палестыну гнаць... Тады я будзе парадак... Грошы ўсе ў іх, дык і ўлада ў іх... Усіх купяць, сыцверы... Немцам Расію прадалі, акаянныя... Не, не кажы... не пераканаш... Ня люблю жыдоў, гатоў вось хоць зараз іх разарваць, вось дай мне яго... жывога... сюды... svolач пархатую...

І ён, крывячы твар у страшэнную міну, рабіў так рукамі, быццам рваў жывога яўрэя і быццам яўрэя гэты быў, як кавалак паперы...

Хлопцы ўсе рагаталі давольныя... Нікадзім зьлёгка ўсьміхаўся.

— Наўны ты які... сьмешны... Прычым тут жыды? Справа зусім у іншым... Лад такі ў нас цяжкі, што ня можна трываць. А чаму ты ня любіш жыдоў, ты ня ведаеш, га? Таму, што гэта некаму трэба... А жyd—такі-ж чалавек, як і ты...

— Пайшоў ты к чорту... Ня люблю, глядзець не магу на пархатых... Сваімі рукамі буду душыць...

Нехта крыкнуў:

— Бі жыдоў, ратуй Расію!

І ўсе заліліся гульлівым рогатам. Зноў пасыпаліся жарты, анекдоты.



Гадаіне а дзесятай частка хлопцаў разышлася, а частка засталася гуляць у карты. Прышоў з начной работы, з чыгункі, сын гаспадара Андрэй, таксама падсеў.

Лясьніцкі адразу пачаў хвалявацца. Ён ня можа спакойна гуляць. Ён заўсёды распаліцца, аж дрыжыць увесь, рызыкуе страшэнна, хапаецца. Таму, заўсёды і прагульвае.

Прыгожа гуляе Андрэй. Ніхто ніколі ня бачыў, каб ён хоць трошку ўзрушыўся. Ніхто ніколі ня бачыў, каб змяніўся яго твар, заўсёды аднолькава цёплы і ветлы, заўсёды поўны нейкай мяккай сілы. Лясьніцкі часта глядзіць на Андрэя і мімаволі зайздросьціць яму. Хочацца, каб і саму вось так: узяць нядбала карту, другую—адной рукой, не сьпяшаючыся—узяць, паляпаць задуменна аб стол, зірнуць праніклівым з тонкай хітрынкай поглядам на банкамёта і праказаць спакойна так, самаўпэўнена:

— Паспрабуй, набяры...

Тужыцца Лясьніцкі гэтак рабіць і робіць колькі хвілін, пакуль не забудзецца. А тады зноў тое самае: рукі дрыжаць, хапае, сьпяшаецца, выдае сам сябе банкамёту. Узрушэньне ў злосьць пераходзіць—злеу тады страшэнна на ўсіх, нават на Ніну, якая сядзіць і глядзіць на яго, вочы прыплюшчыўшы... Можа сьмяецца ў думках над ім...

Лясьніцкі ўсё больш і больш рызыкуе, ставіць на кон апошнія грошы. Часамі ў распаленых тлумных мазгох прамігне дакорам шчымлівым твар бацькі, выплыве хата з усімі сваімі—небагатая сялянская хата, адкуль дасылаюць капейкі апошнія. Нутро тады сьцісьнецца, ахаладжае раптам ад скрухі. Але толькі на момант. Потым зноў закіпіць з яшчэ большым імпэтам.

Нарэшце, зьнік запал, зьнікла цікавасьць, застаўся адзін балючы тлум у мазгох, быццам заліў нехта іх растопленым волавам. Ахапіла нэрвовая вострая нецярплівасьць.

Каб хутчэй скончыць, хоць-бы і прайграць—усё роўна. Каб пайсьці легчы на ложак, прастудзіць гарачую галаву.

Ён падклаў пад карту, ня лічачы, усе грошы, якія засталіся, праказаў, зьніжаным змораным голасам:

-- Пад картай!..

Усе неяк змоўклі адразу. Устала ў пакоі напятасьць трывожная, банкамёт на твар напусьціў урачыстасьць і офіцыйную важнасьць.

— Яшчэ!

— Калі ласка!

— Яшчэ!

— Можна...

— Многа... прайграў...

Сабраў усе сілы, каб ня ўвязнуць у мора ліпучага сораму, кінуў карты і грошы і ўстаў. Услед яму ўсе асьцярожна зірнулі, але не сьмяяліся, зналі, што чалавеку дрэнна, што цяпер цяжкай будзе яму насьмешка.

Лясьніцкі лёг на ложак. Было такое ўражаньне, што адышоў ад нечага душнага, тлумнага і акунуўся ў сьвежы такі халадок. Звонка ў віскох білася кроў, але што далей заціхала—рабілася сумотна і ціха, быццам быў адзін у пакоі. Тады падумаў чыста, цвяроза аб тым, што зрабіў. Зразумеў, што ня будзе на што жыць, што прайграў апошнія грошы, бацькавы грошы.

Ад цвярозае гэтае думкі заняла нутро. Заняла, засадніла—быццам падрапаў нехта едкімі кіпцямі. Захацелася забыцца на ўсё, ласкі нейчае захацелася—ціхае, чыстае ласкі... як калісьці матка малага лашчыла... Каб, можа, Ніна падышла, слова якое сказала.

І, нібы згадаўшы яго пачуцьцё, устала Ніна, падышла і села каля яго на ложку. Хацела, здаецца, нешта сказаць, ужо ласкава вочы прыжмурыла, але Лясьніцкі ўраз схापнуўся, усклычыўся, быццам яго ўкалола, што яна падышла суцяшаць. Замест супакою злосьць узнялася. Сказаў ён груба, дасадліва:

— Я хачу спаць, не перашкаджайце.

Ніна пасьпешна ўстала і, не сказаўшы ні слова, вышла з пакою.

Неўзабаве і ўсе разышліся. Лясьніцкі разьдзеўся і лёг, з галавой укрыўшыся коўдрай.

У гэтую ноч давялося яму перажыць колькі гадзін вострага таменьня душы, перацярпець балючы прыбой пачуцьцяў, якія змучылі яго сваім нязвычайным ліхаманкавым чаргаваньнем. Пачуцьці гэтыя былі настолькі яскравыя і моцныя, што прымалі зусім жывыя рэальныя формы. Яны напаўнялі стомленую сьвядомасьць Лясьніцкага, то крывымі нейкімі страшнымі зданямі, то нейчым мяккім, ружовым, што заспакойвала ўзбітыя нэрвы, навявала цішу і ласку. У хвіліны, калі было гэта ружовае, гатоў быў Лясьніцкі заснуць,—ужо апускалася ў цела цяжэрная млявасьць, бясьсісьле, ужо ў галаве пачынаў завівацца туман,—але праз момант зноў ужо нарасталала ў нутры цяжкое і мулкае, зноў пачынала кроіць сьвядомасьць рэзкімі зданямі трывогі, адчаю.

У маладосьці заўсёды бывае так, што першая няўдача жыцьця абурае страшэнным душэўным змаганьнем, і здаецца, што ўжо клінам зышоўся сьвет, што ўжо надышло рашучае і важнае, што гэта—генэральны крызіс жыцьця. Тады некаторы час пануе ў нутры прыкрая блытаніна, некаторы час здаецца ўсё агідным і няцікавым. А потым сам сабой адшукваюцца неяк канцы, разблытаецца прыкры вузёл, і ўсё стане ясным і простым.

Заснуў быў Лясьніцкі тады блізка пад самае раньне, заснуў неяк няўмысьля зусім, нечакана, не знайшоўшы выйсьця з свае блытаніны, не заспакойшыся.

Але заснуў моцна і глуха.



## III

Было ўжо блізка дванаццаці, калі Лясьніцкі прачнуўся. Разбудзіла яго Ніна—прыбірала ў пакоі і нешта скінула. Можна ўмысьля гэта зрабіла, каб было весялей, бо адна была ў хаце.

Лясьніцкі зірнуў заспаным поглядам на яе і, сустрэўшы звычайны хітравата-цікуючы бляск яе дабрадушных вачэй, усміхнуўся цягуча і сонна, поўны цёплай радаснай млявасьці. Пачаў моўчкі разглядаць дзяўчыну. Яна адварнулася, ня спускаючы з вуснаў таёмнае ўсьмешкі.

Добрай яна здавалася цяпер Лясьніцкаму—проста і зусім і ціка-прыветнай. Было ў ёй нешта агульнае са спакойным сьвятлом зімовага адліжнага дня, што шырока прыпаў сваім бялясым тварам да вокан і глядзеў у хату ласкавай хмурасьцю.

Ніна зноў зірнула на Лясьніцкага і зрабіла выгляд, што злуецца.

— Вы чаго на мяне ўтаропіліся... Чаму сьпіце так позна, як вам ня сорамна.. Усе ўжо добрыя людзі на працу пайшлі...

Лясьніцкі дэманстрацыйна пазякнуў і праказаў няўважна так, лена:

— А я толькі думаю, чаго яна ў хаце таўчэцца... Усе добрыя людзі пайшлі...

— Ну, я працую... А вы лайдак... і карцёжнік, да дзвюх гадзін у карты гулялі...

І вось абдало тады раптам Лясьніцкага ўчарашнім тлумным. Бо да гэтага часу неяк забыўся ён быў на тое, што ўчора было, што без капейкі застаўся. А цяпер вось адразу ўсплыло і агарнула едкай турботай. Зрабілася неяк няёмка, знікла прытульнасьць навокал, захацелася некуды рушыцца, некуды йсьці, каб заглушыць турботу і злосьць. Ніна ўжо стала зусім няпрыгожай і няцікавай. Хваравіта-назойлівай плямай кінуўся ў вочы яе курносы, троху прыплюшчаны нос. І ўсьмешка яе зусім няпрыгожая, дакучлівая—сьмяецца вечна, а чаго—нямаведама.

— Я буду ўставаць... Калі ласка, выйдзіце пач...

— А можа далікатней троху папросіце?

— Выйдзіце вон...

— Ну, што вы кажаце?..

Ідзеце, а то я буду пры вас надзявацца...

— Паспрабуйце толькі...

— Ну, раз... два...

Яна пайшла з пакою... Каля самых дзвярэй затрымалася і праказала троху пакрыўджаным голасам:

— Я ведаю, чаму вы злосны ў карты ўсе грошы ўчора праігралі.

І вышла.

Лясьніцкі стаў надзявацца. Шчымепа нутро ўсё, садніла неяк, да ўсяго далучыўся яшчэ прыкры сорам. Гэта-ж яна насьмешку строіць над ім. І ўсе пэўна будучь сьмяецца, будучь дражніцца. І няма чаго есьці, трэба недзе шукаць, пазычаць.

Надзеўшыся, ён адразу вышаў з хаты. Нават ня мыўся, бо, каб тамыцца, трэба было йсці на кухню, дзе Ніна, а ён не хацеў цяпер бачыць яе.

На двара было цёпла. Мякка патыхала вясной, ужо чорна і тлуста блішчэлі абмытыя тротуары, ужо сьнег на вуліцах зрабіўся бурым і крохкім. І насіўся ў паветры мяккі пах мокрага дрэва і яшчэ чагосьці з вятраных прастораў, што напамінала вёску і казытала сэрца ні то ўспамінамі, ні то глухаватым нейкім шчымлівым імкненьнем.

Гэты вясновы павеў сусьцешў Лясьніцкага, заспакоіў яго ўстурбаваныя нэрвы. Пад уплывам яго шырокае сьвежасьці адышла тая гурбота некуды ў далеч і здалася ўжо другараднай, няважнай.

Успомніў вёску Лясьніцкі разам неяк успомніў усю яе, быццам прынёс гэты мяккі ветрык і ўліў адразу ў нутро ўсе малюнкi яе смутна-ціхіх.

І разам з гэтым паўстаў вобраз Макрыны—невялічкай і чорненькай, якую і замуж не сапсаваў, толькі паклаў на вусны пакутнюю ўсьмешку, можа й няпрыгожую—хто яе ведае. Але Лясьніцкі, як езьдзіў на каляды, дык, калі заставаўся з ёю адзін-на-адзін (муж пайшоў на вайну), любіў глядзець на гэтую горкую ўсьмешку і раз-за-разам цалаваць Макрыніны вусны. Ён тады адчуваў наплыв балючай і горкай пяшчоты, ад якой, здаецца, ірвалася сэрца, і быў шчаслівы. Таму можа пасья ён ня мог і ўявіць іначай Макрыну, як толькі з гэтай любай для яго ўсьмешкай. можа й няпрыгожай—хто яе ведае.

І цяпер яна такая-ж на памяць усплыла—разам з вёскай, з палямі ціхімі, з бярозавым гаем, з дзядзюлькай Дняпром і яшчэ маленькай рачулкай, што палахліва туліцца ў кучаравы хмызьняк.

Вёска і Макрына палюбоўніцы горкія, крушыная радасьць яго...

У гэты момант успомніў Лясьніцкі пра маніфэсты, пра адрачэньне дара, пра ўсё тое, што робіцца недзе ў Маскве, ці яшчэ можа дзе-небудзь. Захацеў злучыць гэта з вёскай, з сялянскай хатай сваёй, гаспадаркай, каб праверыць, ці добра гэта, ці дрэнна. Але нічога ня вышла, бо ня ведаў ён, нічога і не разумеў. Чамусьці толькі таўхануліся ў сэрца ўчарашнія словы Халімы, злосьць яго на жыдоў, таўхануліся нейкай несьвядомай апаскай, турботай.

— Чаму Халіма ня любіць жыдоў?

Тымчасам Лясьніцкі, сам таго не заўважыўшы, прайшоў некалькі вуліц і апынуўся ў незнаёмым нейкім завулку, які праз крокаў сто раздаваўся ў пустыя праходы гарадаў. Тут зусім было падобна на вёску, і Лясьніцкі міжвольна спыніўся, канчаткова аддаўшыся жывым і сьвежым успамінам. Яго вывелі з задумёнасьці галасы цэлае купы мужчын, што раптам зьявіліся на парозе дому, ля якога ён спыніўся. Лясьніцкаму стала прыкра, што яго заўважылі і можа падумалі нямаведама што. Ён завярнуўся і хацеў пайсьці, але раптам нехта гукнуў яго з гэтак



купы людзей. Ён, здрыгануўшыся, азірнуўся і ўбачыў Андрэя, гаспадарскага сына.

Андрэй падышоў да яго сваёй плаўнай, троху развальнай хадю сам такі шчытны, крамяны, з прыгожым буйным тварам, з ветлай, але, разам з тым, цвёрдай, самаўпэўненай усмешкай.

— Ты чаго тут, Лясьніцкі?

Лясьніцкі ня ведаў, што адказаць. Рашыў лепш ня хлусіць.

— А, ведаеш, проста йшоў так, задумаўся і неўзаметку трапіў сюды...

— Да хаты цяпер?

— Усё роўна...

— Дык пойдзем разам.

Андрэй быў вясёлы—гэта адразу кідалася ў вочы. Усю дарогу ён апавядаў Лясьніцкаму пра політычныя навіны, прычым выказваў такія думкі, якія вельмі дзівілі Лясьніцкага сваёй яскравай навізнай.

— Цяпер стаіць справа так... Рэвалюцыя пачалася, прышоў такі момант, што далей няма куды ісьці... Дума хоча скомчыць усе, каб цягнуць тую-ж песню... вайна каб ішла, каб нехта на ёй нажываўся... І ўрад такі ўжо падабраны, што лепш і ня трэба... Але ня выйдзе нічога, далібог-жа ня выйдзе... Справу вырашыць народ, які цяпер пачуў сілу, які пазнаў свае патрэбы і свае правы... Ого, гэта ня хоханькі ім... Як ты думаеш, га?

Лясьніцкаму было сорамна, што нічога ня можа адказаць. Даў у думках сабе абяцаньне ўзяцца ўсур'ёз за політыку, каб ўзнаць дасканала ўсе гэтыя справы. Зусім-жа стала яму ні па сабе, калі раптам Андрэй запытаўся.

— А ты сам за якую партыю ідзеш?

Лясьніцкі чуў, што хвалілі кадэтаў. Ён ня ведаў, што яны хочуць, але раз хваляць іх, дык можа-ж і ён спачуваць ім.

— Я так лічу, што усё-ткі найбольш правільна робяць кадэты. Мне яны падабаюцца.

Андрэй моўчкі ўсміхнуўся. У гэтай усмешцы выяўна мігнуў цень жаласьлівае паблжкі,—Лясьніцкі добра гэта заўважыў. Яшчэ горш сорамна стала яму, да злосьці, да болю. Прасачылася ў сэрца і варожая зайздрасць да Андрэя. Вось ён і ня вучыцца, бадай што малапісьменны, а ведае ўсё і, самае галоўнае, мае нешта сваё, сваю пэўную думку, свой інтарэс. І ён можа нешта рабіць, можа сам прымаць удзел у гэтых дзіўных незразумелых падзеях. Мо' ён і цяпер вась быў на сходзе якім, мо' ён ужо ў якую-небудзь партыю запісаўся.. Хіба спытацца ў яго?

— Слухай, Андрэй... Дзе ты быў цяпер?

Той памаўчаў з мінуту, быццам і не пачуў запытання, і праказаў потым адмыслова няўважным тонам, нібы гаварыў пра нейкае глупства:

— Так... Зьбіраліся там хлопцы нашы...

Лясьніцкі больш пытаць не пасьмеў. Ішлі некаторы час пасья гэтага моўчкі. Як ужо падыходзілі к дому, Андрэй раптам спыніўся і сказаў Лясьніцкаму з нечаканай мяккасьцю і шчырасьцю.

— Ты, Лясьніцкі, учора прайграўся дашчэнтэ. Я выйграў усе твае грошы. На, я аддам табе іх.

Лясьніцкі загараўся ад сораму, замятушыўся, паспрабаваў адгаварвацца, але ня вышла нічога. Андрэй дастаў грошы і, рашуча спыніўшы яго адгаворы, паклаў у руку.

Толькі тады, як прышлі ўжо дамоў, Лясьніцкі схлянуўся, што грошы браць зусім ня трэба было, што цяпер яшчэ горш яму сорамна, што ён цяпер блазен супроць Андрэя—Андрэй паступіў з ім, як з маленькім дзіцём. Кінуўся быў адразу Лясьніцкі, каб аддаць назад гэтыя грошы, але падумаў, што выйдзе сьмех толькі з гэтага. Тады сыдзіснуў зубы і ледаў не заплакаў ад сораму і злосьці.

З Андрэем пасья таго Лясьніцкі стараўся ня бачыцца, бо чуў да яго нейкую незразумелую тупую варажасьць.

#### IV

Рэвалюцыя ўціскалася ў горад замаруджана, туга. Багамольнае, монархічна-настроенае гарадзкое мяшчанства чытала газеты, пускала размаітыя, часамі страшэнна недарэчныя, плёткі і, вохкаючы, жалячыся на дарагоўлю харчоў, чакала ўсё нечага, што прыдзе яшчэ нямінуча і зьнішчыць тую няпэўнасьць, што трыяжна лунала ў паветры, верне зноў пад ногі знаёмы, абыклы грунт, пахіснуты лютаўскім паўстаньнем.

Цар, падпісаўшы адрачэньне, прыехаў у стаўку і сядзеў тут, акружаны адданым спачуваньнем прыслужнікаў і ўсяго „благородного“ жыхарства. Ад яго нібы чагосьці чакалі, аб ім гаварылі ў кожнай „прыличной“ хаце, гаварылі з жалем і скрухай, перадавалі ў розных варыянтах словы яго, поўныя царскага вялікадушша і хрысьціянскай лагоднасьці, акружалі яго ораёлам сьвятой пакуты.

І адначасна йшла недзе неўзаметку, употайку, чорная работа, недалужная, брыдка—работа брудных сіл старога жандарскага ладу. Часта чуваліся словы „жыд“, „жыдоўская ўлада“, хадзіў у цёмных мяшчанскіх масах прыдушаны-злосны і пагражаючы шопат. Нехта нешта рабіў, рыхтаваў.

Адночы ўвечары, ужо каля дзесятай гадзіны, да Лясьніцкага зайшоў Халіма і прапанаваў яму некуды ісьці па сакрэтнай і вельмі цікавай справе. Выгляд у Халімы быў нязвычайна сур'ёзны. Ён быў увесь нейкі нахмураны, злосны, яго грубы, быццам насыпех пакроены твар, выдаваў ад гэтага асабліва рэзкім. Ня было на ім ані сьледу тэй заўсёднай цені гумару, якая рабіла грубыя рысы троху мякчэйшымі, а часамі бадай што і прыгожымі.



Лясьніцкі спачатку толькі здзівіўся.

— Куды гэта так позна?

— Зьбірайся хутчэй, там убачыш. Толькі хутчэй. А ня хочаш, дык так і кажы. Заставайся сабе, можаш і на печку яшчэ ўзьлезьці.

Тон быў такі, што Лясьніцкі ня мог не пайсьці. Ён ураз сабраўся, і яны вышлі.

Ноч была мокрая, чорная. Па завулку насіўся вільготны вецер— мяккі, густы, як воўна. Вецер закручваў іх сваім шумлівым крылом, быццам хаваў ад цікавае ночы. Сапрауды, калі ахапляў ён шчыльна з усіх бакоў, здавалася, што яны адны, што ніхто іх ня можа ўгледзець, што зусім не па завулку ідуць яны, а можа куды-небудзь у поле глухое, бяскрайнае перанясліся і ідуць без дарогі, проста наперад, у самыя абнімкі шаўковага падатнага ветру. Прынамсі ў Лясьніцкага было такое ўражаньне. Можа гэта таму, што ня бачыў нічога ён у мокрай цемры, а йшоў за Халімай, паклаўшыся на яго правадырства. І яшчэ чамусьці здавалася Лясьніцкаму, што гэта вецер наўмысьля шум уздымае, каб заглушыць тое, што дзеецца недзе там, угары. А там напэўна нешта цяпер разгулялася. Можа там мітусяцца акрайкі калматыя хмар, у перагонкі гуляюць па чорным небе? Можа там зьбіраецца чорны натоўп, каб зьвіснуць катлом над самай зямлёй і, дачакаўшыся зручнага моманту, рынуць уніз шырокім, шумлівым дажджом...

Хлопцы йшлі моўчкі. Халіма ныраў у цемь з нейкай наўмыснай пасьпешнасьцю, быццам хацеў уцячы ад Лясьніцкага або падражніцца, прымусіць прабегчы трушком, каб не астацца. Лясьніцкі часта трапляў нагой у нейкія лужыны і тады злаваўся на Халіму, што ён бяжыць так, не зважаючы на яго, нібы й забыўся зусім, што ён тут. Але злосьць зараз праходзіла, сьціралася пачуцьцём урачыстай таемнасьці, чаканьня нечага нязвычайнага, важнага.

Халіма спыніўся ў вузкім нейкім завулку каля старых пахіснутых варот.

— Тут... прышлі...

Голас яго быў прыдушаны, поўны нейкай небясьпекі. Лясьніцкі запытаў у яго дрыжачым шопатам:

— А як увайсьці?

— Зараз.

Халіма паляпаў у фортку. Зараз-жа ім адчынілі і правялі праз брудны двор і брудную кухню ў цямявы пакой, асьветлены невялікай газавай лямпай. Тут сядзела некалькі чалавек, сярод якіх з вялікім здзіўленьнем і радасьцю Лясьніцкі пазнаў трох сваіх аднаклясьнікаў і аднаго настаўніка. Рэшта былі нейкія незнаёмыя і падазроныя абшарпанцы з тварамі настолькі-ж сьмешнымі, наколькі сур'ёзнымі.

Лясьніцкі сеў на ложка. Ён з вялікай патугай трымаў на твары сур'ёзную міну, бо нутро яго проста ірвалася ад раптоўнага прыліву

гульлівае весялосьці. Радасна было ад таго, што вось і ён прышоў на нейкую справу, на важную справу, напэўна. бо чаго-ж бы іначай былі ўсе такія сур'ёзныя. І нястрашна было, бо многа сваіх, нават настаўнік адзін прышоў. Толькі вось каб хутчэй, а то ня уседзець проста ад нецярплівасьці.

Нарэшце, настаўнік, пашаптаўшыся троху з суседзямі і адкашляўшыся, пачаў урачыста і троху напышліва:

Гаспада! Мы ня будзем доўга тут гутарыць... Усім, пэўна, вядома, чаго мы тут сабраліся.. Я думаю, што кожны, хто даражыць нашай айчынай, хто... гм.. каму ня ўсё роўна, хто будзе кіраваць вялікай Расіяй... гм... я, гаспада, пэвен, што наш вялікі абавязак паўстаць на абарону нашых сьвятынь ад антыхрыстаў, ад хрыстапрадаўцаў, ад...

Ён раптам, ні з таго ні з сяго распаціўся і закрычаў:

Хто скінуў цара, монарха расійскага? Хто яго мучыць цяпер, зьдэкваецца над ім, як над апошнім злачынцам? Хто гэта кроу нашу п'е, га?.. Мы ведаем, хто, мы бачым, чыіх рук гэта справа... За Расію, за айчыну сваю мы.. мы кроў пралівалі, а яны...

Яго прамова рабіла відочны ўплыў. У вучняў гарэлі вочы, яны напружна глядзелі ў яго распалены твар, лавілі смагла кожнае слова. Трохі сапсавалі справу адзін з абшарпанцаў, які, не дачакаўшыся канца прамовы, неяк кругла, спакойна стукнуў кулаком па сталу і аўторытэтна заявіў, матнуўшы галавою:

— Біць... ж-жыдоў...

Вышла дужа сьмешна і недарэчна. Адылі аказалася, што ён быў п'яны.

Як кончыў настаўнік, адгукнуўся з кутка нейкі мізэрны мешчанін у падзёдзеўцы, з кіёчкам у руках. Ён пачаў адразу, быццам гаварыў і дасюль, толькі яго перапынілі, быццам доўга ўжо ён і доўга яшчэ будзе гаварыць, толькі слухаюць хай. Гаварыў ён салодзенька, тоненька і плаўна:

— Езьдзіў надоечы я ў Маскву, дык мой швагра, што на пачтамце служыць, казаў і дасканалы тое засьведчыў, што ёсьць у Расіі такое жыдоўскае вобчства, якое вядзе такую лінію, каб абвясціць у Расіі жыдоўскае царства, а нас усіх праваслаўных забраць у палон і абрэзаць каторых, а хто ня згодзен, паставіць на працу, каб на іх, значыць, на жыдоу працавалі... І вось, значыць, у гэтага вобчства ёсьць нязлічоныя грошы, мільярды мільярдаў, якімі яны падкупаюць на свой бок начальства—міністраў усіх, генэралаў. А цара вось і не падкупілі. Давалі яму, кажуць, сорок вагонаў чыстага золата, а ён і ні-ні, гаварыць нават ня хоча. „Як, кажа, прадам я сваю Расію, народ свой верны праваслаўны“. За гэта жыды і ссадзілі яго, за гэта ён і пакуту нясе...

Апавядальніка перабіў зноў той п'яны, выцяўшы зноў кулаком па стала і заявіўшы:

— Пабіць... усіх... жыдоў...



Пасьля таго гаварылі ўсе на перабой—кожны стараўся выказаць сваю нянавісьць, кожны стараўся як мага распаціць сябе і другіх.

Нарэшце, настаўнік зрабіў выгляд, што хоча яшчэ нешта сказаць і ўсе паціклі, бо чакалі самага важнага.. У гэты раз настаўнік гаварыў ціха, поўшопатам, нахіліўшыся крута наперад сваім перахлябістым тулавам.

У сераду будзе іхная маніфэстацыя.. Я прапаную на гэты дзень склікаць народ і сустрэць іх дзе-небудзь... так, як патрэбна. Афішкі можна... хлопцы напішуць... Каб са зброяю, як мае быць... га?..

— Добра.

— Згодны...

— Во, гэта дык так...

Чамусьці ўсе цяпер гаварылі шопатам і ўсе адзін да аднаго нахіляліся.

Назначылі месца, разьмеркавалі абавязкі і разышліся.

Лясыніцкі ішоў да хаты адзін Шпарка, адважна сьгаў па лужынах, махаў шырока рукамі і сьвідраваў цемру цвёрдым напружаным зрокам. Адчуваў сябе поўным гэроем. Куды-ж там! Ён прымае удзел у цэлай змове, будзе кіраваць політычным выступленьнем, яго могуць забіць і ён можа забіць каго-небудзь...

О, ён заб'е... Толькі дайце яму дабрацца да якога пархатага. У, як ён іх ненавідзіць!..

І, каб сапраўды распаціць у сабе нянавісьць, Лясыніцкі стараўся ўявіць самага злоснага, самага атрутнага жыда—крывога Пэйсіка, у якога ён купляе табак. Пэйсіка ўявіць яму ўдавалася лёгка, але нянавісьці чамусьці ні было да яго аніякай. Гэта яго нэрвалава, і ён пачынаў злавацца. Тады гэту беспрадметную злосьць накіроўваў на беднага Пэйсіка і лічыў, што ўсё-ткі і ён, ня менш за другіх, ненавідзіць жыдоў.

## V

Ад густога праменя вясновага сонца палахліва ўцякаў ручаямі шумлівымі пабурэлы сьнег. Ручаі беглі на перасьпехі, засопшыся, змарыўшыся—яны поўнілі горад сьвежай імпэтнай музыкай, ад якой замірала сэрца ў салодкай млосьці, і грудзі праглі паветра вольнага, ад якога хацелася жыць шырока, бяскрайна, як сьняе неба, як поўныя сонца прасторы.

Можа ад гэтай вясновай гульлівасьці стаяла над горадам урачыстасьць, можа таму ўсе хадзілі ў сьвяточным настроі, гатовыя ўраз загарэцца шалёнай радасьцю, аддацца бурліваму захапленьню.

Лясыніцкі доўга помніў гэты дзень, поўны шумлівай вясны, бо ён даў яму так многа новага і нечаканага, бо ён страсянуў нутро яго моцнымі перажываньнямі, сьлед ад якіх застаўся надоўга.

Перад гэтым днём Лясыніцкі ня спаў амаль што ўсю ноч. Уся ноч прайшла для яго ў трывожных думках, у сумятні пачуцьцяў, ліхаманкава

ўзбітых, узрушаных, у нейкім шалёным трызьненні. Многа бывае гэткіх начэй у дні маладосці, калі ў душы някранутая сьвежасць, калі закіпае нутро ад кожнай самай драбнюсенькай іскрачкі.

Заўтра будзе тое, на што ўгаварыліся. Можа будзе што-небудзь страшное, можа заб'юць. Але—няхай сабе, ён не баіцца... Затое будзе ён заўтра гэроем, абавязкова будзе гэроем. Ён пакажа гэтаму хвальку Андрэю, што і ён не абы што... Ён таксама ведае, што рабіць, таксама мае свой політычны інтарэс...

І ўсцяж цэлую ноч Лясьніцкі, як і тады, уяўляў сабе беднага Пэйсіка, правяраючы на ім сваю нянавісьць, падбіраючы ў думках яму самую страшэнную крывавую расправу.

Назаўтра, на прызначаным месцы, у прызначаны час пачаў зьбірацца „народ“. Прышоў першы Лясьніцкі, за ім Халіма і праз хвілін дзесяць яшчэ тры хлапцы. Настаўнік зусім ня прышоў. Затое праз дваццаць хвілін з'явіўся той флегматычны басяк, што калісьці на сходзе заяўляў аб канечнай патрэбе біць жыдоў. Ён быў і сягоння ня менш п'яны, як і тады.

Увесь „народ“ адчуваў сябе зусім няёмка. Стаялі яны на рагу дзвюх вуліц, што давала магчымасць ім заходзіць то на тую, то на другую, каб не сустракацца з падарожнымі. Пераходы гэтыя рабіліся неяк самі сабою, мабыць зусім мімаволі. Кожнаму хацелася стуліцца, схавацца, знікнуць з вачэй і таму інстынктыўна шворыўся кожны туды, адкуль менш відаць яго, дзе ня зьвернуць на яго ўвагі. Гаварыць не хацелася—стаялі больш моўчкі. Чагосьці чакалі яшчэ, а чаго дык ня ведаў ніхто.

І вось раптам прыляцелі аднекуль абрыўкі музыкі, вырас глуханастойлівы, мерны бой барабана. Яшчэ колькі хвілін і разрасьліся абрыўныя гукі ў стройны звон марсальезы, у магутна-гарэзную ўрачыстую гармонію.

З-за рогу праз квартал ад хлапцоў выліўся раптам натоўп і паплыў проста на іх. Над людзьмі чырванелі штандары, калыхаліся ў яскравым ад сонца паветры з нейкай сьвяточнай паважнасьцю, з мляваю сілай. Гукі оркестру спляліся цяпер з дружна-імклівым хорам людзкіх галасоў, з пераблытаным гоманам—ні то магутным, ні то проста бязладным.

Не дайшоўшы з гоні да хлапцоў, маніфэстанты спыніліся. На балконе з'явілася вятка людзей, адзін пачаў нешта крычаць і народ то сыціхаў, то ірваў паветра гучным „гура“.

Хлопцы пераглянуліся. Халіма насунуў шапку на лоб, чамусьці сярдзіта, адчайна паморшчыўся і рашуча сказаў:

— Хадзем.

Яны пайшлі да натоўпу. Пайшлі проста таму, што кожны хацеў паглядзець ды паслухаць. Але настрой быў такі, што й сапраўды ідуць насустрачу свайму ворагу.

І вось тут якраз і здарылася тое трагічнае і сьмешнае, чаго пэўна ніхто не чакаў.

Як падышлі хлопцы да самае гурмы людзей, раптам над сьціхшым у гэту хвіліну народам паплылі плаўныя гукі жалобнага маршу. Яго падхапіла некалькі гістарычна-напружаных галасоў, за імі ўпляліся другія і памалу ахапіў усю масу гэты шырокі, спакойна-сумны напеў.

Да хлопцаў абярнуўся рабочы ў скураной аблезлай тужурцы, з чырвоным, урачыста распаленым тварам:

— Шапкі далоў... Далоў шапкі...

Лясьніцкі шапкі ня зьняў выключна па свайму юнацкаму задаёру, але рабочы, мабыць, не зразумеўшы гэтага, зьдзеў яму шапку лёгкім ударам далоні па цемі. Тут ужо дапамог п'яны абшарпанец, які ўсё яшчэ цёрся з хлапцамі. Вынырнуўшы аднекуль з-пад рукі Лясьніцкага, ён мэтадычна, разьмерана размахнуўся і звонка ёкнуў рабочаму ў твар.

Далей у вачох Лясьніцкага так прамільгнула: абшарпанец з задранымі ўгару нагамі, чырвоны твар, шмат яшчэ твараў і рук і ўжо ў самым тумане — кнопачкай нос і акуляры на старых і добрых вачох.

Паваліўся ён ад першага ўдару ў вісок і яго больш ня білі. Таму праз якіх дзьве ці тры хвіліны ён ужо ачуняў і з вялікім зьдзіўленьнем азіраў чужы раскошны двор, абстаўлены высокімі камяніцамі. Ён сядзеў на нейкіх прыступках, абкружаны таварышамі. Пад руку яго падтрымліваў Славін, а Халіма прыкладаў да віска брудны, набраклы конскім гноем, сьнег. Нездалёк, усьпёршыся на адну руку, сядзеў яго абаронец і пляваў крывянай сьлюною. На твары ў басяка быў поўны спакой і нават нейкае асаблівае здавальненьне. Бідаць, гэта была для яго звычайная справа.

Як ужо добра Лясьніцкі ахамануўся, яго пад рукі вывелі са двара і павялі на кватэру да Славіна, бо той жыў зусім недалёчка, усяго праз адзін толькі квартал.

У Славіна пакойчык быў зусім нейкі бязладны. Здаецца, ня было тут ніводнае рэчы, каб яна была на тым месцы, дзе ёй прызначана быць. Ложак стаяў у яго ля вакна, у той час, як стол каля цёмнае сьцяны, прычым абодва стаялі коса, няроўна, быццам наругаліся з гаспадаром, дэмонстратыўна паказвалі сваё няслухмянства. На ложку ў Славіна ляжаў цэлы груд кніг. Як прышлі, ён адразу пачаў іх прыбіраць, складваючы на крэслы, каб даць легчы Лясьніцкаму. Потым перакладаў іх з крэслаў на скрыню, каб даць сесьці іншым хлопцам.

У пакоі было цямява—адно мізэрнае вакенца выходзіла ў двор. Ад таго, што быў такі радзенькі змрок і бязладзьдзе вакол, і хлопцы ўсе так далікатна, прыветна з ім абхадзіліся, і ў галаве балела зусім паціхеньку, нейкім салодзенькім болям,—стаў у Лясьніцкага прыемна-ўзняты настрой, які бывае ў хворага, калі ён здаравее. Усё здаецца тады прыемным, быццам усё сваё, роднае. Калі расказалі Лясьніцкаму пра тое, як яго ратаваў Славін, ён шчыра сьмяяўся. І скрозь сьмех у



яго ледзь чутна звінелі сьлёзы радасьці і сымпатыі—лісбіў ён у гэту хвіліну Славіна з яго кнопачкай, з акуллярамі, з яго бязладзьдзем дзівачлівым.

Праз поўгадзіны разышліся хлопцы. Застаўся толькі Халіма, які сядзеў у кутку і чамусьці ўпарта маўчаў. Славін сеў каля Лясьніцкага і пачаў ціха, няспешна яму гаварыць. Яго мяккі голас закалыхваў і разам з тым не даваў заснуць. Гэта быў асаблівы нейкі стан, нейкая салодкая ясная дрэма, праз якую зусім акрэсьлена праходзілі словы і думкі Славіна. Мабыць, блізка да гэтага бывае стан пад гіпнозам.

Славін гаварыў пра рэвалюцыю, пра гора народу, пра змаганьне пра гібель у гэтым змаганьні дзсяткаў, соцень і тысяч лепшых людзей, пра імкненьне да сьветлае волі, да прыгожага шчасьця.

Мы жывем у вялікія дні. Гэтыя дні будуць векапомнымі для нашай краіны, ды і ня толькі для нашай—для цэлага сьвету. Гэта вялікае абуджэньне народнага духу, народнай волі, гэта вялікае народнае ўваскрасеньне. Колькі было сьлёз, колькі нядолі, колькі бязьвіннай крыві!.. Ты падумай, Лясьніцкі, прыслухайся да музыкі гэтых слоў: —свабода, роўнасьць, братэрства... Ці чуеш ты, колькі хараства—гордага, высокага хараства ў гэтых словах... А што яны значаць? Ведаеш, Лясьніцкі, што яны значаць? Яны значаць тое, што твой бацька—мужык, лапцюжнік—ровен з вяльможам, з князем, з генэралам, з кім сабе хочаш... Усе грамадзяне, усе—вольныя, роўныя, усе—браты... Не здарма-ж усе так рады, не здарма-ж такое сьвята ва ўсіх.. Бачыў, якое было захапленьне ў гэтых людзей, якая шчырая радасьць... Ведаеш, Лясьніцкі... рэвалюцыя—гэта вялікае ўсеагульнае сьвята, гэта—самае ўрачыстае, самае сьвятое вялікадня... Я чуў, як сягоньня хрыстосваліся. Адзін кажа: „Народ уваскрос“, а другі адказвае: „Ваісьціну ўваскрос...“ Як многа ў гэтым поэзіі...

Славін на хвіліну амоўк. І, нібы скарыстаўшы гэту маўчанку, устаў раптам Халіма, устаў нязграбна, з шумам, з грукатам, і, не сказаўшы ні слова, вышаў з пакою. Відаць, вышаў сярдзіты, узрушаны, бо моцна стукнуў дзвярмі.

Славін няўцямна зірнуў на Лясьніцкага.

— Што гэта з ім?

Але Лясьніцкі ня ведаў і сам, што гэта значыць.

— Нешта выдумаў, пэўна. Гэта-ж ня вышла сягоньня..

— Што ня вышла?

— А! Ты-ж, праўда, ня ведаеш. Толькі. брат, пад вялікім сакрэтам...

І Лясьніцкі, саромячыся, расказаў яму ўсю гісторыю з іх антысэміцкім выступленьнем, з яго романтичным пачаткам і трагі-комічным канцом. Славін дабрадушна сьмяяўся, а разам з ім і Лясьніцкі. Гэты анекдот Славін так растлумачыў:

— Трэба працаваць. Рукі сьвярбяць, просяць нейкай сур'ёзнай дзейнасьці. Пачакайце, знойдзецца праца. Мы цяпер народу патрэбны...

Лясьніцкі сядзеў у Славіна аж да самага вечара. Пілі чай з ніколі нямытага чайніка, прычым абодва з адной чашкі па чарзе. Больш пасуды ў Славіна ня было, а жыў ён адзін, самастойна, без гаспадарскае апекі.

А ўвечары Славін пацягнуў Лясьніцкага на мітынг.

## VI

У досыць раскошнай залі было ўжо поўна народу. Шукаючы месца Лясьніцкі раптам убачыў Андрэя і Ніну. Ніна весела ўсьміхнулася і магнула галавой, каб лезьлі да іх. Хлопцы праціснуліся, і сапраўды там аказалася два месцы, на якіх яны й размясьціліся.

Як вітаўся Лясьніцкі з Андрэем, той працяжліва і настойна зірнуў яму ў вочы, быццам хацеў сказаць сваім поглядам, што паміж іх нешта ёсьць сваё, супольнае, што яны цяпер адзін аднаго разумеюць. Лясьніцкаму не здалося гэта дзіўным, бо і сапраўды раптоўная сустрэча іх тут, на мітынгу, неяк збліжала іх, адкрывала іх аднаго аднаму. Гэта Лясьніцкаму было прыемна, і ён чуў, што пачуцьцё варожасьці да Андрэя, якое засела ў нутро яго колькі дзён таму назад, цяпер траціць вострасьць сваю, расплываецца, уступае месца пачуцьцю сымпатыі, дружбы.

Вось толькі ўсьмешка гэта Андрэева. Яна чамусьці прымушае Лясьніцкага недаверліва настаражвацца, чакаць нечага ад Андрэя. Здаецца— ведае нешта ён такое, чаго ніхто больш ня ведае, апрача яго, і што ўсім страшэнна цікава. Ведае і наўмысьля маўчыць, не гаворыць. Скажа мо' калі-небудзь, ды толькі не цяпер, цяпер яшчэ рана, час ня прышоў...

Калі пачаўся мітынг, Андрэй тлумачыў Лясьніцкаму, хто гэта выступае, гаворыць, да якой ён належыць партыі, якое яго мінулае і г. д. Лясьніцкі дзівіўся, адкуль гэта ўсё так дасканала вядома яму. І з кожнай хвілінай рос аўторытэт Андрэя ў вачох Лясьніцкага.

Выступала на мітынгу многа прамоўцаў. Усе гаварылі бадай што адно, але слухаць усіх было цікава, бо гаварылі яны тое, што поўніла ўсіх, хто сабраўся ў гэтай залі, што было яшчэ сьвежым зусім, што яшчэ адчувалася, як нешта яскравае, дзіўнае.

Лясьніцкі неяк зірнуў на Славіна і, ня глядзячы на ўрачыстую сур'ёзнасьць абставін, ня мог устрымацца ад міжвольнае ўсьмешкі. У таго твар, здавалася, быў адным згусьцелым адбіткам таго захапленьня, якое лунала ў залі. Лясьніцкаму ўспомніліся Нікадзімавы словы: <sup>1</sup>

— Рэволюцыя—гэта агульнае сьвята...

І сапраўды, яго твар выяўляў гэта ўрачыстае сьвята. Быў ён падоўжаны нейкі цяпер, васьчана-чысты і масьлены. А добрыя старыя вочы яго так і плылі ў сьветлай радасьці, быццам хацелі мякка сагрэць усіх сваёй вясёлкавай цяплынёю. І сьмешным-сьмешным здаваўся ад урачыстасьці славінскі нос—мізэрная кнопачка.



Дайшло да апогэю захапленьне агульнае, калі на сцэне зьявіўся Матрунін, вядомы рэволюцыянэр, які толькі што вярнуўся аднекуль з турмы, які ўсяго некалькі дзён, як прыехаў у горад. Андрэй, адрэкомэндаваўшы яго Лясьніцкаму, заўважыў, між іншым:

— Я яго ведаю добра, знаёмы з ім. Я і цябе пасля пазнаёмлю.

Матрунін гаварыў ціха і расьцяжліва. Але ў слабым дрыжачым голасе было многа сьціслай сілы, многа было пачуцьця. Словы яго ня ў розум ішлі, а неяк проста ў нутро і вялі за сабой настрой слухачоў, бралі ўсіх пад уладу сваю, што далей, то больш і больш напіналі агульную ўвагу, распасыціралі ў паветры ўзьнятае, нэрвовае напружаньне.

Прамоўца ўспамінаў турму, успамінаў тыя здзекі і мучэньні, якія яму давялося зазнаць, якія ўзгадавалі ў сэрцы яго вострую нянавісьць да царскага ладу. І, нарэшце, голас яго пачаў дрыжаць, пачаў сударгава перацінацца, ад чаго пайшоў па залі ўзрушаны рокат і з розных бакоў пачалі вылятаць рэзкія крыкі абурэньня. А скончыў Матрунін неяк ураз, нечакана, амаль на поўслове. Быццам гаварыў, гаварыў ды і потым махнуў рукой:

„Ат, усё роўна ня выкажаш больш, чымся ўсе разумеюць і адчуваюць“.

Яго праводзілі авацыяй. Білі ў ладкі, крычалі, нагамі стукалі, нехта лез на трыбуну, нехта стараўся нешта запець. Пад бокам у Лясьніцкага крычаў-высьцігаўся прэрэзьлівым голасам Славін:

— Прашу слова... Слова... Прашу слова...

Яго ніхто ня чуў і ня слухаў. Мабыць, і сам ён ня ведаў добра, нашто ён крычыць. Наўрад, каб меў ён сур'ёзны замер выходзіць з прамовай.

І вось у гэты момант зноў прыкра ўелася ў вочы Лясьніцкаму ўсьмешка Андрэя. Няўжо ён не захапляецца гэтым усім? Ці можа ён так, каб схаваць хваляваньне, каб ня выявіць слабасьці? Трудна яго зразумець. Нейк заўсёды хавае ён шчырасьць сваю за гэтым мяккім выразам буйнага твару, за хітраватай ўсьмешкай.

Раптам Лясьніцкі аж здрыгануўся ад нечаканасьці. На трыбуне стаяў той чырвоны рабочы ў скураной аблезлай тужурцы, з якім так нешчасьліва яны былі сёньня сустрэліся. Ён пачаў гаварыць гучна і мерна, выкідаючы па адным з сваіх магутных грудзей важкія шурпатыя словы, аброслыя мохам густой хрыпоты.

Рабочы гаварыў няпрыгожа. У прамове яго зусім мала было сьвяточных слоў аб рэволюцыі. Ён, пэўна, і мала іх ведаў. Чамусьці ён стаў гаварыць аб вайне, аб дарагоўлі, аб голадзе. Гэта ўсіх нібы пакарожыла. Быў нейкі захаваны дысонанс паміж гэтай прамовай і агульным настроем у залі. Таму халодна чакалі ўсе канца, не перапынялі прамоўцу, як раней, нецярпліва-бурнымі воплескамі. І Лясьніцкі заўважыў, што

рабочы нібы давіцца такому прыёму, нібы пачынае хістацца тая грубая шчырая ўпэўненасьць, з якой ён пачаў гаварыць. Нечакана для самога Лясьніцкага шавальнуўся ў нутры яго цень спачування да гэтага простага нязграбнага чалавека, а разам з тым зьявілася злосьць на ўсіх, што так халодна сустракаюць яго шчырыя, хоць мо' і няпрыгожыя словы. Лясьніцкі наўмысьля нарыхтаваўся як мага мацней пляскаць у ладкі, як кончыць ён гаварыць.

Аднак, апошнія словы рабочага—завучаныя рэвалюцыйныя лёзунгі, выкрыкнутыя сіпатым змораным голасам; узварушылі троху народ. Праводзілі прамойцу, як і ранейшых, дружнымі воплескамі, шалёным крыкам і грукатам ног.

Мітынг скончыўся позна. Змардаваны народ выходзіў з залі лена, спакваля, быццам нехаця. У дзвярох ішла павольная таўханіна,— з маруднай і млявай настойнасьцю людзі ўпіраліся ў дзверы і сыціснутым комам стаялі, пакуль не прыпіхаў іх новы людзкі напор. На вялікае дзіва Лясьніцкі, падышоўшы да самых дзвярэй, раптам убачыў Халіму. Той стаяў, прыхінуўшыся да сьцяны, змрочны, пануры, як чорная цень. Лясьніцкаму кінулася ў вочы, што правая рука яго перавязана нейкай ня надта чыста ашмёткай, на якой відаць цёмныя плямы крыві.

Лясьніцкі падышоў да Халімы, поўны раптоўнай трывогі.

— Што ты тут робіш?.. Што ў цябе на руцэ?..

— Нічога...

Халіма моўчкі павярнуўся, каб ісьці разам з Лясьніцкім. Быццам ён для таго і стаяў тут, каб дачакацца і разам пайсьці. Як вышлі на вуліцу, Лясьніцкі запрасіў яго да сябе начаваць. Ён нічога не адказаў, але пайшоў разам з усімі. Славін таксама пайшоў у іх бок. Ён ішоў з Нінай і ўвесь час аб нечым горача ёй гаварыў. А Ніна маўчала. З таго моманту, як убачыла Халіму, Ніна стала сур'ёзная і смутная. Яшчэ там, у залі, Лясьніцкі заўважыў, як яе твар, устрэпануўшыся раптоўнай трывогай, потым пакрыўся ценом глыбокае думкі-развагі.

Халіма ішоў вялікімі наўмысна-размашыстымі крокамі. У кожным руху яго сьвіцілася змрочная злосьць. Маўчаньне яго было цяжкое, няпрыемнае. Здавалася во-во разарвецца яно ў нейкі нечакана дзікі ўчынак, у нешта нежаданае і дрэннае. Лясьніцкі ўвесь час пазіраў на яго настарожаным вокам і чым далей, тым больш працінаўся трывогай і страхам.

Аднак, кончылася ўсё адным сьмяхоўцём. Як прайшлі ўжо яны з поўдарогі, Халіма раптам дагнаў захопленага гутаркай з Нінай Славіна. сярдзіта адпхнуў яго ў бок ад дзяўчыны, моўчкі ўзіў яе пад ручку і—нібыта што—пасігаў далей сваёй нязграбнай хадю.

Андрэй таўхануў моўчкі пад бок Лясьніцкага і абодва ледзь стрымаліся, каб не зарагатаць на ўсю вуліцу. А зьбянтэжаны Славін так і стаяў на адным месцы, разважаючы пэўна, чаму на яго, а не на каго другога.

выліў злосьць сваю Халіма. Хлопцы, сьмяючыся, пачалі яго судзяць. Тады і ён засьмяўся—проста так, шчыра, нібы зусім не да яго датыкалася справа. Каб не дражніць Халіму, яны ўсе прыпыніліся троху, пусьцілі таго з дзяўчынай наперад, а самі пайшлі зводдаль, жартуючы і сьмяючыся. На іхнае дзіва праз колькі хвілін Халіма раптам спыніўся і стаў іх чакаць.

Ну, Нікадзім, беражыся,—пажартаваў Лясьніцкі.

І, як на сьмех, вышла, што Славіна такі Халіма і чакаў. Ён падпусьціў яго на крок да сябе і прабурчаў ні то пагрозна, ні то пагардна:

— Рэвалюцыя -сьвята, гаворыш? Га? Сьвята?.. Вялікадня?.. Непры-яна-ю!..

І, крута завярнуўшыся, пайшоў далей...

Славін цяпер ужо зусім асалапеў. Лясьніцкі то-ж нічагутка ня цяміў. Толькі Андрэй зразумеў, мабыць, нешта, бо пакаціўся раптам грубым і давольным сьмехам. Гэты сьмех не ўпадабаўся Лясьніцкаму. Нешта ў ім пачулася рэзкае, мэталічнае. Ад гэтага сьмеху злёгка прабеглі па скуры мурашкі.

Славін далей не пайшоў. Разьвітаўся ён з хлапцамі неяк пасьпешна і суха, пайшоў назад задумёны, пануры.

А Халіма пайшоў такі начаваць да Лясьніцкага. Там Ніна яму прамывала руку, ён дабрадушна лаяўся і апавядаў, як, невядома чаго разалаваўшыся, ён пайшоў увечары ў школу і там, на адзіноце, выбіваў кулаком шыбы ў вокнах.

— Калі добра біць, нішто... А то неяк няладам ударыў, дык шкло і паўлазіла...

Ніна, робячы перавязку, вясёла сьмяялася, зазірала ў твар яму радаснымі вачмі. А Лясьніцкаму было троху няпрыемна, зайздросна. Нічога добрага вось не зрабіў, а такая ўвага яму, як гэрою ўсё роўна. І Андрэй да яго з асаблівай прыхільнасьцю, быццам сапраўды чалавек зрабіў нешта цікавае, важнае. А што Ніна, дык тая ня ведае, што ўжо і зрабіць, як дагадзіць. Такая яна няцікавая, гэтая Ніна... І няпрыгожая, зусім няпрыгожая...

Лясьніцкі нават нахмурыўся быў. стуліўся ў панурым маўчаньні. Настрой гатоў быў зусім сапсаванца. Але схаянуўся потым, зразумеў, што так нядобра, брыдка. Дый усё роўна, трудна ўстрымацца было, глядзячы на груба-жартлівую наіўную міну Халімы, каб не засьмяяцца шчырым, вясёлым сьмехам.

Як кончылася работа з перавязкай, яшчэ з гадзіну сядзелі ўсе ў чатырох у пакоі Лясьніцкага, захопленыя дружнай гутаркай. жартамі.

Спаць ляглі позна.

## VII

Лясьніцкі атрымаў з вёскі ліст, напісаны нязграбнай рукою меншага брата. У лісьце было пералічана блізка поўсотні паклонаў (у самым



канцы быў і ад Макрыны, ад невяліччай, чорненькай) і было ў лісьце сказана, што прадалі цялушку на корм, што хлеба хапае і ёсьць скароміна, што ходзяць чуткі аб прыбаўцы зямлі, што вярнуўся сусед Аксэнта бязногі з вайны, а Рыгор здаровы туляецца, ня хоча йсьці на вайну, што трэба лесу шукаць—разбурылася пуня зусім і г. д. Пыталіся, ці хутка будзе мір і які будзе новы парадак. А ў самым канцы, ад сябе ўжо, мусіць, брат прыпісаў, што пракруціў на гумнішчы тры бяровы і што бярозавік сёлета дужа салодкі, добра сабраць дзежку на квас. А Макрына асабліва прасіла перадаць паклон, і яна дужа маркоціцца, чакае яго...

Ужо быў канец сакавіка. Стаяла ў горадзе вясна—мяккая і туманная, поўная вільготнага паху. Разьліўся Дняпро. Лясьніцкі штодня хадзіў глядзець, як у магутна-імпатным спакоі сунецца веліч яго, як трэцца ён аб сьцены будынкаў і пагрозна бурчыць, глытаючы задзірлівыя постаці ледаколаў.

Дома, на вёсцы, Дняпро разьліваецца шырока-шырока, так што ня відаць зусім процілеглага боку. Тады дужа дзіўна тырчаць на вадзе адзіночныя дрэвы, быццам наўмысьля забеглі ў ваду і стаяць, асалапелыя, ня ведаюць, што рабіць. Задзіраюць спалохана полы свае, баяцца змачыць набраклае жыццёвым сокам гальлё. А Дняпро жартуе, гарэзуе з імі, трэцца ў нагах, булькае ў гульбіва-ласкавым захапленьні.

Дняпро адчувае сілу сваю ў вясновыя паводкі. З Дняпром тады жарцікі дрэнныя. Пра вясновыя штукі Дняпра трэба паслухаць вось апавяданьні старога перавозьніка Саўкі, які Лясьніцкаму нават даводзіцца нейкай раднёй. Ён, калі хочаце, пералічыць на сваіх карузлых, скручаных ад вясла пальцах, колькі праглынуў Дняпро чалавечых ахвяр за шэсьць дзесяткаў год, якія жывуць ва ўёмістай памяці дзеда. Ой, не малая лічба зьбярэцца!..

Лясьніцкі хадзіў на Дняпро, каб у сьвежых павевах, у мяккім шалаху вадзяных прастораў пачуць прывітаньне далёкае вёскі, узьняць у душы квяцістую сетку ўспамінаў.

Але ці-ж гэта ўспаміны? Вось калі слухаеш, прыслухоўваешся да свайго сэрца і ў тон яго салодкім заміраньням плывуць у сьвядомасьці павольнай чаргой абрыўкі малюнкаў, асобныя рэчы, словы, напевы—да болю знаёмыя, родныя, калі няма ні думкі, ні мары, а толькі акорды глухіх адчуваньняў... Калі ўпінаецца зрок у вадну якую-небудзь кропку на шырокай гладзі, а потым нікне і кропка, і гладзь, і ўсё, што наўкола, і нібы засынаеш, укалыханы музыкай павадак, і нібы ў сьне мільгаюць туманна, няясна абрыўкі балюча-знаёмага.

А часамі іначай бывае. Часамі Лясьніцкі ходзіць на Дняпро, каб цьвяроза падумаць, каб у спакоі зрабіць падрахунак таму, што дзеецца вокал, што шчыльней і шчыльней абкружае, што патрабуе пэўных адносінаў, што патрабуе нейкага ўдзелу.

Доўга часамі думаў ён, да болю напружвае розум — і ня выходзіць нічога. Каб гэта знайсці які пункт, апору якую, каб было вакол чаго снаваць разважанні. А то адна блытаніна, адна няўцямнасць. Так многа вакол яскравага, новага, а што ў гэтым новым, што нясе яно за сабой — невядома.

Прайшоў адзін месяц, а колькі падзей прамільгнула, колькі ўбачыў, даведаўся такога, аб чым і ня думаў ніколі.

Было шмат сходаў, былі дэманстрацыі. Усюды гаварылі ўрачыста і прыгожа. І прывык сам думаць аб вялікім, прыгожым, аб рэвалюцыі, вызваленні, аб шчасці народу, аб шчасці ўсяго чалавецтва. Прывык адчуваць сьвята, захапляцца ім да сьлёз, да шчымлівага болю ў сэрцы...

Але не знайшоў разуменьня ўсяго. Не знайшоў „пункту“, не знайшоў апоры.

У горадзе ўсталявалася новае, новы парадак. Выехаў цар, з'явіліся партыі, адозвы, афішкі, пайшлі сходы, спрэчкі, прамовы, рэзолюцыі... Прыяжджалі міністры — яны яшчэ прыгажэй гаварылі, яны так гораца заклікалі паўстаць на абарону вольнае айчыны, што закіпала адвага ў грудзёх і сапраўды хацелася рынуцца ў бой.

А з вёскі пішуць, што няма корму і бурыцца пуня. Пытаюцца, ці будзе мір, які будзе новы парадак. А што ён адкажа? Чаму няма корму і лесу на пуню, а лясы ёсць і зямлі ёсць шмат, і лугоў і ўсяго?.. Чаму трэба нейкі іншы парадак?

Дзе знайсці „пункт“? Дзе знайсці разуменьне?

Коціцца пад нагамі стары пасівелы Дняпро, сьцэле шлях шырачэзны праз палі і лясы, сьцэле магутны шлях, які дышае напорным поступам, у якім сіла зямлі, сіла жыцця. Гэты шлях зачароўвае, цягне за сабой думкі і мары ў вольную далеч, у нязведанае, у непазнанае. І вось калі аддасіся ўплыву гэтага шырокага поступу, калі паляціш па бязмежных прасторах смелымі марамі, тады можа знікнуць на час усё будзённае, дробнае, тады можна зьведаць чыстае пачуццё волі, тады загарэцца можа ў сэрцы радаснае імкненне да нечага сьветлага, і гэта сьветлае здаецца магчымым і блізкім. І тады можна на момант пачуць, што нібы знойдзён „пункт“, што нібы стала ўсё зразумела і проста, што няма над чым ламаць галаву.

Гэта міраж. Гэта самаспадман. Лясьніцкі даўно пераканаўся ў гэтым. Лясьніцкі ведае, чым гэта канчаецца. Разьвеецца мара, выплывае зноў усё гэта будзённае, шэрае і зноў — няўцямнасць, цяжкая, зноў няма „пункту“, няма апоры для думкі.

Аднаго разу Лясьніцкі хадзіў глядзець паводкі з Нінай. Ніна сама папрасілася з ім, як даведалася, што йдзе на Дняпро. Ён згадзіўся ахвотна.

Яны зайшлі аж за горад, дзе ў бязьлюдзды глыбей адчуваўся подых вясны, дзе шырэй і вальней разьліліся паводкі і гусьцей пахла цёплай вясновай вільгаццю. Там глядзелі яны, як на бязьмежны вадзяных

прастораў памірае дзень, як засыцілаецца ён волкаю воўнай вячэрняга змроку. Там яны слухалі, як у прытоеным бульканыі хваль, як у поўным стрымленай моцы шалаху паводак родзіцца таемнасьць і жудасьць, родзяцца нейкія дзіўныя гукі—глухія і пагрозныя.

Спачатку яны жартавалі, Лясьніцкі дражніўся з Нінай, абое весела, зычна сьмяяліся. Але як патыхнула аднекуль вячэрняй жудасьцю, як пайшлі па вадзе таемныя змрокі, неяк міжвольна прыціхлі абое, загаварылі сур'ёзна і шчыра. Змрок снаваў паміж іх сяброўскую блізкасьць, хацелася аб нечым расказваць, успамінаць, адкрываць адно аднаму жыцьцё сваё, свае пачуцьці і настроі.

Таму, калі папрасіла Ніна сардэчна і ціха:

— Раскажаце што-небудзь!

Лясьніцкі пачаў успамінаць і апавядаць ёй пра розныя зьявы з свайго жыцця. Ніна ніколі ня бачыла вёскі. Яе цікавіла кожная дробязь. Яна моўчкі сядзела—нярухомая, ціхая і ў наіўна-шырокіх вачох яе было поўна цікавасьці. Часамі яна аб чым-небудзь запытвала. Голас яе быў задумёны, працяжлівы, нібы гаварыла яна скрозь густую драму. Калі-ж Лясьніцкі змоўк быў на часіну, яна раптам сказала, гледзячы ў змрочную далеч:

— Мая маці з вёскі была. Яна любіла расказваць... і песьні пела вясковыя...

Лясьніцкі зірнуў на яе з здзіўленьнем. Дасюль ні разу Ніна не ўспамінала пра маці. Для далікатнасьці ён спытаўся:

— Калі памёрла ваша маці?

Чатыры гады ўжо прайшло... Яна была яшчэ зусім маладая. Але мы дрэнна жылі, у вечнай бядоце... Ёй трэба было добра карміцца і лячыцца таксама... А тады адзін бацька толькі зарабляў, Андрэй не хадзіў на работу, малы быў яшчэ... Яна з сухот памёрла...

Лясьніцкі глядзеў на Ніну і не пазнаваў яе... Ён прывык бачыць яе заўсёды вясёлай, бязрупатнай. Ён ні разу з ёй не гаварыў усур'ёз, а толькі жартаваў ды дражніўся. Цяпер гэты голас яе—задумёны, журбожны, твар яе строгі, ахутаны змрокам,—усё гэта рабіла яе нейкай новай, зусім незнаёмай.

А Ніна апавядала далей. Захацелася, мусіць, і ёй расказаць пра жыцьцё сваё, пра гароту.

— У нас тады быў яшчэ брат адзін, Уладзік. Ён быў малодшы за ўсіх. Дык Уладзік таксама памёр, праз год пасьяя мамы. Яго аддалі былі ў вучні на гарбарню, а яму, мусіць, пашкодзіла праца... Ой, як там дрэнна было працаваць! Такое паветра там дрэннае, шкадлівае. І праца цяжкая была. Эмарнеу ён ад гэтага... Добры быў такі хлапец... Усе хвалілі, казалі, што дужа разумны. А тады пайшоў на чыгунку Андрэй, пачаў зарабляць... Нішто, трохі жылі. Цяпер ізноў дрэнна дарагоўля таякая, а грошай мала. бацька хварэць пачаў, кінуў работу.



Апошнія словы Ніна сказала глыбока-зніжаным голасам, у якім пачулася Лясьніцкаму нэрвовае дрыжэнне. Страшна стала яму, каб не заплакала часам, бо ня ведаў-бы тады, што рабіць. Але Ніна толькі цяжка ўздыхнула і, адварнуўшыся, моўчкі глядзела ў той бок, дзе ў густым змроку пагрозна і жудасна шасталі паводкі.

А Лясьніцкі напружна ўглядаўся ў яе, шукаў знаёмага ў ёй, звычайнага, што бачыў заўсёды, штодня. І не знаходзіў. Ніна была незнаёмая, новая. Нават твар яе, мяккі ад змроку, здаваўся зусім не такім, як заўсёды. З яго сьвіцілася нешта балючае, горкае, што надавала яму асабліваю, трагічную нейкую сталасць.

І вось здалося яму, што некалі быў ужо якраз такі момант, як цяпер, што паўтарэнне гэта чагось прамінулага, але моцна, глыбока асеўшага ў памяць. І тады постаць Ніны ахінулася раптам нязвычайнай сымпатыяй, і ў твары яе ўбачыў Лясьніцкі балюча-знаёмае, роднае. Гэта ўжо быў ня Нінін твар, а другі—любы і блізкі. Гэта быў твар Макрыны—невялічкай, чорненькай, гэта была яе пакутная ўсмяшка. І здалося тады, што гэта кругом роднае поле, што злева сьцяной насуваецца лес, а справа ў Дняпро ўбягае рачулка А за сьпіной на сотню другую крокаў пачынаецца вёска, дзе трэцяя з правага боку стаіць яго хата.

У хаце цяпер рыхтуюць вячэру. Там бедна і брудна, але ёсць асаблівая прытульнасць нязграбная нейкая, чорная. Зараз трэба ўжо йсці туды, каб не чакалі. Трэба яшчэ схпіць колькі пацалункаў, трэба яшчэ ўгледзецца добра ў любую усмяшку. Яшчэ моцна-моцна прытуліць яе трэба невялічкую, чорненькую... палюбоўніцу горкую, крушыनावую радасьць яго...

У гэты момант абарачаецца Ніна і пытаецца звычайным сваім голасам:

Можа пойдзем ужо? Нешта сьцюдзёна...

І нэрвова паводзіць плячмі, шчытней закутваецца ў сваё паліто.

Лясьніцкі яе пазнае, яна стала звычайная, як і заўсёды. Яшчэ момант і засьмяецца, пачне жартаваць.

Але йсці Лясьніцкаму яшчэ ня хочацца, у яго раджаюцца нейкія новыя ні то пачуцьці, ні то думкі, яму здаецца, што ясьней робіцца ўсё, аб чым думаў усе гэтыя дні, што намячаецца нейкае абагуленьне, нейкая стройнасьць, парадак. Нібы пачынае злучацца ў адно і шчырае апавяданьне Ніны, і тое, што там, на вёсцы, і Матрунін, што вярнуўся з турмы, і чырвоны рабочы ў аблезлай тужурцы нязграбны і цвёрды, як кавадла ў кузьні.

Потым мігаюць адно за адным: працяты ўздымнаю радасьцю твар Нікадзіма, буяныя парываньні Халімы, таемная ўсмяшка Андрэя. Але як успомніў Халіму, пачуў лёгкаю няпрыязнасьць да Ніны, стала прыкра чамусьці. І наўмысля запытаў, хоць ведаў, што не да-рэчы пра гэта пытаецца:

— Вы Халіму даўно ня бачылі?

А Ніна адказала зусім наіўна і проста:

— Чаму даўно? Ён-жа кожны дзень прыходзіць да нас.

І потым, нібы схапінуўшыся, дадала:

Яны з Андрэем бадай што не разлучаюцца. Кожны вечар не-  
куды ходзяць...

Лясьніцкаму яшчэ больш стала прыкра. Ён і сам бачыў, што ў апошні час Андрэй з Халімам вельмі блізка сышліся, сустракаюцца часта, многа аб нечым гавораць. І Ніна часта з імі бывае. А ён убаку неяк заўсёды, бо сам сваёй дружбаю набівацца ня хоча, а яны таксама яе ня шукаюць. І яму няпрыйма бывае ад гэтага. Таму, калі Ніна няўмысля памянула пра гэта, Лясьніцкі зусім нахмурыўся і, памаўчаўшы хвіліну, грубавата і надута сказаў:

— Ну, пойдзем... Позна зусім ужо...

Ішлі яны моўчкі. Аж да самага гораду не пакідаў Лясьніцкага дрэнны настрой. У думках зноў бязладзядзе было няпрыймае, зноў апачавала цяжкая няўцямнасьць.

А Ніна сама сабе ціха ўсьміхалася...

### VIII

Андрэй выканаў сваё абяцаньне: ён пазнаёміў Лясьніцкага з Матруніным. Лясьніцкі ад гэтага быў у надзвычайным захапленьні. У першы момант, як падвёў яго Андрэй да гэтага славутага рэвалюцыянера, Лясьніцкі страшэнна ўзрушыўся. Ён забыўся на ўсё, нічога ня бачыў, апрача жывых і вострых вочак старога, нічога ня чуў апрача слабога, троху пывучага голасу. Калі Матрунін нешта быў запытаў у яго, дык ён так сьмешна павучнёўску замятушыўся, ня ведаў як, якімі словамі яму адказаць. Выручыў Андрэй. Ён загаварыў аб нечым з Матруніным— проста так, стала, быццам з раўнёй, быццам з сваім звычайным таварышом.

Тады Лясьніцкі, троху адступіўшыся, пачаў разглядаць Матруніна. Ён яму страшэнна ўпадабаўся. У яго зусім маленькім голеным твары Лясьніцкі ўбачыў нейкую пакутную мяккасьць, нейкую бязьмежную самаахвярнасьць. Асабліва яна выглядала з яго тонкіх нэрвова расьцягнутых вуснаў, абкружаных сеткай маршчынак. Здавалася, што куткі гэтых вуснаў няўпінна дрыжаць, што гэта вынік доўгага гора, вынік былога цяжкага напружаньня духу. І цяпер, здавалася, жыве ў нутры яго ўсё перажытае, сочыцца з сэрца, мяшаецца з сёнешняй радасьцю. Таму і асабліва сымпатычным здаваўся гэты стары чалавек, што нібы заключыў у сабе ён сынтэз адвечнага гора і маладой яшчэ няпэўнай і хісткай радасьці.

Разьвітваючыся з Лясьніцкім, Матрунін запрасіў яго да сябе:

— Заходзьце ўвечары, пагамонім аб тым, аб сім... Я моладзь люблю, я й сам яшчэ малады, дармо што галава пасівела, хе-хе... Заходзьце, заходзьце...

Лясьніцкі ведаў ужо, што ў Матруніна часта зьбіраецца моладзь, што вакол яго ўтварыўся цэлы гурток прыхільнікаў, нібы вучні вакол настаўніка. Таму ён прыняў усур'ёз запрашэньне старога і пастанавіў абавязкова зайсьці, а калі магчыма, дык і стаць пастаянным сябрам гуртка, які яго абкружае. І яшчэ ён надуміў узяць туды з сабой Славіна. Таму напэўна будзе прыемна пайсьці. А удавіх лепш. Пасьля абмяняцца думкамі, растлумачыць што адзін аднаму... І сьмялей неяк удавіх.

Дні праз два яны пайшлі да Матруніна. Яны лёгка знайшлі яго кватэру, бо наколькі кварталаў яе ведаў амаль што кожны жыхар. Жыў Матрунін у досыць багатай кватэры на адной з галоўных вуліц гораду. Толькі цяпер, прышоўшы да яго, Лясьніцкі даведаўся, што ён халасьцяк і ня мае ніякае радні. Жыла з ім толькі нейкая маўклівая, крута сагнутая бабулька—мабыць, яго ахмістрыня.

Лясьніцкаму зусім пышнай здалася кватэра Матруніна. Бадай першы раз ён быў у такой. Дываны на падлозе зьвязвалі яму ногі, ён ступаў так нязграбна, быццам ішоў па сьлізкім лёдзе.

У гасьцінай весела, ясна тапілася групка, разьлівала па пакой цудоўную цёплую прытульнасьць. Каля групкі ў крэсьле сядзеў сам Матрунін, а вакол яго разьмясьцілася з дзесятка хлопцоў. Хто сядзеў, хто стаў, хто хадзіў па пакоі—відаць трымалі ўсе сябе вольна, як дома.

Матрунін пазнаў Лясьніцкага і ветла прывітаўся з ім. Славін Лясьніцкі адразу прадставіў. Стары і таго сустраў вельмі цёпла, быццам чакаў яго і рад, што прышоў.

У мяккім латнім гарнітуры, асьветлены гарэзьлівым бляскам групкі, Матрунін здаўся Лясьніцкаму яшчэ больш сымпатычным, чым той раз. Ды і ўсё тут было сымпатычнае. Нават хлопцы ўсе незнаёмыя, чужыя—здаліся такімі добрымі, слаўнымі, быццам былі гэта старыя таварышы і прыяцелі.

Як увайшлі Лясьніцкі і Славін, ужо вялася жывая гутарка. Хлопцы селі ў куток і пачалі ўважна прыслухоўвацца. Спачатку трудна было ўявіць, аб чым ідзе гутарка. Часта паміналіся словы „народ“, „дэмакратыя“, „свабода“. Потым ясна стала, што гутарка ідзе аб сучаснасьці, аб рэвалюцыі, яе лёсе, аб лёсе Расіі і г. д. Спрачаліся: ці павінна быць у Расіі дэмакратычная рэспубліка, ці проста рэспубліка, ці канстытуцыйная монархія. Вышуквалі розныя спосабы для захаваньня моцнае арміі для захаваньня парадку, для перамогі над немцамі.

У той час усе гаварылі аб гэтым, у той час наогул шмат гаварылі, пачынаючы з міністраў і канчаючы дробным гандляром з бакалейнае крамкі.



Матрунін глядзеў на моладзь і ўсьміхаўся паблажлівай усьмешкай. Ён зрэдку ўстаўляў сваю аўторытэтную рэпліку, але больш маўчаў і слухаў. Мабыць, чакаў, каб выгаварыліся ўсе колькі-хоця, каб вылілі свой юнацкі пыл.

Нарэшце, неяк само сабой вышла, што змоўклі ўсе, а пачаў гаварыць Матрунін. Гаварыў ён доўга, мабыць, гадзіны са дзёве, але не надакучыў нікому. Ні на хвіліну ня зьніжалася агульная ўвага, ні адным гукам ніхто не перапыніў яго.

Матрунін быў старым рэволюцыянерам-народнікам. Ладную частку жыцця ён правёў у турмах і высылцы. Мабыць, там ён і выгадаваў у сабе нязвычайна прыгожы ідэал свабоды і шчасця, які мог вырасьці толькі на глебе глыбокага асабістага гора, зьлітага з горам мільёнаў, з адвечнай народнай пакутай. Гэты ідэал, якім цалком прасякнута было ўсё жыццё старога Матруніна, яго ажыўляў, рабіў маладым, даваў яму здольнасьць уплываць на другіх, асабліва на моладзь.

Сёньня стары апавядаў пра мінулыя дні барацьбы, пра тое, як кахалі яны, старыя рэволюцыянеры, народ, як гатовы былі пайсьці за яго на пакуту і сьмерць, як адданы былі сваёй небясьпечнай, але прыгожай і слаўнай справе.

На Лясьніцкага словы Матруніна рабілі моцнае ўражаньне. Прад вачмі ў яго плылі поўныя цудоўнай романтикі малюнкi. Яны захаплялі яго, поўнілі напружна-вострымі марамі. Ён гатоў быў цяпер пайсьці на змаганьне, гатоў быў ахвяраваць нават жыццё...

За народ... За свабоду...

Вочы ў яго блішчалі ясным агнём парываньня, сэрца балюча і млосьна сьціскалася.

Калі-ж потым Матрунін пачаў гаварыць аб сучасным, пачаў гаварыць аб абавязку кожнага з іх пайсьці на службу народу, Лясьніцкі зусім загарэўся. І тады яму стала страшэнна радасна, бо здалося, што, праясьніліся ўсе сумненьні яго, што сам сабою знайшоўся той „пункт“, якога шукаў ён, без якога ня мог вызначыць свайго месца ў жыцці.

За народ... За свабоду...

Мігнула ў мазгох прыгожым туманам родная вёска... Сям'я... Макрына... І ўсё расплылося ў нечым шырокім, кажуховым, любым такім, да чаго трэба йсьці, чаму трэба служыць...

Гэта—народ. Гэта—той „пункт“, вакол якога павінна віцца жыццё, гэта—апора імкненьняў, думак і мар. Цяпер усё ясна, усё аразумела.

І Лясьніцкага ахапляе вострая радасьць. Сэрца яго топіцца ў моры жаданьняў і мар—у пякучым моры, ад якога ў сэрцы ўскіпае балючая слодыч. Ён ня бачыць нікога навокал, яго погляд увабраўся некуды ў глыб, ён сузірае, ён бачыць мары свае, бо малюнак іх ясны і прыгожы.

Яму здаецца, што прад ім вольна раскрылася шырокае бязьмежнае поле. Гэта—жыццё. І ў гэтым полі-жыцці пераблытанай сеткай віюцца

сьцежкі-дарожкі. Ёх многа бязьмерна, яны перасякаюць, яны пераганяюць адна адну і неяк, пасьпешна ўцякаючы, губляюцца ў далечы, быццам хочучь завабіць туды, заманіць...

Ён выбірае адну сьцежку і йдзе сьмела, адважна йдзе ў шырокае поле—жыцьцё. Сьцежка прыгожая—на ёй мякенькі жоўты пясчак, а па баках сьвежыя кветкі. Ён цьвёрда ведае, куды яна прывядзе. Ён ужо бачыць там недзе далёка ў дыму сінявае смагі нявыразна-знаёмае, любое... Там—кажуховая вёска. Там—народ.

Ён сьпяшаецца, бо ведае, што там шмат сьлёз, шмат гароты. Там—горкая ўсьмешка Макрыніна расьцілаецца, топіць усё, пакрывае ўсё чыста сваёй гаркатой.

Ён сьпяшаецца, бо йдзе на ратунак, бо йдзе, каб аддаць свае сілы, жыцьцё сваё нават—за долю народу. Ён чуе, ён назаўсёды запомніць гэтыя словы Матруніна:

— Народ вякамі стагнаў пад прымусам. Народ прагна чакаў вызваленьня. Цяпер ён яго атрымаў. Цяпер ён другога чакае, другога ад нас патрабуе... Ён цёмны, ён хоча сьвету, хоча навукі. Ідзеце ўсе, вучэце народ, аддавайце яму свае веды, свае сілы... Помніце, што людзі паміралі за тое, каб вы цяперашнія гаспадары жыцьця—убачылі волю, убачылі такую высокую радасьць. Працуйце-ж, каб працягнуць з гонарам справу бацькоў...

Так, яны будуць працаваць, яны ўсё зробіць, што толькі будзе па сілах...

І, як скончыў Матрунін сваю двухгадзінную гутарку, хлопцы азваліся дружным, бязладным выбухам гоману, у якім чувалася сапраўднае імкненьне да нечага вялікага, новага, да працы па дасягненьню гэтага новага. А Матрунін, змораны, аслабелы, адкінуўся ў крэсла і сядзеў нярухома, гледзячы на хлопцаў з цёплай бацькаўскай ўсьмешкай. Рад быў стары, што словы яго так запалюць людзей, такі робяць уплыў на іх сэрцы.

Ад Матруніна Славін пацягнуў Лясьніцкага да сябе.

Вясновая ноч была цёплая, на вуліцы роілам біўся народ, было навокал прэста і шумна. А як збочылі з галоўнае вуліцы, ды прайшлі кварталы са два, там ужо спаў горад у ціхай цемры, было бязьлюдна і пуста.

З-за аднаго рогу наўпярэймы ім вышла купка нейкіх людзей. Яны павярнуліся і, голасна гаворачы, пасунуліся сьпераду ў хлапцоў.

Хлопцы прыціхлі і прыслухаліся. Гутарка людзей іх зацікавіла.

— ...Ён паручнікам служыць... граф нейкі знатны... багатыр...

— Сволач... вядома...

— Ну, дык што?

— Прыяжджаюць, заказваюць поезд падарункі, значыць, салдатам на фронт...

— Трэба ім дужа... Усё на падман... каб не разьбегліся...

— Так... Дык вось поезд гатоў, прыяжджае гэты панок—фэртам такім, займае мяккі вагон, адпраўляецца поезд, усё як мае быць... А потым, бач, аказалася, што ў сумяці недзе сабачка яго тут, на вакзале згубілася... Што-ж бы вы думалі? Дайшоў поезд да першага раз'езду і стоп... круці назад... Раз'езд звоніць сюды—так і так, сабачка, значыць, у графа прапала, дайце жаэла... назад значыць... Дзяжурны туды-сюды... і прыняць поезд, дык прапаў, і ня прыняць—тож прапаў, граф ня спусьціць...

— Ну, і як жа вышла?..

— Дык так... знайшлі тую шчань, ды на паравіку адправілі—гаспадара даганяць... Сабачку, значыць, паравік прадставілі.. А на вакзале чакаюць адпраўкі сотні людзей, а мо' і тысячы...

Цёмную ціш прабіла некалькі ўзмахаў ядрана-злоснага мату.

— Сьвэлачы, крывапіўцы...

— Раскашуюцца чэрці з нашага поту, а тут хоць здыхай.. Тыдзень працуеш, а на дзень заробіш... Дый то не наясіся як сьлед.

— Свабода затое...

— Пайшоў ты... з сваёй свабодай...

— Свабода сабачкам толькі, ха-ха...

Эноў паляцела некалькі матаў. Потым яшчэ апавядаў той, што раней расказаў пра сабачку. Хлопцы ўжо не даслухалі, бо тыя зьвярнулі, пайшлі другой дарогай...

Лясьніцкі адчуваў сябе неяк няёмка. Цягнула, каб пагаварыць зараз аб тым, што чулі, са Славіным, але чамусьці трудна было распачаць. А Славін таксама маўчаў, нешта думаў. Мабыць, і яму карцела пагутарыць, ды ня ведаў, як пачаць.

І пачуў Лясьніцкі, што гэты выпадак, гэтая няўмысьля падслуханая гутарка ўбілася мулкім ражном у той узьняты настрой, з якім ён вышаў ад Матруніна. У тое ружовае, сьветлае, капнула кропля чорной атруты, гаркатой едкай разбавіла чароўную слодыч. А на сэрца нібы ўсклаў нехта жалезны абруч, сьціснуў уздым яго радасны.

Хацелася пазбыцца гэтага ўражаньня, хацелася аднавіць ранейшы настрой. Але ня відаць было спосабу. Каб далей не маўчаць, каб нарэшце завесыць аб гэтым гутарку, Лясьніцкі спытаўся:

— Славін! Хто гэта былі?

— Паўна, рабочыя... Э чыгункі, мусіць...

І зноў змоўклі. Так і дайшлі моўчкі да кватэры Славіна. Толькі там, мабыць, пад уплывам клясычнага бязладзьдзя Славінскага пакою, якое раджала нейкую вальготную раскіданасьць, лёгкасьць настрою. Сьцёрлася ва ўяўленьні хлопцаў жывасьць усяго, што было ў той вечар. Сьмяючыся, жартуючы яны гатавалі чай, пілі яго з чэрствым хлебам



і сахарынай, чыталі потым вершы Ясінскага і чамусьці нязвычайна захапляліся імі.

А калі ўжо ляглі былі спаць, Славін раптам устаў, палез у скрыню, доўга поркаўся там і падышоў да Лясьніцкага, неяк вінавата бліскаючы сваімі акулёрамі—сьмешныя такія, недарэчныя.

Слухай, Васіль, я прачытаю табе адзін верш...

Ён чамусьці ўтупіўся і пачырванеў. Яшчэ шмаргануў сваім носам-кнопачкай. І тады ўжо Лясьніцкі ня вытрымаў—зарагатаў ва ўсё горла...

Ха-ха-ха... Чаго ты так неяк... Мабыць, сам напісаў...

— Ты паслухай...

Нечакана для Лясьніцкага, верш аказаўся зусім нядрэнны. Верш, ахвяраваны нейкай дзяўчыне, быў напісан з пачуццём і захапляў сваім шчырым наўным лірызмам.

Лясьніцкі выказаў свой погляд. Славін яшчэ больш засумяціўся.

— Гэта так.. У мяне ёсць яшчэ.. Я пішу рэдка... для забавы...

І, паглядзеўшы на паперку, чамусьці уздыхнуў...

## IX

У наступныя дні Лясьніцкі блізка што не разлучаўся са Славіным. Удзень яны разам сядзелі ў школе, а ўвечары або хадзілі да Матруніна, калі там збіраліся, або сядзелі разам у хаце, праводзячы час за чытаннем ці проста за шчырай таварыскай гутаркай.

Гэтыя дні для Лясьніцкага прынеслі яшчэ большы душэўны разлад, яшчэ большую нутраную барацьбу. Ён, як мага, стараўся знайсці нейкі прасвет, нейкі адказ на ўсё, што дзеецца вакол, хацеў знайсці той „пункт“ для жыцця, для думак, які шукаў ужо немалы час. Ён стараўся, мучыўся і не знаходзіў.

У Матруніна кожны раз набіраўся Лясьніцкі гарачага захаплення, кожны раз выходзіў адтуль, як у чадзе, з усьпененым сэрцам, з гатоўнасцю рабіць нешта вялікае, труднае, з радаснай упэўненасцю, што цяпер можна рабіць, што адкрыты цяпер сьветлыя шляхі, шырокія прасторы. І тады, як і колькі раз раней, здавалася яму, што знайшоў ён тую сьцежку-дарожку, якая выведзе на правільны шлях, што знайшоў той „пункт“, без якога так трудна ісці ў жыццё. Гутаркі з Славіным падагравалі гэты настрой. Ём удваіх заўсёды ўдавалася адцягнуцца ад абшчэўшчыны і захапіцца высокімі, смелымі марамі, у якіх расплываліся, раставалі ўсе непаразумеўныя жыцця, усе цяжкія пытаньні, якія яно ставіла перад іх юнацкім розумам.

А жыццё ўсё-ткі давала сябе адчуваць. Яно жорстка ўрывалася ў пабудаваны Лясьніцкім сьвет лятучэнняў, хістала яго, рабіла вялізныя шчыліны, праз якія нёсся ў нутро холад няпрыветнай будзёншчыны, ледзяніў гарачыя парываньні.

Да гэтага часу ўлёгся ўжо першы ўздым рэвалюцыі, апала ўрачыс-тасьць перамогі. У горадзе жыццё ўвайшло у сваю каляіну. Аголенае ветрам лютаўскае рэвалюцыі, але не закранутае ў сваёй сутнасці яно ўсё ясьней ды ясьней паказвала свае хваравітыя, агідныя і страшэнныя праявы, усё больш і больш выносіла наповерх свае глыбокія, нявыгой-лівыя супярэчнасці.

Расла дарагоўля, не хапала харчоў. Разам з гэтым расло незадово-ленне сярод мас гарадскога жыхарства, асабліва сярод рабочых. Да гэтага далучалася агульнае абурэнне супроць вайны. Масы вайны не хацелі, бо яна несла голад і смерць. Чакалі міру, патрабавалі міру, паўтаралі ўсё часцей ды настойней лэзунг „мір без анэксіі і контры-буцыі“. Салдаты беглі з фронту, чыгункі былі забіты адпускнікамі і дэ-зэртаўрамі, было дэзэртаўраў поўна і ў горадзе.

А ў гэты час офіцыйныя і неофіцыйныя агенты часовага ўраду крычалі аб абароне, аб узмацненні арміі, праводзілі на кожным кроку добраахвотныя зборы на армію, па вуліцах шпавалі розныя „ўдарныя“ батальёны, жаночыя „батальёны сьмёрці“, якіх публіка праводзіла жар-тамі ды анекдотамі, на пляцох ладзіліся ўрачыстыя парады, дзе таксама заклікалі да абароны, дзе салдаты гулка крычалі „ура“, каб потым, ра-зышоўшыся, праклінаць тых, каму трэба вайна, і ладзіцца разьбегчыся па хатах.

Усе гэтыя падзеі не маглі прайсці міма Лясьніцкага. Ён бачы іх, бо яны кідаліся ў вочы. Яны паказвалі яму, што нешта тут не ў парадку, што вакол яго змагаюцца нейкія сілы, змаганьне гэта расьце з кожным днём, з кожным днём абвастраецца.

Зразумець усяго гэтага ён ня мог, бо ішло яно насуперач усяму яго мысьленьню, насуперач тым квяцістым марам, якімі ён сябе акружыў.

І вось, як вынік гэтага неўразуменьня, зьявіўся ў Лясьніцкага востры сум па вёсцы, моцнае жаданьне паехаць туды, каб пазбыцца ўсяго гэтага цяжкага, няпрыемнага, што робіцца тут, у горадзе. Свае мары злучаў ён цяпер толькі з вёскай горад яму знялюбеў, як зня-любела ўсё тое, што наганяла на розум цяжар балючай няўцямнасьці.

Здавалася, што там, на вёсцы, на вольных прасторах палёў, дзе так проста, так ціха цяча жыццё гарапашных сялян, там знойдзе ён прыгожае, новае, што прынесла з сабой рэвалюцыя. Там знойдзе ён глебу да працы, там з захапленьнем, з радасьцю аддасць свае сілы на служэньне народу.

І Лясьніцкі ня мог дачакацца таго недалёкага часу, калі скончыць школу і здолее ехаць дахаты. Думку аб хуткім ад'ездзе на вёску ён ні на хвіліну не выпускаў з галавы. Усё, што б ні рабілася вакол, усё, што-б ні ўсплывала ўнутры ў самога, ён злучаў з гэтай думкай. І яна давала спакой, пазбаўляла ад усіх сумненняў, ад усяго няпрыемнага, што паўставала на жыццёвым шляху.

Сваім новым жаданьнем Лясьніцкі заразіў і Славіна. І вось, пачаліся ў іх доўгія гутаркі-ўспаміны аб вёсцы, аб яскравых праявах вясковага жыцця. Пачалі ўмаўляцца яны аб тым, што кожны на вёсцы будзе рабіць, аб тым, колькі лістоў у тыдзень будуць пісаць адзін аднаму і г. д.

А з Нінай Лясьніцкі дык пасварыўся нават праз гэта самае. Ён успомніў быў нешта, як калісьці хадзілі яны на Дняпро, як апавядаў ён пра вёску, як яна потым успомніла маці сваю, сказала, што маці таксама з вёскі была, што пела яна вясковыя песні. І захацеў ён яшчэ з ёю пагутарыць на гэтую тэму, захацеў і з ёю падзяліцца сваім настроем.

І вось, калі Лясьніцкі ўжо раскажаў пра сваё каханьне да вёскі, пра сваю радасьць, што едзе туды, пра свае высокія пляны, калі ён ужо, як мог, нахваліў вёску і вясковае жыццё, даўшы поўную волю сваёй поэтычнай фантазіі, Ніна раптам спыніла сваю работу (яна нешта шыла) і сур'ёзна яго запытала:

— Колькі ў вас зямлі?

Ён адказаў.

— Колькі вы зьбіраеце хлеба?

Ён адказаў таксама.

Потым пайшлі запытаньні: колькі коняў, кароў, авец, ці вялікая сям'я, ці ёсць якія заробкі пабочныя і г. д. Калі Лясьніцкі на ўсё адказаў, Ніна крыху падумала і потым аўтарытэтна зазначыла:

Так. Вы справядліва гаворыце... На вёсцы цяпер жыць куды выгадней...

Лясьніцкі разумеў, што яна наўмысьля, каб падражніцца, дала яго словам, марам яго такое тлумачэньне, але ўсёроўна горка стала і крыўдна. Ён хацеў быў перавесці гэта на жарт, але замест гэтага вырваўся з вуснаў недажудны дакор:

— Ніна! Нашто вы так...

Тады схаянулася раптам яна і праказала ўжо сапраўды сур'ёзным, нават троху злосьным, голасам, у якім таксама чувалася крыўда і дакор:

— А што вы мне казкі розныя раскаэваеце, калі ведаеце, што ў нас хлеба не заўсёды хапае. што бацьку на лякарства няма, што я чаранік ня маю зусім...

Лясьніцкаму тады страшэнна сорамна стала. Каб не паказаць гэтага, ён завярнуўся і, не сказаўшы нічога, вышаў з пакою.

Пасьля таго ён цэлы дзень з ёю не гаварыў, і свае мары затаіў глыбока ўнутры, не казаў аб іх больш нікому. Калі нешта Андрэй між іншым запытаў, ці скоро іх пусьцяць дахаты, ён буркнуў скрозь надутыя вусны:

— Ня ведаю...

І больш ані слова. Здалося яму, што Андрэй нешта мае на ўме, можа хоча пасьмяяцца над ім. Андрэй тады больш яго не чапаў.



І пасья таго з кожным днём Лясьніцкі ўсё больш затуляўся ў сябе, рабіўся ўсё больш пахмурым і дзікім. Ён бадай што ні з кім не гаварыў, ад усіх стараніўся, стараўся, каб быць аднаму. Толькі з Славіным яны часамі, як і раней, схадзіліся. Але і ў іх ня было ўжо ранейшае шчырасьці, ранейшага ўзаемнага разуменьня. Не маглі ўжо яны супольна сьнаваць свае мары, распаляць адзін у адным парываньні, імкненьні. Выходзіла ў іх неяк суха і штучна. І Лясьніцкага мала цягнула да Славіна, больш любіў ён быць у самоце, яскравей і жывей былі тады мары, шпарчэй ляцеў час, хутчэй набліжалася пара ад'езду.

І яшчэ палюбіў цяпер Лясьніцкі хадзіць туды, дзе шмат незнаёмых людзей, куды-небудзь у шумлівае зборышча, дзе так лёгка было загубіцца ў агульнай масе, дзе яшчэ глыбей адчуваў ён сваю адзіноту. Хадзіў ён у гарадзкі сад, на людныя вуліцы гораду, на вялікія сходы, мітынгі, дыспуты. Часамі прыглядаўся ўважліва да твараў, прыслухоўваўся да асобных гутарак, чамусьці стараўся ўсё гэта запомніць, а найчасей проста слухаў агульны шум-гоман—колектыўны голас натоўпу. І тады поўнілася галава роўным тлумам, прыемна неяк круцілася. Хадзіў тады, як у паўсьне, закарэханьні, нічога ня бачыў, нічога ня чуў, апроч таго тлумнага шуму.

Часамі прыходзілася сустракацца з знаёмымі. Гэта яму было няпрыемна, і ён па магчымасьці стараўся так зрабіць, каб яго не заўважылі. Аднойчы, ужо за некалькі дзён да ад'езду, ён такім парадкам наткнуўся на Халіму. Хацеў быў міма прайсьці, але той заўважыў і пайшоў да яго.

— Здароў, Васіль.. Чаго шлындаеш тут?..

— Здароў... А ты тут чаго?..

— Прышоў паглядзець, як дурань аслоў навучае...

Лясьніцкі міжвольна ўсьміхнуўся. Яны былі на лекцыі аднаго мясцовага кадэта, які лічыўся і сам сябе, мабыць, лічыў бадай што самым разумным чалавекам у горадзе...

— Пачакай!— пажартаваў Лясьніцкі, ты-ж і сябе рэкомэндуеш—тож слухаеш лекцыю.

Халіма ўрачыста падняў палец угару.

— Я казёл... Я прышоў, каб зьбіць ілбом гэта пужала... Хочаш, Васіль, я зараз саб'ю яго?.. Хочаш пайду і ня дам гаварыць?.. Хочаш?..

Тут Лясьніцкі са страхам заўважыў, што Халіма ладна выпіў. Ён ведаў, што ў такіх выпадках усяго ад яго дачакаешся...

— На чорта ён табе здаўся... Хадзем лепш пройдземся троху.

Халіма хацеў нешта прарэчыць, але згадзіўся. Яны вышлі на вуліцу.

— Ты думаеш, можа, што я выпіўшы, га?.. Васіль... ты нешта шукаеш на мяне... Я выпіў, бо не магу... У мяне гарыць кроў... Я хачу, каб нешта крышыць, ламаць... Я хачу, каб рабіць рэвалюцыю... Васіль, ты думаеш, гэта—усё? Га?.. Хе-хе... Трасца... А рабочыя дзе, а? А сяляне дзе, а? А фабрыкі, заводы, зямля, а? Ха-ха-ха-а-а... Хітрунчыкі... А вайна нашто? Каму вайна трэба ты ведаеш, Васіль?.. Ты на мяне ня

злуйся.. я ня люблю такіх, як ты.. Табе, каб гэта ціхенька, зладненька...  
А мне—рэвалюцыю дай, я буду біцца!..

Ён, захапіўшыся, стаў амаль што крычаць. Лясьніцкі яго папрасіў:  
— Халіма! Сьціхні... Я й так добра чую... І я на цябе ня злуюся...

— То-то... Помніш, як мы проці жыдоў выступалі... Я цябе запрасіў,  
я на цябе спадзяваўся... Праўда, мы ўсе былі дурні... я яшчэ вокны біў  
тады... помніш? А цяпер я —ого!—разумею... Стой... Пайду растлумачу...

Ён завярнуў назад. Лясьніцкі хацеў затрымаць, але ён ня слухаў ужо.

— Я скажу... Я выскажу ўсё... Хай яны ведаюць...

І, ня глядзячы на ўгаворы Лясьніцкага, ён рашуча падаўся назад  
на лекцыю. Лясьніцкі пайшоў сьледам за ім

Як увайшлі яны ў памяшканьне, якраз толькі што скончылася  
лекцыя. Старшыня зьвярнуўся да публікі:

— Можа хто хоча выказацца?

І раптам Халіма раўнуў ад парога:

— Я хачу...

Усе з цікавасьцю азірнуліся. Старшыня крыху пагардліва перапытаў:

— Там нехта, здаецца, хацеў...

— Я хацеў!..

— Калі ласка...

Халіма папёрся на трыбуну, шырока расьпіхаючы публіку, грукаючы  
на хаду сваімі вялізнымі ботамі.

Усе сьціхлі.

— Таварышы! Я скажу вам, што гэта хлусьня... Ня верце, таварышы!..  
Зірнеце на наша жыцьцё.. За што мы пакутуем?.. Голад, вайна,  
эксплёатацыя... капіталістыя...

Яго перабілі грукатам, шумам...

— Досыць! Досыць!.. Далоў!..

Ён колькі хвілін змагаўся з абязумеўшай публікай, выкрыкваючы  
асобныя, відаць, нялюбныя для прысутных словы. Потым безнадзейна мах-  
нуў рукой і пад агульны лямант спакойна пасунуўся к выхаду. Па-  
дышоўшы да Лясьніцкага, ён яшчэ раз махнуў рукой, скорчыў пагард-  
ліва-няўцямную міну.

Не разумеюць... Публіка... Фі-ці-фі... Бурржуазія... Пойдзем, Ва-  
сіль, нам тут ня месца...

Як вышлі, Лясьніцкі запрасіў Халіму да сябе. Ён адмовіўся. Пра-  
водзіць яго таксама не дазволіў.

— Ня хочу... Што я п'яны, ці што... Бывай...

І вось засталося ў Лясьніцкага ад гэтай сустрэчы нешта трывожна-  
няяснае... Нешта новае чуў ён ад Халімы, але дзе-ж разабрацца ў словах  
п'янага. Рашыў лепш ня думаць аб гэтым, каб не турбаваць галаву ліш-

німі сумненнямі. Думаў ізноў аб хуткім ад'ездзе, аб вёсцы, аддаваўся зноў сваім марам.

Але ад гэтай сустрэчы засталося таксама ў Лясьніцкага пачуццё сымпатыі да Халімы, якое вымела з сэрца цень ранейшай бяспрычиннай няпрыязнасці.

## X

І Лясьніцкі, і Халіма, і Славін ехалі у адну дарогу. Згаварыліся паехаць разам, на адным поездзе, каб было веселей.

Лясьніцкі і Славін хадзілі на разьвітаньне к Матруніну Стары разьвітаўся з імі, як бацька: прасіў іх берагчы сябе, свае сілы, здароўе, каб больш пражыць, каб як найболей зрабіць для народу; напамінаў аб ранейшых гутарках, аб іх абяцаннях працягваць справу старых рэволюцыянераў; перасыцерагаў ад магчымых спакус, ад магчымых нядобрых уплываў і г. д. Нарэшце, ён нават блаславіў іх і адварнуўся ў бок, каб схваць ня ў лад набегшыя сьлёзы.

Хлопцы таксама расчуліліся. Ішлі назад моўчкі, нібы баяліся парушыць неасцярожным словам урачысты настрой разьвітаньня. Толькі ўжо прайшоўшы з гоні, Славін паволі высмаркаўся і праказаў:

— Дарагі чалавек...

Лясьніцкі ўдыхнуў.

Так... Нямнога гэткіх на сьвеце знойдзецца...

І тады зноў маўчалі, аддаўшыся салодкай журбе.

Потым таксама моўчкі з сумам разышліся, умовіўшыся сустрэцца на вакзале.

Поезд ішоў а восьмай гадзіне ўвечары. А ўжо гадзіне а шостаў пачалі зьбірацца вучні. На вакзале было поўна народу. Паміж тугаваротнай масы, салдацкіх шыняляў, паміж роіла клункаў і торбаў вучні шмыгалі, як юркія мышы, праразаючы мяккі застыглы гуд вакзалу сьвежым сьмехам і віскам.

На вакзале адзін з адным сустракаліся так, быццам паўгода ня бачыліся.

— А! Сыцёпка!..

— Мікола!..

— Білет узяў? Ты куды? Не даюць?

— Здароў, Ляксандра, браток ты мой родны?..

— Здароў, каб ты згарэў!.. Ты ўжо тут?..

— Ці бачыў Тольку?..

Лясьніцкі прышоў раней за ўсіх сваіх падарожнікаў. Яго праводзілі Андрэй і Ніна. Білетаў яшчэ не давалі, і яны ўсе ўтраіх сталі каля праходу, каб лепей убачыць сваіх. Чакаць доўга не давлялося. Праз хвіліну ўбачылі Славіна, які, не прыкмячаючы іх, заўзята цёрся скрозь публіку, адчайна абараняючы акуляры і клунак. Яны яго паклікалі, ён з хвіліну мацаў няўцямна навокал сваімі сьляпымі вачмі, потым заўва-



жыў іх і рашуча зьмяніў напрамак. Падышоў запараны, змучаны, але з дабрадушна-ветлай усьмешкай на твары.

— Халімы няма?

— Не яшчэ...

Ён зайшоў за выступ сьціны, выняў хусьцінку і пачаў старанна церці свае акуляры.

А яшчэ праз колькі хвілін і Халіма прысунуўся. У яго пыгляд быў зусім паходны. Ён быў у нейкай куртузай падзэдзёўцы, падпярэзанай салдацкім рэмень, за плячмі тырчала таксама салдацкая паходная торба і да усяго яшчэ з боку чамусьці боўталася пляшка, напэўна пустая. Упацеў ён быў страшэнна, але грымаўся бадзёра і важна. Як прышоў, спачатку паважна прывітаўся з усімі, даведаўся наконт поезду і потым ужо стаў здзіраць з плеч сваю торбу.

У Лясьніцкага быў вельмі добры настрой. Яму хацелася пець, крычаць, сьмяяцца, хацелася выкінуць якую небудзь гарэзную штуку. І таму, што нічога такога ня можна было рабіць, стаўлялася ў грудзёх захваленне і нейка душыла горла, аж трудна было гаварыць.

Яму усе былі цяпер прыемныя, слаўныя. На Ніну, дык ён ня мог паглядзець, каб ня ўсьміхнуцца поўнай пяшчоты ўсьмешкай. Такая яна была любая ў гэту часіну. І хлопцы таксама... Толькі Андрэй троху нібы турбаваў сваёй нязьменнай тонкай ўсьмешкай. Стаіць ледзь-ледзь нахіліўшы на бок галаву, зьлёгка падрыгвае нагой, разглядае ўсіх навокал сьмелым задорным поглядам і ціхенька сабе ўсьміхаецца. А чаго?—нямаведама.

Пачалі даваць білеты. У адзін момант вырасла ад касы даўжэзная чарга, канец якой махануў аж у другі пакой. Хлопцы цяпер толькі ўздумалі, што забыліся заняць сабе месца у чарзе. Цяпер ня ведалі, што і рабіць. Але выручыў усіх Халіма. Ён чамусьці надзеў сваю торбу (мабыць, для большай важнасьці) і заявіў:

— Давай грошы!..

Праз хвілін дзесяць-пятнаццаць ён вярнуўся, засопшыся, і раздаў усім білеты.

— На ўсё трэба практыка...

Усе радысна і дружна сьмяяліся.

Поезду яшчэ ня было, але рашылі выйсьці на пэрон, бо было душна ў вакаале.

Пэрон быў густа абліты крывяна-чырвоным бляскам: недзе далёка за горадам, за сілюэтамі цэркваў і фабрычных труб памірал а ў глыбокай чырвані сонца. І адтуль, з гэтай казачна-прыгожай далечы, веяла ціхай цяплінёю, вясной і спакоем.

Па пэроне слаўся тонкімі цурочкамі базавы пах: цьвіў баз у станцыйных садох і паміраў пышнымі букетами ў руках станцыйных красунь, што пярэстымі вянкамі гулялі па пэроне.

І сонца, і бэзавы пах, і аксамітная цяплыня вясновага надвячорку, усё гэта ўліло ў сэрца Лясьніцкага ружовую слодыч, атуліла павевам дзівосна-мяккай пяшчоты. Захацелася цяпер быць ціхім-ціхім і пявучым, як арфа, каб вясна сваім квяцістым дыханьнем зайграла на сэрцы непазнанна-чароўную песню.

І было прыкра, што цяпер ён ня удвух і не на крутым беразе Дняпра, у люстраных водах якога так яскрава купаецца вячэрняе сонца і так звонка плёскае рыба.

Раптам замітусіўся народ, хлынуў бліжэй да пушэй.

Набліжаўся поезд. Узьнялася страшэнная сумятня. Толькі цяпер падумалі хлопцы, што могуць застацца. Пачалі паспешна разьвітвацца. Лясьніцкаму неяк кінулася ў вочы, што Ніна на момант затрымала руку Халімы, і твар яе асьвяціўся променем сумнай адданасьці. А Халіма толькі нахмурыўся, вырваў руку і павярнуўся йсьці...

Лясьніцкаму шкода стала Ніны.

Пачалася посадка. Хлопцы на чале з Халімай убіліся неяк у нагон, але далей калідору не пралезьлі. Частка народу засталася.

Як крануўся поезд, на хлапцоў напала шаленства. Яны пачалі крычаць, скакаць, пець песні, а Халіма знайшоў на вокнах драўляныя накладкі (каб ня біліся вокны) і ўрачыста пачаў іх адлашваць. Балазе цёмна ў калідоры і цесна—ніякі кондуктар ня ўлезе.

Потым пачалі прымашчвацца. Халіма неяк умудрыўся, пралез у вагон, Славін сеў тут-жа ў кутку, а Лясьніцкі застаўся стаяць ля вакна.

Ужо сьцімнела. За вакном толькі мітусіліся, лёталі іскры, ні то ладзілі нейкія дзіўныя адчайныя скокі, ні то ў перагонкі гулялі. Лясьніцкі, прыхінуўшыся тварам да шкла, дзіваваўся на іх, і калі доўга глядзеў, пачынала здавацца, што гэтыя іскрачкі жывыя, што, даганяючы, яны штурхаюць адна адну і некаторыя валяцца ўніз, а другія з пераможным імпэтам яшчэ вышэй узьнімаюцца. І ўсе імчацца, сьпяшаюцца некуды, бяжыцца, каб не застацца.

А калі яшчэ даўжэй углядаўся, тады наогул зьнікалі іскры, неяк вязьлі ў цемры. Але цемра ад гэтага рабілася яснай, бліскучай і ў ёй уяўленьне малявала розныя казачна-прыгожыя малюнкi. Былі нейкія горы, палацы, мора, шырокія пясковыя насыпы... Адно зьмяняла другое і потым зьнікала ўсё—скакалі зноў, мітусіліся іскры.

Нарэшце, зьніклі і іскры—мабыць павярнуў поезд ці вецер падзьмуў у другі бок. Засталася адна чорная засланка.

Лясьніцкі ўсё глядзеў у вакно. Роўная цемра перад вачмі давала магчымасьць цяпер углыбіцца ў сябе, аддацца цалком пачуццям. І вось усплыла страчаная на момант у сумятні посадкі ружовая радасьць. Сэрца салодка зайшлося, неяк зусім блізка падышло, агарнула адчуваньне блізкай сустрэчы. Усталі ў вачох жывыя вобразы блізкіх, знаёмых.

Неяк выяўна зусім адчувалася, як з кожнай хвілінкай, з кожным рытмічным перакатам каткоў далее горад, далее яго сумятня і напружанасць, яго загадкавыя супярэчнасці. І адчуванне гэтага раджала ў нутры прыемную лёгкасць, умацняла пачуццё радаснага задавальнення.

А там—вёска Ён цяпер так выразна яе ўяўляе.

Вось ён упінае зрок у вакно, у бяздонную цемру, і бачыць там хату сваю, як на яву.

Вунь стары бацька ўзблёгся локцем на стол, падпёр бараду і звяжана апавядае пра вясковыя навіны, пра гаспадарскія справы... Матка ад печкі яго папраўляе, устаўляе якую драбніцу. Робіць гэта такім тонам, нібы хоча сказаць:

— Ат, слухай ты яго... Што ён ведае. Але хай сабе гаворыць. Усё роўна заўтра паедзе на млын, дык я ўсё чысьценька перакажу, ды па-свойму, ды ўсё да дробачкі, як належыць.

А вунь і браценьнік малы... Той нібы трохі сароміцца. Стаіць утупіўшыся ля полу, на руках з бязвынным відам трымае трусяніс або кацяня. Хітры хлапец! Стаіць—нібыта што, а тымчасам толькі таго й чакае, каб брат заўважыў яго аблюбенца. Наўмысля-ж і ўзяў на рукі. А гады з захапленнем раскажа, як акацілася кошка, як аднаго пакінулі, а рэшту ўкінулі у рэчку, як гэты добра гадуецца, якім стаў дуронікам і г. д.

А вось хата знікае, і прад вачмі ўжо вясковая вуліца. Ён ідзе па вуліцы, сустракаецца з сябрукамі, радасна з імі вітаецца. Усе яго ведаюць, і ён ведае ўсіх. Разам-жа пагадаваліся, разам расьлі. Хлопцы трохі яго старанняцца, але гэта толькі адразу. Праз два-тры дні зноў будзе так, як раней...

Ён ідзе далей, ён шукае вачмі. Няслухмянае сэрца пачынае біцца ў грудзёх, наганяе чырвань на твар. Ага, вунь на прызьбе сядзяць маладзіцы. І яна там... так, вунь яна... беленькі твар, чорныя вішанькі-вочкі. Ён вітаецца з усімі агульным укланам і ня спыняецца. На яе толькі адзін няпрыкметны погляд кідае. Яна так любя, прыгожа ўтупілася, пачырванела, здаецца. Але спад'ілба, як зьвярок, кінула вокам.

Колькі радасці у гэтых дарагіх вочках! Колькі ў іх веселосці.

Любая Макрына!..

Любая вёска!..

І яшчэ малое ўяўленне Лясьніцкага нешта няяснае, туманнае, але шырокае і вялікае... Ні то нейкі сход, ні то процэсія нейкая, ні то проста прастор неасяжны з кажуховымі нейкімі плямамі... І ён, Лясьніцкі, робіць вялікую, слаўную справу, ён кладзе сілы свае, сваё жыццё на карысць народу. Ён повен глыбокага адчування сваёй самаахвяры, свайго гэройства. Ён—як Матрунін, як усе старыя рэвалюцыянеры...

Там, на вёсцы, ён знойдзе глебу для працы. Там ня так, як у горадзе. Там будзе ўсё яму зразумела, будзе ўсё ясна.



Эх вёска, любая вёска!..

І як прыемна, што з кожнай хвілінай, з кожным перакатам каткоў далее гаты зьянялюбелы горад!

Як прыемна, што так шпарка нясецца поезд, рэжачца у чорную мякаць ночнае цемры...

Эх, каб яшчэ шпарчэй...

Каб—як птушка, як бліскавіца...

Вёска, вёска! Любая вёска...

*(Праяні вузг)*

## ХАТКА НАД БАЛОТАМ

Тарас Гушча

I

Калі я думаю аб гэтай хатцы, я ўспамінаю лета. У маіх вачох стаіць поле з яго прыгожымі ўзгоркамі, а на полі пакалыхваецца шэра-зялёнае жыта, пераліваецца хвалямі жывога срэбра, і кожны раз, калі ніжэй прыгінае вецер гэтыя хвалі, адтуль, як зоры, усміхаюцца махрастыя вясількі. Я нават чую аднатонную многагалосную песню ржаных каласоў на зялёных прасторах палёў, а над гэтымі прасторамі сінее бяздоннае неба. І гэтае яснае неба, і поле, залітае бёлымі праменьнямі сонца. І гэты высокі бор і хвойнік, раскінуты па ўзгорках, і тыя хутаркі сярод мяккалістых зялёных ліп і клёнаў і садзікаў, разведзеных з такою стараннасьцю, усё гэта зьліваецца ў адзін гармонічны рысунак, а ў сярэдзіне гэтага рысунку стаіць адзінокая хатка над самым балотцам.

Калі пазіраеш здалёк на гэтую хатку, на яе адзінокую постаць і на маленькі хлявушок, што прытуліўся да яе, бы дзіця да маткі, то нейкімімаволі ўстае вобраз пакрыўджанай жанчыны, што пайшла ўпрочкі з сяла і ў невясёлым раздум'і спынілася на дарозе сярод поля. Здалёк хатка здаецца досыць паважнаю будынінаю, і гэтую паважнасьць ёй прыдае высока паднятая стромкая саламяная страх. Але-ж далячыня і пэўная адлегласьць маюць тую ўласцівасьць, што паказваюць рэчавістасьць ня так, як ёсьць яна ў сапраўднасьці. Зблізка гэтая хатка мае далёкі не такі фарсісты выгляд, як здалёк. Стромкая страх яе абвісла, пазьдзірана вятрам, і лезе салом з яе, як валасы з галавы, апанаванай горамі, клопатам, бядою-згрызотамі. Хатка мае прыбудовачку—сенцы з тонкіх нямоцных дошак, праз якія дзьме вецер, засякае дождж і сьвеціцца неба. Прыбудоўка скідана, як відаць, на скорую руку, і ў сярэдзіне гэтай дашчанай сьцяны ўстаўлены пабеленыя дзьверы ад нейкай разабранай непадалёку дачы. Ці яны зьбіраліся служыць свайму звычайнаму прызначэньню, ці проста былі ўціснуты сюды, каб залатаць дзірку ў сьцяне,—сказаць трудна, тым болей, што яны і не адчыняліся, прыбітыя плянкаю.

Хатка над балотцам стаіць на нізкім цэмантовым падмурку, а на яе ганачку, таксама цэмантовым, прыбіта падкова, як сымбаль шчасьця і ўдачы. Але гэтага шчасьця і гэтай удачы ня было цяпер тут, бо нават і пара ластавчак, вылепіўшы гняздо пад самым воўкам, ня вывела сваіх

дзетак: іх павыцягала з гнязда кошка пана Зыгмуса і пані Даміцэлі, прадраўшы зверху страху над гняздом. Ня мела шчасьця і кошка, бо ёй самой прыходзілася здабываць сабе спажытак. Ня было шчасьця і ўдачы і прусаком, што густа засялялі шчыліны, пячуру і падпечак: іх патруціў японскім парашком дачнік, наняўшы пад дачу хатку над балотам. Ня меў удачы і сам дачнік, бо пан Зыгмус і пані Даміцэля рабілі яму згрэаоты ўсё лета. Ня было шчасьця і гаспадыні хаткі над балотцам, бо яна прадала яе чыгуначніку, і сама засталася бяз нічога пасья таго, як вышла замуж і муж кінуў яе, прагуляўшы грошы. Ня мае ўдачы і чыгуначнік, купіўшы гэтую хатку, бо яму ніяк не удаюцца пляны прыбраць зямлю, што каля хаткі над балотцам. Ня мае ўдачы і шчасьця і пан Зыгмус і пані Даміцэля, бо іх жыццё. Але аб іх жыцці я і хачу аказаць апавяданьне. А калі і гэтаму апавяданьню не пашанцуе, то тады прыдзецца прызнаць, што падкова ня ёсьць сымбаль удачы і шчасьця.

## II

Пан Зыгмус і пані Даміцэля родам з пад Сувалак. Яны нават і не паны, а простыя людзі. Калі-ж іх называюць панамі, то з гэтае толькі прычыны, што яны родам з Польшчы і гавораць папольску, бо ужо нейк увайшло ў звычай называць панамі тых, хто гаворыць папольску. І сам пан Зыгмус і пані Даміцэля не пратэстуюць, калі іх называюць панамі. Наадварот, ім гэта вельмі падабаецца. Яны-ж і ня простыя палякі, а з мазуроў, а мазуры і ёсьць самыя настаяшчыя палякі. Так зазначае і пан Зыгмус і пані Даміцэля. Розьніца-ж паміж звычайнымі палякамі і мазурамі складаецца з таго, што звычайныя палякі ў размове часта ўжываюць „пшы“, а мазуры „псы“. Там, дзе звычайныя палякі кажуць „жэ“, мазуры „зэ“. Напрыклад, калі пан Зыгмус выказвае адносіны мазура да музыкі і танцаў, звязаных з музыкаю, то ён кажа:

У мазуза така дуса,

Зэ як заграс, то сень руса.

Гэта значыць: „У мазура такая душа, што калі заграць, то ён узрушыцца“. Цяпер-жа, адарваўшыся ад свае краіны, пабыўшы за час вайны і бежанства ў розных кутках Расіі, а потым асеўшы ў хатцы над балотцам, пан Зыгмус і пані Даміцэля страцілі чыстату мазурскае мовы і гавораць польска-расійска-беларускім жаргонам. А пані Даміцэля, маючы здольнасьць да каталіцкіх модлаў і да сьпеваў па кантычцы і да сьпеваў наогул, пераняла шмат романсаў і іншых модных песень ад другой галіны славянскай творчасці. У надзелю ці ў якое-небудзь каталіцкае сьвята пан Зыгмус надзяваў боты і мізэрненькія галіфе і ішоў да касцёлу вёрст за дзесяць, а пані Даміцэля аставалася дома. Яна брала кантычку, садзілася дзе-небудзь на аблюбованым месцы, чытала ўголас малітвы, сьпявала сьвятыя песьні, аддаючы гэтым пэўны падатак пану богу. Але часу ў яе многа, а знайсці сабе работу яна ня умее ці проста



ня хоча, і тады яна аддаецца марам або ўспамінам аб тым, што было і прайшло. Часта ні з таго ні з сяго ў такіх разох завядзе яна песню:

Ах, зачём эта ночь  
Так была хороша!  
Не болела-бы грудь,  
Не страдала-б душа.

Пані Даміцэля любіла гэты романс і сьпявала яго часта. Калі на гэты час і пан Зыгмусь быў дзе-небудзь блізка, то і ён далучаў сюды свой голас. Як мужчына, ён стараўся выводзіць таўшчэй Але пан Зыгмусь быў чалавек невялічкі, шчупленькі, і голас у яго быў бурклівенькі, як у ката, калі ён распачне на печы сваё варкатаньне Натякнешся, бывала, на сцэну гэтага дуэту, і мімаволі разьбярэ нейкі сьмех, бо словы і тон гэтага романсу і той запал, з якім сьпяваюць пан Зыгмусь і пані Даміцэля, так не адпавядаюць тым асобам, чымі вуснамі выконваецца ён: пані Даміцэля мае гадоў пад пяцьдзесят, а пан Зыгмусь на пяць гадоў болей. І паскупілася прырода на хараство для іх, ды мала таго яна і пакрыўдзіла іх: у пані Даміцэлі хворыя ногі і каўтун на галаве, а пан Зыгмусь зьяўляецца як-бы жывым аргументам вядомай тэорыі Дарвіна аб пахаджэньні чалавека. Проста аж нейк крыудна было за пана Зыгмуса. І калі ён першы раз зьявіўся тут, і яго пабачыў Мікалай Юшкевіч, то ён так быў здзіўлены, што спыніўся і стаў разглядаць пана Зыгмуса, а потым спытаў:

— А брат ты мой! ці ты чалавек, ці ты хто?

Цловек, цловек! тарапліва запэўніваў пан Зыгмусь Мікалая Юшкевіча і сьмяяўся дробненькім сьмехам

Між сабою пан Зыгмусь і пані Даміцэля жывуць не заўсёды ў згодзе, хоць яны і моцна прывязаны адно да другога. Непаразуменьні ў іх бываюць па некалькі разоў на дзень, асабліва, калі яны сядзяць у хаце. Але гэтыя непаразуменьні няглыбокага характару і зараз-жа зьмяняюцца згодаю. Пані Даміцэля любіць гарох і бульбу, а пан Зыгмусь буракі і капусту. Пан Зыгмусь загадае зварыць „кіслэго“, а пані Даміцэля паставіць на плітку „цыгунацка з грохем“, — і сварка гатова. Пан Зыгмусь есьць гарох і бурчыць, аздабляючы сваё бурчэньне словам „холера“. А трошачкі сьчакаўшы, яны бяруць ручную цялежачку, зробленую панам Зыгмусем, і ў найлепшай згодзе едуць у хвойнік зьбіраць дровы. А яшчэ трошкі сьчакаўшы, з дарог даносіцца голас пані Даміцэлі:

— Ах, зачём эта ночь так была хороша!

### III

Каля хаткі над балотцам стаіць невялічкі прыгрэбнічак. Здалёк ён нават і няпрымецен — такі ён маленькі, мізэрненькі! Радам з прыгрэбнічкам у некалькіх ад яго кроках выкапан няглыбокі калодзеж, даўно нячышчаны, з кволенькім зрубам.

Прыгрэбнік летнія рэзыдэнцыя пана Зыгмуса, яго майстэрня і спальня. На самай сярэдзіне прыгрэбніка ляжыць скрыня. Праўда, яна больш падобна да вечка ад скрыні, чым на самую скрыню. Гэта і ёсьць ложка пана Зыгмуса і пані Даміцэлі. Яны магі-б спаць і ў кухні, але пан Зыгмус таксама хоча мець сваіх дачнікаў. У яго ёсьць добры чалавек, к та-му-ж яшчэ і зямляк, -кухар з дому адпачынку. Гэты кухар вельмі добра ведае французскую кухню, і каб ён паехаў у Польшчу, то яго цанілі-б там на вагу золата. Вось чаму, калі яны зыйдуцца з панам Зыгмусем, то гавораць аб тым, як-бы перабрацца ў Польшчу. На дзеле-ж ні той, ні другі перабірацца туды зусім ня хоча, а калі яны і гавораць аб гэтым, то толькі затым, каб аддаць падатак свайму патрыятызму. Кухар і тут жыве някельска: бярэ добрую пэнсію, мае чыстае, на гарадзкі манер, адзеньне і гладкае цела. А ў горадзе ён мае буржуйскую кватэру і значны запас усялякага добра, бо кухар чалавек спыргны, ня сьпіць у шапку. У пана Зыгмуса хоць і ёсьць у Польшчы маёнтак, што выявіцца потым, але ў яго ёсьць тут свае пляны, праўда, покi што адны толькі пляны.

Як маленькі павучок, сядзіць пан Зыгмус у сваім прыгрэбнічку, мармоча сабе пад нос бурклівенькім галаском нейкую песеньку, поркаючы шылам стары сялянскі бот ці стоптаны чаравік вясковай красуні,— пан Зыгмус трохі ведае шавецкае рамяство, і тчэ сваю павуцінку, каб залучыць у яе хоць крышанок таго шчасця. У пана Зыгмуса ёсьць адна толькі мерка, з якою падыходзіць ён да жыцця і да штодзённых яго спраў: якую карысьць можна здабыць ад кожнага моманту быцця і як здабыць яе? Бо пан Зыгмус чалавек бедны, бо жыць пану Зыгмусю цяжка. Вось і цяпер ён мяркуе, як выкарыстаць гаспадарскіх дачнікаў. Гаспадаром кухні зьяўляецца ён: чыгуначнік дазволіў яму жыць тут, даглядаць хату. Значыцца, ён можа выпусціць кухню пад дачу кухару, а сам перабярэцца ў прыгрэбнічак. А ў прыгрэбніку летам адна асалода: гэта— дача на дачы. Нават і тады, калі чыгуначнік перавясе адгэтуль хату, пан Зыгмус мае дзе прыпыніцца. Прыпынак гэты—прыгрэбнік. Можна таксама мець нейкую карысьць і з калодзежа, бо і над калодзежам ён гаспадар. Праўда, калодзеж выкапан не яго рукамі, але калаўротак даставаць ваду папраўляў пан Зыгмус. Дык ці не назначыць плату дачнікам за ваду?

Вось якімі думкамі жыве цяпер пан Зыгмус.

На трэці дзень пасля таго, як перабраўся дачнікі ў хатку над балотцам, пан Зыгмус і пані Даміцэля зыйшлі з кухні ў прыгрэбнік, прычым пані Даміцэля вельмі старанна прыбрала кухню, падмяла, пасыпала жоўтым пясочкам. А на чацьверты дзень, пад вечар, на сьцежачцы, што вядзе ў дом адпачынку цераз хвойнічак і поле, паказалася цэлая процэсія. Паперадзе ішоў сам кухар, узваліўшы на плечы паходны ложка, за ім—жонка з белым вузлам, дзе былі ўвязаны падушкі, за жонкаю—дачка з меншаю сястрою на руках, а замыкаў гэтую процэсію кухараў сын, хлопчык гадкоў восем. Прайшлі поле, перасеклі дарожку, што

ідзе каля балотца, і накіраваліся ў хатку. Пан Зыгмусь з прыветнаю ўсьмешкаю рушыў ім на спатканьне і ўзяў вузел з рук жонкі кухара — пан Зыгмусь усё-ж такі быў і галантны кавалер. За панам Зыгмусем пайшла і пані Даміцэля Яна ўзяла на рукі меншую кухараву дачку і прамайляла да яе з ласкаю маткі. Каля хаты ўсе яны спыніліся, прычым кухар прывітаў дачнікаў „добрым вечарам“, а потым стаў цягаць у кухню клункі.

Дачнік пазіраў недаўменна.

— Ніцаво, — сказаў пан Зыгмусь да дачніка: — яны замінаць вам ня будуць — людзі спакойныя, харосыя.

— Як-жа гэта так? я наняў усю хату разам з кухняю, а вы напускаеце сюды нейкіх людзей.

Тады пан Зыгмусь горда заявіў:

— У кухні я живу, і кухню магу аддаць, каму хачу.

На дапамогу пану Зыгмусю прыйшла і пані Даміцэля.

— Только вам всыстко трэба, а бедны цловек нех гіне пад плотам?..

Спрачацца з імі было цяжка.

— Няхай начуюць, што ты з імі зробіш?

Стаўшы на такі грунт, дачнікі пайшлі і далей. Была тут выказана і такая думка, што, баронячы свае інтарэсы можна стаць прыгнятацелем пролетарыяту, — пана Зыгмуса і кухара

— Няхай начуюць, што ты з імі зробіш? — згадзілася і дачніца; і нам весялей будзе.

Яна, прызнацца, адчувала тут страх глушы і адзіноцтва.

Але ўночы кухарава дачка крычала так галосна-праразьліва, а яе матка, вельмі шляхетная дама у маркізэгах, так усчувала сваю Тамару, і такі тут падняўся гармідар, што заснуць у гэтую ноч дачнікам не давялося. У Тамары быў коклюш. Сваім крыкам і кашлем яна абудзіла дачнікавых дзяцей. Падняўся канцэрт дзіцячага плачу

— Ах, абязьяна! лаяюся за сыцяною дачнік і праклінаў пана Зыгмуса.

— Слухае крык сваіх дзяцей. няхай паслухае і чужога крыку, бураўі!

Пан Зыгмусь на гэты час прышоў з прыграбніка.

— Уцякаць прыдзецца адгэтуль! абураўся дачнік і чухаў патыліцу.

#### IV

Цікава і само гэтае балотца. З боку поля стаіць над ім кучка рэдзенькіх хвоек. Яны ўжо не маладыя, але ім, відаць, нясуджана разрасціся ў пышныя дрэвы, бо такі ўжо неўраджайны тут для іх грунт. З другога боку, ад дарогі, разраслося некалькі кучарава-кучаравых кустоў лазы, паніклых над долам. Яны такія густыя, такія пышныя і так многа ў іх гэтай жыццёвай сілы, што мімаволі зварачаюць на сябе ўвагу. Далей, за лозамі, раскінуўся малады гусыценькі беразьнячок. Але ўжо

за лозамі балотца канчаецца, пачынаецца тупкая лагчына, і расьце на ёй грудавая трава. Лагчына цягнецца да самага лесу, а там зноў пераходзіць у балота з густым, белым мохам, з багуном і бугайнікам. Само-ж балотца, дзе сапраўды ёсьць гразь, зусім невялічкае. Летам яно амаль што ўсё высыхае. Астаецца толькі лужынка вады насупраць хаткі—там, дзе адзін з былых гаспадароў пачаў капаць сажалку. Сажалка так і асталася нявыкапанаю, і карысьці ад яе нікому няма. Адны толькі жабы заводзяць вечарамі там свае канцэрты ды малюсенькія сінявата-сьветлыя анталяжыкі туману зьвісаюць тут у ясныя летнія вечары.

Пан Зыгмусь цяпер гаспадарыць над гэтым балотцам. Але гэта адзін толькі маленечкі яго крок, адно дробненькае колца ў ланцужку яго затоенага вымеркаванага пляну, над якім так многа думае ён у сваім прыграбнічку, у дарозе да касьцёлу ці у лес па дровы. Вось чаму з такім замілаваньнем глядзіць ён на гэтае балотца і так ахвотна, з захапленьнем забіваў колікі па краёх яго да самага лесу і ад лесу, каб нацягнуць на іх калючы дрот. А яго сякерка, такая мізэрненькая і так падобная да пана Зыгмуса, прагавіта крышыла смольнае, сырое цела жэрдак у хвойніку. Пайшла па балотцы трава расьці, спакусна зелянеецца для сялянскага вока—сена добрае будзе. Вось дзе выгада каню! У пана-ж Зыгмуса няма ні каня, ні каровы. Адзін толькі рабенькі япручок рохкае ў хлявушку, што прытуліўся да хаткі над балотцам, і сьведчыць аб тым, што ёсьць яшча жыцьцё і ў гэтым хлявушку.

Прыходзяць да пана Зыгмуса сяляне з вёсачкі, што стаіць за чыгункаю ў вярсьце ад хаткі над балотцам.

Ужо з трона гаспадарамі дагаварыўся пан Зыгмусь. Тры гаспадары прыводзяць цяпер коняй у яго загарадку. Пусьцяць іх на ўсю ноч, а самі дома сьпяць. І гаспадаром добра і пану Зыгмусю прыбытак ёсьць. Але самае важнае тут вось што: гаспадары з ім лічацца, з ім умовы робяць. Ужо адзін палец пана Зыгмуса ляжыць на зямлі, на тэй зямлі, што належыць да хаткі над балотцам.

Эх, зямля! Колькі думак людзкіх нячутнымі крокамі прайшло па табе, авіваючы цябе вяночкамі надзей і ружова-сьветлых мар аб шчасьці, аб куску надзеянага хлеба! Колькі нерасчытаных слоў шапацеў табе вецер шolahам абожжа, красак і травы на ўзьмежках! Колькі неразгада-ных песень жыцьця перасьпявана табе за доўгія часы і гэтым сонцам, і гэтымі хмаркамі, і гэтым гоманам дажджоў, навальніц, і халодным сьме-хам бялюсенькіх сьняжынак! Колькі тканін выткалі на табе сялянскія сохі і бароны, каб аздобіць цябе, і ў адплату за гэта ўзяць ад цябе па-датак хлебам! Многа напісаў ляжыць на табе, а ты ўсё чакаеш, калі будзе паложан на тваім улоньні такі напіс, што зробіць канец калатні а-за дароў тваіх? І хто паложыць яго?

Зямлі-ж тут нямнога шэсьць дзесяцін разам з балотцам. Але ўся яна ў адным куску і ўся ляжыць каля саменькае хаткі. Адчывіш акно,



і вусаты ячмень прыветна заківае табе галавою, навітаецца, нізка пакло-ніцца табе, да рукі прыпадзе. Гудзе песнямі поле, і шум гаманлівага лесу даносіць вецер сюды. Прыгожа павіваюцца дарожкі ў полі, гэтыя красёны людзкога клопату і працы, а наабапал іх нахіляецца жыта.

Слаўная мясьціна, паквапны куток гэтая зямля, што каля хаткі над балотцам!

І хоча пан Зыгмусь прыбраць яе ў свае рукі, зрабіцца яе гаспадаром. І хіба ён ня мае права на яе. Праўда, зямля належыць да гаспадыні, што прадала хатку над балотцам. І насьледнік ёсьць на зямлю — гаспадынін сын, хоць ён яшчэ і малы. Але якое дзела пану Зыгмусю да іх? Усе галяцца на зямлю: чыгуначнік, сяляне. Ды хто, як ня пан Зыгмусь, мае на яе большае права? Ці мала палажыў ён працы на яе? Хто трымае парадак на ёй? Хто агарадзіў балотца і засеяў поле?.. Не, пан Зыгмусь не адступіцца ад яе!

## V

Тры гады таму назад у пана Зыгмуса ня было такіх думак. Прышоў ён сюды чалавекам ціхім, пакорным. Яму трэба было знайсці хоць які прыпынак, бо надыходзіла зіма, а прыпыніцца ня было дзе. Накіравалі яго людзі сюды, у хатку над балотцам

Прышоў пан Зыгмусь і пані Даміцэля да ўдавы-гаспадыні. Гаспадыня жыла тут адна з малым дзіцем. Маркотна было ёй тут аднэй, асабліва цяпер, увосень, калі вечары такія доўгія, цёмныя, калі вецер так неспакойна ходзіць па полі за сьценамі хаты і так жудасна прыпадае халоднымі крыльлямі да саламянай страхі, як-бы ён пахаваў тут свайго сына, і сам астаўся сіратою Глуха і пуста тут зімою. Страшна маладой жанчыне на гэтай адзіноце. Яна-ж непрывычана да сялянскага жыцця, бо сама гарадзкая, гадалася і вырасла ў горадзе, у гімназіі калісь вучылася. І ня ўмее Алена гаспадарку вясці. Пачала патроху спускаць яе, каня прадала, зямлю апусьціла. А тут сёй-той з кавалераў пакручвацца пачалі каля Алены. Для адных паважна была сама удава, для другіх—яе гаспадарка, а для трэціх—усё разам. Яна-ж не манашка, жанчына маладая, кавалерамі не ганьбуе, — а ну-ж і замуж хто возьме, бо лепшага нічога тут і ня прыдумаеш.

Нізка пакланіўся гаспадыні пан Зыгмусь.

Мая дарагая пані! ці ня пусьціла-б нас, пані, жыць у кухні? Мы будзем даглядаць вас, рабіць усякую работу, служыць вам.

І—плюсь у руку!

Гаспадыня трохі здзівілася і з цікавасьцю пазірала на неспадзяваных гасьцей.

— А хто-ж вы такія?

— Бежанцы, бежанцы мы, панечка, з Польшчы!

Пан Зыгмусь і пасьведчаньне пакаваў.

Узяла гаспадыня пасьведчаньне.

- Будзем пані ногі мыць і тую воду піць, нізка кланялася пані Даміцэля.

Падумала Алена, памеркавала. Ну, што-ж? двое старых, замінаць ня будуць.—няхай живуць Усё-ж весялей будзе тут ёй, хоць жывы голас людзкі чуць будзеш.

Такіх услужлівых і адданных ёй людзей Алена яшчэ ня бачыла—хоць ты іх да раны прыкладай. Проста як-бы нейкая міласць звалілася тут з неба. Некалькі разоў на дзень хадзіў пан Зыгмусь да гаспадыні з дакладам. У гэтых дакладах рабіў ён свае увагі і выказваў думкі свае і аб хаце, як прывесці яе у належны парадак, і аб карове, як найвыгодней даглядаць яе, каб гаспадыні больш карысці было, і аб гаспадарцы, каб падняць яе прадукцыю, і наогул, як латвей абярнуцца тут, каб было лёгка і добра жыць на сьвеце. А пані Даміцэля ў хаце слушала і забаўляла гаспадыню размовамі. Яна расказала, што за чалавек пан Зыгмусь і якія наогул яны людзі.

У пані Даміцэлі была багатая фантазія, і сваё даўнейшае жыццё ў Польшчы яна шчодро аздабляла поэтычнымі выдумкамі. У гэтых яе расказах ня было строга вытрыманай лініі, і яна часта ўпадала ў супярэчнасці. У залежнасці ад абстаноўкі расказу пан Зыгмусь прыймаў у яе розныя афарбоўкі і асвятленне. Часамі пан Зыгмусь апісваўся горкім пролетарам, якога эксплёатавалі багачы. Другі раз ён выступаў, як багаты чалавек, у якога быў свой маентак, свой дом і шыкарны сад. У іх тады працавала ў часе летніх работ безьліч народу. Пані Даміцэля з асаблівым замілаваньнем апісвала свой дом у маёнтку, дзе яна была гаспадыняю. Пакоі ў іх доме аж зіхацелі, а калі пані Даміцэля пасыпле яшчэ жоўдзенькім пясочкам, то тады было так хораша, што і вочы трудна адвесці.

— А хіба ў вашым доме падлогі ня было?—пытае гаспадыня.

- Была, была. Ды якія яшчэ добрыя дошкі былі — шырокія, гладкія.

А навошта-ж іх жоўтым пяском пасыпаць?—наіўна пытае Алена.

— У нас такі звычай у Польшчы.

У такіх разох гаспадыня маўкліва згаджаецца, дагадаўшыся, што пані Даміцэля «вярае грушу на вярбе».

У другі раз пані Даміцэля павядзе апавяданьне аб пану Зыгмусю, як аб польскім настаўніку, як ён у Польшчы вучыў дзяцей і як ім была назоўсяць людзі ўсякага дабра за гэта. А часамі пан Зыгмусь выступаў у ролі контрабандыстага, бо яны жылі пры нямецкай граніцы, і ў адну ноч ён зарабляў па пяцьсот рублёў і больш. У часе-ж вайны з немцамі пан Зыгмусь некалькі разоў перавозіў контрабандным парадкам цара Мікалая, каб заграніцаю ён мог пабачыцца і пагутарыць з Вільгельмам.

Але разам з тымі дакладамі, што рабіў пан Зыгмусь, і з тымі паслугамі, якія аказвала пані Даміцэля па сваёй ахвоце, гаспадыня хаткі

над балотцам пачала адчуваць, што яна тут ужо ня поўная гаспадыня. У самым нядоўгім часе няпрыметна нейк сталася так, што пані Даміцэля ня толькі даіла карову, але стала распараджацца і малаком. Наўперад Алена сама адлівала пэўную порцыю малака сваім падсуседнікам, а цяпер пані Даміцэля адлівала пэўную порцыю гаспадыні. А пан Зыгмусь з кожным днём вышэй падымаў галаву, як бедны чалавек, якога тут эксплёатуюць, але які мае шырокую магчымасць абараніць сваё пролетарскае права. Мяккая і слабахарактарная Алена адступілася ад свайго гаспадарскага права. Карова перайшла ў распараджэнне паноў Балбоцкіх. А калі захварэла пані Даміцэля, то Алена варыла абед пану Зыгмусю, мыла і латала яго грубыя заношаныя нагавіцы і з гаспадыні зрабілася слугою.

## VI

Плакала ня раз Алена, седзячы адна ў сваёй каморцы.

Чаго яна плакала?

Многа было на гэта прычын. І самая важная прычына—няшчасны яна чалавек. Вышла замуж за старога і моладасьць сваю змарнавала. А цяпер і ўдавою засталася. Ня можа адна абярнуцца, ня ведае, што рабіць ёй, а паслухаеш людзей, яшчэ больш заблутаюць цябе, з тропу саб'юць. І горш за ўсё—пан Зыгмусь. І радачкі ёй няма з ім. Проста ня ведае, як збавіцца ад яго і ад пані Даміцэлі.

— Ідзеце вы ад мае галавы! плача яна, калі дапякуць ёй падсуседнікі:—пажылі год і досыць. Дайце мне сьвяты спакой!

— Няма такога права, каб выгнаць беднага чалавека, бурчыць пан Зыгмусь і панура глядзіць у землю.

— Я-ж вас не ганю, прашу вас. Жылі вы без мяне дагэтуль, жыце і цяпер.

— Добры рахунак!—трэсе галавою пан Зыгмусь, і ў голасе крыўда чуваць:—працавалі, працавалі, стараліся, рабілі на яе, дровы з лесу на сабе цягалі, а цяпер ідзі, куды хочаш. І гэта табе падзяка за тваю верную службу. Хто-ж нам за працу заплаціць?

— Пан Зыгмусь!—з дакорам кажа Алена:—не прасіла я ад вас работы і не прашу. І ці-ж вы ня бралі, не карысталіся маім добром? Што хацелі, тое і рабілі. Ня я, а вы тут гаспадарамі былі. Хто малаком ад мае каровы карыстаецца? Чым добром сьвіней корміце? Сумленьні ў вас няма.

Мы тут працуем і ад свае працы карыстаемся. Трэба быць справядлівым. Мы вам не батракі. Няма, мінуліся для вас тыя часы. А што нам належыць, тое нам трэба даць.

Чаго-ж вы ад мяне хочаце?.. Бярэце ўсё і толькі ідзеце вы ад мяне, каб і вочы мае ня бачылі вас!

Алена закрывае твар і плача.

— Усяго нам браць ня трэба, мы людзі справядлівыя, але свайго я не папусчу.

Ня кажа пан Зыгмусь, чаго ён хоча і што яму належыць, але напамінае гаспадыні аб кодэксах законаў і аб той нязьмернай працы, што ён тут паклаў. Ён чуецца тут смела і наводзіць на Алену такі страх, што зусім паралізуе яе волю, і ёй нічога не астаецца, як толькі плакаць і скарыцца перад сілаю гэтых непераможных фактаў і перад фактам свайго бяссьсілля. А пан Зыгмусь козырам ходзіць, і не прпускае здарэння і памуштраваць часамі сваю гаспадыню. А пані Даміцэля, астаўшыся адна ў кухні, чытае ёй нотацыі і спецыяльную жаночую мораль, законы якой не захоўвае Алена. Алене гэта ўсё добра чуваць, ды і гаворыцца яно затым, каб яна чула. Ёх разьдзяляе тонкая перагародка, а каля печы ёсьць яшчэ і такая лёха нахштальт громкагаварыцеля, што вельмі добра перадае голас. Алене цяжка змаўчаць. Яна садзіцца каля лёхі, а пані Даміцэля — каля другога канца яе ў кухні, і паміж імі пачынаецца лаянка.

— Ня ваша дзела, хто ў мяне бывае! Можа яшчэ пазваленьне прасіць у пані Даміцэлі.

— Людзкая кабета аднаго ўжо каго трымаецца, а то—тфу! Чорт ведае, у што абарочваецца дом.

Алена ўся аж трасецца, але стараецца быць спакойнай і спакойна дапьяе пані Даміцэлі.

— Трымайцеся вы ўжо аднаго пана Зыгмуса, бо вам больш нічога і не астаецца. А вам за вашу вернасьць пану Зыгмусю бог на тым сьвеце ўсе грахі даруе. І ў Кальварыю хадзіць ня трэба.

Сказаўшы гэта, Алена заліваецца сьмехам.

— А што Зыгмусь? — падымае голас пані Даміцэля па той бок пячур-лёхі: — прасі бога, каб табе такі дастаўся. Але ты гэтага ня варта, бо ў цябе што ня мужчына, то і муж.

— Такого мужа за тры грошы можна купіць. Мусібыць на сьвеце адна пані Даміцэля і згадзілася пайсьці за яго замуж, бо куды-ж дзецца з каўтуном?

Пані Даміцэля ня вытрымлівае і сыпле цэлы мех праклёнаў і розных ня зусім прыхільных для жаночай цнатлівасьці слоў. Алена ў сваю чаргу не шкадуе фарбы, каб размаляваць чату панства Балбоцкіх. Цяпер яны ўжо ня слухаюць адна другую і громкагаварыцель-пячура ня можа справіцца з сваёю роляю. Нарэшце, пані Даміцэля зрываецца з свайго месца і, лаючыся, выходзіць на двор, моцна стукнуўшы дзвярамі, каб і блівка ня быць каля гэтае „паскуды“.

Некалькі гадзін, а часамі і цэлую пору пасля такіх стычак усякія дыплёматычныя зносіны перапыняюцца паміж гаспадыняю і падсуседні-камі, маўчаць, не гавораць. А назаўтра ўсё гэта як-бы забываецца, і іх жыццё зноў прымае тую дзіўную форму, якая нейк сама сабою вы-



працавалася з цягам часу. Усе яны адпускаюцца, робяцца болей далікатнымі у адносінах сваіх і уважнымі адзін да другога.

Часамі Алена выходзіць на поле, каб аглядзець збажыну, а яе правджае пан Зыгмусь. Пан Зыгмусь пачціва ідзе каля гаспадыні і лагодненька размаўляе бурклівенькім галаском аб розных гаспадарскіх пытаннях і дае найлепшыя дарады у інтарэсах гаспадыні. Алена робіць сапраўды уражаньне гаспадыні і нават ня простае, бо яна адзета на гарадзкі лад, а на грудзях у яе красуецца якая-небудзь пышная чырвоная кветка.

Прайшлі яны раз дарожкаю каля свайго поля і спыняюцца ў канцы каля лесу, дзе стаіць старая кучаравая хвоя. Многа спогадзі было выказана панам Зыгмусем гаспадыні, бо яна адна, і ніхто ёй ня можа шчыра дапамагчы.

— Пані Алена!—зусім іншым голасам раптам загаварыў пан Зыгмусь.

Алена паглядзела на яго Цёмныя вочы пана Зыгмуса, глыбока ўціснутыя ў ямкі пад нізкім лобікам, заблішчалі і замасьліліся.

— Жывеце са мною... як жонка, дадаў, трохі замяўшыся.

— Што вы, пан Зыгмусь! Алена жахліва адступасца, пазіраючы на яго, як на гадзюку, гатовую ўкусіць яе.

Хе-хе-хе! — ад пана Зыгмуса сыплецца дробненькі сьмяшок:— пані Алена! ну, што вам гэта значыць? Але вы ня будзеце мець ніякага клопату, ніякай бяды. Я буду рабіць на вас, буду вясці гаспадарку, буду служыць, як самы верны і адданы слуга. Вы не ўважайце на мае гады...

- Ці вы звар'яцелі? Вы мяне абражаеце!

І з агідаю кінушы на яго вачамі, заварочваецца, абураная, і ідзе назад.

— Найшоўся кавалер... малпа старая!

Гэты комплімэнт яна пасылае пану Зыгмусю, трохі адышоўшыся.

Пан Зыгмусь пачаў быў гаварыць, які ён яшчэ мужчына, але ня скончыў, бо Алена ня хоча яго слухаць, ня спыняецца. Хацеў дагнаць яе, ды спыніўся, высмаркаўся і спагадна пакінуў сам сабе галавою.

— Мухі яшчэ ня ўсе з носа вылецелі,— кажа сам сабе пан Зыгмусь ды ідзе ў лес.

## VII

Алена больш і больш праковваецца, што змаганьне з падсуседнікам і ёй не пад сілу, што выжыць іх ніякім спосабам яна ня здолее, бо ўся політыка пана Зыгмуса была наведзена на тое, каб апутаць яе ў канец і ня даць ёй тут ніякага ходу. І пачала Алена думаць, як даяць пана Зыгмуса. Перш-на-перш прадала яна карову—няхай-жа яны без малака жывуць. Але пан Зыгмусь на гэта і ўвагі не звярнуў, а малака ў яго не пераводзілася: шаўцоўствам сваім здабываў ён гэты продукт. Тады Алена адважылася на нешта большае: прадала хату, а сама вышля замуж. За сабою ж яна пакінула зямлю, прыгрэбнік і хлявушок у тры

сьцяны: чацьвертаю сьцяною служыла яму хата. Сама-ж паехала з мужам у саўхоз, дзе ён служыў нейкім спэцам.

Хоць яна гэтым і падсекла той сук, на якім сама ліпела, затое-ж, падаючы разам з гэтым суком, яна моцна задзела і пана Зыгмуса і разьбіла ўсё яго пляны, клопаты і розныя меркаваньні, бо калі чыгуначнік перавязе адгэтуль хату, то пану Зыгмусю прыдзецца вандраваць у якое-небудзь іншае месца і адмовіцца ад свайго пляну, або залезьці і сядзець у прыгрэбніку, але гэта ён можа зрабіць з такім-жа посьпехам і з такою-ж карысьцю, сеўшы у любую яму дзе-небудзь на полі ці у лесе. Адным словам, пан Зыгмусь быў аглушан, а ўсё яго карты аказаліся зьмешанымі. Але сказаць, каб пан Зыгмусь вельмі моцна гараву з прычыны такога павароту справы, ня приходзіцца. Капіталаў ён тут не затраціў, а што ня вышлася так, як ён думаў, то што-ж тут даўнага? Або мала было ў пана Зыгмуса розных думак? Усё жыццё ён думаў і строіў усякія пляны. Часамі удавалася, а часамі і не. Дый трэба яшчэ аглядзецца, памеркаваць і панюхаць. Вечарам пан Зыгмусь зусім заспакоіўся, і калі яны асталіся з паняю Даміцэляю адны на ўсю хату, то нават засьпявалі дуэт:

Ах зачем эта ночь

Так была хороша?

Новы гаспадар хаткі над балотцам быў чалавек моцны і фігураю, і характарам, і нават сваім прозьвішчам—Жарстак У незабаве часу прышоў ён сюды, як гаспадар хаткі над балотцам, каб аглядзець яе пагаспадарску, а разам з гэтым пацікавіцца і пазыцыяй каля гэтай хаткі. Пазыцыя яму вельмі спадабалася, але аб сваіх густах ён ня любіў гаварыць, таксама як нічога не сказаў ён тут і аб сваіх плянах. Пану Зыгмусю хацелася даведацца аб гэтых плянах, бо ён чуў, што яны ёсьць у Жарстака і што яны супадаюць з плянамі самога пана Зыгмуса.

— Добрая пазыцыя, — пачынае пан Зыгмусь: — уялі-б вы яе ў свае рукі, карысьць была-б не малая.

— Пустая, падла, зямля, — махнуў рукою Жарстак Ні цені зацікаўленасьці.

Пагутарыўшы аб сім-тым, Жарстак сказаў да пана Зыгмуса:

— Ну, сядзі сабе тут, даглядай хату.

Сядзеў пан Зыгмусь тут цэлую зіму, гадуючы прусакоў і разьдзячы клопаў.

Напрадвесьні Жарстак здаў хату пад дачу, а пану Зыгмусю прыказаў перабрацца ў кухню. А калі ён даведаўся аб дачніках пана Зыгмуса, то ён прышоў і павыганяў іх вон, а пану Зыгмусю паківаў сваім гаспадарскім пальцам.

У Жарстака было сем сыноў, і чацьвёра з іх такія-ж дубы, як і іх бацька. Сілы было многа, і будка чыгуначніка стала для іх цесна. Вось чаму, купляючы хатку над балотцам, Жарстак так уважна і прыглядаўся

да яе пазыцыі. А гэтая пазыцыя вельмі выразна казалася яму аб высокай сямейнай вартасці. Папершае—дачнас месца. А дачнікаў ніколі не бракуе на сьвеце, і калі яны плацяць добрыя грошы за звычайныя сялянскія хаты ў вёсках, то яшчэ большыя грошы можна браць, пабудаваўшы спецыяльную дачу. А пабудаваць яе ня так ужо трудна. Падругое—замацавацца на зямлі ніколі не пашкоджаць, асабліва, калі яна блізка гораду.

І пачаў Жарстак хадзіць каля гэтай зямлі і намацаваць грунт у сельсаветах і ў спецыялізаваных на зямельнаму савецкаму кодэксу. Гэты кодэкс перашкодзяў ня ставіў і даваў права карыстацца з зямлі тым, хто хацеў на ёй працаваць. Толькі спекуляцыю зямлёю, куплю-продажу ён забараняў, і гэты пункт быў трохі ня з рукі Жарстаку: яму, як чалавеку абаротліваму, прасцей было-б купіць і зямлю разам з хаткаю над балотцам. А так на яго дарожа ўстае больш перашкод. Зямля цяпер лічыцца за Алёну і яе малалетнім сынам ад першага мужа. Да гэтай-ж зямлі хоча прысмактацца і пан Зыгмусь. Жарстак узважае на вазе свайго практычнага мужыцкага розуму пана Зыгмуса і Алёну і ня так яе самую, як яе мужа. Вага іх нікчэмная: пан Зыгмусь ніколі ня быў гаспадаром і ня будзе, бо зямля, стварыўшы яго, адарыла яго доляю насення лопуху, якое прыстае да лапця, да конскае грывы і да сабачага хваста і розніцца па сьвеце, ня маючы пэўнага сталага месца. Сама Алёна з зямлёю ня справіцца, а муж яе—прыблуда, чалавек ня тутэйшы і з тутэйшым краем нічым ня звязаны. Не, яны ня страшны яму, з імі справіцца лёгка. А вось ёсць перашкоды болей трудныя: на гэтую зямлю маюць вока і сяляне суседнія вёсчкі, што за чыгункаю. Жарстак чуе ў іх сілу грамадскую, сілу колектыўную, і з гэтай сілаю змаганьне больш цяжкае. Як на бяду, зямлі ў іх мала, яны адчуваюць у ёй вострую патрэбу. На іх долю нічога не давалася з панскіх зямель, бо на гэтых землях асталіся саўхозы. Жарстак думае аб спосабах, якія прывялі-б яго на зямлю, што каля хаткі над балотцам, і свае думкі ён тоіць у сабе, бо так вымагае гэтая зямельная стратэгія. Ён узважае кожны свой крок, кожную сваю мысьць і кожнае сваё слова. Абходнымі дарожкамі ходзіць ён вакол сельсаветаў і намацавае грунт у вышэйшых гарадзкіх установах. Важна тут ня толькі дасягненне пэўнага мэты, але і пачуццё сваё сілы і здольнасці.

## VIII

Ліні жыцця пана Зыгмуса і Алёны пасьля таго, як прадала яна хату і вышла замуж, мелі ў сабе ўласцівасьці звышсяці зноў. Пан Зыгмусь бачыў цяпер ужо другога гаспадара хаткі над балотцам, і гэты другі гаспадар быў далёка ня тое, што першы, і пану Зыгмусю ня зграцца з ім. Вось чаму мінулы час, калі тут гаспадарыла Алёна, быў для яго цяпер такім дарагім часам, што і ўспомніць аб ім было добра.

Алёна-ж не пражыла і поўгода замужам, як пачала кацацца, што прадала хатку, бо ў яе мужа знайшліся яшчэ жонкі, а грошы за хату ён

прапусьціу. Усяе тае карысьці з іх, што Алена купіла сабе паліто. І цяпер Алена ня мела ніякае цаны для яе мужа. Ён пачаў патроху ладаіцца, каб выехаць адгэтуль у Расію, дзе жылі, як ён казаў, яго багатыя бацькі. Алене-ж ён гаварыў, што паедзе туды падгатаваць грунт, а потым і яе забярэ да сябе. Алена, разумеюцца, ведала, куды ён тут гне, і пагадзілася з сваёю горкаю доляю. Затое-ж мысьлі не ўсё часьцей і часьцей наляталі ў хатку над балотцам і даўжэй запыняліся там. Эх, як здуравала яна, што прадала хатку! Але гэтага мала: яна адарвалася ад свае зямлі, а за яе трэба налог плаціць, яе трэба засеяць. А хто ёй засее? Надыходзіць вясна, а з вясною нейк мімаволі цягне цябе на прастор, на поле. Што-б там ні было, а зямлю трэба засеяць, не дапусьціць, каб запуставала яна, бо гэтага толькі і чакаюць сяляне, каб прыбраць яе ў свае рукі.

І пачала Алена думаць-меркаваць. Вынікам такога думаньня-меркаваньня было яе пісьмо да пана Зыгмуса. Многа добрых слоў адводзілася ў гэтым пісьме пану Зыгмусю і пані Даміцэлі і сумеснаму жыцьцю ў хатцы над балотцам. Цікавілася Алена жыцьцём і здароўем пана Зыгмуса і пані Даміцэлі. Ну, словам, відаць было, што жанчыне хацелася пагаварыць, адвесці душу. І прасіла Зыгмуса засеяць вясною зямлю, засеяць, што-б там ні сталася, бо ў яе нікога няма на сьвеце, хто-б ёй намог у гэтай справе. Яна прыедзе сюды сама як-небудзь напрудвесні і расстараецца насеньня, а пан Зыгмусь няхай будзе ласкавы—патурбуецца засеяць, дастане каня, бо толькі адна надзея на пана Зыгмуса. А тое, што зьбяруць з поля, падзеляць справядліва.

Чытаў пан Зыгмусь гэты ліст і чуў, як ён расьце і падываецца ў сваіх уласных вачох. Што там ні гавары, а бяз пана Зыгмуса не абыйдзецца, бо пан Зыгмусь—патрэбны і карысны чалавек, і не дарма ён жыве на сьвеце. Гэты ліст усьцешыў яго, падняў яго энэргію і даў новы ход яго мысьлям. Мінуты, праўда, мінуты доўгія, самалюбаваньня змяніліся мінутамі практычнага разважаньня.. Не, пан Зыгмусь яшчэ паважэ. І зямлю ён засее. Ён і сам аб гэтым думаў і цяпер думае. Не, брат, зямлі ён ня ўпусьціць. Няхай Жарстак яшчэ трохі пачакае разгортваць свае кішэні. Пан Зыгмусь цьвёрда пастанавіў стаць на сторуна Алены, бо з Жарстаком піва ня аварыш і з сялянамі яму не па дарозе.

Як толькі сагнала з палёў сьнег, пан Зыгмусь сам зрабіў агляд зямлі, каб загадзя вымеркаваць, дзе што засеяць. К гэтаму часу ён зрабіў і які-такі запас насеньня. Бульбаю ён забяспечан. Ячмень бадай што ёсьць. А рашту Алена дастане. А не—ён і сам справіцца. І з канём, што можна лічыць, справа уладжана. Пані Даміцэля таксама рыхтуецца да работы: яна хоча завесці свой агарод. Удваіх выбралі яны мясьціну пад агарод. Мясьціна якраз добрая: тут калісь клуня стаяла, зямля ўгноеная. Агарод будзе насупроць хаты. Можна і часьць дворыка прыхваціць на адну-другую градку. Адзін канец агароду падыйдзе да самешкага прыгрэбнічка.



Вясна абудзіла ў іх нязвычайны рух і прынесла ахвоты да працы, да жыцця і творчасці. Пані Даміцэля памаленьку раздабывала рознага насення для свайго агароду.

Гэтымі-ж днямі наведлася і Алена сюды.

Спатканьне было такое радаснае, як-бы тут сустрэліся самыя моцныя, самыя шчырыя на сьвеце прыяцелі. З паняю Даміцэляю Алена пацалавалася, а пан Зыгмусь цалаваў рукі Алене. Гутарка так і лілася, так і сакатала, і гутарка самая прызнная, поўная спачування.

Залатое месца!—у захапленні казала Алена, пазіраючы на сваю зямлю:—ах, пан Зыгмусь! падашукалася я, што прадала хату.

Хадзіла Алена ізноў па межах свае зямлі з панам Зыгмусем і ўсё яго пляны адобрыла і пахваліла. Пан Зыгмусь сьвяціўся ад здавальнення і гарэў ахвотаю прыступіць да сябуы і толькі чакаў добрае часіны.

Пабыла тут Алена дзён два. Яшчэ не паспела яна выехаць за вёсачку, як сюды прыпёр Жарстак. Від яго быў рашучы і грозны. Ён дачуўся, што ў яго хаце спынілася Алена, усердаваўся і прышоў, каб вытурыць яе адгэтуль. Яму было „не пад калдун“, што яна ўсё-ж такі за зямлю трымаецца, і ён хацеў зрабіць на яе уплыў у тым сэнсе, каб гэтая зямля ня была ёй такою мілаю, прасьцею сказаць—хацеў аблаіць яе і выгнаць вон з хаты. Але яе ужо ня было тут, і злосьць яго была скірована на пана Зыгмуса, на што пазволіў ён такой-сякой начаваць тут.

— Ты ў мяне глядзі: калі пусьціш яе сюды яшчэ хоць раз, то і сам выберашся з мае хаты!

Сярдзіты чалавек гэты Жарстак.

Не, а ім піва ня зварыш.

## IX

Пан Зыгмусь арлом ходзіць: хто скажа, што ён не гаспадар, не работнік? Хто з сялян папкіне яго нядбайнасьцю, няздольнасьцю ў гаспадарскай справе?

У пана Зыгмуса ні адна пядзя зямлі не запуставала. Вы толькі паглядзеце, які майдан заваліў ён бульбаю! Над балотцам густою аксамітнаю шчоткаю ячмень пупырыцца, на той бок хаты пшаніца з зямлі выбіваецца, а поруч з пшаніцаю, на другі бок дарожкі, зялёнаю коўдрачкаю авёс па зямлі сьцелецца.

І як гэта пан Зыгмусь з сябуою управіўся? Ён-жа ні каня, ні плуга ня мае! Але што значыць для пана Зыгмуса конь або плуг? А на што-ж яму розум дан? Хто скажа, што ў пана Зыгмуса розуму няма? А на што ўменьне з людзьмі абыходзіцца? Плуг ня так ужо цяжка пазычыць у добрых людзей, а ў яго загарадзі для чаго коні пасуцца? Вось так пан Зыгмусь, як вуж той між карэньняў, вывіваецца, выкручваецца. Сёньня запрог аднаго каня, заўтра другога. Ну, вядома, гаспадары за гэта „дзякуй“ ня скажучь яму, але як-жа іначай? Калі справа сур'ёзная, то часамі на людзкое незда-

валенне можна рукою махнуць. Тыдзень часу, і пан Зыгмусь з работаю ўправіўся.

І людзі казалі:

Глядзі ты, які заядлы гэты палячок: дарма, што варона ў дзюбе панесьці можа, а поле абсеяў! І сабе хлеб будзе і Алену пракорміць.

Злаваліся некаторыя і зайдросьцілі.

А пан Зыгмусь на злосьць ім з лесу гной дабывае і посьцілкамі на сабе цягае з лесу дабро: калюшкі, мох і розную прэль і гніль і раскідае па папары, бо пан Зыгмусь увосень тут жыта сеяць будзе.

Пані-ж Даміцэля з рыдлёўкаю каля град увіхасца і песьні сьпявае, сьвятлыя песьні з касцельнага набажэнства, як яно і грэба пры такой сур'ёзнай справе, каб улагодзіць пана бога. А гэтыя грэшныя песьні. арындушкі калі ўжо так хочацца табе сьпяваць, сьпявай у іншым месцы і ў іншы час.

Вось якія сібірныя людзі пан Зыгмусь і пані Даміцэля

Што ні кажэце, а слаўна летам каля хаткі над балотцам! А калі хто любіць спакой і адзіноту, то гэтая слаўнота яшчэ павялічыцца. Тут сваё хараство, сваё жыцьцё, поўная гармонія жыцця і хараства, якой не парушаюць нават такія дысанансы, як сварка пана Зыгмуса і пані Даміцэлі, бо яны усё-ж такі часамі сварыліся, але-ж гэта была патрэба іх жыцця. Тут кожная палоска засеянага поля, кожная межачка, узгорак, лагчынка, лес, раскіданыя па полі купкі дрэўцаў, кожная пядзя зямлі з яе малюпасенькім насыленьнем, — гэта ўсё — высока-мастацкія строфы аднае вялічэзнае, дасканала напісанай поэмы жыцця зямлі, вечна абнаўлялага, вечна маладога і вечна цікавага.

З таго часу, як пасяліліся тут Жарстаковы дачнікі, найболей цікаваю аранаю людэкога жыцця стаўся прыгрэбнік летняя, рэзыдэнцыя пана Зыгмуса. Цяпер пан Зыгмусь нейк астыў у сваім захапленьні зямлёю. Ён радзей паказваецца на полі, часцей сядзіць на сваім куфэрачку, дае хаваюцца яго шавецкія прылады сядзіць у цяньку прыгрэбніка зашывае дратваю адстаўшыя падэшвы тандэтна зробленых сандалій дачнага людю або падбівае абцасы ці падноскі у ботах. Ён нават і песень сваіх не сьпявае. Відаць, усе нешта думае, мяркуе. Непадабаецца яму Жарстак і, галоўным чынам, за тое, што ён так недалікатна павыганяў яго дачнікаў з кухні. Маўчыць і пані Даміцэля, поўзаючы каля сваіх град і апольваючы капусту. А часамі яны проста сходзяць кудысь на некаторы час, замкнуўшы прыгрэбнік. Праўда, праз колькі гадзін яны і варочаюцца. Раніцаю і вечарам пан Зыгмусь раскладае агонь у сваёй загародцы, а пані Даміцэля гатуе тут сьняданьне і вячэру. У гэтым выказваецца іх гнеў і пратэст супроць Жарстаковых дачнікаў і самога Жарстака, у гэтым выліваюць яны і крыуду сваю: роля пакрыўджаных людзей! часамі проста такі патрэбна чалавеку.

Нейк летам зноў прыехала сюды Алена, спынілася тут на некалькі дзён. Зноў хадзілі па полі з панам Зыгмусем, аглядалі свае нівы. Цяпер яна не начавала ў былой сваёй хаце, бо ў ёй жылі дачнікі; у кухні не адважвалася, каб ня мець няпрыймнасці ад чыгуначніка, ды і асаблівай патрэбы ня было цяпер у гэтым: прыграбнічак гасцінна даваў ёй свой прытулак. Часамі-ж начавала і ў вёсачцы, дзе як-бы і кавалер новы наклёўваўся.

Самае цікавае жыццё пачыналася ў прыграбніку ўночы. Як толькі добра сыямнее, у загарад пана Зыгмуса прыводзіў каня Максім з хутара Кляўцы. Чалавек ён быў ужо немалады і на адно вуха глухаваты. Ня было ў яго ніякіх такіх плянаў у жыцці. Проста і веры ня было, што можна як-небудзь устроіцца лепей. Дзень перажыві і добра, абы ня надта ўжо перадаць свайго, а таксама і ня ўпусціць свайго. У вёсачцы, што за чыгункаю, жыла на правах батрачкі Прузына Кублік, незамужняя, але мела сына, хлопчыка гадоў восем. Каля хаткі над балотцам у часе начлегаў звычайна адбываліся іх спатканьні з Максімам, бо рабочым людзям ды яшчэ такім горкім бедаком, як яны, сустрэцца ў другі час няма калі. Прыехаўшы конна, Максім злезіў з каня, путаў яго і пускаў у загарад пана Зыгмуса, а сам выходзіў на дарожку, зашыўшыся ў лавовых кустох, і паглядаў на дарогу ў бок вёсачкі. Калі з узгорку, дзе стаіць густая купка расьлінак пры дарозе на ўзьмежку, выплівала з змроку постаць каня і чалавека, Максім кашляў і выходзіў на дарогу, выходзіў асьцярожна, каб не памыліцца, і толькі пазнаўшы сваю любую, ішоў ёй на спатканьне, браў ад яе каня, памагаў самой зьлезьці, карыстаючыся пры гэтым тымі спрэбамі, што дыктаваліся каханьнем, адводзіў каня ў той-жа загарад пана Зыгмуса, а самі садзіліся ў зацішным куточку і заляцаліся. І гэтак права спатканьня куплялася імі за пэўную плату пану Зыгмусю. Плата давалася прадукцыяй з тых гаспадарак, дзе жылі Максім і Прузына. А пан Зыгмусь міласціва дазваляў ім карыстацца ня толькі загарадам, але і сваім прыграбнікам, бо ў кустох было росна, вільготна ўночы, а таксама не давалі спакою і камары. Але ўсё-ж такі гэтыя кусты, агорнутыя мрокам і цішынёю летняй ночы, ня раз чулі і палкія размовы каханьня і халодныя развагі жыцця.

— Ну, а дзе-ж мы падзенемся, калі-б і нам прышлося пажаніцца?— пытае Максім. Жаніцьба яго ня надта вабіць, чалавек ён ужо стаў, прывык бабылём жыць. Нашто-ж яму яшчэ гэты клопат? Ён і так можа каля бабы пабыць.

— А цяпер дзе мы дзянёмся?— адказвае пытаньнем Прузына: — жылі-б, нябось, жывымі ў зямлю не палезьлі-б. А можа-б і на сваю гаспадарку ўзьбіліся.

— Дзе ты бачыла!— махае рукою Максім: — ня з нашым носам.

— Чаму? хіба не трапляецца людзям?

Прузына прыводзіць прыклады, а Максім слухае здаровым вухам.

— Не! трасе ён галавою:—не пра нас гэта пісана.

А каб дзе ў саўхозе змацавацца? Пахадзі, папытай.

— Што саўхоз!—Максім зняважліва пласе: і сваім няма дзе прыткнуцца... Вось, каб нам гэтую зямлю!—Максім ківае галавою на хатку над балотцам. Ён ведае, што гэта пустыя мары, але чаму-ж і не памарыць?

Прузына маўчыць. Ёй хочацца папікнуць Максіма нядбайствам, але і пакрыўдзіць ня хочацца чалавека.

— Пажаніліся-б—і кут сабе знайшлі-б.

Трэба падумаць, —кажа Максім, хоць ён думаць зусім ня збіраецца,—на чорта? Усё роўна ня выдумаеш нічога. Але ён ведае, што Прузына хоча за яго замуж, яму нешта трэба сказаць ёй.

— Да я ўжо цябе і ўзяў-бы, каб у цябе была коўдра. А так што-ж і акрыцца няма чым.

Прузына ўздыхае. Ох, коўдра! Эх, каб у яе была коўдра! Ёй так хочацца свайго хоць маленькага шчасся, свайго мужа, хоць-бы гэтага глухага на адно вуха Максіма. Усё-ж бы ў людзкіх вачох яна значна вырасла-б.

Рэшту ночы яны праводзяць у прыгрэбніку.

## Х

У прыгрэбніку цёмна, зусім цёмна. Пан Зыгмусь у скрыні адзі: у пані Даміцэлі баляць ногі, ёй нездаровіцца, у кухні начуе. Пан Зыгмусь ня сьпіць. Ён разважае аб тым, што ён—у жыцці значны чалавек. Яму толькі дзіўна, што значнасьці яго людзі не заўважаюць. А можа толькі з-за свайго зайздрасці казаць аб гэтым ня хочуць, бо нават і васьм гатая пара закаханых людзей, Прузына і Максім, што цяпер ляжаць тут-жа, пад самаю стрэшкаю прыгрэбніка, адчуваюць сваю залежнасьць і залежнасьць свайго шчасся ад пана Зыгмуса. Пан Зыгмусь пазволіў ім спаць у прыгрэбніку, а мог-бы і ня пусьціць. Але ён пусьціў іх, бо ён чалавек даступны і добры. І дзіўна яго таксама, чаму ня бачаць людзі яго дабраты. За што так жорсткі да яго сяляне? Ён хацеў прыпісацца да іх грамады, каб мець права на надзел, ну, хоць-бы і на гэтую зямлю, бо ён так многа патраціў на яе свае працы. Яго-ж ня прынялі, паднялі нават на сьмех. „Дзіч, неадукованасьць, вядома—мужыкі“,—вось чым можна вытлумачыць усё гэта, думае пан Зыгмусь.

Ня сьпіцца часамі пану Зыгмусю, асабліва, калі ўдзень дасць добрага храпунца, і мыслі ў галаве круцяцца, розныя мыслі, чорт ведае, якія мыслі. У такіх мыслях можа часамі вінаваты Максім з Прузынаю, а можа нават і сама Алена, бо й яна тут недалёка ляжыць, з другога боку скрыні, але, выцягнуўшы руку, дастаць яе можна. Пан Зыгмусь успамінае, як некалі ён меў з ёю размову, закідаў слова, каб жыла з ім, як жонка. Ну, а што, каб пан Зыгмусь прыступіў сьмялей? Ён паварочвае галаву ў бок Алены, глядзіць на тое месца, дзе ляжыць



яна. Цёмна. Чуваць яе дыханьне. Сьпіць яна ці не? А што, каб яе крануць рукою, як-бы няумысьля, ну, сосну, ці што? Пан Зыгмусь на момант затойвае сваё дыханьне, як-бы важыцца на нешта. Не, няэручна цяпер. Перад вачамі пана Зыгмуса ўстае пані Даміцэля. Што сказала-б яна, каб ёй цяпер сталі вядомы яго мысьлі, грашныя, чорт-бы іх пабрау, мысьлі? Ну, разумеецца, добрага нічога не сказала-б. Але-ж пані Даміцэля — кабета старая, хворая і хоць сьпявае „Ах, зачем эта ночь“, але мысьлі яе часьцей каля свайго збавеньня пакручваюцца, а гарачыя парываньні сэрца пана Зыгмуса разьбівае холадам напамінаньня аб старасьці, з якою няк не стасуецца гэтае глупства.

Прузына і Максім штось заварушыліся над нізенькаю страшкаю. Цмокнула губамі Алена і павярнулася на другі бок. Мысьлі пана Зыгмуса нейк палохаюцца і разьбігаюцца. І зноў у прыгрэбнічку стала ціха. Спакусныя мысьлі варочаюцца да пана Зыгмуса. Каб „з гэтага“ боку пададзіць з Аленаю, ён-бы ня выпусьціў зямлі з сваіх рук. А так — трудна. Проста нічога ня выйдзе, раз ён грамадою ня прыняты. Але як стаў ён думаць аб сабе і Алене ў новых стасунках, яму зноў успомнілася пані Даміцэля. Як-ні як — замінае яна. А, урэшце, можна было-б і развесціся — робяць-жа людзі так. А можна было-б і не разводзіцца. І так можна.

Пан Зыгмусь зноў глядзіць у той бок, дзе Алена ляжыць, і памаленечку суне туды руку, але зараз-жа зноў хавае яе ў скрыню. Трэба абмеркаваць гэта ўсё больш грунтоўна. Каб скрыня была трохі бліжэй да яе, было-б шмат спадручней. Пан Зыгмусь прыпамінае, што гэтая скрыня стаіць на падвалінках — можна падсунуцца. Нядобра толькі, што тут ёсьць лішнія людзі. Можна яны і не заўважаць, а калі і заўважаць, то нічога ня скажуць. Ды Алена ўсё-ж будзе лічыцца з гэтым, з пастароньнімі людзьмі. Пан Зыгмусь покі што нічога ня робіць, а толькі разважае. А ня кепска было-б, каб яна апынулася з ім у скрыні! Абнімалі-ж яе людзі, а пан Зыгмусь чым не чалавек? Ён асьцярожна мацае рукою каля скрыні: тут дзесь павінна быць калодка, яго шавецкая прылада. Абмацаў. Пан Зыгмусь упіраецца адным канцом калодкі ў зямлю прыгрэбніка, а плячамі націскае ў скрыню. Сілы ў пана Зыгмуса малавата, але скрыня ўсё-ж такі зрушваецца і чуць-чуць падаецца ў бок Алены. Пан Зыгмусь прыпыняецца, адпачывае, прыслухваецца. Першы крок зроблен і зроблен удала. Зноў бярэ калодку і яшчэ трохі падсоўваецца, але далей скрыня ўпынілася, відаць, у сук і далей ня рухаецца, як ні тужыцца пан Зыгмусь. Але — ша! Пан Зыгмусь раптам прыслухваецца: Алена варушыцца і дыханьне яе як бы замірае. Ці не абудзілася?.. Відаць — слухае. Цяпер яна зусім блізка.

Пан Зыгмусь чуе, што сэрца яго калоціцца і рукі дрыжаць: набліжаецца самы важны момант. Што-ж яму далей рабіць? Крануць яе хіба лёгенька рукою і, калі ня ўдасца, то прыкінуцца, што гэта зрабіў ён няумысьля? Пан Зыгмусь адважваецца: што будзе, то будзе!

Ён зноў суне руку, кранаецца Аленінага плячука, абмацаў галаву і ціха казыча ёй лоб. Алена прахватваецца, ускрыквае.

— Хто тут?—сопалаху, адрывіста пытае яна.

Пан Зыгмусь борздзенька аднімае руку, маўчыць і слухае. Губы яго распываюцца ў усмешку: пажартаваў, значыцца, з гаспадыняю. Але кончыць на гэтым ён ужо ня можа, і ў далейшым ён хоча якраз надаць характар жарту гэтаму зачэпліваньню жанчыны. І цікава ведаць, як прыме яна яго жарты? Алена ня сьпіць, думае, што гэта папрыгодзілася ёй: прысьнілася што ці пацук прабег па яе галаве?

Пан Зыгмусь набіраецца смеласьці. Падымаецца ціха, садзіцца. Аленіна ўвага раптам спыняецца на пану Зыгмусю: яна чуе, як ён шаволіцца у сваёй скрыні, і ёй становіцца ўсё зразумелым. Чакае, што будзе далей. Яна чуе дыханьне пана Зыгмуса і займае такую позу, каб латвей было бараніцца. Пан Зыгмусь раптам цопае гаспадыню Алена размахваецца і—плясь па мордзе!

Наглец! крычыць яна і, накінуўшы на сябе коўдру, зрываецца з пасьцелі, бязьціць, адчыняе ў прыгрэбніку дзверы, а пан Зыгмусь хватае калодку і адсоувасца з сваёю скрыняю ад таго месца, дзе ляжала Алена. У расчыненыя дзверы урываецца сьвятло з усходняга неба, песьні жаваранкаў і чыстае ранічнае паветра.

Пан Зыгмусь ляжыць моўчкі ён нічога ня бачыць і ня чуе, ён сьпіць, як-бы ні ў чым невінаваты. Не ўдалося. І брыдка, і крыўдна. І што будзе, калі даведаецца пані Даміцэля? Але ён прыпамінае, што гавораць у такіх разох у Польшчы той ня мужчына, калі яго ня біла па мордзе за памаўзлівасьць жанчына. Значыць, не адзін такі сквапны да кабет пан Зыгмусь. І яму робіцца лягчэй.

## XI

Думае Алена часамі, як будзе жыць далей.

Тры мясьціны ёсьць на сьвеце, дзе можа яшчэ прыпыніцца: прыгрэбнік, вёсачка і горад. Але прыгрэбнік, як паказала мінулая ноч, рэч небяспечная. У вёсачцы можна паначаваць толькі зрэдка. У горадзе ў яе ёсьць сваякі. Часамі яна і жыве там. Але ж усё гэта—часовыя прыпынкі, сталага-ж месца няма. І што рабіць, калі прыдзе зіма? І думаць аб гэтым ня хочацца.

І нашто прадала яна хату? Якое ліха нанесла ёй пана Зыгмуса і паню Даміцэлю? Каб не яны, хаты яна напэўна не прадала-б. А была-б хата, ня ведала-б і клопату.

У Аленіным сэрцы падымаецца цэлая бура проціў падсуседнікаў. І які кусішча зямлі засеяў бульбаю! Самы лепшы кусок, і гэтаю бульбаю дзяліцца з ёю ня хоча! А загарад! З гэтага загараду можна было-б сабраць пяцьдзсят пудоў сена. Дык-жа цэлае лета таўкліся ў ім коні, распараджаецца ім, як гаспадар. Чым больш думае аб гэтым

Алена, тым большая злосьць накіпае ў яе сэрцы. І злосьць гэтая хоча прарвацца. У Алены ёсць і надзея вярнуць хату. Яна ў кожную хвіліну можа патрэбаваць, каб Жарстак прыняў з яе зямлі хату, і ён гэта павінен зрабіць, а ня зробіць па добрай волі змушан будзе зрабіць гэта па суду. А куды ён дэне хату? Алена ведае, што Жарстак хацеў-бы прыбраць і яе зямлю, але ня можа: сяляне ніякім чынам ня пусьцяць яго сюды. Ёй гэта вядома дасканала Яна даведалася з пэўных крыніц, што Захар Кудравіч і Сыцёпка Турлай падалі заяўленьне на яе зямлю, бо яна ня мае гаспадара, і яе абселя розныя авантурнікі. Зямля нішчыцца і пусьцее.

Ведаюць аб гэтым і пан Зыгмусь і Жарстак. Не, відаць не для іх гэтая зямля. Былая няпрыязнь паміж імі згладжваецца. Сустрэнуцца гутараць, як роўны з роўным. Жарстак—чалавек практычны. І хадаў і меркаваў нямала, але ні выхадзіць, ні вымеркаваць нічога не ўдалося. Не, за зямлю ніяк не зачэпішся! Дый такая бяда: што тут золата закопана, ці што? Трэцюю часць цаны за хату вярнулі дачнікі. І гэта добра. Ва ўсякім разе ён тут нічога ня страціў. А там яе і прадаць можна—грошы свае вярне. А прадаць яе трэба, бо страху згінула і столь зацякае. Перавозіць яе няма рахунку і перавозіць няма куды. Бяда толькі—купца не знаходзіцца.

І з Аленаю Жарстак не такі цяпер жорсткі. Што-ж? Ён ведае, што ёй цяжка і згодзен зрабіць камэрцыю з ёю. Няхай дае пяцьсот рублёў і жыве. Сам ён заплаціў Алене дзевяцьдзесят. Камэрцыю трэба вясяці ўмеючы. Жарстак ведае, што хата Алене патрэбна. што новай пабудоваць яна ня зможа. А раз так, то тарапіць яго знасіць хату ёй і ня зусім з рукі, а там будзе лепей відаць.

Пан Зыгмусь змушан таксама прызнаць, што тыя карэньні, якія ён быў пусьціў тут, выдзімае вецер з зямлі. Яму вельмі выразна далі эразумець сяляне з вёсачкі, каб ён тут не мазоліў ім вачэй. Спекулянтам яго нават называюць, і вінават у гэтым загарад і той спосаб, які ужываў пан Зыгмусь, засяваючы зямлю каля хаткі над балотцам. „Падружыцца“ з Аленаю не ўдаецца. Пан Зыгмусь прыпамінае адну і другую спробу падкаціцца да Алены. За першую спробу ён зарабіў „малпу“, а за другую—па мордзе. А калі ён успомніў пры гэтым, як ён апошні раз падсоўваўся да яе ў сваёй скрыні, падпіраючыся шавецкаю калодкаю, то яму нават зрабілася брыдка. Добра яшчэ, што Даміцэлі не расказала, а каб і расказала, то пан Зыгмусь загадзя надумаўся, які спосаб ужыць, каб абараніцца. У гэтай „дружбе“ пан Зыгмусь бачыў адзіны спосаб асесьці тут на зямлі. Але што яму гэтая зямля? Нашто яму звязвацца з ёю? Ці толькі шчасьця, што тут? Ці яму сьвет зачынены? Ці з яго здольнасцямі ня знойдзе ён сабе куска хлеба? На чорта яму прадаваць чорт ведае на каго? Пана Зыгмуса даўно запрашае на свой хутар Варакса. У каго ёсць вочы, каб бачыць, і галава, каб думаць, той ведае, што

за чалавек пан Зыгмусь, і адразу ацэніць яго. Ды ўжо-б, калі-б на тое пайшло, ён і сеў-бы тут, але ня хоча гэтага клопату. Ён і Алену-б прыручыў, перарабіў-бы на свой лад, але проста ня хоча, ня хоча і — аман. А што ён трохі падражніваўся з ёю, дык гэта толькі жарты, жарты і больш нічога.

Пан Зыгмусь стараецца падняць свой аўторытэт у сваіх уласных вачох, і гэта яму лёгка ўдаецца. І з Аленаю трымаецца ён строга, строга і корэктна, а пры спатканьні з ёю вельмі солідна дэме перш у адну, а потым у другую наздру, а не памужыцку, у абедзёве разам. З Аленаю ў яго і гаворка была наконта таго, як падзяліць збажыну. Гэтая размова скоро перайшла ў сварку, бо пан Зыгмусь наадрэз адмовіўся падзяліцца бульбаю. На гэта яна няхай ужо выбачае. Ну, адным словам, было ясна відаць, што паўны круг жыцця блізіўся к канцу, прайшоўшы ўсе ступені свайго разьвіцця.

Надышоў час жніва.

Белыя постаці жнеек-сялянак ныраюць у залатым моры дасьпелага жыта. Вышла з сярпом і Алена. Яна так шчыра бярэцца за работу. Яна хоча ўвайсці цалкам у гэтую сялянскую работу, зьліцца з зямлёю, урасьці ў яе. Яна шчыра працуе ўвесь дзень, падстаўляе пад гарачыя праменьні сонца і спіну і проставаалосую галаву. Але не ўцягнулася яна ў сялянскую работу. Рукі яе навярэджаны, і яна адчувае сябе, як пабітая, а назаўтра ня можа рук разгарнуць. Яна доўга не ўстае, вылежваецца, і гэтае захапленне работаю ў яе прападае. Удзень ідзе яна ў вёсачку, а адтуль варочаецца пад вечар з шыкарным букетам кветак. Гэта ёй паднёс Самусь Каладзінскі. І на вёсцы живе, а ведае, падла, гарадзкія манеры. Для Алены-ж гэты букет шмат чаго прамаўляе.

Зашастаў серп у жыце, — задрыжала лецейка, к восені тварам пахілілася.

## XII

Неспакойна шуміць вецер над лесам, надрыўна галосіць на апусьцелым полі, гудзе-вые ў гоным вецьці дзікіх груш і верабін, параскіданых сям-там на пажоўклых узьмежках.

Панура стаіць адзінокая хатка над балотцам, а пры ёй той-жа нізенькі з плыткаю дзіраваю стрэшкаю хлявушок, шчыльна прытуліўшыся да хаткі. Калі глядзіш цяпяр на іх маўклівыя, занямыя постаці, то здаецца, што гэта пара жабракоў спынілася ў пустым бязьлюдным полі, ня ведаючы, куды, па якой дарозе пайсці, і шаволіць вецер вырванымі пасмамі саломы на хаце, а скрозь гэтыя пасмы выступаюць голыя косьці-круквы і латы. На цэмантовым ганачку засталася тая-ж падкова, моцна прыбітая да ганку. Яшчэ ніжэй прыпаў да зямлі прыгрэбнічак, упёршыся у зямлю нізка спушчаная страхою. Сівенькі, кволенкі зруб калодзежа журботна скасіўся ў бок прыгрэбніка, а калаўрогак занямеў нярухліва, апусьціўшы ўніз жалезны свой хвосцік. Худасочная вішанька стаіць над



калодзежам як палка, і шэпча рэдзенькімі пажоўклымі лісьцямі нейкую скаргу на сваю нядолю. Драцяная агарожа, так старанна зробленая калісь панам Зыгмусем, як труп, ляжыць выцягнуўшыся, на долу, зачэпіўшыся за бярозавыя колікі, таксама павырываныя з зямлі. Гаротна пазірае коміна над дзіраваю страхою хаткі над балотцам. Не павіваецца ўжо над ёю сіняваты дымок. Пуста ў хатцы, ніхто ў ёй ня жыве, пакінулі яе людзі, а ў прыстроечны-сенцах гаспадарыць адзін толькі неспакойны вецер, высьвістваючы свае невясёлыя песьні, гайдаючы зьвіслыя сухія каласкі, пакалыхваючы дзікі вінаград, што моцна ўчапіўся за тонкія дошкі, за кроквы, пераплёўшы іх сваімі цалкімі лапкамі-вывітушкамі.

Ёмкая перакладзіна, прыбітая гваздамі ўпоперак дзвярэй, вартуе цяпер хатку над балотцам. Толькі ўчора забіў Жарстак дзверы тут, бо дачнікі даўно выехалі, а пан Зыгмусь толькі што выбраўся з прыгрэбнічка, забраўшы разам з скрыначкаю апошні свой скарб. Разьмеранаю ступою дыбае пан Зыгмусь па дарозе ў бок вёсачкі, крыху прыгнуўшыся, бо на плячох у яго куфэрачак з шаведкімі прыладамі Гэты куфэрачак і прылады неразлучныя спадарожнікі ў яго жыцці. І калі пану Зыгмусю прыходзіцца цяжка, тады ён бярэцца за сваё шавецтва і гэтым здабывае сабе кусок хлеба. Вось чаму і сьмел у жыцці пан Зыгмусь, не баіцца ніякіх зьмен і не гаруе, калі яго сустрэне няудача. На крок ад яго ззаду ідзе пані Даміцэля з высокім кійком. На плячох у яе досыць ёмкі клунак. Галава яе з прычыны каўтуна абкручана палатнянаю наміткаю нахштальт цёрла, што робіць яе фігуру вельмі паважнаю, і гэтая фігура засланяе сабою постаць пана Зыгмуса. Так вандруюць яны ня першы раз, шукаючы шчасьлівага месца на сьвеце. Кожны іх крок аддаляе іх ад хаткі над балотцам. У поўвярсьце ад яе—досыць высокі ўзгорак. Пан Зыгмусь чуць падаецца ўбок, прапускае наперад паню Даміцэлю, а сам аглядаецца на хатку над балотцам. Панура яна. Стромкая страхо, павырываная ветрам, глядзіць нейк журботна-журботна. Нывессла пазірае адно-адненькае акно, што выходзіць у бок поля. Але нічога не гаворыць яна, гэтая хатка, сэрцу пана Зыгмуса. А калі і пані Даміцэля абярнулася назад, то ён толькі сказаў:

— Дзюра, пся крэў!

І рушыў у дарогу, ужо не аглядаючыся назад.

## СЬЦЕЖКІ ЖЫЦЦЯ \*)

А. Сянькевіч  
За саветы

### II

Уладзівасток

Гэта была занятая барацьба, барацьба, поўная гераічнага трагізму. І гераімі гэтай барацьбы былі не надзвычайныя, адмечаныя гісторыяй людзі — імі былі ўладары мускульных і мазольных рук у засаленых блузах і кэпі.

Закінутая аж на другі канец мацярыка, адрэзаная ад рэвалюцыйнай пупавіны дзесяткам тысяч верст, у вакружэньні белых, жоўтых, цёмна-каляровых і іншых ворагаў, жменя пролетарыяту моцна трымала свае пазыцыі.

І нават зьбітая з пазыцый, загнаная ў падполье, яна давала тон у барацьбе. Яе прысутнасьць адчувалі — адны ненавідзелі і пабойваліся, другія з захапленьнем па яе закліку йшлі на барацьбу, на сьмерць.

Бяз крыві прышоў Вялікі Кастрычнік.

Толькі земства, што формальна трымала ўладу, праз свайго главу абвясціла:

„Падчынімся толькі сіле“.

Трэба было разыграць комэдыю. У Зямуправу прышоў узброены вінтоўкаю стары чырвонагвардзеец.

„Падпарадкаемся насілью“, з пагардаю заявілі земцы і гуськом пакінулі ўстанову.

Але японцы рыхтавалі не комэдыю, а драму. На другі дзень існаваньня савецкае ўлады хтось выразаў сям'ю выдатнага японскага камэрсанта.

І на другі-ж дзень высадзілі японскі дэсант. Каб наглядаць за японцамі, высадзіліся і амэрыканцы.

Памятаюцца мне апошнія дні савецкай улады. Горад стаў напаўняцца чэха-славакамі. Японцы з кожным днём рабіліся больш наглымі.

У Савеце ўвесь час ідзе гарачая праца. Ня сьпім ночамі.

\*) Гл. „Полымя“ № 8 за 1926 год

Чырвонагвардзейцы з казённага заводу, грузчыкі з порту вартуюць бяз змены—тут-жа на варце засыпаюць. Усюды чуцен моцны, як сталь, голас старшыні Савету, Косьці Суханава.

Тут-жа ў Савеце, на сталох і засыпаем пасыя нязмерна цяжкай працы.

Нэрвы напружаны.

Праменьні японскага прожэктару аблізваюць будынак Савету.

Чорныя хмары зьвісаюць усё ніжэй і ніжэй.

У пазакуццці чутно зьмяінае шыпеньне белых.

Адусюль паўзуць злавесныя гудкі.

Рабочыя яшчэ цясьней згрудзіліся вакол сваіх правадыроў. Ні цені сумненьня. Усе поўны веры ў канчатковую перамогу.

Чэрвень. Дзень выдаўся ясны, прыгожы. Сонейка весела выкацілася з па-за сопак \*) і памаленьку пачало пасоўвацца ўгару, заліваючы сваім сьветам і рабочыя хаткі, што прытуліліся да гары, нібы ластаўкіны гнёзды, і шэрыя казённыя будынкi ў Гнілым Вуглу.

У гэтыя дні ў мяне гасьцяваў прыбыўшы з Масквы амэрыканскі журналісты Ryes Williams. Учора да поўначы ён чытаў жывое лекнае апісаньне падарожжа ад Масквы да Уладзівастоку. Увесь ён захоплены рэвалюцыяй. Сам прымаў чынны ўдзел у інтэрнацыянальным атрадзе.

Раніцаю мы варочаліся у горад з Рускага Вострава.

З мора патыхала сьвежасьцю. Наш паракорзік весела прабягаў, разьбіваючы хвалі, паміж кітайскіх ялікаў, якія сотнямі юлілі па заліву.

Перад намі, трошкі паводдаль ад берагу, стаялі гмахі японскіх і амэрыканскіх дрэдноутаў і крэйсэраў.

Зьвярнеце ўвагу, таварышы,—кажу я,—на японскія броняносцы. Прынялі яны нейкі нязвычайны выгляд.

— Чаму-ж гэта чахлы з гарматаў паздыманы?

Сьмяртэльная махіна мела наогул баявы выгляд.

У гэты першы летні дзень я надзеў амэрыканскую пажаму і мяно на вуліцы прымалі за амэрыканца.

У горадзе было спакойна. Гудзеў трамвай. Гандляры кітайцы з вялікімі кашамі цераз плячо выкрыквалі: „Агурка“, „Крабы“! Служачыя, як і заўсёды, сьпяшылі на працу.

Вось прайшоў атрад японцаў з кулямётам на плячо і чагось зайшоў у гасьцініцу візаві будынку Зямуправы.

А адзінаццатай гадзіне пачаўся якісь надзвычайны рух. Бягуць, як спуджаныя вераб'і, па вуліцы кітайцы. Бягуць з будынку служачыя. Старыя „чыноўнікі“ чагось, бягучы, усьміхаюцца. Зразу, гадзюкі, паднялі галаву.

Званю.

\*) Сопка—гара.

— Савет абкружан чэха-славакамі, патрабуюць задачы,—адказваюць мне.

Выбягаю на вуліцу. Вось схвацілі і павялі таварыша, які толькі перада мною выскачыў з будынку. Мяне не пазнаюць.

Зварочваю ў завулак. Зьмешваюся з натоўпам.

Вось яшчэ вядуць аднаго. Падыходзіць дама вышага сьвету і плюе ў твар. Яксь стары вайсковец у палкоўніцкай форме поркае ў живот парасонам.

А ў штабе ўжо пачалася бойка. Тарахціць кулямёт, бухкаюць бомбы, ляскаюць вінтовачныя стрэлы. Там заселі слаўныя грузыкі,—не здаюцца... Усе злажылі буйныя галовы...

Спатыкаю на аўтамабілі нашага начальніка міліцыі. Крычыць мне на хаду:

— Рабочым дан загад злажыць аружжа.

Дарэмная кроў—ісьці супроць ражна...

На рагу вуліцы яго арыштавалі.

Чэхі з ручнымі гранатамі, напалавіну ўзброеныя, займаюць вуліцу за вуліцай.

Вось вядуць кучку чырвонагвардзейцаў. Падганяюць прыкладамі. Апазналі аднаго мад'яра. Тут-жа ставяць к сыцяне. Мад'яр горда, з нянавісьцю глядзіць у вочы палачом.

Іду к халерным баракам. Там знаёмы фэльчар. Апранаю дактарскі халат і ў ім спатыкаю „гасыцей“—чэхаў. Пад нарамі, у клазэтах, у пограбе шукаюць „бальшавікоў“.

Чэхі формальна перадалі ўладу эсэраўскаму земству,—фактычна захавалі яе за сабою. Выплыў на сьвет усесібірскі „опэратачны“ ўрад Дэрбера. Бальшавіцкі савет сядзіць за чэскімі кратамі.

4 чэрвеня. Рабочыя масы вышлі на вуліцу праводзіць да брацкай магілы забітых таварышоў.

Не забыць гэтага жалобнага паходу. Пад насмешлівымі ўзрокамі натоўпу буржуазіі, пад сыцяною ўзброеных японскіх і чэскіх патрулёў, ішоў цесна замкнутаю масаю рабочы. Мерна разносіліся ў паветры словы песьні: „Вы палі ахвярай ў барацьбе ракавой“. У песьні не адчувалася надломленасьці. Бадзёра гучэў прызыў: „За вамі ідзе сьвежых ратнікаў строй, на бой-барацьбу ўжо гатовы...“

На гэты выпадак выпусьцілі з турмы старшыню Савету, Косьцю Суханава. Вось ён высока на трыбуне зычным голасам пасылае пракляцці палачом...

З мітыngu Косьця пайшоў назад у турму—пусьцілі яго на слова гонару. А праз два тыдні прыкончылі куляю ў лоб, абвясціўшы забітым „за спробу ўдзячы“.

Рэакцыя павялічваецца. Эсэраўскі ўрад зьмяняецца Валагодзкім, пазьней Калчаком. Пачынаецца белы тэрор, карныя атрады.



## III

Гадоў 30 40 таму навад сялянскія сем'і з бедных палеткаў Беларусі і ад цясноты Украіны пацягнуліся ў невядомы Усурыйскі край. Жыхар раўніны перакінуўся ў горную мясцовасць з другім кліматам, з інакшаю глебаю. На новай зямлі прышлося змагацца і з кліматам—маласнежная зіма з вялікімі марозамі, морскія туманы ўлетку, а больш за ўсё з тайгою: частым госьцем навацёла быў мядзьведзь, руйнаваў жывёлу усурыйскі тыгра, а горш за ўсё дапякала таежная машкара. Немалую шкоду прыносілі і нараўлівыя горныя ручаі і рэчкі.

На тайгу навацёл глядзеў, як на горшага ворага, і паліў яе няўмерна.

Увосені, —а восень там сухая, ясная, прыгожая,—усе склоны сопак ахоплены полымем. Уначы ўся мясцовасць нібы спавіта чырвонаю агнёваю істужкаю.

Гараць лясы, гараць тысячаletнія кедры, гіне ў агні багацце.

Але прырода помсціцца, бо гіне тое, што трымала ў ланцугох берагоў мяцежныя хвалі горных рэчак.

А цяпер яны сьвідруюць па палёх навацёла,—там, дзе была пашня, як вокам кінуць, поўна каменяў...

А ўсё-ж, ня глядзячы на ўсе хібы, для навацёла тут было прывольнае жыццё.

Зямлі спачатку давалі шмат, да ста дзесяцін, а фактычна кожны браў столькі, колькі здолеў захапіць. Падаткаў першыя гады ня бралі, ды яшчэ й дапамогу давалі.

Пашы для скаціны кругом колькі хочаш. У тайзе поўна зьвярыны і птаства для палявання. Тут і ласі, і ізюбры, і алелі, і дзікія козы. А ўвосень ад фазанаў на прыгуменьні, як ад тых курэй, не адгонішся.

Тыповая далёкаўсходняя вёска ідзе ў адну вуліцу—часам цягнецца далінаю вярсты чатыры-пяць. У вадным канцы жывуць „хахлы“, у другім—„літвіны“. Літвінамі тут завуць беларусаў. Як уяджаеш на вёску, ужо па будоўлі распазнаеш, дзе „хахлы“ і дзе „літвіны“. Хлявы для скаціны ў беларусаў цёплыя, добра дагледжаныя, украінцы-ж закрываюць скаціну толькі ад поўначы—хлявушкі будуць у тры сыяны.

Жывуць абасоблена, кумуюцца і жаняцца толькі паміж сваімі. Нават моладзь вядзе зацятых бойкі, падзяліўшыся на „хахлоў“ і „літвінаў“.

Там, дзе няма школы, добра захаваліся беларускія і украінскія звычай і мова.

Паміж украінцаў і беларусаў параскіданы былыя катаржане і ссыльныя.

У самых глухіх кутках, у глыбі тайгі, далей ад „чортава зелья“, зашмыліся пасёлкі старавераў.

Рэвалюцыю далёкаўсходняя вёска прыняла як лёзунг—не даваць рэкрутаў і не плаціць падаткаў. Найбольш популярнымі былі бальшавікі

(але не сярод багаццяў), асабліва калі пасля дэмабілізацыі яны далі магчымасць прынясці на вёску бэрдану і вінтоўку.

А тут, на табе! Аб'явіўся нейкі Калчак і патрабуе здаць аружжа, больш таго, выдае прыказ аб мабілізацыі.

Хто такі Калчак, якая яго праграма—селянін ня ведаў, толькі інстынктам адчуваў у ім ворага, тым болей з прыходам да ўлады Калчака на яго палеткі, нават у тайгу, пачаў заглядваць, вымерваць, здымаць пляны касавокі сусед—макака. Не к дабру гэта.

На зборныя пункты з'явіліся толькі калекі. Аружжа пазносілі, праўда, але захавалі яго пад карчамі ў тайзе.

Паляцелі карныя атрады. Складаліся яны з афіцэраў ды наймітаў-кітайцаў. Сунуліся ў адну вёску, другую. Сустракаюць іх старцы ды жанчыны. І не яны ловяць моладзь, а яна іх сыцеражэ на таснай сыцэжы.

І вось, каб не хаваліся і каб старцаў заміж сябе не застаўлялі на вёсцы, учыніў калчакоўскі атрад расправу.

У вёсцы Суражэўка вывелі на могілкі дзесяць старцаў і адзінацца тага маладога (юродывы і няпрытомны). Паставілі ў радок. Скамандаваў старшы „плі“—і ўпалі старцы, упалі, каб паўзеньчы на бойку ўсё сялянства.

Так пачалася партызанская барацьба...

#### IV

Зашумела вёска. Паляцелі ад сяла да сяла ганцы з прыгаварамі. Гудом гудуць сялянскія сходы.

К змаганьню, к змаганьню!..

Падняўся і стары і малы. Ажыла тайга не зьвярыным, а чалавечым многагалосьсем.

Першыя стычкі. Няўдача. Няма арганізацыі, няма сродкаў барацьбы. З аднаго бярдаваю проці кулямёта ня выйдзеш.

Еду ў горад. Трэба зьвязацца з рабочым, з яго кіруючым авангардам. Жыву нелегальна ў адной легальнай установе. Там працуюць нашы. Памяшканьне ў адным будынку з японскім штабам. Лепшага месца для конспірацыі днём з агнём не знайсці.

Жыву ўжо месяц. Пасябраваў з начальнікам японскага штабу—даю яму лекцыі расійскай мовы. Ён частуе мяне каньяком, віскі.

А ў каморку, вышэй паверхам, рабочыя за пазухаю прыносяць патроны, бікфордавы шнур, дынаміт.

Нелегальныя сходы. Абгаворваем тактыку барацьбы. Галоўнае—трэба зьвярнуць увагу на разбурваньне чыгункі, мастоў...

Прыбылі ганцы з вёскі. Есць раненыя, няма доктара, мала зброі.

Трэба ісьці... Туды, з рабочым уліцца ў шэрагі паўстаўшага сялянства.

Выехала з гораду нас трое. У кожнага па два мяшкі цераз плячо. У мяшкох патроны, дынаміт, скураныя лапці і іншыя прылады, патрэб-

няя для партызан. А ў мяне яшчэ і саквояжык з лякарствам і хірургічным струмантам.

Ушыліся нейк у парожні вагон чацьвертае клясы таварна-пасажырскага поезду. Дзье станцыі трэба праехаць чыгункаю, а далей каля сарака вёрст прыдзецца ехаць коньмі або ісьці пехатою.

Як чыгунка, так і ўвесь раён у руках японцаў і калчакоў.

Дарога небяспечная Многа тут праходзіла ўжо пасья нас грузчыкаў, чыгуначнікаў, мэталістых. Ішлі па аднаму, ішлі атрадамі туды, у тайгу, у шэрагі партызан... Многія прайшлі, а многія...

І цяпер у ваччу стаяць могілкі, што каля Шкотава.

— Адкідалі каменьні з раўчука, а пад імі гара трупаў.

Трохі паводдаль поутузіны трупаў ляжыць проста на зямлі. Гэта расстрэленыя ўзімку.

Паленаваліся калчакі капаць яму і закапалі проста ў сьнег...

А яшчэ далей з-пад зямлі тырчыць рука, нібы заве да помсты.

Відаць, жывым, недабітым закапалі ў зямлю...

Але-ж гэтыя малюнкi мы бачылі пазьней, ужо як прагналi Калчака.

А цяпер мы ўпоцёмку вылезьлі на станцыі Вугальная з поезду.

Пашанцавала: наш вагон застанавіўся трохі воддаль ад станцыі.

Няпрымечаныя японцамі, мы пехатою пашыбавалі да бліжэйшай вёскі.

Вёска завецца Вуглявая, бо побач з вёскаю вугольныя капальні.

А капальні працуюць пад аховаю японскага атраду.

Цёмнай ночкаю прышлі ў вёску. Сталі мы пасярод вуліцы і разважаем.

— Куды пастукацца?

— Стукнеш у другую хату—авось, кулак—зразу выдасьць...

Праходзім вуліцаю. У канцы вёскі стаіць хатка, нібы на курыных ножках. І агончык праз вакно сьвеціцца.

Заходжу. Гаспадар, яшчэ не стары, зьбіраецца ў лес.

— Ці не павязеш нас, дзядзька, да вёскі?

— А хто такія будзеце?

— Дык вось мы, настаўнікі, езьдзілі ў горад за пэнсыяй.

Ня ведаю, ці паверыў ён нам, але-ж згадзіўся адвезьці за дваццаць пяць рублёў.

Быў люты. Халодная, бясьсьнежная, далёкаўсходняя зіма. Зямля, як лёдам, скована. Сялянская цяжка так трасець, што, здаецца, духі з цябе вытрасе. А мае сябры, змораныя падарожжам у горад і назад у тайгу, сыпяць, як забітыя.

У вёсцы Кневічы наш фурман рашыў папасьвіць каня і заехаў да знаёмага селяніна па прозьвішчу Ткач.

Хоць толькі разьвіднела, але ўжо Ткача мы засталі за бутэлькаю самагону. Гэта быў заможны калісь селянін, але, як згубіў жонку, пачаў

нязьмерна піць. У вапошнія часы ўзяў для пацехі з суседняе вёскі гуляшчую бабу.

І вось, як на грэх, надоечы баба ўцякла, ды яшчэ забрала з сабою кажух і сала.

Вось чаму праз усю ноч піў стары Ткач.

На гэтую бяду прышоў з суседняга хутару яго сын.

Паміж іншым, сын пачаў расказваць аб тым, як у вёсцы N надоечы была калчакоўская разьведка. Шукала бальшавікоў..

Мы паехалі далей. Я прапанаваў вярнуць фурмана і таежымі сыццекамі дайсьці да партызанскіх атрадаў. Не згадзіліся.

— Ці ліха іх панясе кожны дзень, — гаварылі хлопцы.

— Апроч таго, у нас у гэтай вёсцы ёсьць яўка—знаёмы настаўнік.

Прыехалі. Падводу з пакункамі паставілі супроць школы, каля коопэратыву.

Уваходзім у школу. Знаёмага настаўніка няма—дзесь выехаў.

Сустрэкаюць напалоханыя настаўніцы.

— А мы думалі, што зноў калчакі! Учора тут была невялікая, чалавек у шэсьць, разьведка. Заставаўся ў суседа, старшыні сельсавету.

— Трасьлі школу. Пыталі аб бальшавікох. Абяцалі праз тыдзень зноў прыехаць.

— Дык выбачайце, даражэнькія, — засталося хвілін дзесяць закончыць лекцыі. А вы тымчасам памыйцеся з дарогі. Мы скончым лекцыі і гарбаткі пап'ём разам.

Страх ужо зышоў з іх аблічча, і яны весела пабеглі ў клясы.

Мы пайшлі на кухню і пачалі абмываць пыл.

Я выпадкова зірнуў у вакно.

— Братцы! Калчакі.

Дарогаю ад Суражаўкі ляцела чалавек сорак конных проста на школу.

Якімсь інстынктам мы знайшлі чорны выхад і выбеглі на гарод.

Ад вуліцы нас засланяў шчыльны дашчаты плот.

За гародам, паўздоўж сяла, ішоў ключ (роў), які далей зьліваўся з пакрытым кустамі ўзгор'ем і потым пераходзіў у тайгу.

Я на крокаў шэсьць адстаў ад сяброў. Пабеглі ключом. На ўзгор'і ў кустох чую ад сваіх:

— Лажыся. На вёсцы раздалося некалькі стрэлаў.

Але-ж вось ліха пагубляліся сябры. І гукнуць нельга.

Месца небяспечнае. Даведаюцца аб нас, зробіць аблаву.

— Трэба паўзыці ў тайгу.

Вось і тайга. Яна, родная, ня выдасць.

Тайгою прайшоў вярстоў пяць. Бачу—палянка. Чуцён дзіцячы плач.

Каля фанзы стаіць карэец і курыць люльку.

— Страшэнна хочацца піць.

Але-ж ня ўсе карэйцы прыхільныя.



Падыходжу к фанзе. Паказваю, што хачу піць.

— А, нова людзі, нова закон. Хадзі.

З ласкаваю ўсьмешкаю ён папрасіў у сярэдзіну фанзы.

# V

Незалюдненыя прасторы ўзмор'я Далёкага Ёсходу вабяць да сябе карэйцаў і кітайцаў.

Побач з пасёлкамі так званых рускіх вы ўсюдых напатыкаеце пасяленні карэйцаў.

Сеюць яны больш чумізу, садзяць тытун, сеюць патаемна опійны мак, гоняць слабенькую гарэлку з чумізы—сунёю тут завецца—і карчуюць для рускіх тайгу.

Ёсьць пасяленні карэйцаў, жыхары якіх перахрысьціліся і прынялі расійскае падданства, але большасць живе абасоблена, трымаецца старой веры і прадзедаўскіх звычаяў.

Стары кареец Кім адносіўся да мяне з пашанаю. Ён сам гадоў дзесяць як уцёк ад уціску новых гаспадароў Карэі—японцаў. Ён ведае, што японцы ідуць разам з белымі. Адгэтуль яго пашаны, яго сымпатыі да „нова людзі, новы закон“.

І ў поўдзень, і ўвечары ён гасьцінна корміць мяне кашаю з чумізы і чаў-чаў <sup>1)</sup>).

Маленькая фанза з вакенцамі, у якіх заміж шкла наклеена прасаленая папера, падзелена на дзьве палавіны.

У вадняй палавіне кухня, якая складаецца з катла, умурованага над агнявішчам, ад якога ідуць складзеныя з каменяў і гліны трубы пад усё памяшканьне. У гэтай-жа палавіне, адгароджанай, стаіць быдла.

Другая палова падзелена на маленькія каморкі, і ў адной живе Кім са старою, другую займае сноха з мужыком, а ў трэцюю ўсялілі мяне.

Столі няма. Кан <sup>2)</sup> засланы цыноўкамі, бяз жаднай мэблі. У пакойчыку мужчыны ў зімнія дні плятуць цыноўкі або сядзяць гадзінамі на карачках і кураць люлькі з даўгімі цыбукамі.

Жанкі праводзяць свой час на кухні, на іх ляжыць амаль што ня ўся праца па гаспадарцы.

Жыву даень, другі, прыглядаюся к жыццю гэтых касавокіх, падобных да амерыканскіх індзейцаў, людзей.

Кім ня толькі гасьцінны гаспадар, ён стаў для мяне і разьведчыкам. Перадае, што частка калчакоўскага атраду засталася на нейкі час у вёсцы.

Начую у фанзе, а на дзень Кім раіць выходзіць у тайгу.

На прадвесьне. Паўднёвыя склоны сопак ужо скінулі коўдру сьнегу. З-пад нагрэтае, але яшчэ прамерзлае зямлі выскакваюць падсьнежнікі.

<sup>1)</sup> Квашаная капуста з чырвоным перцам.

<sup>2)</sup> Падлога.

Ціха зімою ў тайзе. Гэтая ціша нясе ў душу нейкі спакой і сум. Як зачарованыя, стаяць тысячаletнія кедры. Толькі хахлатыя вярхі іх, што працягнуліся да сіні неба, штось шапацяць паміж сабою. Сядзеў на пяньку. Вось прабягае бурундук <sup>1)</sup>, заўважыў чалавека, ускочыў на сухі сук і з якімсь, нібы, здзіўленьнем аглядае новага абываталя тайгі.

Сумна, але разам нейк і прыемна тут пасля віру жыцця ў горадзе.

У старога Кіма бяда. Захварала на воспу любімая сірата-ўнучка. І дзень і ноч кідаецца дзіця ў гарачцы. Паклікаў Кім „дохтара“. Параіў „дохтар“ зарэзаць маладзенькую казу і сьвежаю скуркаю абгарнуць цела дзіцяці. Зрабіў гэтак Кім, але яшчэ горшымі зрабіліся язы.

Ніхто не дапаможа, як шаман <sup>2)</sup>.

Сухенькі, кароценькі, з зморшчаным, але хітрым, як у лісы, тварам, шаман ужо тры дні прыходзіць да беднага Кіма. А дарма, шаман нічога ня робіць — добры дух патрабуе ахвяры.

Пояс шамана абвешан бубенчыкамі і рознымі амулетамі. Тут ёсць усё, чым можна адагнаць злога і прывабіць добрага духа.

Паліць шаман на гарачым вугальлі пахучыя зёлкі, робіць розныя заклінаньні, дае старому Кіму пацягнуць з двух заціснутых у жненью палачак адну, а на палачцы патаемныя знакі.

Раз, другі раз цягне Кім. Чытае шаман патаемныя знакі, круціць галавою.

А дзіцяці ўсё ня лепшае.

Раз уночы разбудзілі мяне якіясь дзіўныя гукі. Гляджу праз папяровае ваконца ў другі пакой. Пасярэдзіне пакою стаіць стары Кім і штось мармыча. На дворыку, перад дэверцамі фанзы, хтось стаіць з ліхтарыкам.

Вось Кім пачынае трасыці кулакамі і з моцнымі гукамі кідаецца да дэвяраў.

Ліхтарык зьнікае.

Кім заспакойваецца, варочаецца на старое месца. І зноў зьяўляецца ліхтарык перад дэвярыма. Зноў зычныя гукі Кіма. І так разоў шэсьць.

Гэта Кім адганяе злога духа, які імкнецца захапіць душу Кімавае ўнучкі.

Ёсць у Кіма і ўнучак. Жвавы хлапчук, гадкоў каля васьмі. Кім вучыць яго карэйскай грамаце. Сядзіць маленькі Кім у куточку фанзы. У руках скрыначка падобная да шуфлядкі, у скрыначцы абіткі чумізы. Устрасяне маленькі Кім скрыначку, узраўняе абіткі і выводзіць, як на пясочку, палачкаю карэйскія гіерогліфы. Маленькі Кім, апроч гэтага, яшчэ сачыць за сьвятлом. Замест лучыны ўжываецца сыябло бур'яну, якое аблепліваецца цестам з тых-жа абіткаў чумізы. Выходзіць нешта падобнае да сьвечкі. Дае хоць мала сьвятла, але ж і ня дыміць.

<sup>1)</sup> Маленькі, як вярка, зьвярок.

<sup>2)</sup> Калдун, мудзесьнік.

А дзяўчынцы робіцца ўсё горай. Што ранку выходзіць стары Кім на ўзгорак. Там на каменьчыках раскладае ён агонь. Разам з дымам к небу вясуцца модлы Кіма. Упарта дабіваецца ад вялікага духа міласьці Кім.

Скардзіцца Кім. Многа зьвёў ён грошай і на „доктара“, і на шамана. Відаць, вялікі дух патрабуе сваю любімую ахвяру.

Засталася ў Кіма адна сьвіньня. Вось яе ахвяруе Кім вялікаму духу. Забіў Кім сьвіньню, укінуў яе цалкам у кацёл. Заўтра ён скліча ўсю радню і суседзяў. Такі ўжо звычай—сьвіньню павінны зьесьці ў адзін прысест. Зваў Кім і мяне прыняць удзел за агульным сталом.

Але калчакі выехалі, і я, падзякаваўшы Кіма за гасьціннасьць, горнаю сыцежкаю пасьпяшыў да партызанскіх атрадаў.

## Па таежных сыцежках

### VI

Глыбокая тайга. Паміж двух ручаёў, якія, злучыўшыся, гульліва бягуць далей у сярдзіта-пеністую рэчку Сучан, на выкарчаванай паляны пакрытайся партызанскі таежны шпіталь.

Сьцерагуць яго калматыя елкі і таўшчэрныя шматвяковыя кедры. Пявучая гамонка між сабою блізнятак ручаёў не дае выйсьці адгэтуль чалавечаму голасу.

На паляны стаяць тры шалашы з яловага галья, а паміж імі пагардліва высіцца адбітая ў бойцы ад амэрыканцаў вайсковая палатка.

У палатцы чатырнаццаць цяжка параненых партызанаў.

Ужо больш двух месяцаў мы адрэзаны ад вонкавага сьвету і людзей. Па ўсіх вёсках стаяць калчакі і японцы.

У шпітальным інтэнданцкім складзе захавалася толькі пара мяшкоў мукі ды бочка селядцоў. У сьнеданьне, як і ў абед, і раненыя і здаровыя з воўчым апэтытам ядуць традыцыйныя галушкі. Увечары п'ем чай. Ня звычайны чай, а таежны. Мераеш яго локцямі—гэта расьліна, якая, падобна ліяні, уецца навакол магутных кедраў і мае смак цытрыны.

Здараюцца ў нас і сьвяточныя дні. Часам удаецца наладзіць залацістае форэлі ў горных ручаёх або забіць кабаргу\*). Тады мы спраўляем цэлы баль.

Сумна ў тайзе. Махнатыя вяршыны елак і кедраў ня пушчаюць на зямлю косак сонца. Расьліна, якая выб'еца з-пад зямлі, гібее бяз сонца. Толькі папараць раскідалася сваімі парасонамі, а паміж ёю выторкваецца цыбаты хвосцік.

І ўдзень і ўночы на паляны палаюць кастры. Інакш ад таежнай машкары не абараніцца. Выйдзеш у тайгу. Спачатку, здаецца, нічога няма. Але вось яна пачынае падымца з імху. Хутка навакол цябе ўецца цэлая хмара, лезе ў вочы, нос, у вушы.

\*) З пароды коз.

Ціха ў тайзе, асабліва ў летнія ночы. Часам к табору прыблізіцца азікі казёл. Яго празрысты казёліны роў якімсь непатрэбным рэхам адбіваецца ў гэтай цішы.

Здараюцца дні, калі даносіцца водгульле гарматных стрэлаў.

Сэрца ўва ўсіх хутчэй б'ецца.

— А мо' Чырвоная армія падышла і гоніць у мора белых і іх дапаможнікаў.

Але заціхаюць стрэлы. Зноў апаноўвае таежная ціша. Цягуча ідзе час. Гібець тут у тайзе пасыла бурлівага, поўнага здарэньняў партызанскага жыцця ня вельмі прыемна.

Раненыя, ня глядзячы на посну ю ежу, хутка папраўляюцца. Толькі Міхась Лыскоў, што пад Томскам заставіў старых бацькоў і маладую жонку, стогне і ўдзень і ўночы.

Дзье раны ў назе вышэй калена, перабіта жыла. Толькі ампутацыя нагі магла-б захаваць яму жыццё, але ў таежным шпіталі няма належных струмантаў. Пачынаецца гангрэна...

У пераможку са стогнамі расказвае Міхась пра бойку з японцамі

— Атрад японцаў, чалавек у сто, вартаваў бровар, што стаіць вёрст з дваццаць ад Нікольску. Зараз-жа за броварам пачынаецца тайга. А гэта дазволіла нам блізка падыйсьці к бровару.

У нашым атрадзе чалавек з дзевесці, узброены больш бярдамі і бомбамі. Прыблізіліся мы да бровару напярэдадні. Узыходзіла сонца. Была ціхая раніца. Японцы жылі ў двухпавярховай камяніцы-казарме. Частка іх ужо была на дварэ і ўмывалася.

Мы з двух бакоў адкрылі агонь. Японцы адстрэльваліся праз вокны камяніцы.

Я з адным таварышом падбег да самай сьцяны. Таварыш напачатку трымаў накіраваную ўверх вінтоўку, а я пачаў шпурляць у вокны бомбы. Першая бомба не разарвалася і японца кинуў яе назад, але дзье папалі якраз у тахту, бо з камяніцы панясліся страшэнныя энкі.

І вось, калі я папоўз да сваіх, мяне і працялі дзье японскія кулі.

Тут Міхась моцна застагнаў.

Таварышы адцягнулі ў лес, перавязалі раны. А бойка яшчэ цягнулася праз гадзіны дзье.

Здавалася, што ня ўзяць нам касавокіх. Небясьпечным было і заставацца доўга—магла падыйсьці падмога з Нікольску.

Але-ж хтось з партызанаў кинуў бомбу ў вялізарны бак з сьпірытусам, што поруч стаяў з казармаю. Кинуў бомбу так, для жарту.

Раздаўся страшэнны выбух. Загарэлася тысяча вёдзер сьпірытусу. Вялізарны стоўп агню падняўся амаль не на поўварсты ўгару і ахапіў казарму.

Аніводзін з ворагаў ня вышаў жывым.



Назад нас ранених вязьлі ў захопленых на бровары экіпажах. Без дарогі, па карчох страшэнна трасло. Цяжка было.

Ой, як цяпер мне, — з енкам скончыў Міхась сваё апавяданьне.

Штодзень яму рабілася горай. З кожнай хвілінай Міхась згараў, як сьвечка.

За гадзіну перад сьмерцю ён казаў мне.

Ох, як хочацца жыць. Хоць-бы адзін дзянік пажыць пры саветах. Са словам „саветы“ на вуснах ён і сканаў.

Абапёршыся на кастылі, ішлі панура за труною яго сябры па змаганьню.

Балюча адбівалася ў сэрцы жалобная песня.

Паміж зялёных елак выкапалі дол.

Яловая кара служыла труною барацьбіту за саветы.

\* \* \*

Каб хоць трохі разagnaць сум аднастайнага жыцця, бяру стрэльбу і гайсаю па тайзе. Авось напаткаеш дзікага казла або кабаргу.

Падыходжу к бурлівай горнай рэчцы Сучан. Яна вабіць хараством сваіх берагоў, гучным шумам вадаспадаў. Тут пышна расцьвіла выгнаная з цёмнай няпрыветнай тайгі расьліна. Як стадка авечак, к сонцу і к вадзе цягнуцца рознакаляровыя краскі. Дзікі вінаград шчыльна пераплёў гальлё арэшніку і вязу. З верхавін кедраў зьвісае гірляндамі кіш-мыш.

Па рэчцы нібы чыёю рукою раскіданы каменны. Паміж імі булькае, сьвідруе чыстая, як крышталёвая, горная вада.

За рэчкаю, у гушчары, чуецца хруст сухога гальля. Праз гушчыню кустоў выбягае к вадапою матка—лось. За ёю, падскокваючы, імчыцца маленькі ласёнак. Вось ускочыў ён у воду, бяжыць, раскідаючы брызгі паўздоўж рэчкі. Рука мімавольна хапаецца за стрэльбу.

Штось утрымлівае.. Ня хочацца парушыць вялікай дзявочай непасрэднясьці прыроды.

Старая заўважыла чалавека. Постаць яе толькі мільгатнула і схавалася ў гушчары. Непакусьлівы ласёнак, падскокваючы, панёсся за маткаю...

На складзе застаўся толькі адзін мяшок мукі. Прышлося зьменшыць поспую порцыю. Дачуліся сяляне з далёкае вёскі, што ў тайзе мы можам агінуць ад голаду, і надалалі нам хлеба і сала.

Больш як два месяцы як ніводзін ня бачыў у вочы хлеба. Хлеб быў чорствы, але ён здаваўся, як пернік.

Непаўдалёк ад нашага табору знаходзілася смалярня. Ад яе да шпіталю ішла вузенькая, ледзьве прыметная, сьцежачка.

Вось нейк каля поўдня прыбягае з смалярні хлапчук і перадае, што да смалярні ідуць калчакі.

Многа трывожных хвілін перажыў шпіталь. Калчакі, як вядома, не шкадуюць ні хворых, ні здаровых.

Скора даведаліся, што гэта была невялікая разведка. У глыб тайгі яны ісьці пабаяліся...

Але калі нас напалохалі калчакі, дык трохі пазней насьмяшыў мядведзь. Як відаць, яго прывабіў да нас водар ад селядцоў.

Уночы мы сядзелі навакол вогнішча ў амэрыканскай палатцы і аб чымсь гаманілі.

За палаткаю пачуўся якісь цяжкі тупат.

— Хто там ходзіць? — крыкнуў адзін з нас. Адказу няма. Тут Мішук, відаць, зачапіўся за вяроўку, якою была прывязана да стаўпоў палатка, ды так тузануў яе, што ледзь не накрыв нас палаткаю.

Мы далі пару стрэлаў у цень ночы. Мішук уцёк. Панюхаўшы раз пораху, ён ужо больш ня прыходзіў.

Маркотна сядзець праз тыдні і месяцы адрэзаным ад жывога жыцця. Доўгія гадзіны прымушанага бяздзелья запаўняліся расказами аб розных здарэньнях. А расказваць было каму і было аб чым.

Вось падае сваю гісторыю малады партызан Пятро. Яшчэ чырвонагвардзейцам Пятро вёў барацьбу з чэха-славакамі. Ён падымае кашулю, і мы аглядаем дзевяць рубцоў ад зажыўшых штыковых ран. Гэта балаваліся чэхі з маладым палонным чырвонагвардзейцам і папоркалі яго штыкамі.

А цяпер Пятро тут з ранаю, якая спараліжавала яго руку. Вось аб тым, як дабыў ён гэтую рану, і расказвае Пятро.

— Наш атрад перакінуўся праз Сі-ха-та-лін і распачаў опарацыі ў Іманскім павеце. Спачатку ўсё ішло добра. Бедныя і казацкія і сялянскія вёскі сустракалі нас, як збавіцеляў. Супроць нас вышлі заможныя станічнікі. Праз месяц ішла зацятая бойка. Атрад быў конны і ня ўступаў казаком. Мы пачалі браць вёску за вёскаю. Аб гэтым дачуўся атаман Калмыкоў і надаслаў сваім дапамогу.

І вось раз, калі я быў у разведцы, нас агарнулі казакі з трох бакоў. Атрад здолеў адступіць, а нас, траіх разведчыкаў, захапілі ў палон.

Казацкі суд скоры, хоць і не літасьцівы. Судзіў нас якісь казацкі асаул. На дапросе біў нязьмерна і нагайкаю і ручкаю нагану. Сашчапіўшы зубы, мы дзіка вылі, але ніводнага слова аб нашых ён дабіцца ня мог. Присудзіў — расстраляць.

Павялі нас траіх на могілкі за поўвярсты ад вёскі. З намі ішло пяць казакоў — два ззаду, адзін сьпераду і па аднаму з бакоў. Ёсьці прыказана схіліўшы галаву і апусьціўшы рукі. Ледзь хто падымаў галаву або хацеў азірнуцца — білі прыкладам.

Стаяў ясны летні дзянёк. Ішлі спачатку паміж палёў. З поля на нас радасна глядзелі краскі. Калыхаліся, нібы аддавалі апошні ўклон, сялянскія нівы. Уверсе надрываўся песьняю жаваранак.

Няўжо-ж гэта засталося дзесьць-пятнаццаць хвілін аглядаць усё гэта.

Маладое цела рвецца конвульсыяй протэсту; сэрца тахкае, што вось здаецца, выскачыць. Як рыскі маланкі па небу, у маім мазгу ляцяць думкі аб мінулым—прамільгнулі вобраз бацькоў, праца на заводзе, змаганьне...

І адначасова мозг сьвідруе адна думка — няхай лепш застрэліць пры ўцёку, чым стаяць, як баран, перад палачамі.

Дарога пайшла кустамі Трохі здалёк шуміць рэчка. За рэчкаю тайга Вабіць яна мяне, родная.

Іду ўвесь час схіліўшы ўніз галаву. Зьмерваю вачыма суседа казака. У руках адчулася якаясь надзвычайная сіла.

Са ўсяе моцы штурхаю ў бок казака. Ён падае. Я ў кусты. Рэшта казакаў у першы момант, як відаць, атарапела. Я адбег на крокаў дваццаць. Пагналіся. Залп. Штось апаліла руку, і яна павісла, як чужая. За раз-жа рэчка, на шчасьце, няшырокая. Кулём праз рэчку, уляпіўся за куст, вылез, усьцерабіўся на сопку. Адтуль пазіраў, як казакі, пабегаўшы між кустамі, вярнуліся да маіх сяброў. А яны праз увесь час стаялі, як астаўбаныя.

Тут-жа, не адводзячы, іх расстрэлілі...

Пятро скончыў. Усе маўчалі. Ціха дагаралі вугольлі ў кастры. Змрок запоўніўся ценямі загінутых, расстрэленых, замучаных.

У сэрцы мацнела помста.

Не, роў, прарыты рэволюцыяй, занадта вялікі, каб закідаць яго нават нашымі трупамі. Такіх, як Пятро, мільёны. Сёньня з адняю рукою, а заўтра, страціўшы і яе, ён зубамі будзе грызціся за волю, за тое, што адваёвана крывёю. Перамога за намі.

Сёньня прышоў да нас Сяргей Лазо. З кіем у руках, з вялізарным таежным клумкам за плячыма, абарваны, у лапцях.

Што зрабілася з дарагім, слаўным Сяргеем? Яго твар, рукі, ногі распухлі. Сам ён ледзь-ледзь ідзе...

Раблю аналіз мачы. Нэфрыт \*). Цэлых шэсьць тыдняў блытаў ён з атрадам па тайзе. У атрадзе былі раненыя; іх трэба было адвясці ў бязьспечнае месца.

Сяргей лепш другіх ведае тайгу і яе звычаі. Ад яго я навучыўся, як рабіць заломы на кустох і дрэвах, каб не заблудзіцца і вярнуцца ў тое месца, адкуль вышаў. Ён навучыў нас, як абараніць сябе ўночы ад дзікае зьвярыны, асабліва тыгра. Ня досыць агню. Трэба навакол вогнішча натыкаць гальля. Тыгра прыме гэта за агарожу, будзе бегаць на вокала, а ўвайсці пабаіцца. Сяргей ведае, як выйсці з тайгі бяз ком-паса, калі згубіш троп.

Вось чаму Сяргей узяў на сябе абавязак вывесці раненых.

\*) Хвароба нырак.

Ішлі доўга. Ня было чаго есці; забілі каня. Усё-ж такі вывеў. А сам захварэў. Праз месяц ляжаў на хутары ў якогась старавера. А як крыху пачуўся лепей, пацягнуўся ў шпіталь.

Лячу Сяргея. Бадай, дыэта добрая, не скаромная. Стаў на ногі Сяргей. Узварушыў партызан, што заляглі па зімоўях.

Пачаліся наскокі на калчакоўскія гарнізоны, што стаялі па вёсках. Не вайна, а ліха для рэгулярнай арміі біцца з партызанамі. Там варту эдымуць, а там, глядзіш, разведка сама дала цягу ў тайгу. І лаві вецер... у тайзе, дзе кожны куст крэпасць для партызана.

Адышлі калчакі ад прытаежных вёсак. Вышлі і мы з тайгі. Пачаліся зносіны а калчакоўскімі салдатамі. Быў сярод нас стары, гадоў пад шэсьцьдзесят партызан Папуша. Выслалі яго з Беларусі, дзесь з-пад Суражу яшчэ ў 1907 годзе за сялянскія беспарадкі. Сівы, але моцны. І яшчэ мацнейшая была ў ім нянавісьць да белай косці. У той час, як партызаны былі загнаны ў тайгу, Папуша зьяўляўся найлепшай сувяззю паміж атрадамі, якія былі раскіданы на сотні верст адзін ад другога. Ен колькі раз пераходзіў хрыбет Сі-ха-та-лін з вельмі важнымі даручэннямі. Стары Папуша быў прыкладам для маладых у жвавасці і ў моцы духу. А для разведкі Папуша быў незамянімы. Возьме вобруць і шукае каня, ходзячы з вёскі ў вёску. Праз яго наладзілі сувязь мы з кулямётнаю калчакоўскаю ротаю. Усё было падрыхтавана к пераходу роты на наш бок. Але хтось выдаў. Толькі адзін з таварышоў здолеў уцячы, а пяцярых з гавароў пусцілі калчакі пад кулямётную ленту.

А трохі пазьней кулямётная рота перабіла белых афіцэраў і прыцягнула да нас шэсьць кулямётаў.

І наогул уздрыганулася калчакоўская, прымусам мобілізаваная, раць. Белая армія робіцца ружовай, ружовы колер зьмяняецца на чырвань. Так роўна, як і ўлада,—калчакоў зьмяняе земства, за земствам паўстаюць саветы. Белыя даюць лататы за граніцу.

Танкі, гарматы, што вязьлі праз акіяны на згубу бальшавікоў, папалі ў рукі чырвоных.

Утрымаць белую армію ў паслушанстве не змаглі ні амэрыканскія кансэрвы, ні пропаведзі эвангелістых з лягеру саюзу хрысьціянскай моладзі.

Нагляя зьмена. Учора тут гаспадарыў чужынец. Сёньня гаспадар зямлі, рабочы і селянін, зноў вышаў на вуліцу. Заірдезі на плошчах, па будынках яго чырвоныя сьцягі.

Уваходзіць маршам на вуліцы Уладзівастоку лапцюжная партызанская армія. Саромліва староняцца яе гладкія янкі, цыбатыя англікі, касавокія японцы.

Дружна з грудзей нясецца ўвысь пролетарская песня.



Але яшчэ рана сьвяткаваць перамогу. Яшчэ тысячы міль падзяляе гэты куток ад Чырвонай арміі. Па гарадох рассялілася, як у сябе дома, армія чужынцаў.

Добра ведае ўсё гэта Сяргей. Як старшыня рэўваенсавету, ён без адпачынку працуе над замацаваньнем рэволюцыйных пазыцый. Амуніцыю, зброю трэба так захаваць, каб яна не дасталася назад белым.

Але чагось надта ласкавымі сталі гэтыя Нікашуры ды Ямагаты. Нездарма іх твар косіць пры спатканьні з вамі няшчырая ўсьмешка.

У ноч на 4-ае сакавіка падняліся стаўпы дыму над гарадамі Далёкага Ўсходу. Многа загінула партызан і проста жыхароў ад нечаканага нападу японцаў. Зноў мы ў руках цывілізаваных разбойнікаў.

Лазо і яго сябры па рэўваенсавету—Луцкі і Сібірцаў у палоне. Тыдзень-другі няма аб іх чутак... Адна за другою дапытваюцца дэлегацыі рабочых аб лёсе сваіх правадыроў.

У вадказ японская газэтка падае, што „Лазо любіў прыроду. Пасьля цяжкае працы ён пайшоў на адпачынак у зялёныя сопкі“.

Іншае апавяданьне пачулі мы ад рабочага чыгункі.

Японцы перадалі Сяргея і яго сяброў у рукі калчакоўскіх палачоў. Іх прывязлі на станцыю N. Падвялі да паравознае топкі. Лазо быў моцны. Зусяе моцы ён адбіваўся. Аглушылі калом па галаве. Разам з ім укінулі жывымі ў топку паравоза Луцкага і Сібірцава...

## З РАБІНДРАНАТА ТАГОРА

Пераклад Якуба Коласа

\* \* \*

Скажы-ж мне, мой любы ці праўда ёсць гэта:

Калі мае вочы—узлётны зарніц,

Тады твае сэрца—адсвят бліскавіц.

Душа-ж у грывотныя хмары адзета?

Ці праўда, што соладкі вусны мае,

Як лісьцік разгорнуты краскі тае?

Што чарамі вёсен цвіце маё цела,

Што песьняй, як арфа, зазвоніць зямля,

Як толькі нага па ёй ступіць мая?

Дык то не мана, што і ночка нясьмела

Мне ў радасьці плача бліскучай расой,

Што я аздабляю і волак сабой?

Ці праўда, што толькі адну мяне ў сьвеце

Шукала каханьне тваё, дарагі,

Блукаючы доўга па сьвеце тугі,

Каб сэрца сугучнасьць знайсці запымеціць?

Калі-ж тваё сэрца мяне напаткала,

То радасьць, бязымернае шчасьце пазнала?

І слодыч пачуў ты у словах маіх,

У гутарках ціхіх, вачох маіх чорных,

У кудрах дзявочых маіх непакорных,

І ў мне адбіваецца кожны твой міг,

І вечнаю тайнасьцю я ўся адзета.

Скажы-ж мне, мой любы, ці праўда ўсё гэта?

## НА КАЎКАЗЕ

Якуб Колас

У залатой калясцы сонца  
Вандруе зноў у сьвет дзянёк.  
Нязьмеран шлях яго бясконцы,  
Завіты ў сонечны вянок.

Замерлі горы ў тонкай сіні,  
Глядзіць, як бог зямлі, Эльбрус,  
І патыхае сном пустыні  
Яго засьнежаны абрус.

Маўклівы горы, дзіка-немы,  
Ня жывяць мыслі іх чала,  
І вісьне мут адвечнай дрэмы,  
Як сум хаўтурнага стала.

14-IX 1926 г.

Эсэнтукі

## БРОДЗІЦЬ ВЕЦЕР...

З. Ясакар

Бродзіць вецер шумлівы, станогі,  
Белых зайцаў па моры пасе,  
Заблудзіўся—шукае дарогу  
У хвалістым, выбучым аўсе.  
Паказалася плямка здалёку—  
Карабель адзінокі паўзе.  
Ён крапінкай здаецца на вока,  
Ён загубіцца ў кволай сьлязе.  
Нібы дзіва, расьце, вырастае  
Сівым воблакам лёгкі дымок.  
Шле у горы сваё прывітаньне  
Гутарлівы, вясёлы гудок.  
То плыве сюды „Ленін“ з „Расіі“  
У цяпліні паўднёвай Апсны \*).  
Над ім кружацца чайкі і сеяць  
Сьнежнакрылыя ціхія сны.  
Усьміхнецца на хвілю краіна  
Ў белым вэлюме родных сьнягоў.  
„Ленін“ якар сталёвы тут кінуў  
Ля абхаскіх глухіх берагоў.

\*) Апсна—Абхазія.



## ПАЙДУ...

### 3. Ясакар

Пайду ў самоць пад хрып, пад хруст прыбрэжа;  
Як пілігрым, сабе бамбук там зражу.  
У вагняхмельнай радаснай бядзе  
Мой смутак морскай чайкай прападзе.

Пайду ў задум пад шэпт-маленьне пальмаў,  
Дзе сьпеў дзявочы вабны, як русальны,  
Дзе кіпарысы сталі ў стройны рад,  
Дзе пеніць-хмеліць горды вадаспад.

Ён малаткамі браэгае ў граніты,  
Ён дразьніць горы стукам стокапытным,  
Ён на абвал плюе разьбітым шклом,  
Ён чыніць бесчын—срыбраны садом.

Я рыну ў ноч, у таямніцы рыну,  
Дзе кукурузы вузкія тканіны,  
Дзе постаць мілай к дубу прырасла—  
Ёй лёгкі вэлюм—сіняя імгла.

Яна прышла насустрач маім ласкам,  
Яна прышла, як адань з дзіцячай казкі.  
Мы сьвет забудаем з ёю да зары,  
Як матылёк, ў агні яна згарыць.

Пацягне з гор мядова-роснай стомай.  
Яна мне кіне ў грудзі соладзь стогнаў,  
Засьлепіць белай музыкай зубоў  
І скажа свой жаночы забабон:

„Ой, маладзік крывавіць просінь мора.  
Шакал заплакаў—к нам крадзецца гора.  
Як няпрытульны дрэвы ў гэты час.  
Цалуй мацней, цалуй апошні раз“...

Задавіць поўнач вечна-шлюбным дзівам,  
І неба спусьціць шоўкі-пералівы,  
Зайграюць зоркі залатым аўсам,  
Спадуць на чорны сполах валасоў.

„З табой, з табой паеду ў Беларусь я!“  
І я ў вачох бяздоньністых таплюся,  
А броўкі коляць цёмнай вастрынёй.  
Яна дрыжыць галінкай маладой...

Пячэ шчакою, нібы жар-вугольлем.  
Мо' гэта мне куецца зноў нядоля?  
Мо' для мяне цяпер між дзікіх скал  
Грузінкі муж нагойстрыў свой кінжал?

Гагры. 15-III-1926 г.

## В О С Е Н Ь

А. Гурло

Восень—радасьць мая і мой смутак.  
Яна вяне і разам цвіце.  
Калі лета давала пах руты,  
Восень—золата бляск на лісьце.

Лета вабіла ласкаю цёплай,  
Сьпевам птушак ды шэптам лясоў,—  
Восень лье дажджавыя кроплі,  
Вецер дзьме на мільлён галасоў.

Летам песьцілі вока і краскі,  
І трава, і збажыны абшар,  
А увосень імгліста і гразка.  
Але ў грудзях мацней гарыць жар

Ўсё аб новым і новым раздольлі.  
Ў сэрцы месяціца многа надаей  
Ўсё аб тым, калі ўзаруціца поле,  
Калі радасьць свой рэй павядзе.

І чамусьці пры распачнай тхлані  
Неяк ўсё мне здаецца другім:  
І трывогі былога каханьня,  
Нават прыкрыя сьлёзы тугі.

Я люблю зелянявасьці колер,  
Я люблю і лістотную медзь.  
І гэтым так сэрца мне коле  
Ўсё, што можа расьці і шумець.

1926 г.

## А. Гурло

Абнімаецца вецер з бярозай,  
Абнімаецца, быццам каханак,  
І ўцірае з вачэй яе сьлёзы,  
Яны капаюць срэбрам на ганак.

Залаціста-ружовыя косы  
Апусьціла бяроза да долу.  
Многа думак навеяла восень—  
І вясёлых і невясёлых.

Яна рада, што ў новым убраньні  
І што вецер больш неяк прыхільны,  
А ня рада, што золата ў твані  
Рассыпаецца, мокне і стыне.

Ах, бяроза, бяроза—красуня!  
Ня сумуй па сваёй лістоце,  
Бо твой сум адаб'ецца на струнах  
І застыне ў маёй істоце.

1926 г



## МІЖ ЖЫТА НА МЯЖЫ

М. Грамыка

Між жыта на мяжы,—учора, толькі учора!  
Хто жыта тое эжаў, хто узараў мяжу?  
Падсыпаў хто туды званцу і гірсы-гора?  
Прымусіў хто мяне падліць сьлязін дажджу?

А учора: колькі слоў і сьмеху бяз прычыны  
Ад вуснаў у вусны йшло, нібы вясновы сок,  
І колькі я разоў глядзеўся ў азярыны,  
Як пацалунак бег, як хваляваўся зрок!

Пэрсідэкім дываном здавалася нам неба,  
А пацалунак бег, за ім сьпяшаўся я.  
Па жыце хвалі йшлі, было у хмарках неба,  
Але спрыяла нам таксама, як зямля...

І даравала ты... І першы пацалунак  
Пасьля нямых пагроз, як птушка, ціха сеу.  
Дзявоцкіх пільных дум ён быў, як паратунак,  
Як-бы прасіць мяне аб нечым ён хацеў...

Ляжала кніжка туг, нявольніца спатканьня,—  
Так ухвалілі мы, калі у жыта йшлі.  
Але цікаўны том раскрыла нам каханьне,  
І колькі у ім поэм пякнейшых мы знайшлі!

Ці-ж выгін вуснаў тых ня лепшыя два вершы,  
Э чырвонай літары пачагак вечных слоў,  
Сачыстых рытмаў тук: ты першы, мілы, першы,  
Што косы у вянок так няпрыметна сілёў!

А вочы ясныя, найлепшыя поэмы  
Э усіх, што праз папер правёу машынны друк.  
А пасмачкі яе, няпісаныя тэмы.  
А жарт, у два акты жарт каханых сонцам рук!

А сёння я адзін, і могілкамі сталі  
І хмаркі ў вышыні, і людзі, і сады...  
Дзе „учора“ нашае, дзе вусны, што шапталі?  
Ізноў заместа „мы“, асобна—„я“ і „ты“!

## ВАРТАЇНІК

Андрэй Александровіч

1

Ночанька цёмная голаву зьвесіла, —  
сумны, ты дружа?.. Знаю, нявесела!

2

Шолах пачуецца, постаць находзе,  
думка адна—бязумоўна, злодзей.  
Хто-ж яго ведае, хто-ж разгадае?  
Кажуць, што ночанька гора стварае.  
Крамы жалезныя, сэрца слабое;  
страх неразлучны з начной цемнатаю.

3

Часта ўначы валадугі праходзяць, —  
ведает, дружа, ня кожны з іх злодзей.  
Часам, бывае, падыйдзе каторы,  
дасць закурыць, ад душы пагаворыць,  
сядзе ля крамы, такі ўжо ў іх звычай, —  
бойся, ды толькі ня іх, вартаўнічы.

4

Глуха на вуліцы. Скованы камень...  
Зьзяе ліхтар, нібы зорка ў тумане.  
Гутарку з страхамі, страшна парою,  
цемень заводзіць сыпучай імглою.  
Халадна. Жудасна. Ногі слабеюць.  
Сэрца ў трывозе начной ледзянее.

5

Вецер па бруку ляціць, лемантуе;  
моўчкі стаіш ты, вітрыны вартуеш.  
Знаю, нявесела! Ночка цягучая,  
цемрай імглістаю так надакучыла!  
Толькі як дворнік старэнькі ўстане,  
думкі ўзаўюцца—радасьць сьвітання!

## ЗВОННА-ІМПЭТНЫЯ ХВАЛІ

Язеп Пушча

Звонна-імпэтныя хвалі  
сонца вясны улюлялі.

У іхнім адценьні лілёвым  
сокі асокі зялёнай.

Часта зара паласкала  
косы свае ў іх са скалаў.

Часта русалка ўмывала  
стан свой ласкава-бялявы.

Сінь іх—вяснковыя ночы,  
сьмех разьлівае дзявочы.

Хмеле-імпэтныя хвалі  
ў далі крышталі ўлюлялі.

## Язеп Пушча

Маёй песьні ніхто не ачэрніць  
і ня выдзьвітуць строфы ад рос.  
Пазрываў у дзяцінстве я церні,  
з жоўтацвецца смутак атрос.

Я сёння аддамся пачуццям,  
што прынёс ад маўклівых нізін.  
Мая песьня ў палёх значуе  
там такая зялёная сіль.

З ёю разам і я на узмежку,—  
слухаць буду дарог перазвон.  
Абіму там зарвіцаў усьмешку,  
абіму і схілюся на дол.

Маёй песьні ніхто не ачэрніць  
і ня выдзьвітуць строфы ад рос.  
Пазрываў у дзяцінстве я церні,  
з жоўтацвецца смутак атрос.



## КОЦІЦЦА... КОЦІЦЦА...

Паўлюк Трус

Коціцца... Коціцца...  
туман па гары,  
ой, ды ў полі коціцца  
туман па даліне...  
І шуміць над соснамі  
ў зялёным бары,  
зялёнага дубу,—  
дубу верхавіньне!..

Крыюцца... Крыюцца...  
цвеценьню палі;  
над вадою хіляцца  
ў золаце рабіны...  
І лятуць над возерам  
ў вырай жураўлі,  
ды лятуць над Нёманам  
ўпрочкі на чужыну.

Журацца... Журацца...  
ў закізі сады...  
Завіліся ў радасьці  
моладасьці сьлёзы.  
І ня моўкнуць струны  
ў сэрцы маладым,  
і зьбіраюць думы  
залатую россып!..

Сыплюцца... Сыплюцца...  
пацёркі вады,  
патанулі ў шэрані  
шоўкавыя руні.  
А лісты пажоўклыя  
спавілі сьляды,—  
каб зьвінелі голасна  
майго сэрца струны!..

Коціцца... Коціцца...  
туман па гары,  
ды з-пад яру коціцца  
туман на вазёры.  
Я прышоў да сонца  
кветкі падарыць  
Беларусі любай  
ў сьветла-сініх зорах!..

## З ЦЫКЛЮ „ГУДКІ“

Валеры Маракоў

### I

Хрыпла гудок прагучэў,  
Сэрца скранулася, стала.  
Ў цемры асеньніх начэй  
Сьпяць златазвонныя далі.  
Месяц упаў на блакіт,  
Далі агнём атруціў.  
Хораша быць ля ракі,  
Хораша пець у жыцці.  
Хораша ўспоміць праз сон  
Тайную цень тапалёў.  
Чорнай дзявочай касой.  
Хрыпла гудок прагучэў,  
Мірна забыліся нівы.  
Ў цемры асеньніх начэй  
Жыць маладым і шчаслівым!..

### II

Срэбны месяц у вокны сьмяецца,  
Я стаю і дзіўлюся у сіль.  
Маладая струна не парвецца,  
Мне вясны залатой не прасіць.  
Недзе там, на шырокай дарозе,  
Дзе бярозы цалуюць блакіт,  
Хтось крычыць аб крывавай пагрозе,  
Што прыносяць для сьвета гудкі.  
Ах, гудкі, хто за вамі ня сочыць,  
Я душой палюбіў ваш размах.  
Вельмі многа ў мінулыя ночы,  
Тут п'яніў мае грудзі туман.  
Ды я помню, ў абдымках прыроды  
Марыў тайна аб новай красе;  
Каб ісьці, каб квітнець непагодай,  
Каб з гудкамі згараць, пакрысе!..

## О. Олесь

Ой, мая галубка, раньняю вясною  
Што-ж ты не варкочаш пад маёй страхою  
Ой, мая Русалка, з русаю касою,  
Што-ж ты не сьпяваеш птушкаю лясною?  
І жыцьцё-калыску не калышаш ціха,  
Каб навек заціхла маё гора-ліха?

Ўспамінаю ночы у густой алешні,  
Салаўіны посьвіст на старой чарэшні,  
І садок зялёны, і жытці шаўковы,  
І музыку нашай залатое мовы!  
А цябе як ўспомню—мілую дзяўчыну,—  
Ў думках-завірушках, як у лесе гіну...

Ой, мая Русалка, з кроўю ледзяною!  
Ой, мая квяцінка, з чыстаю душою!  
Ўсё вазьмі, што маю... Усё, што сэрца хоча...  
Вараці назад мне месячныя ночы,  
Сядзь ізноў ў садочку ластаўкай са мною,  
Любая Русалка, з русаю касою!

Стануць пахам веяць росныя даліны...  
Зноу пальцецца ў душу посьвіст салаўіны...  
Ты пачнешь сьпяваці—на струнах іграці,  
Сэрца маё будзе млецці-заміраці,  
І калі пяшчоты здолець ня стрывае—  
Сьмерць сваю, як казку, сьмехам прывітае!

З украінскае

А. Зіміонка.

\*   ■   \*

### Кляшторны

Па-за вакном крышталяцца зарніцы,  
За пералесіцы губляюць серабро;  
На вёсцы цішыня—  
Аднэй табе ня сьпіцца,  
Ў тваіх руках шуміць верацяно.

Шуміць-зьвініць,  
А думкі валацугі  
Лятуць-снуюць...  
Хто можа іх спыніць?  
Ты цягнеш валакно,  
І завіваеш ў кужаль  
Праменьні тонкія сярэбраных варніц.

Зьнікаюць дні,  
Часы, як хвалі, валяць,  
Яшчэ учора любыя бары  
У косы росныя  
Зарніцы запляталі,  
Сягоньня сум прынеслі журавы.

На канапляльніку,  
Дае змрокі куламясяць  
Губляе неба тысячы цьвятоў,  
І акалеў  
За брамай сіні месяц  
У халоднай шэрані васеньніх туманоў...

Па-за вакном крышталяцца зарніцы,  
За пералесіцы губляюць серабро,  
На вёсцы цішыня—  
Аднэй табе ня сьпіцца,  
Ў тваіх руках шуміць верацяно.

Два дні назад  
Была у сельсавеце...

. . . . .



Як ўсё мяняецца—  
І жыццё і закон...  
І думкі-дым  
Плывуць к празрыстай маце,  
Дзе жыцця зоры сьвецяць,  
Дзе ў кожным сэрцы б'ецца комсамол.

Зімой увечары,  
На печы пры лучыне,  
Калі за брамаю,  
Як тысячы ваўкоў,  
Мяцелі нудныя  
Так вылі й галасілі  
І пасыпалі бельлю за вакном,  
Старая маці казку гаварыла.  
Трашчэў лучнік,  
Мурлыкаў дзесьці кот,  
А ў шэрых вуліцах  
Сабакі ў рог трубілі  
І, быццам ведзьмы, вылі ля варот,

Снавалі дні  
Так ціха і павабіа;  
Эх, колькі сноў навеялі бары!  
Сягоньня ўсё патонула у багну,  
Сягоньня сум прынеслі журавы.

Сягоньня крута парашыла маці  
Прысватаць Янку рыжага табе;  
У Янкі болей скарбу ў хаце,  
Чым у панурай рыжай галаве...

І стыне сэрца,  
Як зара за хмарай,  
Слатой за прасьніцай праносяцца гады.  
І, быццам дым,  
Кудысьці гінуць мары  
Пра любы сьвет,  
Прастор і гарады.

На канаплявіку,  
Дзе змрокі куламясяць,  
Губляе неба тысячы цвятоў,  
І акалеў  
За брамай сіні месяц  
Ў халоднай шарані кудлатых туманоў.

## Я ДЛЯ ВЁСКІ...

С. Ярмак

Вёска мяне ўзгадавала  
Вёска наўчыла і пець,  
З раньніх гадоў давала  
Радасьць поўнасьцю піць.  
Выпіў я шмат у маленстве  
Поўнае чараў красы..  
А шчасьце маланкаю блісьне,  
Як сонца у кроплях расы.  
Жыцьця асалоды пахмельнай  
Хвіліны бягуць і бягуць.  
Гляджу і гляджу я умільна  
У жыцьцёва палаючу гуць.  
Ўсяго перажыў я нямала—  
І гора, і кпінаў, і сьлёз,  
Затое ніяк не маліўся,  
Каб долю шчасьлівіў мне лёс.  
Я сам гартаваўся ў нядолі,  
Сум сваёй песьняй расплёскаў.  
І знаю, ніхто ўжо ня здолее—  
Ня спыніць мой песельны лёскат,  
Сьпяваю для роднай што вёскі!

в. Каменка.

## УВОДЗІНЫ Ё ФІЛЁЗОФІЮ ДЫАЛЕКТЫЧНАГА МАТЭ- РЫЯЛІЗМУ\*)

Б. Быхоўскі

### III. Прыклады узаемасувязі

Кто хочет что-нибудь живое изучить.

Сперва его всегда он убивает,

Потом на части разнимает,

Хоть связи жизненной, увы.

Там не открыть...

Гётэ.

Сусьвет ёсьць сумеснасьць розных рэчаў. Зьніштожкі ўсе асобныя рэчы: моры, горы, расьліны, плянэты і г. д. зьнішчыцца і усёг. І наадварот: зьнішчыць сьвет, значыць нішто іншае, як зьнішчыць усю сумеснасьць рэчаў. Але сусьвет ня проста адзін рэчаў, а нешта большае. Сьвет — *сыстэма* рэчаў. З адрозьненнем гэтых паняццяў мы ўжо ведаем. Калі-б рэчы існавалі разам, адначасна, але незалежна адна ад аднай, кожная сваім асобным, ня звязаным з рэштай, жыцьцём, калі-б для кожнай рэчы было ўсё роўна, існуе ці ня існуе рэшта — мы мелі-б мэханічную суму рэчаў. Рэчы існавалі-б у сусьвеце, як шахматныя фігуркі ў скрынцы, або бульбіны ў мяшку. Але ў сапраўднасьці справа стаіць зусім ня так. Кожная рэч існуе ня толькі побач, сумесна з другімі, але і дзякуючы другім, у залежнасьці ад іх, у сувязі з імі. Зьніштожце адну рэч — загінуць другія, зьвяжыцца трэція. Зьмяняеце любую рэч — зьменяцца рэшта. Калі мы зьнішчым адну з шахматных фігур, рэшта 31 ад гэтага зусім ня зьнішчыцца і ня зьменяцца. Але зьніштожце мазгі, сэрца ці лёгкія жывёлы — што зробіцца з рэштаю яго органаў? Аднімеце адзін з элемэнтаў складанага хэмічнага цэла, што зробіцца з рэштай? Зьніштожце сонца, што зробіцца з рэштай плянэт? У гэтых прыкладах мы маем ня простую суму органаў, хэмічных элемэнтаў ці плянэт, а іх сыстэму, у якой існаваньне кожнай асобнай часткі знаходзіцца ў цеснай залежнасьці ад існаваньня цэлага, ня толькі ад наяўнасьці рэшты частак, але і ад іх стану, ад іх парадку. У сьвеце няма самастойных, незалежных, ня звязаных тысячамі сувязяў з рэштай, рэчаў. Усё звязана з усім. Нішто ня можа існаваць без усяго. Паспрабуйце ўявіць адну якую-небудзь рэч ці групу іх, адарваўшы з сумеснасьці, па-за сусьветам у цэлым — яе існаваньне немагчыма. Вырвіце чалавека з яго соцыяльнага асяродзьдзя, з географічнага абкружэньня, з фізыка-хэмічных умоў існаваньня — яго быцьцё нямысьліма,

\*) Гл. „Полымія“ № 7 за 1926 г.

недаречно. Або, уявіде зямаю ізолявана ад іншых п'янаст, ад прыняжэння да сонца—ці застаенелла што-небудзь ад уласцівай ёй цяпер формы орбітнага руху, ад формы яе існавання? Ніякая рэч ня існуе ізолявана ад рэшты, самагонна незалежна. Усе існуе у самай дэснай і самай шматбаковай узаемазвязі, узаемазалежнасці як частка цэлага, як звычайна якога-небудзь з ланцужкоу сув'язі і стэкі. Вось чаму выводная рэч ня можа разуменца сама па сабе, толькі з самой сябе, а канечна у сувязі з рэштай, дзяржа разуменне цэлага, часткай якога яна зьяўляецца.

У сваім росце навука раздзялялася дыферэнцыравалася на мноства паасобных галін, што гавораць аб розных частках свёту. Але свет—адзінаства, адзінае цэлае. Ён не паддаецца раздзяленню на ізоляваны адна ад адной часткі. Природа не уладваецца з п'янаст і ітрыны, яна смяецца над гэмі вучонымі, якія думаюць яе падзяліць, як імпрывізісты дзеляць паміж сабою кожна. У сваім адзістве і шматстайнасці сувязяй прырода праламае бар'еры, што аддзяляюць асобныя галіны навукі. Чалавечкая псыхіка ня хоча ўкатыцца у Пракрустова ложка біадэгічных дысцыплін, яна нямаліва вымагае месца і у сацыяльных навукх. Здавна былыя прадметам біадэгічнай паталогіі хваробы прымушаюць да следстау пераступіць граніцы біялогіі і ўстанавіць павязь сацыяльных хвароб можа паміж паталогіяй і сям'ёй ёй. З пруграсам ведаў дыферэнцыяцыя навук вышчэ сваю ўмоўнасць, сваё надмежнае, тэхнічнае значэнне, яна каптулюе перад адзіствам і непадзельнасцю свету. Кожная група звычайна сёнь чыстка і гэта з гэта і гэтым цэлым ня можа быць зразумелай.

Кожная навука ўстанаўляе законы звычайна, што ёя вывучаюцца кожны з якіх выражае нека, адна ўласцівасць звычайна якое вывучаецца. Але гэтыя законы як бы яны правільныя ня былі ніколі не сустракаюцца у прыродзе ў тым відзе, у якім яны падаюцца ў кнігах, у "чыстым відзе". Наупракі некаторым законам механікі, пелі з'явілі масі і аб'ёму *цела* ня падаюць на зямлю з аднолькавае хуткасцю, а прасталінейна і роўнамерны рух ніколі не працягваецца да бесканцовасці. І зусім не таму, што паддазеныя законы механікі напавільныя або неакаладныя, а таму, што кожны закон формулюе толькі адну з сувязяў і залежнасцяў рэчы з абставінамі, частка з цэлым, у той час як гэта залежнасць у лапраўнасці бесканцова шматстайная і складаная і ня можа быць вычарпана адным законам. Ніколі законы прыроды не сустракаюцца ізолявана, у чыстым відзе, а заўсёды аб'яжваюцца другімі законамі, іншымі ўзаемазвязямі рэчаў з цэлым. У паддзельных прыкладах пагрэбні ўлічыць супрашчальны абставін, грэньне. У біялогіі законы наслідствянасці крыжуюць з законамі эвалюцыі і г. д. Кожная рэч існуе у складаным пераплёце з рэштай, і для таго, каб у дасканаласці зразумець яе жыццё, патрэбна ўсвядоміць усе шматлікія і часта супярэчныя яе сувязі з цэлым, зразумець яе як звычайна сув'язнага адзіства.

Надтамо незалежкі прыкладаў з розных галін ведаў каб давесці тое, што для пазнання рэчыва трэба пазнаць яе, як дэмані складанага цэлава усёй рознастайнасці сувязяў, што сувязі гэтыя бесканцова складаныя і універсальныя, што незалежныя і аддаленыя залежнасці выклікаюць важнейшыя рэзультаты.

Вось, напрыклад, ёсць дацкія біялогіі, завазыцаныя ў Ч. Дарвіна, якія я падаю са слоў К. А. Тіміразева:

Для запладнення канюшыны пацрофен удзел шэрыняў Стракатыя і рознастайныя ўберы кветак, ёсць, вядома, і іншае, як дастасаванне для прыцягнення канюлек, згодна іх густу. А калі запладненне канюшыны залежыць ад шэрыняў, то лік шэрыняў залежыць ад м'ясаў палёвак, іх зямных паратаў, якія нялігасна іх звышчаюць. Але ўсякаму вядома, што лёс мышыні залежыць ад ліку каткоў. Значыцца, лік каткоў у данай мясцовасці адзен абумоўлены ўраджай канюшыны. Я бачым, ураджай звычайна звязаным ня толькі ў хвалістку гадзінных і кліматычных умоў, але і ва умовах фауны і пры тым цераз шэраг пасярэдніх з'яўленняў.

Другі аналігічны прыклад. У надным месцы ў Страфордшыры Дарвіну удалося добра даследаваць зямны, выкуканы і няплоднай верасковай нізіне, якой не дзіралася рука чалавека пасадкай у ёй хваівага лесу. Пасля засеву прайшло ўсяго 25 год, і, аднак, дараўноўпаючы рыхлінасцю нізіны з расквітасцю засаджаных участках, ён знайшоў, што ня толькі адносна мярцавыя вертконтні нізіны зусім змяніліся, але нават з'явілася дваццаці годных відў ня чысты раваў сціпавых. Упалу гэтае змяненне ва канюлек павялічана было, быццам большы, бо ў дуброве завялося шмат і, узяк, якіх ня было ў гэтай нізіне. Значыцца, мы бачым, якія важныя змены зрабіла адна пасадка хваі. Але ў другім месцы (у Сурэй) Дарвін меў выгатак заўважэнне, ад якой нязначнай акалічнасці можа залежаць змяненне лесу. У гэтай мясцовасці, на такой самай верасковай нізіне, як толькі што апісаная, вялікія дзяцы былі за апошнія дзесяць год абгароджаныя плотам, і адноў гэтай акалічнасці было лаволі, каб абгароджаныя месцы пакрыліся мноствам самасейных хвоек і пры тым так густа, што ня ўсе маглі выкаці. Пераканаўшыся ў гым, што гэтыя маладыя дрэвы ня былі ні пасаджаны, ні засеяны, — кажа Дарвін, — я вельмі здзіўляюся іх колькасці і хадзіў на некалькі ўзвышшаў, з якіх мог бачыць цоткі акраў чабгароджанай нізіны, і літаральна ня мог углядзець на ёй ніводнае хваікі акраў старых груп на горках. Але, заглядаючы ўважна паміж сьціблаў вераску, я углядзеў мноства сеянак і дробных хвоек, якія заўсёды абгрызала жывела. На квадратовым ярдзе, на адлегласці сотні ярдаў ад адноў з старых груп, я налічыў 32 дрэўцы і адно з іх з 26 гадовымі пласамі, многа год сілілася ўзвыняць сваю верхавіну над вераскам і не пасыпела ў гэтым. Ня дзіва, што гэтая глеба, як толькі яе абгарадзілі, уся ўбралася дужымі, маладымі хваікамі. Але нізіна была такая абшчыная і няплодная, што ніхто і не падумаў.



што яна так пільна абгрызена жывёлай. З гэтых прыкладаў мы бачым, што, нязначная ўмова, як гарожа, каб не травіла жывёла, можа выклікаць зьяўленьне лесу ў бязьлеснай нізіне, якая ў сваю чаргу выкліча вялікую зьмену ў флёры і фауне краіны". Можна было-б да гэтых вывадаў біолёгіі дадаць, што апошнія ў сваю чаргу, у некаторым ступні, ня можа не адбіцца і на гаспадарцы данага раёну.

Калі мы ад біолёгіі ды зьвернемся да даных психолёгіі, то таксама ня цяжка будзе, на шэрагу яе дасягненьняў, пераканацца ў тым, што пазнаньне тых ці іншых псыхічных зьявішч, ёсьць, галоўным чынам, пазнаньне іх залежнасьцяў ад цэлага, ад усёй сумеснасьці асяродзьдзя.

Чытачу напэўна вядома, што сучасная психолёгія лічыць самымі простымі элемэнтамі, з якіх складаецца павядзеньне індывідуума—рэакцыі адказныя дзеяньні арганізму на ўспрынятае раздражненьне. Але ці даволі ведаць раздражненьне, каб прадбачыць адказную рэакцыю арганізму? Не, такіх ізоляваных раздражненьняў ніколі ня бывае. Арганізм заўсёды успрымае мноства раздражненьняў, якія штырхаюць да неаднолькавых рэакцый. Гэтыя раздражненьні крыжуюцца: некаторыя з іх узмацняюць адно аднаго, іншыя—супроцьдзейнічаюць адно аднаму. Адна штырхаюць нас сагнуць руку, другія—разагнуць яе. Вынік будзе залежаць ад рэзультатаў конкурэнцыі раздражальнікаў, ад таго, якая пануючая крыніца ўзбуджэньня. Пануючае узбуджэньне ня толькі затрымае дзеяньне рэшты раздражальнікаў, але і падпарадкуе іх сабе. „Прынцып агульнага поля" і „прынцып домінанты"—гэтыя выдатныя палажэньні ў сучаснай психолёгіі наўчаюць, што няма асобных ізоляваных адна ад адной рэакцый, а ёсьць адзіная складаная псыхіка, у якой кожная рэакцыя рэалізуецца ў залежнасьці ад становішча псыхічнага цэлага і ад яе ўзаемасувязі з рэштай рэакцый.

Або, прыпомнім, як растлумачае сучасная психолёгія зьмест сноў. Яны—нішто іншае, як складаны продукт розных залежнасьцяў, знадворных і ўнутраных: унутрыарганічных процэсы, знадворныя раздражненьні таго, хто сьпіць, рэшткі дзённых думак, схаваныя лацягі, пануючыя ў псыхіцы індывіда, усё гэта ў сумеснасьці зьяўляецца ключом да раскрыцьця рацыянальнага сэнсу бясэсэсных, на першы погляд, зьместаў сноў. Адарвеце таго, хто сьпіць, ад яго прошлага жыцьця, папярэдняга дня, умоў сьпаньня і ўнутрыарганічных сувязяў,—вы нічога ў яго сьне—прадукце псыхічнай дзейнасьці—зразумець ня здолееце.

Вось як характарызуе прынцыпы мэтодыкі психолёгічнага нагляданьня К. Кофка, прадстаўнік найноўшага кірунку ў нямецкай психолёгіі, структурнай психолёгіі (Gestaltpsychologie).

„Заместа апісаньня данага цэлага пры дапамозе пералічэньня элемэнтаў, на якія яно можа быць падзелена аналізам, мы прытрымліваемся погляду, што цэлае павінна разглядацца іменна як цэлае, у яго спэцыфічным характары, і што яго часткі бо цэлае бадай заўсёды зьмяшчае

часткі—не зьяўляюцца асобнымі часткамі конгломэрату, а сапраўднымі арганічнымі членамі, гэта знача, што шэраг уласцівасцяў гэтых частак належыць ім толькі пастолькі, паколькі яны зьяўляюцца часткамі данага цэлага. Гэткія якасці могуць быць страчаны або заменены другімі якасцямі, калі самі часткі зрабляцца ізоляванымі і цэлымі адзінкамі, або часткамі іншых цэлых. Значыцца, цэлае, замест таго, каб складацца з частак, у сапраўднасці абумоўлівае, чым гэтыя часткі павінны быць“.

Гэтыя прыклады, запазычаныя з розных навук, якіх можна лёгка прывесці вельмі шмат, паказваюць, што прынцып, які тлумачыцца, — ня выдумка філэзофаў, а жывы мэтад усякага навуковага пазнання, які прэтэндуе на сапраўднасць, мэтад, які кажа: вывучаць рэчы трэба не ізолюючы іх, а ва ўсіх іх рэальных складаных сувязях і абсяроджаньнях, як элементы сусветнага цэлага, неадрыўныя ад яго і нямыслимыя па-за ім. Няма часткі без цэлага. Усякае зьявішча—частка другога, а ўсякую частку можна зразумець толькі цераз цэлае, у сувязі з цэлым. Сьвет не пабудаван з рэчаў, як будынак з цэглы, а, наадварот, кожная паасобная рэч—прадукт і зьявіно існаваньня сьвету ў цэлым. Цэлае раней за кожную частку папярэднічае ёй, абумоўлівае яе. Пры гэтым ня трэба запамінаць, што паняцьце частка і цэлае заўсёды ўмоўныя і адносныя. Асобны арганізм—цэлае па адносінах да сваіх органаў, але частка па адносінах да ўсяго віду або роду: зямля—цэлае па адносінах да паасобных геалёгічных пластоў, але частка па адносінах да сонечнай сыстэмы.

Мы прывыклі казаць, што арганізм складаецца з каморак. Але што тут першараднае і што другараднае? Ці не як часціцы цэлага арганізму захоўваюцца і харчуюцца каморкі, ці не арганізм нараджае новыя клеткі замест аджыўшых. Зразумела, без функцыянаваньня ўсяго арганізму ня можа быць зразумела жыцьцё кожнай асобнай каморкі; калецтва арганізму адбіваецца на харчаваньні, аднаўленьні і росьце каморак. На гэта могуць сказаць, што вышэйшыя шматкаморкавыя арганізмы ёсць складаныя прадукты шматвяковай эвалюцыі прасьцейшых аднакаморкавых. Але супярэчнасць тут толькі бачная. І ў тыя старыя часы, калі, згодна нашых дапушчэньняў, існавалі толькі элемэтарныя формы жыцьця, прасьцейшыя камячкі пратоплязмы, іх узьнікненьне, афармленьне і далейшае разьвіцьцё могуць быць зразумелыя толькі ў тым выпадку, калі мы будзем іх разглядаць у залежнасці ад вакольнага асяродзьдзя: тэмпературных умоў, неарганічных хэмічных элемэнтаў, сынтэзам якіх яны зьяўляліся. Больш таго, тады іх сувязь з вакольнай прыродай была яшчэ больш выразнай, бо яна ня была абсяроджана арганізмам, як асаблівым станоўкім адзіствам. Узьнікшы і разьвіваючыся, як частка сусветнага цэлага, каморка робіцца адыходным пунктам узьнікненьня новых сумеснасьцяў, якія абумоўліваюць яе далейшае існаваньне.

Розныя навукі ўсё больш прасякаюцца сьвядомасьцю прышчэпства цэлага па адносінах да яго частак. Час, калі навукі разглядаюць скла-

данія сумеснасьці, як простую суму прасьцейшых элемэнтаў, характэрны для раньняга, няспелага становішча навукі. Так, мэдыцына ўсё галасней абвяшчае, што лячыць трэба ня той ці іншы орган, а цэлага чалавека; псыхалёгія даўно вышла з таго становішча, калі ўся псыхіка разглядалася, як сума розных простых псыхічных здольнасьцяў; соцыолёгія назаўсёды расправілася з тэорыямі, паводле якіх грамадства толькі сума паасобных людзей „Робінзонаў“, якія аб'ядналіся, умовіліся аб сумесным жыцьці. Да правільнага разуменьня асобных псыхічных актаў мы прыдзем толькі тады, калі будзем іх разглядаць, як праяўленьні цэльнага чалавека ва ўсёй яго складанасьці. Да правільнага разуменьня чалавецкай моралі, рэлігіі і г. д. мы прыдзем толькі ў тым выпадку, калі замест „Робінзонаў“ возьмем за адыходны пункт дасьледзіны грамадства ва ўсёй яго складанасьці, нараджэньнем, продуктам якога зьяўляецца кожны асобны чалавек. Цераз арганізм да каморкі, цераз цэльнага чалавека да паасобных псыхічных актаў, цераз грамадства да паасобнага чалавека,—такі правільны і плённы мэтадологічны шлях.

Цэлае раней часткі: арганізм раней кожнай асобнай сваёй каморкі, грамадства—кожнага паасобнага свайго члена, а прырода раней грамадства, якое зьяўляецца часткаю прыроды і ўзьнімае толькі на значным роўні разьвіцьця прыроды. Усё зьяўляецца часткаю па адносінах да сусьвету, і ўсё, урашце ўсяго, можа быць зразумелым толькі цераз пазнаньне прыроды ў цэлым.

Але ці не прывяло нас гэтае абмеркаваньне да недарэчнасьці? Баць калі асобныя рэчы можна зразумець толькі цераз пазнаньне сусьвету, то як-жа магчыма пазнаць сусьвет, калі не цераз пазнаньне яго асобных частак, розных рэчаў, што складаюць яго?

Для зразуменьня гэтага пытаньня трэба выразна зразумець шляхі пазнаньня.

Возьмем для прастасьці прыклад гадзінніка і паглядзім, які шлях вывучэньня мэханізму гадзінніка. Зразумела, для гэтай мэты мала ведаў яго асобных шрубак, калёскаў ды інш., што складаюць яго. Наадварот, разуменьне асобных частак мэханізму вымагае выразнага ўяўленьня мэханізму ў цэлым, яго прызначэньні і функцыях, аб месцы і значэньні кожнае шрубкі ўва ўсёй сыстэме. Тым ня менш, для вывучэньня мэханізму гадзінніка патрэбна папярэдне разабраць яго на складаныя часткі, раскідаць гадзіннік, як цэльны мэханізм, і вывучыць кожную частку асобна. Ці вычэрпваецца гэтым задача? Не, разборка гадзінніка была толькі этапам вывучэньня, папярэднім сродкам для разуменьня яго мэханізму. Наступны этап аднаўленьне, рэканструкцыя гадзінніка, уясьненьне парадку і сувязі частак, іх разуменьне, як элемэнтаў цэлага. Правільным, адпавядальным сапраўднасьці зьяўляецца толькі вывучэньне шляхам другога спосабу, але гэта нічоў не выклічае і не зьмяняе значэньня першага спосабу, як папярэдняга таго

нічнага сродку па шляху да правільнага пазнаньня частак цераз цэлае. Так, каб пераскочыць цераз плот, мы адб'ягаем для разьбегу ў супроць-леглы бок.

Мэтод, які адпавядае разборцы гадзіньніка, называецца аналітычным, зборцы — сьінтэтычным. З усяго сказанага ясна, што правільнаму пазнаньню прыроды адпавядае яе сьінтэтычнае пазнаньне, як адзіства. Аналіз ёсьць заўсёды некаторае скажэньне прыроды, парушэньне яе (мысьленнае). расклад на прасьцейшыя складаныя часткі, якія асобна ад другіх зусім не існуюць. У гэтым спрошчаньні сапраўднасьці, у адцягненьні ад складанасьці рэальнага сьвету і знаходзіцца значэньне, каштоўнасьць аналітычнага мэтоду, але, адначасна, і яго слабасьць, невыстарчальнасьць. Ізолюючы зьявішчы спрашчаючы іх, вывучаючы ў чыстым відзе, шляхам экспэрымэнту, ці абстракцыі, мы палігчваем вывучэньне іх, робім іх больш даступнымі дакладнаму пазнаньню і контролю. Але ў гэтым і найвялікшая слабасьць і недасканаласьць аналізу рэчы вывучаюцца не такімі, якія яны у сапраўднасьці, па-за іх сувязі, спрошчана, аднабакова. Калі складанасьць і ўзаемадзеяньне зьявішч штырхаюць нас ужываць аналіз, то аналізу у сваю чаргу патрэбна сьінтэтычнае паўненьне і праверка.

Цераз аналіз да сьінтэзу. Мы умоўна спрашчаем, каб прыйсьці да разуменьня складанага. Аналітычнае разуменьне абмежаванае, няпоўнае, а сьінтэтычнае — без яго недасяжнае. Абодва мэтоды аднолькава патрэбныя, кожны на сваім месцы. Важна толькі ня губляць перспэктывы, не падмяняць складанага адзіства прыроды умоўнымі мэтодолёгічнымі, абстрактна-аналітычнымі поглядамі. Памятаючы, што частка пазнавальна цераз цэлае, фізыолёг, аднак, вывучае ізоляванае сэрца, але толькі для таго, каб выразней зразумець дзейнасьць сэрца, як органу цэлага арганізму ва ўсёй яе складанасьці.

Яскравым прыкладам аналізу можа служыць „Капітал“ Маркса. У сваёй працы Маркс абстрагуецца ад бесканцовай складанасьці эканомікі сучаснага грамадства, звяртаючы ўвагу на дасьледзіны „чыстага“ капіталізму, каштоўнасьці, якая абстрактна разумеецца, абстрактнай працы і г. д. Але гэтая гэніяльная абстракцыя толькі мэтодолёгічны спосаб для пранікненьня у схаваныя таямніцы рэальнага грамадства, шлях да магчымасьці разуменьня ва ўсёй іх складанасьці *конкрэтных* эканамічных процэсаў. Карацей: аналіз — трамплін да сьстэматычнага пазнаньня. Аналітычнае мысьленьне — шлях да дасканаллага сьінтэзу, гэта знача да пазнаньня рэчаў такімі, якімі яны ёсьць у сапраўднасьці, у іх адносінах да цэлага, іх сувязях і ўзаемазалежнасьцях.

Абмежваюцца ізоляваным пазнаньнем вырваных з рэальнага адзіства рэчаў, прымаць аналіз за канцовы рэзультат дасьледзін, а не за этап яго. Падмяняць рэальны сусьвет сьветам адарваных адна ад аднай рэчаў і паняцьцяў, значыць мысьліць няправільна, аднабакова,

падмяняць пазнаньне жывой сапраўднасьці пазнаньнем яе абломкаў і асколкаў, вывучаць

Сердце девушки, вываренное в воде,  
Окаменелый обломок позпрошлого лета.  
И еще на булавке что-то в роде  
Засушенного хвоста небольшой кометы.

(Маяковский).

Філёзофія імкнецца дапамагаць асіленьню такога пазнаньня, якое называецца метафізычным, змагаецца з ім.

Ія трэба здзіўляцца тым, што для *правільнага* разуменьня сапраўднасьці патрэбна ўжыць яго *жывога* вучэньне. Бач, і фотограф бяз скажанага адбітку на негатыве ня можа стварыць правільнага адбітку на позытыве.

Азнаёмімся з тым, якія галоўныя формы сувязі рэчаў паміж сабою. Гэтыя сувязі вельмі шматлікія і рознастайныя. Мы ўжо бачылі на прыкладах, запазычаных у Дарвіна, што сувязі не абмяжоўваюцца простымі непасрэднымі, а бываюць ускоснымі абасяроджанымі цераз шэраг прамежных зьвенаў так, што рэзультат адлучан ад прычын цэлым ланцужком пасярэдных сувязяў. Ія цяжка заўважыць, што залежнасьці *ніколі* не вычарпваюцца двума толькі суседнімі зьвенамі. Калі зьмяняецца рэч А, гэта цягне за сабою зьмену зьвязанай з ёю рэчы Б, але апошняя зьвязаная з В, В з Г і г. д., якія у сваю чаргу зьмяняцца. Але, узятая за адыходную рэч А зьмянілася таму, што зьмянілася некая рэч Х, ад якой яна залежала, а зьмена Х. карэніцца ў зьмене У і г. д. Але ўсе рэчы шматстароннія (прыпам'ятаем шклянку, аб якой гаварыў У. І. Ленін), знаходзіцца ў *пэна рэонах* сувязі не з адной, а з шмат якімі рознастайнымі рэчамі, з прычыны чаго зьмена адаб'ецца не ў вадным ланцугу, а пойдзе ў розных кірунках па розных ланцужных сувязях, як колы па вадзе. Цяжка, бадай, немагчыма, улічыць увесь комплекс сувязяў і залежнасьцяў, якія закранаюцца кожнай асобнай зьменай кожнай асобнай рэчы.

Все вещи бессмертной силой,  
Вдали, вблизи,  
Скрыто,  
Связаны друг с другом,  
Так, что задев цветок,  
• Ты тем самым туманишь звезду.

(Томпсон)

Мы ведаем, што для разуменьня чалавецкай псыхікі, трэба разглядаць чалавека ў яго залежнасьці ад усяго грамадзкага асяродзьдзя, у якім ён жыве, выходзіцца, нараджаецца. Без разуменьня гэтых непасрэдных залежнасьцяў, мы ў псыхіцы чалавека нічога не зразумеем. Аднак і гэтага мала. Калі мы захочам зразумець, напрыклад, афэктыўныя праяўленьні чалавека, формы, у якіх ён выражае гнеў, радасьць, сполах, — нам прыдзецца зьвярнуцца да вельмі аддаленых, даўно мінулых залежнасьцяў. Ні сучаснае грамадзкае асяродзьдзе, ні фізыолёгія тут не памо-



гуць. Трэба звярнуцца да першабытных, да гістарычных часоў зоолёгічнага існавання нашых продкаў, і толькі яны (часы) нам вытлумачаць узнікненне і сэнс афэктыўных выражэнняў, як карысных біолёгічных дастасаванняў, якія захаваліся шляхам насьледзтвеннасці і перадачы на працягу шэрагу вякоў, якія страцілі сваё мінулае значэнне. Нашае павядзенне можна параўнаць з акумулятарам, які захоўвае рэшткі ўздзеянняў папярэдніх пакаленняў і вякоў Гэта—залежнасці гістарычных. Бяз іх нельга зразумець ні псыхолёгіі або звычаяў розных нацыянальнасцей, ні сучаснага гаспадарчага ладу і г. д. Напамнім вядомыя словы У. І. Леніна аб тым што сучасная руская народная гаспадарка прадстаўляе напластаванне плыці розных эканамічных пластоў, пачынаючы з формаў, характэрных для радавога быту, і канчаючы сацыялістычнымі. Рэшткі мінулых эканамічных структур захоўваюцца, уплываюць на далейшае жыццё гаспадаркі, але могуць быць зразумелы толькі як продукт вельмі аддаленага мінулага.

Задача, такім чынам, зноў складаецца Зразумець рэчы можна выучушы ня толькі *целыя* сувязі, сусіснуючыя ўзаемадзеянні, але і *інтэрычныя* залежнасці, акумуляцыі мінулага. Вывучаць трэба ня толькі ўзаемасувязі цяперашняга але і цяперашняе у звязку з мінулым.

Часамі сувязі падзяляюць на знадворныя і ўнутраныя. Так залежнасць зместу сноў ад процэсаў звароту крыві ці страўлення ежы—унутраная, ад шуму ў накой ці зморшчаў на посьцілцы—знадворная; залежнасць відавочнай эвалюцыі ад змен географічнага асяроддзя—знадворная, ад процэсаў у зародкавай плязме—унутраная; гэты падзел, аднак, ня мае сур'ёзнага значэння, бо падзел на знадворнае і ўнутранае вельмі ўмоўны. Унутраныя процэсы выражаюць знадворныя ўплывы, знадворныя ўплывы ўздзейнічаюць, ажыццяўляючыся цераз унутраныя процэсы.

Надмернае захапленне мэндэлізмам у наш час, калі гэтае захапленне даходзіць да крайнасцей, да адмаўлення ўсёй рэшты фактараў біолёгічнай эвалюцыі, апрача насьледзтвенна-генэтычных, можа служыць добрым прыкладам поглядаў, якія ня ўлічаюць гэтай сувязі знадворнага з унутраным, і, дзякуючы гэтаму, ізолююць асобнае зьявішча ад сумеснасці прыроды. Мэндэлістыя, распрацоўваючы важны і плённы разьдзел біолёгіі, навуку аб механізме насьледзтвеннасці, аб насіцелях насьледзтвеннасці ў ядры зародкавай плязмы, часта бачаць у генах адзіную і канцовую прычыну зменнасці відаў. Для іх эвалюцыя арганічнага сьвету абмяжоўваецца выключна ўнутраным процэсам у зародкавай плязме, ізоляванай ад уздзеянняў знадворнага па адносінах да яе асяроддзя, незалежнай ад апошняга. Тут ня месца падаваць тыя супярэчнасці, якія цягне за сабою такая мэтафізычная пастаюўка пытаньня і тыя невырашальныя труднасці, да якіх яна прыводзіць, таксама, як і падаваць довады на карысьць супроцьлеглых поглядаў. Мы прыпыніліся на гэтым, каб прыцягнуць увагу чытача да данай праблемы, каб паказаць, што мэтафізычныя погляды, якія не сумя-

шчаальны з сучаснай навуковай методолёгіяй, яшчэ у навуцы жывучыя. Гэтыя погляды прыводзяць у тупік, да адказу ад разуменьня узнікнення відаў і іх паасобных уласцівасцяў (бо наслідэственнасьць можа ствараць камбінацыі старога, але не нарадзіць новае), да погляду на арганізмы, як на частку прыроды, падпарадкаваную яе уплывам, як на дзяржаву ў дзяржаве, як на рэчы, хоць і існуючыя у прыродзе, але якія жывуць сваім незалежным, унутраным жыццём.

Прыпамытаем з першага разьдзелу, што рэчы часта уяўляюцца нам не такімі, якія яны ў сапраўднасьці. Гэта тычыцца і да адносінаў паміж рэчамі, да іх узамасувязьей. Пубач з яунымі, відочнымі залежнасьцямі мы можам паглядаць і уяўныя, здавальныя і, схаваныя ад простага вока, замаскаваныя сувязі. Адзначаныя ўжо зьявішчы фэтышызму якраз і зьяўляюцца выпадкам, калі, замест сапраўдных сувязей, схаваных ад паглядальніка, яму прадстаўляюцца манліныя, уяўныя сувязі: замест сувязей людзей у грамадстве, сувязь тавараў паміж сабою. Марке ганяліна ангкрыу суровую залежнасьць асобных тавараўтворнаў ад капіталістычнага грамадакай гаспадаркі у цэлым, сувязь, замаскаваную ілюзіяй эканамічнага індывідуалізму, эканамічнай свабоды асобных індывідаў, што гаспадарыць. Капіталістаму толькі жорсткія крызысы перавытворчасьці выяўляюць гату залежнасьць, звычайна схаваную ад яго вачай.

Вельмі навочным прыкладам схаванай сувязі, з яе няўменным падарожнікам уяўнай сувяззю, можа служыць постгіпнотычнае наданьне Суб'екту, якога гіпнотызуюць, надаюцца, каб ён зрабіў што небудзь пасля пэўнага часу, пасля абуджэньня ад гіпнозу. Ануушыся, суб'ект нічога ня ведае аб зробленым яму наданьні, і калі ў вызначаны тэрмін ён зробіць наданы ўчынак, сувязь яго дзеяньня з іх сапраўдным стымулам яму невядома, схавана ад яго. Калі яго запытаць, што штырнула яго на дзеяньне, то звычайна ён дасць якое-небудзь тлумачэньне, мотыў, якое, зразумела, будзе ўяўным. Як часта мы бяз усякага гіпнозу ня ведаем сапраўдных рухачоў сваіх учынкаў, як часта тлумачым іх уяўнымі, нерэальнымі прычынамі. Задача навукі ня толькі констатацыя сувязі, што наглядаюцца, але і правяраць іх, крытыкаваць іх рэальнасьць і адшукваць новыя, незаметныя, схаваныя і, тым ня менш, дзейсныя. З кожным крокам, як бачыць чытач, задача дасьлядоўцы ускладняецца. Куды „зручней“ задаволіцца лёгка даступнай маной, чым з большым трудом пасувацца да ісьціны. Яшчэ Сьпіноза заўважыў, што прыгожае таксама труднае, як і рэдкае. Хоць і трудная і рэдкая ісьціна, але затое яна ісьціна.

Мы ведаем, што кожная рэч шмагстайна звязана з другімі. Калі бліжэй прыгледзецца да таго, я. рэчы звязаны паміж сабою, якая фэ. іх сувязі, то мы угледзім, што галоўным, асноўным, усеагульным тыпам сувязі зьяўляецца сувязь прычинная. Азнаямленьнем з ёю мы і зоймемся.

Нам вядома ўжо, што ніводнае здарэньне, ніводнае дзеяньне ня можа здарыцца без таго, каб не адбіцца на многіх другіх рэчах, каб ня

выклікаць шэрагу другіх дзеянняў. Для таго, што няма ізоляваных рэчаў, то няма і ізоляваных дзеянняў. Рэч ня можа ня узнікнуць, не змяніцца, ня знішчыцца без таго, каб гэта не адбілася на звязаных з ёю рэчах, каб у іх што-небудзь, дзякуючы гэтаму, ня змянілася, ня ўзнікла або ня знішчылася. З'явіліся каты зменшыўся лік мышэй, зменшыўся лік мышэй ня можа не павялічыцца лік шэршняў і г. д. Зьяўленьне адной рэчы або з'явішча ня можа ня выклікаць зьяўленьня зьмен у другіх. Няма ніводнае рэчы, якая-б складала выключэньне з гэтага правіла. Бо, каб такая рэч магла-б быць, яе патрэбна ўявіць па-за якіх-бы то ні было сувязей з сьветам, што недарэчна. Калі што-небудзь адбываецца, то адбываецца і яшчэ што-небудзь. Умовімся называць рэзультаты, выкліканыя зьменай рэчы, яе *наслідкі*. Расшырэньне цел—дзеянне павышэньня іх тэмпературы, занядушэньне арганізму—дзеянне пранікшых у яго мікробаў, узнікненьне сну, дзеянне таго ці іншага раздражненьня. Але калі кожнае з'явішча *выклікае* (розныя з'явішчы выклікаюць розныя дзеянні), то і, наадварот, ніводнае здарэньне ня можа здарыцца, калі яно не *выклікае* якой-небудзь рэчы. Тыя вынікі, якія выклікаюцца дзякуючы данай рэчы, мы называем яе дзеяннем; самую рэч, па адносінах да дзеяння, якія яна абумоўлівае, будзем называць іх *прычынай*.

Калі мы вышэй гаварылі аб тым, што ніводная рэч ня можа мець месца, каб не зрабіцца прычынай тых ці іншых дзеянняў, то ня менш правільна і тое, што ніводнае дзеянне ня можа мець месца, калі яно ня мае адпаведнай прычыны, што ўсё ў сьвеце прычынна абумоўлена, што ўсё, што адбываецца адбываецца ў сілу пэўных прычын. Увесь вопыт чалавецтва, уся навука і практыка пераконваюць нас у тым, што нішто ў прыродзе не адбываецца само па сабе а заўсёды ў сілу чаго-небудзь: адна рэч нараджае другую, адзін стан рэчы абумоўлівае іншы. Уянім якую-небудзь рэч, напрыклад камень, на які нішто ня ўздзейнічае, які не зьяўляецца дзеяннем па адносінах да якой-небудзь прычыны. Ці будзе і камень што-небудзь адбывацца? Ён не абточыцца калі вада ня будзе прычынай гэтаму, ня выветрыцца бяз ветру, не пакоціцца бяз штырка. Для таго, каб што-небудзь з ім адбылося, патрэбна прычына дзеяннем якой і будзе гэта здарэньне. Усё, што адбываецца, адбываецца заўсёды ў сілу якіх-небудзь прычын. Прычиннай сувяззю мы называем такую, якою характарызуецца ўзнікненьне новых рэчаў або новых станаў. Калі мы кажам, што даная рэч X знаходзіцца ад рэчы У, у прычиннай залежнасьці, г. зн., што X існуе дзякуючы таму, што існуе У, што, каб ня было X, ня было-б і У. Каб ня было імпарыялізму, ня было-б і сусьветнай вайны 1914 г. Каб ня было награваньня вады, ня было-б і яе зьмены ў газаваты стан. Прычинна абумоўленай можа быць, аразумела ня толькі рэч у цэлым, але і асобныя яе якасьці ці стань. Так, камень існаваў-бы і бяз штырка, але рухаецца ён з прычыны

штыршка. Такім чынам, прычинная залежнасць ёсць такая залежнасць якая азначае рэч або яе стан да існавання. Адгэтуль зразумела выключная важнасць вывучэння гэтай формы сувязі. Пазнаць прычыну рэчы—значыць пазнаць, што стварае рэч, што яе змяняе, што яе знішчае. Калі мы хочам, каб што небудзь адбылося, што для гэтага трэба зрабіць? Трэба прычынна абумовіць гэтае здарэнне, пусьціць у ход тыя прычыны, дзеяннем якіх зьяўляецца жаданае здарэнне. Напрыклад, я апальваю пакой, спальваючы дровы, бо працэс згарання—прычына, дзеянне якой—цяплыня. Калі ня будзе ніякіх прычын цяпліні, ня будзе і цяпліні. Але калі дзеянне—нараджэнне прычыны, то знішчэнне дзеяння—знішчэнне прычыны.

Няма патрэбы даводзіць, што кожная рэч зьяўляецца прычынай мноства дзеянняў. Заўважым толькі, што калі розныя рэчы выклікаюць і розныя дзеянні, то рэчы, якія узнікаюць у моц аднолькавых прычын і ўсе дзеянні якіх аднолькавыя, нічым адны ад другіх не адрозніваюцца, ёсць аднолькавыя рэчы. Сапраўды, мы адрозніваем рэчы па тым што яны дзейнічаюць на нашы органы адчуванняў розна: адна рэч—прычына адчування чырвонага колеру, другая зялёнага. Калі ўсе дзеянні, што выклікаюцца дзвюма рэчамі, тожсамыя (і іх дзеянне на нас, і дзеянне на рэшту рэчаў),—то і рэчы мы называем аднолькавымі. Іншае пытанне, ці ёсць такія рэчы. Аб гэтым мы пагаворым у наступным раздзеле.

Але раз „з нічога нічога не адбываецца“, калі „няма дыму без агня“, то і ўсякая прычына таксама павінна мець сваю прычыну, а тая ў сваю чаргу—трэцюю. Зразумела, гэта так Рух, даны мною кнізе—прычына руху павестра, але рух кнігі сам выклікан прычынай—рухам майёй рукі, а гэтая прычына наступнай інэрвацыяй пэўных мускулаў, і г. д. Ніводная прычына не зьяўляецца апошняй, канцовай, бяспрычиннай, бо бяспрычинным можа быць толькі *яшчэ адно дзеянне*, усё, што ёсць—прычынна абумоўлена. Уяўленне аб канцовай прычыне недарэчна, бо супярэчыць агульнаму прынцыпу супярэчнасці. Бач, сотая прычына тлумачыцца сто першай, тысячная тысяча першай, і шукаць першапрычыну таксама неразумна, як і шукаць самы большы лік, бо якім-бы вялікім мы яго не ўявілі-б, заўсёды даволі дадаць адзінку, каб ён перастаў быць самым вялікім. Прычыны ланцуг-бесканцовы. Чым болей зьвонаў гэтага ланцугу мы ведаем, тым глыбей пранікаем у пазнанне дзеяння. Пры тым, бесканцовыя ня толькі прычыны, але і дзеянні, бо кожнае дзеянне выклікае другое, а гэтае, у сваю чаргу,—трэцяе і г. д. Нельга ўявіць ня толькі самага вялікага, але самага малага ліку. Нельга ўявіць ні першапрычыны ні апошняга дзеяння.

Няма нічога недарэчней уяўлення нібыта ў свеце ёсць, з аднаго боку, якіясьці прычыны, з другога дзеянні; прычыны нараджаюць дзеянні. Прычына і дзеянне—ня рэчы, а адносіны паміж рэчамі; адносіны могуць быць аднолькавымі паміж рознымі рэчамі, адносіны паміж аднымі



і тымі самымі рэчамі могуць змяняцца. Недарэчна пытацца: рух рукі прычына ці дзеянне. Ён і тое і другое, у залежнасці па адносінах да чаго. Па адносінах да руху кнігі—ён прычына, да інэрвацыі дзеянне. Усе рэчы заўсёды адначасна і прычыны, і дзеянні. Будучы *дзеяннем* пэўных прычын, яны, у сваю чаргу, зьяўляюцца *прычынай* некаторых дзеянняў. Кожная рэч зьяўно бесканцовага ланцуга, і таму яна заўсёды—дзеянне па адносінах да папярэдняга зьяўна, і прычына па адносінах да наступнага. Ніводная рэч ня ёсць *толькі* прычына або *толькі* дзеянне. Бо калі яна—ня дзеянне, то яна беспрычинная, а калі яна ня прычына, то яна бязьдзеяльна, што, як мы бачылі, недарэчна.

Адносіны рэчаў бесканцова складаныя. Рэч можа быць ня толькі дзеяннем адной рэчы і прычынай другой, але і прычынай і дзеяннем па адносінах да адной і тэй самай рэчы. Так, грамадзкая пабудова зьяўляецца прычынай па адносінах да ўчынкаў, імкненняў, павядзення асобных людзей. Але прычына, абумоўленая грамадзкай структурай павядзення людзей, у сваю чаргу, робіцца прычынай далейшай змены грамадзкай пабудовы, абумоўлівае яе. Чалавек—прадукт грамадства і, у сваю чаргу,—грамадства ствараецца людзьмі. Для вульгарнага, метафізічнага мыслення гэтыя сцвярджэнні несумяшчальныя. Але, у сапраўднасці, абодва правільныя. Людзі твораць грамадства так ці інакш, у залежнасці ад таго, якімі іх стварыла грамадства. Раз узьнікшы, дзеянне робіцца прычынай сваёй уласнай прычыны. Паданы прыклад характарызуе тып сувязі больш складаны, чым простае ўзаемадзеянне. Прыкладам простага ўзаемадзеяння можа служыць, напрыклад, нервовая сыстэма і зварот крыві: адно ўплывае на другое—нервы імпульсуюць зварот крыві, кроў харчуе нервовую сыстэму. Або другі прыклад: рэлігія і мастацтва. Рэлігія можа дапамагаць або супроцьдзеінічаць прогрэсу ці заняпаду мастацтваў, тых ці іншых яго відаў, вызначаць яго сюжэты, настроі, а мастацтва, у сваю чаргу, прасякае рэлігійны культ, афарбоўвае міты, прапагандуе рэлігію, ці змагаецца з ёю, служыць рэлігіі сродкам псыхолёгічнага ўздзеяння і г. д. У пададзеным жа вышэй прыкладзе адносін грамадства і індывідуума, адносіны не вычарпаюцца простым ўзаемадзеяннем,—яны больш складаныя. Нельга сказаць, што грамадства ўздзейнічае на індывіда, *такі-то*, як індывід на грамадства. Не, грамадства сваім ўздзеяннем абумоўлівае і самы характар узваротнага ўздзеяння на яго. Чалавек дзейнічае на грамадства так, як яго азначыла к ўздзеянню грамадства, і ў тэй меры, у якой дапушчае грамадства. Другім прыкладам такой складанай залежнасці можа служыць залежнасць паміж развіццём навукі і тэхнікі. Прогрэс навукі абумоўлівае і прогрэс вытворчасці, а сам вызначаецца станам вытворчасці, але ці роўнапраўныя члены залежнасці? Не, стан вытворчасці, яе вымаганні, яе магчымасці абумоўліваюць ня толькі развіццё навукі, але і характар, кірунак і межы ўзваротнага ўздзеяння навукі на прогрэс



вытворчасці. Мануфактура абумоўлівае вынайздзеньне навукай машынай вытворчасці, а не чаго-небудзь іншага. Вытворчасць азначае сваё ўласнае жыццё пераа *чужой* навукі. Хоць мы і маем тут справу з узваротным уплывам дзеяння на прычыну, але гэты ўплыў ня тожсамы з першай залежнасцю дзеяння ад сваёй прычыны. Да гэтых прыкладаў мы, аднак, яшчэ вернемся ў іншай сувязі. Тут-жа нам трэба ўсвоіць як складаныя і шматстайныя формы прычынных сувязяў, гэтай канвы складанасці і шматстайнасці сьвету.

Абагульняючы ўсё пададзенае, мы ўстанавім, да чаго павінна імкнуцца ўсякае пазнаньне, якое прэтэндуе на ісціннасць. Заўсёды памятаць аб складаным адзістве прыроды, аб бесканцовай усеагульнай сувязі рэчаў, аб тым, што няма рэчаў ізоляваных, самастойных. Памятаць што для пазнаньня рэчаў патрэбна вывучаць іх, як часткі цэлага, ва ўсёй іх залежнасці ад яго, ва ўсёй шматраннасці гэтых сувязяў і абасяроджваньні ва ўсёй іх канкрэтнасці. Памятаць, што аналіз, абстракцыя, эксперымэнтна-надзейныя, але вакольныя шляхі да сапраўднага пазнаньня, і не заблудзіцца на крыжавінах, ня губляць мэты гэтага шляху. Для разуменьня рэчаў выкрываць іх прычынныя залежнасці, як асноўную і вырашальную форму сувязі. Парушаць ілюзорныя сувязі, выкрываць схаваныя. Прывыкнуць да разуменьня бесканцовасці прычыннай сувязі і адвыкнуць ад выяўленьня прычыны і дзеянняў, як акасяццелых, застыглых катэгорый. Няма прычыны, якая ня была-б дзеяннем, няма дзеянняў, якія-б ня былі прычынай. Ня лічыць пазнаньня дасканалым і поўным, пакуль рэч не пазнана ва ўсіх яе сувязях і залежнасцях, як частка прыроды.

Да гэтага патрэбна дадаваць яшчэ адно мэтадологічнае правіла, трэба ўважна адрозьніваць *рэальныя* сувязі рэчаў ад *імянавых* сувязяў, якія ўстанаўляюцца нашым мысленьнем. Сувязь органаў у організьме існуе, неабходна існуе, незалежна ад таго, думаем мы аб ёй ці не, гэтая сувязь не продукт нашага мысленьня а незалежная ад яго *імянавая* сувязь, якую мысленьне толькі знаходзіць, выкрывае, але ні чужь не ўтварае. А вось выразны прыклад другога роду сувязі: сумеснасць рэчаў, назвы якіх пачынаюцца з буквы Р. Паміж гэтымі рэчамі можа ня быць ніякай рэальнай сувязі, і не яна тут меецца на ўвазе; сувязь тут штучная, адвольная, яна толькі знадворная мысліцельная канструкцыя. Рэчы, звязаныя рэальнымі сувязямі, утвараюць рэальнае адзіства, або рэальныя сумеснасці. Грамадства — сумеснасць рэальная, молекула рэальнае адзіства. Прыкладамі-ж лёгкіх сумеснасцей, што ўтвараюцца мысленьнем, могуць быць: імя назоўнае, рэч (папера—рэч, пяро—рэч) сувязь (прычыннасць—сувязь, суіснаваньне—сувязь) і рэшта адцягнутых паняццяў, або катэгорый. Задача навукі, відочна, не ўстанаўленьне лёгкіх сувязяў (гэта—тэхнічны спосаб мысленьня), а выяўленьне і вывучаньне рэальных сувязяў. *Не выяўляць сувязі, а выяўляць іх у сімай сапраўднасці*—гэткая задача навукі.

#### IV. Законамернасць

Прырода бесканцова шматгранна. Яна, як мы бачылі, прадстаўляе адзінства, адзінае цэлае, але зусім ня тожсамасць. Часткі гэтага адзінства нятожсамыя, неаднолькавыя, няроўныя адна адной. У адзінстве сьвету непарыўна ўзаемазвязаны не аднастайныя, а бесканцова рознастайныя, рознародныя рэчы. Прырода—адзінства рознага, шматстайнае цэлае. У ёй няма двух зусім тожсамых частак, двух цалком аднолькавых рэчаў. Няма зусім аднолькавых людзей; пачуццё, што другі раз перажываецца,—ужо ня першае пачуццё; Кастрычнікавая рэвалюцыя—адзіна і непаўтаральна; рэвалюцыі былі і будуць, але двух такіх самых рэвалюцый ня было і ня будзе; пры ўважным разглядзе мы выявім розніцу ў двух кветках адной назвы і ў двух кроплях вады. Калі-б (наўпрэкі вопыту) выябразілі дзве тожсамыя рэчы, нам усё такі прышлося-б дапусціць іх рознае становішча ў прасторы (бо рэчы не прасікальныя), а значыцца—розніцу ў адносінах абкружаючых рэчаў. Тое, што адрознівае паміж сабою дзве ці некалькі рэчаў, тыя рысы, тыя бакі, якія абумоўліваюць іх рознастайнасць, надаюць ім індывідуальны характар, спецыфічнасць,—будзем называць іх асаблівасцямі, *асобливостям* у тэй ці іншай рэчы.

Але няма і двух абсалютна розных зьявішч прыроды. Уласцівасці якіх-хаця двух рэчаў не вычарпаюцца іх асаблівымі ўласцівасцямі, а заўсёды зьмяшчаюць і ўласцівасці супадальныя. У бесканцовай шматстайнасці прыроды хаваецца і аднастайнасць. Хоць і няма двух тожсамых хрызантэм, але ў двух розных хрызантэмах заўсёды ёсць агульныя рысы, дзякуючы ім мы і тую і другую называем хрызантэмамі і адрозніваем ад ляўкояў. Як-бы ні адрозніваліся некалькі людзей паміж сабою, аднак і іх розніца не абсалютная, у іх ёсць і агульныя ўласцівасці, на аснове якіх мы адрозніваем гэтых розных людзей ад птушак, напрыклад. Гэта самае мае адносіны і да якога-хаця зьявішча, Кастрычнікавая рэвалюцыя ня роўная Парыскай комуне, але паміж імі шмат *агульнага*, што дае нам падставу прывесці іх да аднаго паказьніка: дыктатура пролетарыяту. І калі правільна, што няма дзвюх рэчаў, якія не адрозніваюцца асаблівасцямі, то няма і дзвюх рэчаў, якія не супадаюць агульнасцю. Хрызантэмы ня толькі адрозняльны ад ляўкояў, але і маюць з імі агульнае, што характарызуе іх, як кветкі. Людзям з птушкамі надае агульнасць тое, што адрознівае іх ад раслін, а з раслінамі ў іх агульнапрыналежнасць да арганічных зьявішч і г. д. Аднастайнасць таксама не абсалютная, як і шматстайнасць. У якой-хаця рэчы ёсць тое, што адрознівае яе ад усёй рэшты рэчаў, як і тое, што агульна ў яе з імі. Няма ў прыродзе нічога, што складаецца выключна з асаблівасцяў, як і нічога, што зусім ня мае асаблівасцяў. Кожная рэальная рэч, кожнае *позначае* зьявішча ёсць сынтэз агульнага і асаблівага. Каб зразумець рэальную рэч ва ўсёй яе канкрэтнасці, патрэбна зразумець і тое, што агульнае ў яе з другім шэрагам рэчаў, і тое, што ў яе асаблівага.

Бяз гэтага пазнаньне будзе недасканалым, аднабаковым, поўпазнаньнем. Для пазнаньня кожнай адзінкавай рэчы належыць пазнаць яе ў адзінстве яе асаблівых і агульных уласцівасьцяў.

Мы прывыклі думаць, што навука мае мэтай выяўленьне законаў прыроды. Усе намаганьні вучонага накіраваны на пазнаньне таго ці іншага закону ў галіне прыроды, якую ён вывучае. Законы, бы вуглавое каменьне, на якіх трымаецца навука. Адбярэце ад фізыкі ўсе яе законы, што ад яе застанецца? Крушня фактаў, а не навука. Чым вышэйшай ступені дасканаласьці дасягае навука, тым большую колькасць законаў устанаўляе яна, тым больш дакладныя і шырокія гэтыя законы.

Але што такое закон? І ці сапраўды задача вучонага вычарпаецца пазнаньнем законаў прыроды?

Каб пазнаць тую ці іншую групу зьвішч, трэба да яе ўважна прыгледзецца, сабраць магчыма больш поўную колькасць фактаў данага роду, прывесці іх у зручную для агляду сыстэму, упарадкаваць. З гэтага праца пачынаецца. Гэта—апісальная стадыя навукі. Без таго, каб з найвялікшай стараннасьцю разгледзець і апісаць пабудову арганізму нельга распачаць вывучэньне законаў яго дзейнасьці. Бяз поўнага і дакладнага падліку фактаў, без апісаньня і сыстэматызацыі даных аб разьвіцьці імперыялізму, спроба выкрыць законы імперыялістычнага разьвіцьця грамадства ня можа быць удачнай. Апісальныя навукі—неабходная, але толькі першая ступень усякага навуковага пазнаньня, яна не сама мэта, а толькі сродак да мэты гэтых дасьледзін, умова іх, але не рэзультат, не завяршэньне. На гэтай аснове навука ўстанаўляе законы, выкрывае іх у групе фактычных даных, якія ёю дасьледуюцца. Гэта—другі этап. Так, напрыклад, старанна азнаёміўшыся з адпаведнымі фактамі, мы можам выкрыць, што рост праступкаў супроць уласнасьці павялічваецца роўналежна росту цэн на прадметы шырокага спажываньня. Або з наглядаўня плянэт,—што плянэты апісваюць вядомыя орбіты навокал сонца. Тут мы падыходзім над першапачатковым апісаньнем, тут мы выкрываем у гурбе фактаў пэўны парадак, робім абагульненьні. Цэнім не асобныя факты і вопыты, што наглядаюцца самі па сабе,—піша адзін з самых выдатных стварыцеляў навукі—Гельмгольц,—як-бы ні быў незьмяральна вялікі іх лік; як практычную, так і тэарэтычную каштоўнасьць яны набываюць толькі дзякуючы таму, што даюць магчымасьць даведацца аб законе цэлага шэрагу аднастайных зьявішч, якія паўтараюцца або, магчыма, толькі адмоўна паказваюць, што веды такога закону, які лічыўся да гэтага моманту поўным, былі ў сапраўднасьці няпоўныя. Пры сьпэрагай і скрозь пашыранай законамернасьці ў зьявішчах прыроды, зразумела, пры вядомых умовах, даволі бывае ўжо аднаго наглядаўня якіх-небудзь суадносін, якія прымаюцца намі за ўрада законамерныя, каб на аснове іх з вышэйшым стопнем пэўнасьці ўстанавіць некаторае агульнае правіла; так, напрыклад, знайшоўшы поўны шкід

аднаго асобнага першабытнага індывіда, мы лічым поўным і нашае паняццё аб шкільце ўсяго данага віду жывёл. Але і ў даным выпадку мы павінны мець на ўвазе, што і тут асобнае нагляданьне мае цану не само па сабе, але толькі таму, што яно дае нам веды законамернай правільнасьці ў пабудове цэла цэлага віду арганізмаў. Такім самым чынам важны веды ўдзельнай цяплыні аднаго толькі маленькага кавалачка новага мэталю, бо нам ня прыходзіцца выказваць непаразуменьня, што ніякі другі кусок таго мэталю, будучы дасьледжан падобным-жа чынам, выявіць такія самыя ўласьцівасьці. Знайсці закон зьявішч, значыць іх зразумець. І сапраўды, закон ёсьць усеагульнае паняццё, пад якое можна падвесці шэраг зьявішч прыроды, якія адбываюцца аднастайна. Як у паняцці аб сысунох мы аб'яднаем усё тое, што агульна чалавеку, малпе, сабацы, леву, зайцу, каню, кату і г. д., так і ў законе праламленьня мы аб'яднаем усё тое, што знаходзім правільна паўтаральным кожны раз, калі якая-небудзь каса сьвету якога-небудзь колеру пранікае ў якім-небудзь кірунку цераз пагранічную паверхню якіх-небудзь двух празрыстых асяродзьдзяў".

Але і гэтым задача не вычарпаецца. Папершае, таму, што такія эмпірычныя і статыстычныя законы толькі *констатуюць*, выкрываюць пэўны парадак, але ня *тлумачаць* яго. Сапраўды, устанавіць, што рост цаны і рост крадзежу спадарожнічаюць адно аднаму — недахватна. Патрэбна вытлумачыць, *чаму* яны спадарожнічаюць адно аднаму, *якім чынам* рост цаны выклікае рост крадзежоў: ці абумоўлен рост крадзежоў ростам цаны, ці той і другі зьяўляюцца дзеяньнямі трэцяй прычыны і г. д. Бяз гэтага веды ніпоўныя, закон недасканалы. Устанавіць процангныя суадносіны нованароджаных таго і другога полу, яшчэ ня значыць зразумець тыя генэтычныя прычыны, якія абумоўліваюць у вадным выпадку нараджэньне дзіцяці мужчынскага полу, у другім выпадку — жаночага.

Цераз констатаваньне закону трэба ісьці да растлумачэньня яго, да пазнаньня прычыны, якія абумоўліваюць выяўленую неабходную сувязь. Гэта папершае. А падругое, пададзеныя прыклады прадстаўляюць сабою нішто іншае, як вынайздзеньне *ступені* ў адзінаквых рэчах, выяўленьне некаторай агульнай рысы, што пранікае шэраг рознастайных адзінаквых зьявішч. Разрозыненыя праступкі, ня глядзячы на бесканцовую сваю асаблівасьць кожнага з іх, ня глядзячы на індывідуальныя адмены матываў, што іх рухаюць, выяўляе ў гэтым законе нешта агульнае сваю залежнасьць (ці сувязь) з пагоршаньнем матэрыяльных умоў існаваньня. У розных рухах асобных плянэт аказваецца агульнае. Закон ёсьць, такім чынам, пазнаньне агульнага ў рэчах, у групах рэчаў. Гэта вельмі многа, але гэта яшчэ ня ўсё. Бач, для дасканаллага пазнаньня рэчаў патрэбна зразумець і растлумачыць таксама і іх індывідуальныя асаблівасьці. Цераз апісаньне да абагуленьняў, ад абагуленьня да



вытлумачэння, ад пазнаньня агульнага да пазнаньня адзінкавага. Пазнаць рэч у яе адзінкавасці, зразумець і вытлумачыць неабходнасьць усіх яе канкрэтных праяўленьняў — гэтакая задача. А гэта ёсьць пазнаньне законамернасьці. Пазнаньне законамернасьцяй — задача кожнай навукі. Яна азначае пазнаньне парадку зьявішч, прычыннай неабходнасьці асобных рэчаў. Каб пазнаць чалавека, належыць ня толькі канстатаваць, але і прычынна вытлумачыць усе яго функцыі: ўласьцівасьці як агульным усім іншым людзям і жывёлам, так і яго асаблівая. Толькі дасягнуў такога пазнаньня, мы можам сказаць, што пазналі данага чалавека, зьявішча, рэч. Пазнаньне тэй ці іншай групы законамернасьцяй — маяк кожнай навукі, да якога яна імкнецца то простымі, то вакольнымі шляхамі. І толькі ідэалёгі грамадзкіх клас, варожых прогрэсу ў тэй або іншай галіне ведаў, імкнуцца сказіць навуку, збочыць яе ад яе правільнага шляху — пазнаньня законамернасьцяй.

Калі мы сьцьвярджаем, што асноўная задача навукі — пазнаньне розных законамернасьцяй, то, відавочна, гэтым дапушчаецца, што ўсякае быцьцё ёсьць законамернае быцьцё. Імкнуцца да пазнаньня законамернасьцяй мае сэнс, аразумела, толькі ў тым выпадку, калі існуючае законамерна па сваёй прыродзе. Такая формулёўка задач навукі мае ў сабе пераконаньне ў тым, што ўва ўсёй прыродзе пануе неабходнасьць, парадак, прычынная абумоўленасьць, законамернасьць. І гэтую ўсеагульную законамернасьць мы імкнемся знайсці ва ўсіх яе адзінкавых канкрэтных праяўленьнях. Нам прыдзецца прадумаць, што-ж такое законамернасьць, якая прасякае існуючае, і ці сапраўды ісе сфэры быцьця прасякнуты ёю, і, значыцца, ці ўсе навукі павінны імкнуцца да яе пазнаньня? Адны перш, чым перайсьці да разгляду гэтых пытаньняў, застановімся на другім баку праблемы.

Мы казалі, што пунктам імкненьняў навуковага пазнаньня зьяўляецца пазнаньне законамернасьцяй прыроды. Усе мэтоды навук — шлях да яго. Аднак, і пазнаньне само па сабе, нават самае дасканалае, не зьяўляецца самамэтаю. Нам неўласьціва пазнаньне дзеля пазнаньня навука дзеля навукі. Навука не багавіца, жрацамі якой зьяўляюцца вучоныя; мы не пакланяемся навуцы і ня прыносім ахвяр на яе аўтар. Ня людзі — служкі навукі, а навука — служба людзей, прылада ў руках грамадзтва. Навука, навуковае пазнаньне — сродак, які дапамагае найлепшаму дастасаваньню грамадзтва, прыроды і грамадзкай пабудовы да інтарэсаў людзей. Навука ня толькі продукт соцыяльнай практыкі, але і інструмант нашай практыкі. У залежнасьці ад перавагі ў даную эпоху запытаньняў грамадзтва, ад яго практычных патрэб і магчымасьцяй азначаецца кірунак, ухіл навукі. Нават найбольш абстрактныя, аддаленыя ад сувязі з практыкай галіны ведаў служаць гэтай практыцы і азначаюцца ёю проста або наўкосна. Абстрактныя матэматычныя аналізы не абыймаюць для тэхнолёгіі, а ўзвышаныя філёзофічныя пабудовы, якія служаць



рэальным сацыяльным задачам. Там, дзе канчаецца *стварэнне* інструманту там пачынаецца яго *жываванне*. І толькі ва ўжыванні сваім прылада ажыццяўляе сваё прызначэнне і правярае сваю прыгоднасць. Там, дзе дасягае дасканаласці пазнаньне, вырастае дастасаваньне пазнаньня да практыкі, у якой навуковыя дасягненні атрымліваюць вырашальную праверку і ацэнку.

Мы высветлілі, што шлях навукі—шлях пазнаньня законамернасці. І толькі ў пазнанні законамернасці навукі робяцца падпарадкаванай прыладай практычнай дзейнасці Сапраўды, да нашай практыкі найвялікшае значэнне мае магчымасць прадбачання здарэнняў. Прадбачачы здарэнні, мы можам да іх падрыхтавацца, дастасавацца, папярэдзіць іх. Так, напрыклад, калі мы ведаем, што спажыванне ў ежу тэй ці іншай рэчы можа прынесці хваробу, мы можам ухіліць яе. Папярэджанне хваробаў профілактыка,—якая займае ўсё больш выдатнае месца ў шэрагу медычных ведаў, прадстаўляе сабою прыклад значэння прадбачання роднае дзіця пазнаньня законамернасці. Адкрыццё законамернасці—неабходная падстава ўсякага прадбачання. Трэба пазнаць хваробу ў яе законамернасці, каб прадбачыць яе надыход на аснове больш або менш аддальных прычын. Наш вялікі вучоны Мэндэлееў мог адгадаць існаванне пазней знойдзеных хэмічных элементаў (напр., галія Лекоком дэ-Буабодран, скандзія—Нільсонам) дзякуючы пазнанню законамернасці шэрагу хэмічных элементаў. Месца, дзе знаходзіцца вынайздзеная ў 1846 г. плянэта Нэптун, было прадбачана адначасна Левер'е і Адамсам на падставе вылічэнняў, заснаваных на законе Ньютана. Імпэрыялістычная вайна 1914 году была прадказана за многа год марксыстымі на грунце пазнаньня законаў капіталістычнага развіцця. Навуковае прадбачанне, немагчыма, нямысльіма без пазнаньня законамернасці. Прадбачанне, якое ня грунтуецца на гэтай глебе, ёсць гаданне. Забабоннае, недарэчнае гаданне адыходзіць не ад аналізу прычыннай неабходнасці з'явішча, якое разглядаецца, з пусьцякоу, якія ня маюць нічога агульнага з з'явішчам. Імкненне прадбачыць паяўленне зацьменьня зьяўляецца навуковым, бо адыходзіць з уяўлення прычын, якія рэальна абумоўліваюць наступленне зацьменьня; гаданне на воску аб тым, ці будзе вайна, недарэчна, бо воск не абумоўлівае ўзнікнення тых ці іншых сацыяльных канфліктаў.

Тое самае тычыцца і другіх формаў практычнага прыстасавання ведаў. Пазнаем мы прыроду не для здавальнення сваёй цікавасці, а для аўладання ёю. А аўладанне ёсць здольнасць карыстання намі тымі ці іншымі законамернасцямі. Тэхнолёгія трымаецца на законах фізікі і механікі, медыцына—фізіялогіі і паталёгіі, політыка—соцыялогіі. Каб навучыцца па сваёй волі нараджаць хлопчыкаў ці дзяўчынак, нам трэба пазнаць прычыны, якія абумоўліваюць адрозненне поўзародкаў, і толькі тады мы можам уздзеяннем на гэтыя прычыны выклікаць жаданыя

дзеянні. І чым паўней і дакладней зразумець законамернасць, тым больш дасканала яе практычнае ужыванне для прадбачання і аўладання з'явішчамі прыроды і грамадкім жыццём.

Звернемся да разгляду паняцця законамернасці. Сыгварджэнне, што ўсё законамерна, — нічога іншага не азначае, апрача таго, што ўсе рэчы, якія яны ёсць, іх уласцівасці і праяўленьні, — усё, што ў іх ёсць як агульнага, так і асаблівага, — з'яўляюцца гэткімі неабходна, што ўсё, што існуе, — існуе ў моц пэўных прычын. Сыгварджаць, што ўсё законамерна, значыць прызнаваць, што ўсё прычынна абумоўлена, што нішто ня можа адбыцца, калі няма прычын, якія неабходна выклікаюць данае здарэнне, і, наадварот, калі дана прычына, ня можа ня быць абумоўлена ёю дзеянне. З гэтага пункту погляду немагчыма ніводная асаблівасць, ніводная рыса, нікая змена, ніякі капірс у якім-небудзь з'явішчы, калі для гэтага няма выстарчаючых прычын і, наадварот, мы адтварылі-б з'явішча, калі-б мы маглі ўтварыць, вызначыць яго прычыны. Напрыклад, пазнаць чалавечкую тэхніку, як законамерны процас, азначае, што мы можам паказаць усе прычыны, якія абумоўліваюць кожнае псыхічнае праяўленне, што які-хця-б псыхічны акт неабходны пры наўнасці прычын, якія яго абумоўліваюць.

Само па сабе зразумела, законамернасць ня ведае выключэнняў. Неабходныя прычинныя залежнасці няўмольныя і ніколі ня могуць быць парушаны. Калі-б адна і тая самая прычына магла то выклікаць тое ці іншае дзеянне, то не выклікаць яго, — гэта значыла-б толькі, што мы няправільна, памылкова ўстанавілі прычинную абумоўленасць, што прычына зусім ня там, дзе здаецца нам. Гэтаму супярэчыць жыццёвая мудрасць: няма правіла без выключэння. Але гэта даводзіць толькі, што мы звычайна недакладна, недасканала формулюем „правілы“ прыроды. Выключэнні даводзяць звычайна, што „законы“ трэба перагледзець, абмежаваць, удакладніць. Падругое, кожны закон выражае заўсёды толькі адзін бок процэсу, у сапраўднасці-ж усе процэсы шматгранныя, „законы“ не з'яўляюцца ў чыстым, ізоляваным ад другіх законаў, відзе, а заўсёды рэальныя процэсы прадстаўляюць шматстайны і складаны пераплёт узаемапрасякальных „законаў“. Вось чаму ў сапраўднасці мы можам ніколі ня выявіць тых з'явішчаў, якія формуруюцца „законам“ (напр., закон цяжэння па-за залежнасцю ад масы і вагі), і ўсё-ткі „закон“ можа быць правільны: ён у рэальнасці дапаўняецца праяўленьнем другога „закону“ (супроцьдзеянне асяроддзя). У гэтай сувязі мы яшчэ раз спатыкаемся з розніцай паміж пазнаннем законаў, як абстрактных аднабаковых абагульненняў, і пазнаннем законамернасцяў канкрэтных адзінкавых рэальнасцяў на аснове гэтых законаў.

На чым грунтуецца наша пераконанасць ва ўсеагульнай законамернасці? Яшчэ да таго, як мы пачынаем разважаць, мы ўжо ў сваёй штодзённай практыцы з'яўляемся пераконанымі прыхільнікамі закона-

мернасьці (дэтэрміністымі). Падобна таму, як гэрой аднэй з комэдый Мольера ня ведаў аб тым, што ён гаворыць прозаю, хоць усё жыццё толькі ёю гаварыў, якраз таксама ўсе людзі, да і незалежна ад якой-небудзь філэзофіі, нават і людзі зусім няпісьменныя, заўсёды кіруюцца ў сваёй дзейнасьці гэтым прынцыпам. Селянін ня сеяў-бы збожжа, каб ня быў пераконаны ў законамернай зьмене часоў году, каваль ня дзьмухаў-бы мяшком, каб быў ня пэвен, што адны і тыя-ж прычыны выклікаюць тыя самыя дзеянні (зраzumела, калі ўсе ўмовы роўныя), мы ня мелі-б падставы апальваць печы, ня будучы несьвядомымі прыхільнікамі некаторых законаў ператварэньня энэргіі і г. д. З першага дня нараджэньня чалавек на вопыце, на практыцы, пазнае ўласьцівасьці рэчаў у іх законамернасьці. Вопыт, ня толькі асобнага чалавека, але і ўсяго чалавечтва, даводзіць усеагульнасьць законамернасьці. І гэта ня толькі някрытычны забабон. Наадварот, прогрэс навукі—ёсьць прогрэс пазнаньня законамернасьці, шырэньне і ўдакладненьне дэтэрмінізму, пашырэньне яго на ўсё новыя і новыя раней невядомыя зьявішчы.

Паняццё, супроцьлеглае законамернасьці, ёсьць выпадковасьць, неабумоўленасьць, бяспрычыннасьць. Быць дэтэрміністым, значыць адмаўляць наяўнасьць у прыродзе выпадковасьці. Аднак, звычайнае, някультурнае мысьленьне, наўпрэкі сваёй звычайнай практычнай дзейнасьці, знаходзіць месца і для выпадковасьцяў. Для звычайнага разуменьня, побач з законамерным, у сьвеце ёсьць і нямала выпадковасьцяў. Разгледзім, што прадстаўляюць сабою так званыя выпадковыя зьявішчы, і ці сапраўды законамернасьць не ўсеагульны прынцып усякага быцьця.

Якія нам выпадуюць карты—справа выпадку; выпадкова мы спатыкаем знаёмага, выпадкова выйграем у лётарэі ці ў „арлянцы“, выпадкова душаць людзей трамвай і г. д. Так звычайна мы кажам. Але што значаць гэтыя выразы? Ці сапраўды даныя здарэньні незаконмерныя, вольныя ад прычыннай неабходнасьці? Хіба ня строга законамерна і не па ўсіх правілах мэханікі адбываецца вярчэньне монэты, хіба не яе формаю, вагою, адходным станавішчам, сілай і кірункам наданага ёй руху абумоўліваецца рэзультат яе падзеньня на той ці той бок? Зразумела, тут усё дакладна, прычынна абумоўлена, і, калі-б мы маглі аднавіць з абсалютнай дакладнасьцю ўсе гэтыя фактары, монэта няўхільна пала-б зноў на той самы бок. Аднак, гэтыя фактары для гульцоў няўлоўныя, не паддаюцца дакладнаму падліку, і з гэтай прычыны мы ня можам прадбачыць рэзультат вярчэньня. Выпадковым мы называем тут не свабоднае ад неабходнасьці зьявішча, а тое, якое мы практычна ня ўжеем прадбачыць. Выпадковым робяць зьявішча нашыя невыстарчальныя веды, няведаньне. Тое самае і ва ўсіх іншых выпадках. Строга дэтэрмінаваны былі ўсе мае ўчынкi, калі я апынуўся на плошчы. Не выпадкова я там апынуўся і таксама не выпадкова апынуўся там і трамвай. Было-б цудам, каб, апынуўшыся ў адзін і той самы момант, як і трамвай, на рэйках, я ня

быў пакалечаны трамваем. Выпадковасць тут зводзіцца к таму, што я ня ведаў, не прадбачыў (інакш-бы ня йшоў) руху трамвая, а павадыр вагону не прадбачыў мае прысутнасці. Выпадковасць і тут ёсць толькі адэначэнне неўсвядомленай прычиннай сувязі. Тое, што шмат якіх з'явішч мы не прадбачым загадзя або ня можам прадбачыць, ляжыць у аснове таго, што мы іх называем выпадковымі, але выпадковыя яны толькі для нас, а не ў рэчаіснасці, сама па сабе; няведанне не абходнасці ня ёсць, зразумела, адсутнасць неабходнасці. Калі мы выпадкова забіваем каго-небудзь, то гэта зусім ня значыць, што ён забіты бяспрычинна і што ён пры тых самых прычынах мог і ня быць забітым, а толькі тое, што мы не жадалі яго забіць, не прадбачылі гэтае магчымасці, гэта значыць, што ня нашая воля была прычиннай яго смерці. Тут мы маем справу ня з з'явішчамі, якія адвяргаюць законамернасць, а з суб'ектыўнымі суджэннямі, якія выражаюць, што законамернасць, якая мела месца, ня была пазнана сьведома. Чым больш мы дальнабачныя, чым больш мы ўважлівыя, чым лепей мы ведаем законы прыроды, тым меней выпадковасцяй мы выкрываем. Прогрэс навукі расчыняе ў сабе тое, што здавалася выпадковым. Дзякуючы панству выпадковасці, там пачынаецца панства няведання неўцтва. Выпадковасць — граніца нашай азнаёмленасці.

Паняццё выпадковасці, аднак, ужываецца ў навуцы яшчэ і ў крыху іншым сэнсе. Гістарычнай выпадковасцю з'яўляецца тое, што пачынальнік марксызму нарадзіўся ў Трыры, а ня ў іншым горадзе, або што ён меў пышныя валасы. Няма неабходнасці ў тым, каб якое-небудзь грушавае дрэва скрывілася, а скрыўляецца яно з-за выпадковага суседства з плотам. Тут паняццё выпадковасці таксама ўжываецца ня ў сэнсе адмаўлення законамернасці, прычиннай абумоўленасці. Мы можам вельмі добра ведаць прычыны, з якіх К. Маркс нарадзіўся ў Трыры, ад гэтага гэтае здарэнне ня зробіцца гістарычнай неабходнасцю. Пры такім разуменні тэрмінаў адрозніваюцца прычыны двайкага роду: неабходныя і выпадковыя. Неабходнымі называюцца прычыны, якія карэняцца ў прыродзе самога з'явішча, якое змяняецца, а выпадковымі — пачобныя, знадворныя, другога роду. Тое, што да К. Маркса ня быў аформлен зграбны і дасканалы пролетарскі сьветагляд, не з'яўляецца гістарычнай выпадковасцю, бо тлумачыцца ўнутрыгістарычнымі прычынамі, бо прычиннай гэтага з'яўляюцца здарэнні гістарычнага ж парадку. Нараджэнне-ж або валасы — здарэнні пачобныя па адносінах да сацыяльнай законамернасці, яны — зьвены ў ланцугу іншай, болей высокай законамернасці. Тое самае і ў прыкладзе з грушай. Тое, што на ёй растуць пэўныя лісты і плады, абумоўліваецца ўнутраную неабходнасцю карэніцца ў прыродзе расліны, а скрыўленне — прычына, абумоўленая фактарам знадворным па адносінах да яе, крыжаваннем з здарэннямі іншага роду. Выпадковым тут, такім чынам, называецца знадворнае.

неабходнае. Плот, што пахіліўся ад грушы, падупадае ўзьдзеянню „выпадковых“ прычын. Уся справа тут у пункце погляду. З біолёгічнага пункту погляду „выпадковым“ зьяўляецца тое, што Маркс стварыў альгебру пролетарскай рэвалюцыі, а не аполёгію прускай монархіі.

У сучасных прыродазнаучых навуках няма месца адмаўленьню законамернасьці, няма месца выпадковасьці, але гэтага нельга сказаць пра ўсе галіны ведаў. Яшчэ шмат якія вучоныя адмаўляюцца пашыраць гэты прынцып на іншыя навукі. Найбольш голасна гучаць галасы супроць дэтэрмінізму ва ўжываньні да праяўленьня чалавечкай волі, да волевых актаў і да сфэры грамадзкага жыцьця. У далейшым нам давядзецца разабрацца ў гэтай аргументацыі і вырашыць, ці сапраўды названым зьявішчам не ўласьціва законамернасьць.



## СЯЛЯНСКАЯ ГАСПАДАРКА І ІНДУСТРЫЯЛІЗАЦЫЯ КРАЇНЫ\*)

М. Карклін

### I

Галоўнай нашай задачай у сучасны момант зьяўляецца правільнае разуменьне нашай пролетарскай рэвалюцыі—рэвалюцыі соцыялістычнай і ролі ў ёй сялянства БССР і сялянства ўсяго Саюзу ў цэлым.

Гэтая задача, якая сёння стаіць перад намі, патрабуе агульнае ўвагі. Ад правільнага аналізу, правільнага вызначэння залежыць і правільнае вырашэнне як з політычнага, так і з эканомічнага пункту погляду нашых эканомічных і гаспадарчых пытанняў, звязаных з ростам народнай гаспадаркі ў цэлым.

Ленін, па пытаннях аб ролі сялянства, а разам з гэтым і ролі сялянскіх гаспадарак, як гаспадарчага фактару, пісаў наступнае:

„Зьяднацца з сялянскай масай, з радавым працоўным сялянствам і пачаць ісьці ўперад нязьмерна, бясконца спаважней, чымся мы спадзяваліся, але затое так, што сапраўды будзе ісьці з намі ўся маса. Тады паскарэньне гэтага руху ў свой час будзе такое, аб якім мы цяпер і марыць ня можам. Гэта, памойму, першая асноўная політычная навука новай эканомічнай політыкі“.

(Ленін. Том XVIII, стар. 29-30—1922 г.).

Так Ленін вучыў нас політыцы ў час пераходу да новай эканомічнай політыкі. Тут даецца дасканала яснае вызначэнне ролі сялянства. І, ня гледзячы на тое, што рабочая класа адна магла-б ісьці па шляху да соцыялізму хутчэй, яна не павінна адрывацца ад сялянства; політыка рабочае класы павінна быць цесна ўвязана з інтарэсамі, жыццём і бытам шматмільённага сялянства. Спачатку гэтая задача будзе цяжкая, для некаторых нават утамляльная, але пасля таго, як рух атрымае пэўны соцыялістычны кірунак, ён дасць тых нечаканых вынікаў, аб якіх цяпер трудна гаварыць. З адзначанай вышэй цытаты Леніна, якая была сказана ў 1922 годзе пры правядзеньні НЭП'у, мы ўпэўнена можам сказаць, што сялянства не зьяўляецца асобнай, адарванай адзінкай, не зьяўляецца нейкай групай, з якою ня трэба лічыцца, якую пролетарская рэвалюцыя выкарыстоўвае „пастолькі—паколькі“. Не. Сялянства зьяўляецца аднаў з асноўных частак нашай эканомікі—нашай народнай гаспадаркі.

\*) Кароткі вымест лекцыі, прачытанай у клубе Асьветы 18 XI 26 г. членам саюзу Асьветы.

Але мы ведаем, што па гэтаму пытаньню—па пытаньню аб ролі сялянства ў нашай пролетарскай рэвалюцыі існуе і іншая ацэнка (троцкізм), якую можна характарызаваць, як выцякаючую з пераацэнкі рэакцыйнасьці сялянства, з пераацэнкі ступені дарэвалюцыйнага капіталістычнага разьвіцьця ў вёсцы, што у сваю чаргу грунтуецца на недаацэнцы быўшага прыгону ў вёсцы, які выклікаў рэвалюцыйнізаваньне сялянства, вядомыя нам супроцьпамешчыцкія бунты, паўстаньні, падпалы, даходзячы да супроцьбурдавых выступленьняў (як у нас на Беларусі паўстаньні пад кіраўніцтвам Кастуся Каліноўскага і інш.).

Як мы бачым, гэтая недаацэнка грунтуецца на гістарычнай падставе і няправільным аналізе. Ня глядзячы на тое, што трюцкізм па гэтых пытаньнях ужо ня раз быў разьбіты Леніным, ён усё-ж і цяпер меў свой адбітак у тэй групе опозыцыянераў унутры камуністычнай партыі, якая выдаўна з трыбуны XV партканфэрэнцыі ЎсеКП(б) дэкларавала памылковасьць сваіх выступленьняў. Вось як пісаў Ленін у 1915 г. аб памылках Троцкага:

„Гэтую задачу няправільна вырашае ў „Нашем Слове“ Троцкі, паўтараючы сваю „орыгінальную“ тэорыю 1905 г. і не жадаючы падумаць аб тым, у сілу якіх прычын жыцьцё ішло цэлых дзесяць год міма гэтай прыгожай тэорыі. Орыгінальная тэорыя Троцкага бярэ ў бальшавікоў заклік да рашучай рэвалюцыйнай барацьбы пролетарыяту і да заваяваньня ім політычнай улады, а ў меншавікоў — „няпрызнаньне“ ролі сялянства. Сялянства, моў, распласталася, дыфэрэнцавалася; яго магчымая рэвалюцыйная роля ўсё памяншалася, у Расіі немагчыма „нацыянальная“ рэвалюцыя: „Мы жывем у эпоху імперыялізму, а імперыялізм ставіць наўпроці не буржуазную нацыю старому рэжыму, а пролетарыят буржуазнай нацыі“.

Вось пацешны прыклад „гульні словам: імперыялізм“.

(Левін, т. XIII, стар. 213—1925 г.).

Мы бачым, што ў трюцкізьме, у гэтым галоўнейшым пытаньні, ёсьць вызначаныя хісткасьці і адмоўі. Гэтая тэорыя даводзіць, што рэвалюцыйныя магчымасьці сялянства быццам зьніклі ўжо ў 1905 г., што іх адбівае рост сельскага капіталізму—рост новай буржуазіі ў асобе селяміна-кулака.

Гэтая рэвалюцыйная недаацэнка сялянства, пераацэнка рэакцыйнасьці, натуральна, і цяпер павінна была адбівацца ў іх (опозыцыі) практычнай эканамічнай рабоце.

Троцкізм, хаваючыся за словам „імперыялізм“, даводзіў, што паміж пролетарыятам і сялянствам уклініўся „імперыялізм“, які сялянству не дае і ня дасьць магчымасьці выпайніць тую ролю, якую надаваў яму Ленін. Троцкізм забываў, што сялянства, стагнаўшае пад ярмом дробнай гаспадаркі ва ўмовах панскага і капіталістычнага ўціску, рэвалюцыйніза-

валася. Мы бачылі, што, дзякуючы гэтаму недаацэнцы, опозыцыя сваім выступленьем на практыцы выявіла *неаацэнку* ролі соцыялістычных элементаў вёскі; *пералічэнне* ролі капіталістычных элементаў у сельскай гаспадарцы; *неаацэнку* ролі кулакоў і поўкулакоў у вёсцы; *пералічэнне* размераў дыспропорцыі паміж прамысловасцю і сельскай гаспадаркай на карысць апошняй. Адсюль зьяўляецца страх перад вясковай капіталістычнай стыхіяй; адсюль і тэорыя перараджэння дзяржаўнага ладу, г. зн. савецкай улады; адсюль і магчымае перараджэнне камуністычнай партыі ва ўмовах затрымання сусветнай рэвалюцыі; адсюль і жудаснае патрабаванне правядзення, як адзінага выхаду з палажэння, зверху-інду-стрыялізацыі краіны.

Вось чаму, як мы бачылі, вышла так, што некаторыя лічылі яшчэ ў 1924 і 1925 г., а мо' і цяпер, што НЭП—гэта адступленне, а не наступленне пролетарыяту. У 1922 г. Ленін пісаў, што „мы зараз адыходзім назад, але мы гэта робім для таго, каб спачатку адыходзіць“ потым разгнацца і мацней скочыць уперад“ (Ленін).

Тав. Зіновьев у часе дыскусіі з троцкізмам адказваў на пытанні чаму адступаем—так: „Мы адказваем: таму, што прамысловая база ў краіне невыстарчальна моцная, таму, што аграмадная большасць насельніцтва нашай краіны складаецца з сялянства“ (Зіновьев).

Кожны памятае, што якраз у гэты час уся савецкая грамадзкасць констатавала, што мы маем бурны рост нашай прамысловасці, і што гэты рост абумоўліваецца ростам соцыялістычнае базы і гэта зьяўляецца ўжо не адступленьем пролетарыяту, а наступленьем пролетарскай рэвалюцыі і развіццём соцыялістычнай рэвалюцыі.

У той-жа час партыяй быў кінуты лёзунг: „тварам да вёскі“. Нам прадказвалі, асабліва замежная буржуазная прэса, што, моў, бальшавікі, ажыццяўляючы гэты лёзунг, забудуць прамысловасць, г. зн. пролетарыят.

Партыя не забыла аб пролетарыяце, не закінула прамысловасць, а якраз наадварот, шляхам уздыму сельскай гаспадаркі пашырыла прамысловасць на аснове развіцця і ўздыму сельскае гаспадаркі. Партыя ўлічвала ўвесь тэмп бурнага росту нашай прамысловасці, якая ішла па шляху развіцця дзяржаўных прадпрыемстваў, прадпрыемстваў паступова-соцыялістычнага тыпу. Канкрэтна, ішло замацаванне нашых прамысловых кіраўнічых вышын, што давала магчымасць вырабляць галоўным чынам, прылады вытворчасці.

Але былі выпадкі, якія бачылі і мы, што тыя таварышы, якія калісьці правільна казалі, што нашы развіваючыся прадпрыемствы зьяўляюцца прадпрыемствамі паступова-соцыялістычнага тыпу, цяпер апынуўшыся ў шэрагах опозыцыі, павярнуцца-то павярнуліся, „тварам да вёскі“, але забылі прамысловае развіццё, бачачы толькі рост капіталістычных элементаў у вёсцы,—вось адсюль і пашлі размовы: „аб

кулацкай небяспецы, аб росьце дыспропорцыі на карысьць кулака, аб гэмпе росту кулацкай верхавінкі вёскі і г. д.". Яны ня здолелі правільна ацаніць соцыялістычнага характару нашай прамысловасьці, яны ўбачылі толькі рост кулацтва, забыўшы, што ў працягу аднаго году процэс консолідацыі пролетарыяту даў прамысловасьці, што разьвіваецца, больш 450 тысяч рабочых. Яны ня убачылі разьвіваючыхся процэсаў і ў самай вёсцы, як коопэраваньне сялянства і г. д. Яны не ацанілі, што з ростам пролетарыяту расла і мацнела куністычная партыя. Адсюль і паўстала пытаньне сумненьня аб пабудове соцыялізму ў аднэй краіне", адсюль словы: „будаваць-то будзем соцыялізм, але ці сапраўды пабудуем бяз сусьветнай рэвалюцыі ці хоць, у крайнім выпадку, рэвалюцыі ў некалькіх перадавых прамысловых краінах?". Адсюль, зразумела, і шкадлівы смутак і адсутнасьць перспэктывы ва ўсім.

Партыя на гэтыя пытаньні, у асобе XV партканфэрэнцыі, дала наступнае абагульненьне, зробленае гав. Сталіным: „Партыя выходзіла заўсёды з таго, што перамога соцыялізму ў аднэй краіне стварае магчымасьць пабудовы соцыялізму ў гэтай краіне. Прычым гэтая задача можа быць вырашана сіламі аднэй краіны, поўная перамога ёсьць гарантыя ад інтэрвэнцыі і рэстаўрацыі, прычым гэтая задача можа быць вырашана толькі пры ўмове перамогі рэвалюцыі ў некалькіх краінах. (Гав. Сталін, стэнограф. справаздача XV партканфэрэнцыі).

Гэтае азначэньне зьніштажае заблытанасьць у словах: „канчатковая" і „поўная".—яно гаворыць, што мы заўсёды павінны быць гатовы адбіць спробы буржуазнай інтэрвэнцыі і рэстаўрацыі, аб гэтым ніхто не павінен забывацца.

Што датычыцца таго, ці маем мы магчымасьць пабудаваць соцыялізм у нашай краіне, ці маем мы усё, што патрабуецца для гэтага, мы можам адказаць: маем. Аб гэтым гаварылася ўжо некалькі разоў.

Нашы прыродныя багацьці даюць нам усё, што нам патрэбна (руду, вугаль, апал, лес, мінералы), нашы географічныя ўмовы таксама спрыяючыя (вялікая тэрыторыя, водныя шляхі). Мясцовы сырэц, як сельская гаспадарчы, так і мінеральны, маецца (жалеза, сталь, чыгун, золата, медзь, волава, скура, збожжа, фураж, бавоўна). Рабочых рук будзе даволі, бо вёскі будуць даваць у горад усё новыя і новыя рабочыя рукі. Сельская гаспадарка будзе ўсё пашырацца. Застаецца толькі адно—гэта недахват пакуль што моцнай буйнай прамысловасьці, якая разьвіваецца пры дапамозе лепшай тэхнікі. Тут мы шмат чым звязаны з ужо разьвітай капіталістычнай прамысловасьцю за рубяжом. Вось дзеля чаго першапачатковая будова нашай прамысловасьці павінна пайсьці па лініі разьвіцьця тых галін, якія прызначаны ня толькі для павялічэньня прадуктаў спажываньня, але, галоўным чынам, і тых галін, якія павінны выпускаць для ўласнай прамысловасьці машыны (прылады вытворчасьці), і гэтым вызваліць нас ад канечнай патрэбнасьці сувязі з варожымі нам

дзяржавамі. Такім чынам, мы будзем разьвіваць прамысловасьць, павялічваючы гэтым попыт на сел.-гасп. сырэц, і, у сваю чаргу, разьвіваючы сельскую гаспадарку, павялічым попыт на прамысловыя тавары. Вось, у асноўным, у чым заключаецца задача здзейсьніць індустрыялізацыю краіны і якую эканамічную ролю ў ёй павінна іграць сельская гаспадарка.

## II

Цяпер паўстае пытаньне, якія мы маем прадпасылкі для ажыццяўленьня індустрыялізацыі краіны, г. зн., ці маюцца ў нас выстарчальныя ўмовы ў справе соцыялістычнай будовы, і наколькі мы ўцягваем у гэтую будову сельскую гаспадарку.

На гэта трэба даць адказ такі: шмат нашых прадпрыемстваў прамысловага і сельска-гаспадарчага характару, дадуць магчымасьць адчуваць іх толькі праз шэраг гадоў. Гэта адносіцца як да арганізацыі тэрыторыі гаспадаркі, так і да гаспадарчага насельніцтва.

Прычым, індустрыялізацыя краіны мысьліцца як мерапрыемства, звязанае з народнай гаспадаркай, а таксама і з сельскай гаспадаркай. Індустрыялізацыя краіны апіраецца на разьвіцьцё сельскай гаспадаркі і ў сваім разьвіцьці стварае ўмовы для накіраваньня сельскай гаспадаркі па соцыялістычнаму шляху. Мы маглі-б пасоўваць індустрыялізацыю хутчэй, але гэта падарвала-б іншыя галіны працы, ня толькі сельскай гаспадаркі, але і культурную работу, вайсковую справу і г. д. Усё гэта патрабуе правільнага падыходу да справы ў намячэньні і ажыццяўленьні намечаных плянаў па прамысловаму будаўніцтву. Пры гэтым трэба памятаць, што сельская гаспадарка зьяўляецца для прамысловасьці асноўнай базай сырцу і крыніцай спажывецка для гарадскога і індустрыяльнага насельніцтва.

Пакупная здольнасьць насельніцтва, асабліва сялянскага, стварае ўмовы для павялічэньня попыту на прамысловыя тавары і стварае гэтым магчымасьць далейшага пашырэньня прамысловасьці. Іншымі словамі, нашы пляны павінны прадбачыць, што пакупная здольнасьць сялянства будзе залежаць ад росту с.-г. вытворчасці і, у сваю чаргу, зьявіцца ўмовай для шырокага збыту прамтавараў нашай індустрыі.

У нашых беларускіх умовах індустрыялізацыя прамысловасьці мысьліцца не як арганізацыя вялізарных мэталюргічных прадпрыемстваў і мартэнаўскіх печаў, — нам прыходзіцца пакуль што ставіць задачу пашырэньня, галоўным чынам, такіх галін прамысловасьці, якія прызначаны для апрацоўкі сельска-гаспадарчага і ляснога сырцу. Такім чынам, гэта створыць і попыт на с.-г. сырэц і падніме цэны на яго.

Сюды ўваходзіць і мясцовая прамысловасьць, так званая акружная і раённая, і саматужна-рамесніцкая, якая сваім разьвіцьцём ставіць, галоўным чынам, задачу папоўніць рынак прамтаваарамі, на якія мы ўжо адчуваем недахват. Яе разьвіцьцё павінна ісьці не на шкоду, а на ка-



рысьдз буйной цэнзавай прамысловасці БССР. Прычым, мы ўжо бачылі, што хутка разьвіўшаяся буйная прамысловасць патрабуе штогод новых кадраў кваліфікаваных рабочых. Мясцовая і саматужна-рамесніцкая прамысловасць у гэтай справе здолее дапамагчы буйной прамысловасці. І ў будучым мы не апынімся перад тым, што мы мелі год таму назад, што прынятыя тэрміновым парадкам рабочыя ня мелі належнай кваліфікацыі і падрыхтоўкі, а гэта выклікала зьніжэньне прадукцыйнасьці працы, бо некваліфікаваны рабочы ня можа даць тэй прадукцыі, якая чакалася на плянах, а індустрыялізацыя краіны павінна даць якраз высокую прадукцыю, добрай якасьці.

Такім чынам, мы можам формуляваць пытаньне так: пры разьвіцьці нашай прамысловасці яна павінна адпавядаць наступным умовам:

Пашыраючы прамысловасць, трэба мець на ўвазе тое, што нам канечна патрэбна разьвіваць тыя галіны, якія здоліюць зусім задаволіць сялянства прыладамі с.-г. вытворчасці і прадметамі асабовага ўжываньня ўсяго насельніцтва, пры адначасным зьніжэньні цэн на прамтавары, павышаючы іх якасьць з такім меркаваньнем, каб гэтым прывесці нашы с.-г. прамысловыя індэксы цэн да нормальнага стану. Пытаньне цэн і рэгуляваньне індэксаў аканчальна ня можа быць ажыццёўлена толькі БССР: вырашэньне яго ў шмат якіх выпадках залежыць ад саюзных рэсурсаў. Але, як-бы там ні было, мы можам прывесці наступны малюнак.

Цэны па БССР (прамысл. індэкс коопэратыўны):

Калі на 1 кастрычніка 1924 г. ён быў 2,172, дык на 1 кастрычніка 1925 г. зьнізіўся да 2,010, а на 1 кастрычніка 1926 г. мы маем 2,064, г. зн. некаторы рост, але ён не дасягае 1 кастрычніка 1924 г.

Сельска-гаспадарчы індэкс за гэты час меў наступны рост з такім паліпшэньнем тэмпу:

На 19 кастрычніка 1924 г. 1,485, на 1 кастрычніка 1925 г. 1,655, на 1 кастрычніка 1926 г. — 1,807.

Рыначныя індэксы даюць такую дынаміку: па прамысловасці 1 кастрычніка 1924 г. — 2,405, на 1 кастр. 1925 г. — 2,157, на 1 кастр. 1926 г. — 2,380. Па сельскай гаспадарцы на 1 кастр. 1924 г. — 1,492, на 1 кастр. 1925 г. — 1,666 і на 1 кастр. 1926 г. — 1,496. Гэта паказвае, што палітыка цэн дала магчымасьць падняць цэны на продукты сельскай гаспадаркі і аблізіць „ножніцы“ цэн на прамтавары і с.-г. продукты.

Нашы прамысловыя дасягненьні па Беларусі можна характарызаваць у наступных лічбах:

Рост валавое прадукцыі прамысловасці ВСНГ выражаецца:

У 24-25 г. яна кашт. ў дав. р. — 16 мл. 525 т. р. рост — 47 проц.

„ 25-26 г. „ „ „ „ „ — 23 „ 539 „ „ — 42 „

Уся валавая прадукцыя цэнзавай прамысловасці вырасла:

У 24-25 г. на 32 проц., у 25-26 г. на 55 проц.

Па прамысловасці ВСНГ лік рабочых рос гэтак:

У 1924 г. раб.— 8.700 чал.

„ 1925 „ „ —10.002 „ ці на 15 проц. больш.

„ 1926 „ „ —14.449 „ „ „ 44 „ „

Выраб 1 рабочага ў дзень у залатых руб. (па ВСНГ):

У 1924 г. раўняўся 4 руб. 80 к.

„ 1925 „ „ 5 „ 85 „

„ 1926 „ „ 5 „ 96 „

Зарплата ў дзень У месяц (ВСНГ):

У 1925 г. 1 руб. 67 к. 43 руб. 50 к.

„ 1926 „ 1 „ 99 „ 49 „ 15 „

Пры агульным росце прыбытковасці (ВСНГ):

1924 г. даў — 34.000 убытку

1925 „ „ „ 3.536.000 прыбытку

1926 „ „ „ 7.356.000 „

Гэта дасягнута толькі таму, што дзяржава здолела сваячасна укласти патрабныя сродкі на нормальнае будаўніцтва (ВСНГ):

24-25 г.

25-26 г.

На капітальны рэмонт . . . 663 тыс. руб. 1.370 тыс. рублёў.

На пашырэнне і рэканстр. . 1.409 „ „ 2.284 „ „

Новае будаванне . . . — 738 „ „

Па гэтых вышэй паказаных даных можна зрабіць такі вывад, што 1) прамысловасць ВСНГ пашыраецца, пры гэтым яна кончыла свой аднавіцельны працэс і пераходзіць у перыяд новага будаўніцтва, 2) што рост развіцця прамысловасці досыць моцны і замест дэфіцыту дае ўжо прыбытак пры адначасным павялічэнні ліку рабочых і паліпшэнні матэрыяльнага становішча поруч з падняццём прадукцыйнасці працы, 3) зніжэнне цен на прамтавары, пры большым запатрабаванні рынку, што стварае перспектывы большага таваразвароту краіны.

### III

Адна з самых важных задач цяперашняга часу — гэта правільна ацаніць ёмкасць рынку, рэгуляванне рыначнай стыхіі і правядзенне палітыкі цен, ведаючы аб тым, што нам трэба павялічыць ёмкасць рынку для збыту прамтавараў, а гэта магчыма толькі тады, калі мы павялічым ёмкасць рынку для сельска-гаспадарчых тавараў.

Мы бачылі ў прошлым годзе (гэта адбываецца яшчэ і цяпер), што, дзякуючы вялікаму расхаджэнню цен на прамысловыя тавары і с.-г. продукты, селяніну прыходзілася прадаваць хлеб-сырэц ніжэй сабе кошту. Гэтая з'ява выклікала скарачэнне засева сланечніка па ўсім Саюзе на 18 проц. Рост бавоўны чакаўся на 30 проц., — меўся ад

4-5 проц.; па тэхнічных культурах спадзяваліся мець рост засеваў на 1-5 проц., а аказалася зніжэньне на 2-3 проц., пры агульным росце плошчаў пшаніцы. Гэта тлумачыцца, галоўным чынам, попытам на пшаніцу.

### Па БССР

	1923 г.	1924 г.	1925 г.	1926 г.
Рост тэхнічных культур .	3,1	3,4	4,6	4,6
„ пасяўных траў . . .	2,8	4,1	5,0	5,4
„ бульбы . . . . .	11,4	10,3	11,3	11,7

З гэтага мы бачым, што задзержка ў росце тэхнічных культур ёсць і ў нас, іначай кажучы, дзякуючы ня зусім правільнай політыцы цэн, ня былі створаны умовы для зацікаўленьня сялянскай гаспадаркі ў пашырэнні засеву тэхнічных культур. І гэтым, зразумела, зменшылася колькасць сырцу. Гэтая памылка цяпер папраўляецца.

Калі спыніцца на ёмкасці рынку, на прамтавары, дык тут мы бачым тое, што мы называлі „таварным голадам“ на прамысловыя тавары.

Ня гледзячы на тое, што па нашай рэспубліцы ўвоз тэкстылю павялічан у 1925-26 г. на 40 проц., скуры на 68 проц., а мэталю на 41,5—запаўненне патрэб рынку ці задавальненне насельніцтва гэтымі таварамі калышацца паміж 60-65 проц., калі ў 1924-25 г. гэтае задавальненне раўнялася каля 70-75 проц. (па папярэдніх даных Наркамгандлю).

У гэтым годзе мы бачым у саюзным маштабе павялічэнне паступлення збожжа (па БССР памяншэнне, дзякуючы недароду), маюцца палепшаныя формы загатоўкі, сродныя цэны і г. д. Гэта дае права сказаць, што, падлічышы летаўныя памылкі ў збожжазагатоўчай кампаніі, нам усё-ткі ўдалося знайсці ў гэтай справе агульны язык і згаворнасць з сялянскай гаспадаркай пры ўстанаўленьні цэн на с.-г. продукты і прамтавары. Праўда, гэтая стабільнасць ёсць ужо крок уперад, але ён яшчэ невыстарчальны.

Мы маем покуль што слабы пераход сел. гаспадаркі ад экстенсійных форм да інтэнсійных. Нашая прамысловасць ня зможа з поспехам развівацца, калі сел. гаспадарка будзе весціся пастарому—падзедаўску, асабліва гэта датычыць нас—„заходнікаў“, дзе, дзякуючы малазямельлю, з'явілася аграрная перанасялёнасць, а глеба неасабліва ўраджайная і г. д. Калі на ўсходзе нашага Саюзу магчыма высока падняць ураджай пакуль што нават яшчэ пры экстенсійных формах вядзення гаспадаркі, то ўсё-ж ткі мы павінны форсаваць інтэнсійныя формы. На гэтым павінна грунтавацца і політыка цэн на с.-г. продукты і агропропаганда, згодна запатрабаванням нашай развівальнай прамысловасці.

Вывод з гэтай часткі такі: 1) ёмкасць рынку для прамтавараў не змяншаецца, а павялічваецца, 2) памылкі—па загатоўцы збожжа і сырцу—прыняты пад увагу і мы маем ужо некаторыя поспехі (асабліва па збожжы), 3) інтэнсіфікацыя с. гаспадаркі з'яўляецца адной з умоў паспяховага

развiццця iндустрыялiзацыi краiны, 4) пытаннi рынку (цэны на прам. тавары i г. д.) патрабуюць найбольшай увагi.

## IV

У сувязi з пытаннямi прамысловага развiццця i ёмкасцi рынку паўстае задача правядзення фiнансавай, крэдытнай i падатковай палiтыкi ў тым кiрунку, каб яна дала найбольшыя вынiкi ў галiне соцыйальнай палiтыкi ў вёсцы i калектывiзацыi сельскай гаспадаркi.

Фактычнае становiшча нашай сельскай гаспадаркi ў лiчбах дае наступны малюнак:

## Рост засеўнай плошчы:

У 1916 г.	.	.	.	.	2.211,5 тыс. дзес.
" 1923 "	.	.	.	.	2.315,7 " "
" 1924 "	.	.	.	.	2.349,8 " "
" 1925 "	.	.	.	.	2.555,1 " "
" 1926 "	.	.	.	.	2.653,2 " "

## Валавая продукция с.-г. ў мiльён. даваен. руб.:

1924 г.	.	.	.	295,1 мiл. руб.
1925 "	.	.	.	331,9 " "
1926 "	.	.	.	336,2 " "

## Рост коняй i буйнай рагатай жывёлы ў " " ":

1924 г.	.	.	.	102,7 % — 106 %
1925 "	.	.	.	112,9 " — 118,2 "
1926 "	.	.	.	102,8 " — 106,6 "

## Рост таварнай часткi сельскай гаспадаркi:

1924 г.	.	.	.	33,3 мiл. даваен. руб.
1925 "	.	.	.	42,9 " " "
1926 "	.	.	.	43,4 " " "

Гэты процэс росту сельскай гаспадаркi дасягнуты рознымi шляхамi: правiльнай падатковай палiтыкай, умелай крэдытнай дапамогай i тыяж умовамi збыту с.-г. прадуктаў на рынку, аб якіх ужо гаварылася.

Цяжар падатку штогод змяншаецца, ня гледзячы на рост сельскай гаспадаркi. С.-г. падатак у гэтым годзе ня большы леташняга, пры гэтым ён усiм сваiм цяжарам кладзецца на плечы заможных груп. Бядняцкая група, да 20 - 25 проц. гаспадарак, у гэтым годзе звольнена ад усякiх падаткаў.

Рост звароту Сельгасбанку дасягае ў 1925-26 г. каля 130 мiльёнаў руб. калi ў 1924-25 г. было толькi 30 мiльёнаў руб., з якіх мы бачым па лiнii доўгатэрмiновых i кароткатэрмiновых крэдытаў:

	Доўгатэрмiновых	Кароткатэрмiновых
У 1924-25 г.	1.397 тыс. руб.	5.887 тыс. руб.
" 1925-26 "	4.691 " "	5.224 " "

Калі разьбіць на соц групы, дык крэдыты разьмяркоўваліся так:

	Па засену			Па жывёле	
	1924—25 г.	1925—26 г.		1924—25 г.	1925—26 г.
Беспасеўн. . . . .	4,4	4,3	Бязжывёльн.	33	32,4
Ад 1—4 дзес. . . . .	42,8	47,8	я 1 гал.	52,8	51,9
„ 4—8 „ . . . . .	38,3	38,3	„ 2 „	10	13,1
Звыш 8 дзес. . . . .	9,6	9,6	„ 3 і больш	2,2	2,6

З гэтага мы бачым, што правільнае правядзеньне падатковай політыкі і політыкі крэдытаваньня дапамагло падняць беднае і сярэдня-кім гаспадаркам.

Але як-бы ні была вялікая дапамога пры падатку і крэдыце, яна ня дасьць канчатковага вырашэньня пытання, асабліва так, як гэтага патрабуе задача індустрыялізацыі краіны.

Стыхія дробнага вытворцы зьяўляецца перашкодай для разьвіцця прамысловасьці. Гэта можна зьнішчыць тады, калі коопэраваньне і kolekтывізацыя сельскай гаспадаркі пойдуць больш шпаркім тэмпам, а таксама шляхам увязкі сельскай гаспадаркі з агульнадзяржаўнымі гаспадарчымі плянамі.

Рост с.-г. коопэрацыі дае наступны малюнак:

На 1-X 1924 г. было . . . . .	48.074 членаў.
„ 1-X 1925 „ . . . . .	122.230 „
„ 1-X 1926 „ . . . . .	167.996 „

Рост коопэраваньня, як мы бачым, вялікі, але покуль што невыстарчальны ў параўнаньні з агульнай колькасьцю звыш 660 тыс. сялянскіх двароў на тэрыторыі БССР, з колькасьцю зямляробскага насельніцтва каля 3.680 тыс. чалавек, у якой сялянства займае каля 99,2 проц.

Адначасна з гэтым мы маем рост таварыстваў і kolekтываў, якія аднаюць каля сябе сялянскія гаспадаркі і гэтым набліжаюць іх да індустрыялізацыі. Што датычыцца саўхозаў, то яны ў апошні час маюць рост, зьяўляючыся культурным штурхачом сялянства ў бок лепшай апрацоўкі зямлі, індустрыялізацыі сельскае гаспадаркі і г. д.

У заключэньне па гэтай частцы трэба сказаць, што сельская гаспадарка не зьяўляецца самастойнай, адарванай часткай у нашай эканоміцы і што індустрыяльнае разьвіццё краіны і паасобных галін прамысловасьці, датычных да сельскай гаспадаркі, аказваюць арганізацыйны ўплыў на сельскую гаспадарку, накіроўваючы яе ў бок інтэнсыфікацыі.

З усяго вышэй сказанага павінны быць такія вывады: 1) правільнае правядзеньне фінансавай і падатковай політыкі захоўвае свой уплыў на сельскую гаспадарку, штурхаючы яе ў бок паляпшэньня, 2) крэдытная політыка адбілася на ёй аздаравляючым парадкам, 3) з ростам с.-г. коопэрацыі, kolekтываў і г. д. ствараюцца соцыялістычныя зачаткі, якія ў сел. гаспадарцы усё замацоўваюцца, 4) разьвіццё прамысловасьці не паслабіла яе, а штырх-



нула на лепшыя формы апрацоўкі зямлі, да больш інтэнсіўных формаў гаспадарання і да перагрупіроўкі культур у бок пашырэння тэхнічных

## V

У асноўным, ажыццявіць задачу індустрыялізацыі краіны — гэта значыць павялічыць ролю прамысловасці ў народнай гаспадарцы і гэтым замацаваць пашырэнне ў ёй соцыялістычных элементаў. У асаблівасці пры вырашэнні задачы па пашырэнню нашай прамысловасці ў БССР прыходзіцца цесна ўвязаць сваю працу з усім Саюзам. Мы ня можам будаваць пляны толькі на нашы мясцовыя фінансы — іх не хапае. Мы ня можам будаваць вялікія прамысловыя комбінаты, разьлічваючы толькі на мясцовы сырэц. — нам пры гэтым трэба лічыцца з усёй праблемай сырцу ў Саюзе. Мы таксама павінны падлічваць ня толькі беларускі рынак збыту, але павінны падлічваць і рынак збыту РСФСР, УССР і інш. саюзных рэспублік. Адным словам, калі ў саюзным маштабе мы ставім задачу будаваць соцыялізм у ваднай краіне, дык гэтага нельга прыстасоўваць толькі для БССР. Мы разумеем нашу рэспубліку не як адарваную ад усяго Саюзу частку. Мы, у соцыялістычным будаўніцтве, у разьвіцці і ажыццяўленьні індустрыяльных задач, займаем пэўную частку работы, цесна звязаную з работай усяго Саюзу, прымаючы ўдзел ў ажыццяўленьні цэлага і вялікага гаспадарчага пляну. Рэзолюцыя XV канфэрэнцыі кажа: „Пастаўленая перад дыктатурай пролетарыяту вялізарнейшая задача будавання соцыялістычнае грамады, якое патрабуе згрупавання ўсіх сіл партыі, дзяржавы і рабочае класы па пытаннях гаспадарчай політыкі“ (з уступу рэзолюцыі па гаспад. становішчу XV конф.), — гэтыя словы, сказаныя і прынятыя на XV канфэрэнцыі па дакладу тав. Рыкава, *напраць ад нас згрупавання ўсіх сіл для ажыццяўлення задач соцыялістычнага будаўніцтва.*

У гэтай рэзолюцыі гаворыцца, што „асноўнай прадпасылкай поспеху соцыялістычнага будаўніцтва зьяўляецца ўмацаваньне гаспадарчай гегемоніі буйнай соцыялістычнай прамысловасці над усёй эканамікай краіны і ў першую чаргу яе кіруючая і соцыялістычна-ператвараючая роля у адносінах да сялянскай гаспадаркі. рост ліку і актыўнасці пролетарыяту і ўмацаваньне саюзу рабочае класы з асноўнай масай сялянства“ (з уступу рэзолюцыі па гаспадарчаму будаўніцтву XV партканфэрэнцыі).

Такім чынам, мы тут зноў бачым паўтарэнне і пацвярджэнне праведзенага яшчэ у пачатку палажэння аб ролі і значэнні сялянскай гаспадаркі ў ажыццяўленьні задачы соцыялістычнага будаўніцтва. Уся работа павінна праводзіцца так, каб і рост колькасці і актыўнасці пролетарыяту „ішоў з адначасным ўмацаваньнем саюзу рабочае класы з асноўнай масай сялянства“.

Як-жа цяпер прыстасоўваюцца гэтыя асноўныя дырэктывы да нашых беларускіх умоў і якія перспэктывы маюцца ў далейшым?

Паказальнікам росту соцыялістычных элементаў у нашай народнай гаспадарцы зьяўляецца павялічэнне долі абвобчасцывленай часткі нашай буйнай (цэнзавай)<sup>1)</sup> прамысловасці.

Калі прасачыць дынаміку росту, дык убачым наступнае:

У 1923-24 г.	абвобчасцывленая частка складала	92	²)
" 1924-25 "	" " " "	94	"
" 1925-26 "	" " " "	93,8	"
" 1926-27 "	" " " "	больш 94	" (па проекту)

Ня глядзячы на тое, што агульны стан сельскай гаспадаркі не пагоршыўся, а, наадварот, палепшыўся, доля яго у баянсе народнае гаспадаркі зменшылася. Дзякуючы больш моцнаму росту іншых галін.

Аб змене долі сельскай гаспадаркі у народным баянсе гавораць наступныя даныя:

У 1924 г.	сельская гаспадарка складала	82,5	"
" 1925 "	" " " "	84,7	"
" 1926 "	" " " "	77,7	"
" 1927 "	" " " павін. скл. каля	76,4	"

Доля прамысловасці у народна-гаспадарчым баянсе павялічылася такім чынам:

У 1924 г.	" " " "	17,5	%
" 1925 "	" " " "	18,3	"
" 1926 "	" " " "	22,3	"
" 1927 "	" (па проекту) " " "	23,6	"

Пасярэдніцкую ролю -- роль мосту для абмену прамтавараў на сел.-гасп. продукты і сыравіну займае дзяржаўны, коопэратыўны і прыватны гандаль. Гэты фронт, асабліва пры таварным голадзе, больш усяго можа падлягаць нападу прыватна-капіталістычных элементаў.

Але мы бачым, што, дзякуючы правільнай політыцы, якая заключаецца ў сваячасовым узмацненні дзяржаўнага і коопэратыўнага гандлю, надтрыманы іх неабходнымі зваротнымі і асноўнымі сродкамі, — мы можам констатаваць, што у гандлёвай справе, соцыялістычны сектар (дзяржаўны і коопэратыўны гандаль) не паменшыўся, не аслаб, а ўзмоцніўся.

У 1924 г.	дзярж. і коопэр. гандаль займаў	46,2	"
" 1925 "	" " " "	61,8	"
" 1926 "	" " " "	68,6	"
" 1927 "	" " " зойме	68,6	"

¹) Цэнзавай прамысловасцю лічацца ўсе прамыслы і прадпрыемствы з лікам рабочых а) ня менш 16 чал. з рухавіком і 6, іл. менш 30 чал. без рухавіка

²) Даныя ўзяты з кантрольных дыр. у Дзяржплану РСФСР

Прыватны сэктар, як мы бачым, слабее, аб чым сведчаць наступныя процантныя даныя:

У 1924 г.	прыватны гандаль займаў	53,8 %
" 1925 "	" " " "	38,2 "
" 1926 "	" " " "	31,4 "
" 1927 "	" " " зойме	31,4 "

Посыпех ёсць, але гэта не павінна нас супакойваць. Ня трэба забываць, што, ня глядзячы на долеае зьніжэньне прыватніка ў гандлі, ён усё-ткі ў абсолютных лічбах мае рост.

Усё гэта патрабуе ад нас увагі ў далейшым, тым больш, што прыватны капітал мае здольнасьць абарачацца хутчэй і атрымоўваць у процантах больш барышу.

Рост агульнай таварнай масы за апошнія тры гады досыць значны, выражаецца ён у наступным выглядзе (вылічэньне ў дав. рублёх):

У 1923-24 г.	складала	67,7 млн. руб.
" 1924-25 "	" " "	91,2 " "
" 1925-26 "	" " "	125,4 " "

Рост прамысловых тавараў у гэтай таварнай масе быў наступны:

У 1923-24 г.	.	.	.	38,4 млн. руб.
" 1925-26 "	.	.	.	49,5 " "

Гэтыя асноўныя цыфры дазваляюць нам меркаваць, наколькі паспяхова ажыццяўляюцца намечаныя па індустрыялізацыі задачы, а гэтым і замацаваньне саюзу рабочых і сялян.

Трэба памятаць, што пашырэньне дзяржаўнай прамысловасьці павінна зьявіцца стымулам ня толькі да разьвіцьця сельскай гаспадаркі, але і палепшаньня быту рабочых і сялян, шляхам палепшаньня тэхнікі вытворчасці, якая ў сваю чаргу павінна даць танную прадукцыю, а таксама палегчыць працу рабочага і даць магчымасьць выкінуць на рынак неабходныя прамысловыя тавары ў патрэбнай колькасьці. Продукты сельскай гаспадаркі ў сваю чаргу можна будзе зрабіць больш таннымі пры адначасовай інтэнсыфікацыі сельскай гаспадаркі. Усё гэта ня толькі зьнізіць цэны на сыравіну, неабходную ў прамысловасьці, але і на продукты спажывецкага; далей пойдзе рост удзельнае вагі нашага чырвонага, рост рэальнай зарплаты рабочага, а таксама павялічэньне кватэрнае будаўніцтва, а разам з усім гэтым павялічэньне і культурная праца, як у горадзе, так і ў вёсцы. Хоць яшчэ і не ў здавальняючай меры, але ўсё ж ткі мы маем ужо дасягненьні ў палепшэньні быту рабочых і сялян, аб чым гавораць некаторыя паказьнікі. Напрыклад, разьмеркаваньне прамысловых

рабочых па разьмерах зарплаты ў сакавіку 1925 г. і ў сакавіку 1926 г. па Саюзе (па папярэдн. падліках Цэнтр. Бюро Стат. Працы):

Г р у п ы	1925 г.	1926 г.	
Усяго рабочых, якія ўвайшлі ў падлік (у тыс.)	573,3	551,1	
Сярэдні месячны заробак у чыр. руб.	44,45	55,71	
У тым ліку паступілі ў $\frac{0}{10}$ да ітогу:			
Да 20 р. . . . .	11,6	4,8	
20—30 „ . . . . .	18,5	10,9	
30—40 „ . . . . .	22,2	15,8	
40—50 „ . . . . .	17,0	17,3	
50—60 „ . . . . .	11,1	14,2	
60—70 „ . . . . .	7,3	10,2	
70—80 „ . . . . .	4,5	7,7	
80—90 „ . . . . .	2,7	5,7	
90—100 „ . . . . .	1,8	4,0	
100—110 „ . . . . .		2,9	
110—120 „ . . . . .		2,0	
120—130 „ . . . . .	2,9	1,4	8,0
130—140 „ . . . . .		1,0	
140—150 „ . . . . .		0,7	
150—200 „ . . . . .		1,2	
200—250 „ . . . . .		0,2	
250—300 „ . . . . .	0,4	0,0	1,4
Звыш 300 „ . . . . .		0,0	

З гэтай табліцы мы бачым, што 1926 г. проціў 1925 г. дае значнае палепшаньне ў сэнсе зьмяняньня контынгенту рабочых, атрымліваючых найбольш нізкую зарплату. Так, колькасьць рабочых, атрымліваючых менш 20 руб., зьменшылася амаль у тры разы. Значна зьменшылася і колькасьць рабочых, атрымліваючых ад 20 да 30 руб. і ад 30 да 40 руб. Значна ўзраслі тыя групы, якія атрымліваюць звыш 50 руб. У 1925 г. колькасьць рабочых, атрымліваючых звыш 50 руб., складала 30 проц. а ў 1926 г. — звыш 50 проц. Вырасла і група атрымліваючых ад 100 да 150 руб. (2,9 проц. у 1925 г. і 8 проц. у 1926 г.) Але, ня гледзячы на гэта, мы ня можам абмінуць той факт, што пры сярэдняй зарплате ў сакавіку 1926 г. ў 55 руб. 71 кап., ніжэй гэтай сярэдняй зарплате атрымлівалі звыш 50 проц. г. зн. звыш паловы ўсіх рабочых. Мы ня можам абмінуць той факт, што звыш 30 проц. усіх рабочых атрымліваюць зарплату ніжэй 40 руб., а 15 проц. рабочых ніжэй 30 руб. Уся наша ўвага павінна быць звернута на павышэньне зарплаты іменна для тых катэгорый рабочых, якія атрымліваюць ніжэйшую зарплату.

Што датычыць кваліфікаваных катэгорый рабочых, то мы ў цяперашні час маем такі ўзровень зарплаты, які забяспечвае інтарэсы

прадпрыемства (захаваўне і прыцягненне кваліфікаванай рабочай сілы) і разам з тым забяспечвае гэтым катэгорыям рабочых досыць высокі ўзровень жыцця. Адносна-ж некваліфікаваных рабочых мы гэтага ска- заць ня можам.

Зьмены норм спажывання сыяняствам збожжа і мяса, узятыя пры вылічэнні мяса-збожжавага баянсу па БССР, даюць наступную карціну росту:

У 1924 г. . . . .	12,96	пудоў зярна на душу.
„ 1925 г. . . . .	13,16	„ „ „ „
„ 1926 г. . . . .	13,79	„ „ „ „
„ 1924 г. . . . .	1,35	„ мяса „ „
„ 1925 г. . . . .	1,65	„ „ „ „
„ 1926 г. . . . .	1,76	„ „ „ „

Можна прывесці яшчэ адзін паказальнік — гэта прырост насельніцтва. Па нормальных разліках, чакаемы нормальны штогодні прырост павінен быць каля 2 проц., але па маючыхся ужо падліках (па Саюзе) прырост аказаўся ў 1925 г. ў 2,4 проц., у 1926 г. — 2,3 проц., і ў 1927 г. чакаецца прырост у 2,3 проц. Прычым, гэта залежыць ня толькі ад павялічэння раджаемасці, але і ад таго, што значна скарацілася смяротнасць, асабліва дзяцей. Такія-ж прыклады можна было-б прывесці і ў справе палепшання працы, кватэрнай справы, культурнай работы і г. д. Але, праўда: усе яны яшчэ далёка не задавальняючыя.

Такім чынам, мы можам прыйсці ў цэлым да такога заключэння, 1) што рост долі прамысловасці ў народнай гаспадарцы ёсць і ён ідзе ня ў шкоду сельскай гаспадарцы, а, наадварот, стварае стымулы да яе развіцця, 2) сацыялістычныя элементы ў нашай народнай гаспадарцы павялічваюцца і 3) з процэсам развіцця прамысловасці сельскай гаспадаркі ідзе і палепшэнне быту рабочых і сялян.

## VI

Якімі сродкамі забяспечваецца разгорненне работы па індустрыялізацыі краіны і правядзенне мерапрыемстваў па сельскай гаспадарцы? Пытанне гэта самае актуальнае. Прычым, сродкі, якія адпускаюцца на развіццё буйнай прамысловасці, павінны адпускацца так: „Каб у адносна мінімальны гістарычны тэрмін дагнаць, а потым і перагнаць узровень індустрыяльнага развіцця перадавых капіталістычных краін. Пасля пяховасць ажыццяўлення гэтага залежыць ад тэмпу наапаўнення ў народнай гаспадарцы і ад тых сродкаў, якія яна можа выдзеліць на пашырэнне задач індустрыялізацыі“ (з рэзалюцыі XV партканфэрэнцыі) Крыніцы наапаўнення і тэмпа развіцця асноўнага капіталу будуць залежаць: а) ад разьмерау наапаўнення абвобчасывлёнай прамысловасці; б) скарыстання праз дзяржаўны бюджэт прыбыткаў іншых галін народнае гаспадаркі; в) скарыстання зьберажэння насельніцтва шляхам



уцягнення іх у коопэрацыю, зьберагальныя касы, унутраныя дзяржаўныя пазыкі, {кредытную сыстэму і г. д. (з рэзолюцыі XV партканфэрэнцыі). Вось асноўныя крыніцы накаплення. Але, калі мы падыходзім да разгляду гэтых асноўных прыпаноў, дык мы бачым, што асабліва разьдзел „в“ праводзіцца ў жыццё, покуль што, слаба. Возьмем нашу касу зьбераганьняў. Наколькі шырока яна прыцягвае ўклады насельніцтва:

На 1-VI —1925 г. было ўсяго ўкладу каля 130 тыс. руб.

„ 1-X —1925 г. „ „ „ „ 250 „ „

„ 1-I —1926 г. „ „ „ „ 336 „ „

„ 1-IV —1926 г. „ „ „ „ 378 „ „

„ 1-IX —1926 г. гэтая лічба дасягала „ 1.000 „ „

Праўда, мы можам констатаваць рост, але ён усё нязначны для такой вялікай эаномічнай адзінкі, як БССР. Тое самае можна сказаць і аб дзяржаўных пазычках і аб коопэрацыйных паявых узносах.

Прыходзіцца згадацца з горкай праўдай і пастановай канфэрэнцыі ЎсеКП(б), „што да гэтых часоў ня было прыкладсна колькі-небудзь сур'ёзных высілак да згрупаваньня сродкаў, якія маюцца ў насельніцтва, у коопэрацыю, касы ашчаднасьці, у пазыкі і г. д. Па меры росту агульнага дабрабыту насельнасьці—гэта выкарыстаньне, праз коопэрацыйныя і кредытныя ўстановы, дробных ашчад насельніцтва павінна набываць усё большае і большае значэньне, як адна з крыніц сродкаў для разьвіцьця гаспадаркі“ (з рэзолюцыі XV партканфэрэнцыі).

Што датычыцца каштарысных рэсурсаў, дык тут мы маем рост асыгнаваньняў такі (па Саюзу):

На 1924-25 г. асыгнаваньняў па прамысловасьці было на 243 млн. руб.

„ 1925-26 г. „ „ „ „ 850 „ „

а на 1926-27 г. мяркуецца (плюс электрыфік) давесці гэтую цыфру да 1.050 млн. руб.

Прычым мы бачым, што гэта не памяншае асыгнаваньняў на сельскую гаспадарку, а, наадварот:

У 1924-25 г. на сельскую гаспадарку было асыгнана 340 млн. руб.

„ 1925-26 г. „ „ „ „ 780 „ „

Што датычыцца 1926-27 году—асыгнаваньне ня толькі не змяншаецца, а расьце.

Мы цяпер стаім перад задачай, як мага правільней і эаномней скарыстоўваць усе гэтыя сродкі. Цяпер ня можа быць прыняты ні адзін з гаспадарчых плянаў, які не адпавядаў-бы агульным мэтам.

Рашуча павінны ажыццяўляцца работы па зьніжэньні лішніх адміністрацыйна-гаспадарчых выдаткаў, памятаючы, што цяпер кожная зьберажоная савецкая капейка зьберажэ соцыялістычны рубель.

І калі мы цяпер ва ўсю шырыню ставім пытаньне аб правядзеньні рэжыму эаноміі і палепшаньні кіраўніцтва народнай гаспадаркай, асаб-

ліва прамысловасьцю, дык гэта для таго, каб больш сродкаў пусьціць на соцыялістычнае накіраваньне.

Далей, нашыя сродкі, пушчаныя на разьвіцьцё прамысловасьці, павінны адпаведным чынам адбіцца на рацыяналізацыі прамысловасьці, ведаючы, што іначай мы ня здолеем падняць прыбытку нашай прамысловасьці, якая стаіць на нізкім тэхнічным узроўні. Прадукцыйнасьць працы не павінна зьмяншацца. Усялякія бюрократычныя прыёмы, якія затрымліваюць паліпшэньне работы нашых прадпрыемстваў і заводаў, з чыйго-б боку яны ні былі заўважаны, павінны быць у корані зьнішчаны.

Як адна з крыніц прыбыткаў для нашае народнае гаспадаркі зьяўляецца экспарт, г. зн. вываз, галоўным чынам, прадуктаў сельскае гаспадаркі.

Мы ўжо добра ведаем, што спадзяваюцца савецкай уладзе на атрыманьне значных крэдытаў ад замежных капіталістых покуль што ня прыходзіцца.

Нам трэба будаваць свае пляны выключна на нашы ўласныя сродкі, на ўласныя сілы.

Але скарыстаць замежныя капіталы вельмі пажадана, хоць-бы з мэтай прывозу для нас неабходных машын і абсталяваньня. Вось чаму, калі мы гаворым аб экспорце і імпорце (увоз), гэтыя пытаньні прыходзіцца ўвязваць адно з другім.

Па папярэдніх саюзных даных балянсы экспарту і імпарту растуць так: экспарт з 550 млн. руб. у леташнім годзе ўзрос да 663 млн. руб. гэтага году.

Імпарт з 720 млн. руб. у прошлым узрос да 759 мільёнаў руб. у гэтым годзе.

Гэта гаворыць за тое, што нашы эспартны і імпартны балянсы зьяўляюцца пакуль што пасыўнымі, г. зн., што мы вывозім менш, чымся ўвозім. Нам трэба дабіцца таго, каб памяншаўся прывоз такіх тавараў, без якіх мы пакуль што можам абысьціся, і павялічыць увоз прамысловых тавараў, асабліва машын і сродкаў абсталяваньня (пакуль што з 60 проц. даведзена да 80 проц. з усяго пляну).

Гэта адна задача, а другая—як толькі мага павялічыць контынгент, г. зн. пералік, тавараў для вывазу. Для гэтага вельмі важна ўзмацненьне інтэнсыфікацыі сельскай гаспадаркі, каб схадней прадаваць свае тавары як для дзяржавы, так і для сельскай гаспадаркі і, такім чынам, выручыць больш сродкаў.

Яшчэ адзін асноўны момант, які можа даць дадатковыя сродкі,—гэта ўстанаўленьне дакладнага контролю за дзеяльнасьцю прыватнага капіталу, зьвязанага з саматужнай прамысловасьцю, у мэтах барацьбы з эксплёатацыйнай ім саматужнікаў і рамесьнікаў" (з пастановы XV парт-канфэрэнцыі).

Па асобных групх прыватнага капіталу мы павінны ўзмоцніць падатковыя абкладанні, асабліва па групх, маючых сувязь у сваёй працы з рынкам і г. д., з тым разлікам, каб паралізаваць іх шкоднасць і паменшыць тэмп наапаўнення прыватнага капіталу.

З усяго вышэйсказанага адносна сродкаў можна зрабіць такое заключэнне: 1) што дзяржаўныя сродкі, якія адпускаюцца на развіццё прамысловасці, не змяншаюцца, а павялічваюцца, прычым гэта павялічэнне трэба ўвязаць з асыгнаваннямі на сельска-гаспадарчую і культурную работу; 2) слаба покуль што прыцягнуты і выкарыстаны сродкі самога насельніцтва; 3) узмацніць работу па ажыццяўленні рэжыму эканоміі ва ўсіх галінах і ўсю эканомію скарыстаць на індустрыялізацыю краіны; 4) адхіліць умешванне прыватнага капіталу ў пытанні сацыялістычнага будаўніцтва; 5) павялічыць работу па экспорту і 6) для ўзмацнення плянавай работы неабходна ўцягнуць у яе шырокія масы рабочых і сялян праз партыю, савецкія апараты і профсаюзы.

### В ы в а д ы.

З усяго сказанага выцякае наступнае заключэнне, што індустрыялізацыяй нашай краіны мы анічужым не аслабім сялянскай гаспадаркі.

Наадварот, індустрыялізацыя краіны стварае ўмовы для пераходу сялянскіх гаспадарак на лепшыя формы выдання сваёй гаспадаркі. З пашырэннем буйнай індустрыі і, наогул, прамысловасці ня толькі будзе знішчаны таварны голад, але таксама знізіцца цэны на прамысловыя тавары, посул іх на рынку павялічыцца, а самі тавары будуць лепшай якасці. Усё гэта створыць магчымасць з большым поспехам весці барацьбу з капіталістычным ростам у вёсцы і горадзе.

Індустрыялізацыя павялічвае ўдзельную вагу прамысловасці ў народнай гаспадарцы. Развіццё-ж прамысловасці стварае ня толькі ўмовы для развіцця і падняцця прыбытковасці сельскай гаспадаркі, але зьяўляецца і стымулам калектывізацыі мільёнаў сялянскіх гаспадарак.

Індустрыялізацыяй краіны мацнее рабочая кляса, а гэтым яшчэ больш узмацняецца саюз рабочых і сялян.

З паводу гэтага, партыя яшчэ раз у асобе апошняй XV партконференцыі прыняла наступнае:

„Партыя грунтуецца на тым, што вышэйшы прынцып дыктатуры гэта захаванне саюзу пролетарыату з сялянствам, каб пролетарыят мог утрымаць кіраўнічую ролю і дзяржаўную ўладу (Ленін, т. XVIII, ч. I, стар. 331), што пролетарыят можа і павінен быць гегемонам у адносінах да асноўнай масы сялянства ў галіне эканамічнай, у галіне будаўніцтва сацыялізму, таксама, як ён быў у кастрычніку 1917 г. гегемонам сялянства ў галіне політычнай, у справе звар'яжэння ўлады буржуазіі і ўстанаўлення дыктатуры пролета-

рыяту, што індустрыялізацыя краіны можа быць праведзена толькі ў тым выпадку, калі яна будзе апірацца на паступовае палепшанне матэрыяльнага становішча большасці сялянства (бедната, сераднякі), якое прадстаўляе асноўны рынак для нашай індустрыялізацыі, што дзеля гэтага павінна праводзіцца такая эканомічная політыка (політыка цэн, падатковая політыка і г. д.), якая ўзмацняе *связь і сотрудничество с крестьянским большинством* (падкрэслена мною. М. К.) і захоўвае саюз рабочае класы і асноўнай масы сялянства" (з рэзолюцыі па дакладу тав. Сталіна на XV партконференцыі).

Вось такая лінія партыі, яна была такой і раней, ёсць і цяпер, а таксама яшчэ раз падцьвярджаецца пастановай XV партконференцыі, і, як мы бачым, яна ўпоўне адпавядае інтарэсам рабочых і большасці сялянства

## БЕЛАРУСКАЯ МОВА, ЯК СОЦЫЯЛЬНА-КЛАСАВЫ РАЗДРАЖАЛЬНІК

А. Харэвіч

I

Наш час—эпоха вялізнай перабудовкі ў галіне соцыялёгічных навук. Гэтая перабудовка падобна да тае, якую перажывала прыродазнаўства 300 год таму назад у эпоху вялікіх вынаходак Копэрніка, Галілея, Кёплера, Ньютана.

Прынамсі, у стасунку да мовазнаўства і асабліва да таго становішча, у якім апынуліся цяпер нацыянальныя мовы, змены настолькі значныя, што далі повад проф. Пічэце назваць наш час—эпохай „примечательных катастроф“<sup>1)</sup>.

Аднак, калі магчыма гэтым тэрмінам назваць той факт, што мовы нацыянальна-дужыя, як напрыклад, французская, якая ня так даўно прэтэндавала на сусветнае значэнне, цяпер прымушана зачыніцца ў межы сваёй нацыі, дык назваць гэтым тэрмінам факт адраджэння моў нацменшасцяў будзе, мне здаецца, ня зусім трапным.

Бясспрэчна сярэдняе: мовы, як нацыянальна-дужыя, так і заняпалыя, апынуліся на шляху да соцыяльнае праўды: усе яны аднакова становяцца аб'ектам навуковага даследвання і шырокай зацікаўленасці з боку грамадства.

Так яно і павінна быць.

У сучасны перыод спакойнага будаўніцтва, калі рэвалюцыйныя пролетарыят у хаўрусе з сялянствам кладзе грунт новага жыцця, падрыхтоўвае „скачок з царства неабходнасці ў царства свабоды“, калі ўжо прыступлена да вялізнае задачы па перабудовцы жыцця на навуковых падставах (электрыфікацыя, індустрыялізацыя, рацыяналізацыя жыцця, навуковая арганізацыя працы); калі, наогул, ідзе значны ўздым адраджаючыхся нацыянальных культур па ўсяму Саюзу ССР,—у гэты час, бясспрэчна, ня могуць ня выклікаць навукова-грамадскую цікавасць і мовы нацменшасцяў, як фактары гэтых культур.

На жаль, у справе моўнай свядомасці ня ўсё яшчэ добра. Заместа творчай працы над развіццём і вывучэннем тэй ці іншай нацыянальнай мовы, часамі паўстаюць спрэчкі аб вартасцях і заганах, і часта ня маючыя пад сабой ніякага грунту.

<sup>1)</sup> В. И. Пичета. Белорусский язык, как фактор национально-культурный.

Лон, 1, 1927.



Замест навуковага, аб'ектыўнага пункту гледжання на іх, пераважае норматывы мяшчанска-інтэлігенцкі погляд<sup>1)</sup>.

Прывяду некаторыя больш тыповыя з іх.

„Расійская мова“,—кажа адзін мне знаёмы настаўнік N,—„хаця і лічыцца мовай развітай, багатай, але нічога самабытнага ў ёй няма. Нішто іншае, як „попури“ розных чужаземных слоў. Вось, напрыклад: *шашы, шиджак, кени*—словы ангельскія; *брюки, ситен*—галяндскія; *афіша, бриллиант, шарманка*—французскія; *мышь, семя, лектор*—лацінскія; *гармошка, географія, шматлікія*—грэцкія; *слесар, стамеска, офіцер*—нямецкія; *балахон, парча*—персыдскія; *бантык, колтак, кабак, натаккі*—татарскія; *шап, шарф, вары, бантык*—турэцкія; *юнады, собака*—цюркскія; *кумач*—арабскае. Гэтая мода на чужаземныя словы заходзіць так далёка, што іх запазычаюць і тады, калі магчыма абыйсціся сваім уласным слоўнікам. Навошта, напрыклад, ужываць: індустрыя, імпульс, кульмінацыя, метаморфоза і г. д. калі ёсць адназначныя словы: промышленность, толчок, вершина, превращение і г. д. Ці ня ёсць гэта псаваньне мовы? Ці мо' гэта робіцца толькі дзеля таго, каб быць больш незразумелым для рабочых і сялян? Ужо беларуская мова ў гэтым сэнсе больш самабытна“.

Падобныя погляды магчыма сустрэць адносна украінскае, польскае і іншых моў. У якасці яганы польскай больш за ўсё звяртаюць увагу на значную колькасць у ёй шыпячых гукаў. Як характэрны прыклад, звычайна, прыводзіцца выраз: *Nie pleprz, Pietrze, pieprzem wleprza, bo możesz przepieprzyć pieprzem wleprza*.

Часамі прабуюць падкрэсьліць некаторую шляхоцкасць польскае мовы ў сэнсе шырокага ўжывання палякамі слова „пан“ і, як найбольш тыповы, прыводзяць такі выраз: „*Czy pan sam sobie pan. czy pan u pana służy*“.

Аднак, усе памянёныя вышэй погляды маюць выпадковы характар, грунтуюцца большай часткай на непаразуменьні, на адсутнасці аб'ектыўнага крытэрыя. Больш сістэматычны, больш норматывы, які мяжуецца часамі з нарвовай дражлівасцю, мы назіраем погляд на беларускую мову

Аб ёй ня так даўно (16 мая 1926 г.) на старонках „Савецкай Беларусі“<sup>2)</sup> быў змешчаны артыкул у досыць гняўлівым тоне аднаго „беларуса“ з Полацку, які потым выклікаў значную дыскусію. Апошні адносна беларускае мовы пайшоў яшчэ далей, чымся памянёны настаўнік N адносна мовы расійскай.

Але, ня ўхіляючыся покуль што ў бок разгляду таго, наколькі правільныя выказаныя ім думкі, уявім сабе хоць на хвіліну, што памянёны настаўнік N і полацкі „беларус“ зышліся і сталі спрачацца на адну з падобных тэм аб мове. Да чаго даведдуць іх спрэчкі? У большасці выпадкаў, яны скончацца тым, што першы назаве апошняга „русацяпам“, „шо-

<sup>1)</sup> „Мова, як ідэал“—Полымя № 4—1925 г.

<sup>2)</sup> „Савецкая Беларусь“ № 109 ад 16-V-26 г.

віністым", а апошні першага — "заядлым беларусам", "нацыяналістым" або таксама "шовіністым" і г. п.

Беларуская мова мае сувязь з беларусізацыйнай, беларусізацыя — з нацыянальнай політыкай, адгэтуль недалёкі пераход да крытыкі політыкі савецкай улады і камуністычнай партыі наогул.

Мне самому гэтым летам здарылася падслухаць нешта падобнае ў памянёным сэнсе. Гутарка пачалася з пытання аб далучэнні Гомельшчыны.

Перадаю даслоўна ў фонэтычнай транскрыпцыі рэплікі адной досыць станавітай жыхаркі г. Гомеля: „Да это факт, што Гомельская губерния атайдѣт к Беларусии. Я собственно не понимаю для чѣго это всё дзелаецца. Памойму, это красывы палітэчыескі жэст са стараны савецкай власці. Пахваліцца перад Западам: Сматрыце „дзескаць“, как мы вазраждаем меншыя нацыянальнасьці. А вы этого ня дзелаеце. Для меня лично пусць сабе будзе і Беларусія, но зачѣм нужн этак дапатопны беларускі язык—этага я никак не понимаю“.

Прыведзеныя думкі зусім звычайныя — іх у сучасны момант магчыма часта пачуць. Але тут больш за ўсё цікава мова яе рэплік, якую мы пастараемся разглядаць.

Для большай яснасьці прывяду яшчэ адказ аднаго няпісьменнага селяніна гадоў 60 з м. Ушчэрп'я, Клінцоўскага павету, Гомельскай губ. на маё пытаньне аб ураджаі: „Жыта сѣлета так сабе, ярына слабая; пагарэла; трэцяя няздзеля, як не даецца бог дажджу. Сабе хлеба мо' як-небудзь і хопе, калі таварышчы не пабярнуць. Мо' чулі, які сѣлета будзе налог? У нас ужо папісалі і авечак і свіней. У прошлым годзе цярэць яшчэ можна было“.

З прыведзеных рэплік памянёных асоб няцяжка заўважыць, што факты іх мовы розняцца толькі з боку слоўніка. У першай ён — расійскі, у апошняга — беларускі. А такія ўласцівасьці беларускай мовы, як шырокае аканьне, цвярдое р, ж, ч, ш, дзеканьне і цеканьне тут і там чуюцца выразна. Перад намі досыць пашыраны факт беларускага акцэнтаваньня расійскага слоўніку.

Праўда, і ў мове сялян Клінцоўскага павету, як мне прыйшлося заўважыць у часы летняй туды экскурсіі, сустракаюцца русызмы ў значнай колькасьці, але наогул слоўнік жывой народнай мовы ўсё-ж застаецца беларускім. А некаторы ўплыў расійскае мовы на беларускую тлумачыцца, галоўным чынам, фактарам суседзтва з РСФСР. Дзякуючы гэтаму фактару, у кожнай мове магчыма заўважыць процэс запазычання слоў з суседніх моў падобна таму, як часта запазычае сусед ад суседа форму вопраткі, звычаі, прывычкі і іншыя прадметы нематэрыяльнае культуры.

З прычыны сказанага, нельга лічыць правільным погляд памянёнага настаўніка N на расійскую мову, як на „попури“ чужаземных слоў. Па-

сколькі тыя або іншыя словы ўвайшлі ў свой літаратурны, а тым болей у жывы народны слоўнік, пастолькі яны робяцца сваімі ўласнымі словамі і атрымваюць усе правы на жыццё. Казаць, напрыклад, гэта слова ўласнае—яго трэба пакінуць, а гэта слова чужое—яго трэба выкінуць,—будзе ўсё роўна, што весці спрэчкі аб тым, каму ёсць, а каму няма месца пад сонцам.

Іншая справа лішнія словы (блізказначнікі). Як вядома, часта запычаецца чужаземнае слова і тады, калі ёсць сваё адпаведнае, агульнавядомае слова з тым самым значэннем.

Тут будзе да-рэчы прывесці па гэтым пытанні думку У. І. Ле-ніна<sup>1)</sup>: „Расійскую мову мы псеем. Чужаземныя словы ўжываем без патрэбы, ужываем іх няправільна. Чаму гаварыць: дэфэкты, калі магчыма сказаць: недахопы, або недахваткі, або пробелы. Зразумела, калі чалавек, нядаўна навучыўшыся наогул чытаць і асабліва чытаць газеты, бярэцца натужня чытаць іх, ён мімаволі вывучае газетны зварот мовы. Якраз газетная мова ў нас пачынае псавацца. Ці не пара нам аб'явіць вайну ўжыванню чужаземных слоў без патрэбы? Прызнаюся, што калі мяне ўжыванне чужаземных слоў без патрэбы раздражняе (бо гэта перашкаджае нашаму ўплыву на масы), дык некаторыя памылкі пішучых у газеты зусім ужо могуць вывесці з сябе“.

Адзін расійскі жартаўнік памянёны ўзагон за чужаземнымі словамі тлумачыў у свой час вельмі проста: „Богат и великолепен русский язык, да нам в силу: социальных, экономических, политических и культурных условий в Даля заглядывать некогда“<sup>2)</sup>.

Сказанае вышэй у поўнай меры тычыцца польскай, украінскай, беларускай і іншай мовы. Навошта, напрыклад, нам ужываць: акорд, атэісты, барбарызм, сфера, аналёгія і г. д., калі ёсць свае адназначныя словы: сугалосьсе, бязбожнік, чужаслоўе, абсяг, падобнасьць і г. д. У гэтым сэнсе думка памянёнага настаўніка N заслгоўвае ўвагі.

Але вернемся да разгляду мовы рэплік гомельскай жыхаркі (згодна атрыманай даведкі, апошняя зьяўляецца буйнай гандляркай). Нас тут можа зацікавіць пытанне аб тым, што штурхае першую да ўжывання расійскіх слоў? Ці ня ляпей было-б акцэнтаваць пабеларуску беларускія-ж словы? У чым хаваецца прычына такога досыць пашыранага перахільвання расійскага слоўніку праз прызму беларускай фонетыкі, морфалёгіі і сінтаксу? Зразумела, што гэта нельга тлумачыць адным фактарам суседства з РСФСР. Прычына хаваецца глыбей. Тут мы маем справу з цэлай сыстэмай розных фактараў, на аналізе якіх мы зараз і спынімся.

<sup>1)</sup> В. И. Ленин. „Размышления на дороге, т.-е. при слушании речей на собраниях“

<sup>2)</sup> В. Даль. Словарь живого великорусского языка.

## II

Пад тэрмінам „мова“ ў вузкім значэнні гэтага слова звычайна разумеецца мова чалавека і прытым мова слоў. Слова выпрацавалася з тых крыкаў, з якімі злучалася грамадская праца чалавецтва на ранніх ступенях яго развіцця. Спачатку яно азначала тыя працоўныя дзеянні, якія ўчынялі людзі у сваёй супольнай працы, потым тыя арудзды і інструменты, пры дапамозе якіх учыняліся гэтыя або іншыя працоўныя дзеянні, далей тыя прадметы з абкружальных абставін, на якія накіроўваліся працоўныя дзеянні, далей зьявы, адбываўшыся ў прыродзе на зямлі, на вадзе, у вадзе, у паветры, на небе і г. д., покуль слова ня стала арудздем азначэння ўсяго, што маецца і ствараецца як у жыцці людзей, так і ўва ўсім сьвеце. Слова, такім чынам, ёсць гукавы сродак зносінаў людзей у процэсе грамадзкае і грамадзка-класавае працы. У эпоху грамадзка-класавае працы і слова атрымоўвае грамадзка-класавы характар.

Але найбольш яскравай з боку сваёй класавасці зьяўляецца беларуская мова. У працягу шмат стагоддзяў яна зьяўлялася сымблем грамадзка-класавых перажыванняў працоўнага, пераважна сялянскага, стану. З ёю сьцісла звязана векавечная барацьба беларускага народу за волю і лепшую долю.

Трэба згадзіцца з адным расійскім поэтам: „Рабы, рожденные рабами, веселых песен не поют“. Не пье іх і беларускі народ. Яго цяжкая паднявольная праца ўвесь мінулы час, зразумела, не магла штурхаць да веселых сьпеваў. Не магла, зразумела, выклікаць павагі з боку пануючае класы яго мова.

Яшчэ ня так даўно кожны, хто цікавіўся жыццём працоўнага селяніна, мог заўважыць, як часамі:

„Пан з падпанкамі рагоча,  
Гледзіць тоўсты свой живот“<sup>\*)</sup>.

Дзіўна разам з гэтым насмяхаецца над беларусам мужыком і яго мужыцкай, як некаторыя кажуць, дапатопнай мовай. У сучасны момант жыццё значна змянілася. Паню ўжо няма, але падпанкі яшчэ засталіся, ёсць яшчэ значная буржуазная групоўка, у псыхіцы якой гукі беларускае мовы асоцыятыўна прабуджаюць гукі згубленага „раю“. Лепш яе ня чуць і яны даводзяць, што беларускае мовы няма зусім.

Так або іначай, але беларуская мова, як мова працоўнага, сярмяжнага люду, быўшая ўвесь мінулы час яскравай праймай яго настрою і мысленняў, яго „цягі да волі і скаргі нядолі“, сваёй чыста класавай адзнакай выклікала і будзе выклікаць з боку буржуазнае і буржуазна-настроенае класы рафлексны нездавальнення, рафлексны гнев, ганьбы і т. п.

Звычайна, калі мне кажуць, што сам беларускі пролетары ня любіць беларускае мовы, або канкрэтна паказваюць на селяніна, які не гаворыць па-беларуску, як гэта часамі бывае на сялянскіх сходах, я заўсёды

\*) М. Чворт. „Босыя на вогнішчы“.

пытаюся аб яго эканомічным стане і толькі ў нязначных выпадках аказваецца прыналежнасць да сярэдняй групы; у большасці - гэта гандляр, кулак, нэпман.

Як справядліва даводзіць Н. Крупская: «Не ўсіякія пролетары выяўляюць пролетарскую ідэалёгію: ёсць пролетары, цалкам прасякнуты мяшчанскай ідэалёгіяй.. Мала аднаго пролетарскага паходжання, пагрэбнага пролетару зразумець свае класавыя задачы».

У поўнае падобнасці з вядомым выслоўем: „Скажы мне, хто твае сябры, і я табе скажу, хто ты“, магчыма паставіць другое выслоўе: „Скажы мне, якой ты класы, і я табе скажу, які ў цябе погляд на беларускую мову“.

Прыведзеныя думкі стануць для нас яшчэ больш яснымі і грунтоўнымі, калі мы падыходзім да іх з боку сучаснага рэфлексалёгіі.

### III

Жыццё кожнага арганізму, абкружанага дзейным на яго асяродкам, дзім, як даводзіць акад. Паўлаў, захоўваецца ў усталяванні роўнаважынасці з асяродкам. Кожны ўплыў знадворку выклікае адказ арганізму ў форме якога-небудзь руху, называемага рэакцыяй арганізму або рэфлексам яго. Прычым рэфлексы могуць быць двух відаў: бязумоўныя і ўмоўныя. Калі сабацы даюць ежу, дык арганізм яго рэагуе на прыём ежы выдзяленнем сьлюны. Гэты рэфлекс сьлюны з непасрэдным уплывам асяродка (ежы) на органы харчавання акад. Паўлаў называе рэфлексам бязумоўным.

Калі харчаванне сабакі злучаць з пачочнымі раздражненнямі, напрыклад, чухаць яе ў часы яды, паказваюць які-небудзь прадмет, або аднаўляць якія-небудзь гукі і т. п., дык гэтыя пачочныя раздражненні пры паўтаранні іх некалькі разоў могуць самі па сабе без харчавання выклікаць той самы рэфлекс аддзялення сьлюны. Гэты тып рэфлексу акад. Паўлаў называе ўмоўным рэфлексам, падкрэсліваючы самой назвай, што гэты рэфлекс выклікаецца не непасрэдным уплывам на орган харчавання, а уплывам на другі орган, што выклікае прадстаўленне, асоцыяцыю, тыўна звязанае з працэсамі харчавання, дзякуючы якой асоцыяцыя выяўляецца тое ж самае ўражанне аддзялення сьлюны.

Акад. Паўлаў ня ставіць пытання, што выклікала звязанне ўмоўных рэфлексаў, але магчыма дапусціць, што такой прычынай звязання складаюцца ўзаемаадносіны арганізму з асяродкам, прымушаючы арганізм аналізаваць энэргію асяродка і ўсталяваць паміж рознымі яе бакамі складаную і ўдасканаленую сыстэму ня толькі непасрэдных, але і ўмоўных ўзаемаадносін.

Грунтоўчыся на памянёных прынцыпах тэорыі акад. Паўлава, пазнейшыя даследаванні сталі даводзіць, што і мова чалавека, як пусная, так і пісуная, ёсць фактычна ўмоўны рэфлекс з прычыны таго, што ўсялякае слова па прыродзе сваёй звязана з некаторым знакам, што



заманяе сапраўднае ўспрыманьне. Мы кажам толькі тады, калі нас штурхаюць да гэтага якія-небудзь акалічнасьці, а казаць значыцца ствараць шэраг рухаў арганізму. У сваю чаргу, калі мы слухаем мову, яна выклікае ў нас шэраг рухаў і неразрыўна звязаных з імі прадстаўленьняў, што цягнуць да шэрагу ўчынкаў. У вайсковых камандах, напрыклад, яны ад доўгіх паўтарэньняў робяцца проста інстыктыўнымі. Падаецца каманда „ціха“, і сотні жаўнераў становяцца ціха.

Аднак, калі мы параўнаем беларускую мову з іншымі мовамі, як, напрыклад, расійскай, польскай, нямецкай і т. п., якія увесь час аднакова ўжываліся і тэй і другой клясай у межах сваёй нацыі, мы адносна беларускае мовы, дзякуючы ўжо зазначанаму чыста клясаваму яе характару, назіралі і назіраем такую больш уласьцівую, у параўнаньні, больш сталую зьяву, як пераход яе з умоўнага рэфлексу ў энэргію асяродзьдзя; іначай кажучы, беларуская мова, зьяўляючыся сваявобразным умоўным рэфлексам для шырокіх рабоча-сялянскіх мас, адносна буржуазнае і буржуазна-інтэлігенцкае клясы пераходзіць у энэргію асяродзьдзя, дакладней, становіцца *соцыяльна-клясавым раздражальнікам*.

Аб гэтым асабліва выразна сьведчыць наш час. Пастараемся сказаць не паясьніць больш падрабязна.

Як вядома, адным з вынікаў пролетарскіх рэволюцый зьяўляецца ў эпоху дыктатуры пролетарыяту ўсталяваньне пролетарскае псыхолёгіі і ідэолёгіі на месцы псыхолёгіі і ідэолёгіі панавалішчае клясы.

Там, дзе беларуская мова была ў суладзьдзі з комплексам перажываньняў, выкліканых пасля рэволюцыйным жыцьцём, яна стала крыніцай рэфлексаў творчай працы ў справе нацыянальна-культурнага будаўніцтва. Гэта мы, прынамсі, назіраем сярод беларускай, пролетарскай інтэлігенцыі.

Там, дзе гэтага суладзьдзя ня было (у буржуазным стане, а таксама сярод цэлага шэрагу супрацоўнікаў розных савецкіх і дзяржаўных устаноў), дзе, узяўшы ўладу, пролетарыят стаў патрабаваць ужываньня сваёй мовы, як мовы большасьці, апошняя гэтым самым стала глыбей прабірацца ў вены буржуазнае і буржуазна-настроенае сьвядомасьці і там, як абухом, пачала лупіць сваёй пролетарска-клясавай адэнакай. Зразумела, што яна не магла ня выклікаць рэфлексаў незадавальненьня, нават тых рэфлексаў воражнасьці і дражлівасьці, якія мы бачым і ў апошнія часы.

Ня кажучы ўжо аб артыкуле памянёнага полацкага „беларуса“ і іншых падобных выпадаў на старонках друку, разьбітых дашчэнт у беларуска-грамадзкай крытыкай, успомнім толькі некаторыя больш тыповыя кадаячыя выпадкі.

„Навошта патрэбна беларуская мова, калі сама Беларусь маленькая дзяржава і з ёю далёка не заедзеш?“ кажуць адны. „Ці ня ёсьць політыка правядзеньня беларусізацыі і ў тым ліку вывучэньня беларускай мовы, політыка „насісьтвенная“, паколькі самі рабочыя і сяляне гэтага ня любяць“, кажуць другія. Які сэнс вывучаць гэту „тапорную“, „дапагопную“

мову? Ці ня лепей трымацца адной расійскай мовы, якую ўсе ведаюць якая больш багатая, лепш развітая, чымся мова беларуская?—кажуць трэція. „Колькі дзікага і някультурнага ёсць яшчэ ў беларускай мове? Такія словы, як „сьмярдзець“, „мацаць“, „цапаць“, „твар“, „дрэнь“, „траба“ і т. п., як гунаць яны няпрыгожа! Ужо украінская, польская мовы значна, больш мілагучней“,—кажуць чацвёртыя і г. д.

Аднак, нават пры павярхоўным аналізе прыведзеных вельмі суб'ектыўных, лепш сказаць, балюча-норматыўных выпadaў, ня цяжка заўважыць іх соцыяльна-клясавую падкладку. Падзел на мову бедную і багатую, тапорную і развітую, прыгожую і няпрыгожую—ці ня ёсць гэта водгук старога, чыста-клясавога падзелу людзей на „чорную“ і „белую“ косьць.

Над гэтым пытаньнем, уцякаючым ад вока з першага погляду, варта прызадумецца ўсім тым, хто яшчэ і дагэтуль бескарысна губляе час на адшуканьне іншае, апрача соцыяльна-клясавога, прычыны паходжаньня падобных выпadaў супроць беларускае мовы. Ім варта будзе напамінаць, што абсалютнага ідэалу хараства ў чалавецтва покуль што няма, што ідэал гэты адносны: прыгожае для аднаго можа быць няпрыгожым для другога; што, з аб'ектыўнага пункту гледжаньня, кожная мова зьяўляецца аднакова прыгожай для сваёй нацыі, раз на ёй магчыма „прыгожа“ абменьвацца думкамі і пачуцьцямі.

Зразумела, што такая грамадзкая адсталасьць у сэнсе моўнае сваядомасьці, дакладней кажучы, поўнае нявучтва з пункту гледжаньня сучаснага мовазнаўства ня можа ня выклікаць рэфлексаў крытыкі, хоць-бы ў такой простае яе форме, якой зьяўляецца сьмех.

Наогул, заўважым, што характэрнаю ўласьцівасьцю сучаснага жыцьця зьяўляецца яго надзвычайная зьмєннасьць, што выражаецца ў творчасці новых форм. Чалавек, які уваходзіць у склад гэтага жыцьця, павінен уладаць надзвычайнай плястычнасьцю, уменьнем прыстасоўвацца да гэтых зьмєн, карацей кажучы, павінен умець ісьці ў ногу з жыцьцём. Гэтая здольнасьць мае асаблівае значэньне у чалавеку, як сябры грамадзкага арганізму. Чалавек, які ня йдзе у ногу з рухам грамадзкага арганізму, робіцца шкадлівым, перашкаджае арганізму ў выкананьні яго заданьняў. Праўда гэтая перашкода не заўсёды бывае ўгалоўным злачынствам, зашто магчыма пасадзіць у вастрог, але траба як-небудзь знішчаць адсталасьць. Тады грамадзянства лупцуе свайго адсталага сябра, або цэлую грамадзкую клясу сьмехам, як бізуном, штурхаючы да паступовага руху. Такім чынам, сьмех ёсць рэфлекс на ўсялякі прыпынак, на ўсялякую застыглу механічнасьць, якой не павінна быць месца ў жывым. Усё тое, што зьяўляецца механічным, застыглым, аднолькавым як у паасобным індывідуале, так і ў цэлай соцыяльнай клясе—усё гэта неміласэрна высьмейваецца.

Сьмешна, напрыклад, тая кляса, якая Вялікім Кастрычнікам адсунута на дно жыцьця і якая, кудыхаючыся там, безнадзейна марыць аб згубленым „раі“.

Сьмешна, напрыклад, прамова кожнага падвыпіўшага аб вялікім значэньні цывілізацыі.

Сьмешна, артыкул полацкага „беларуса“, які ня йдзе ўровень з запатрабаваньнямі сучаснасьці і які даводзіць, што для яго аўтара тэрмін „беларус“ пасуе так, як гарнітур для манекена.

Сьмешна і памянёная гамальчанка, якая сьведома выказвала сваё незадавальненьне *беларускай мовай* і ў той-жа час несьведома для сябе аддавала падатак увагі *беларускаму вымове* факт, які па сваім кірунку крыху напамінае адзін выпадак з вядомым расійскім сьпявакам, паваліўшымся раз на калені перад царскай ложай і не развучыўшымся пасьля гэтага пяць рэвалюцыйную дубінушку і залівацца пякельным сьмехам над каралеўскай блыхой.

Сьмех, як бізун грамадзкае адсталасьці, мае, бяспрэчна, вялікае значэньне і ў справе выпрацоўкі сярод грамадзянства аб'ектыўнага пункту гледжаньня на мову\*).

З прычыны гэтага дыскусія, што разгарнулася на старонках „Саўецкай Беларусі“, паводле памянёнага вышэй артыкулу, мае з гэтага боку сталы грунт. У вядым толькі выразе Гэйне: „Соловей, я слышу стук твоих копыт“, зьмешчаным, як пролёт, маецца нямала гэтага сьмеху.

Але тут могуць паўстаць пытаньні, ці заслугоўвае увагі стук капыт аджываючага „салаўя“? Ці варта губляць час на тое, каб лупцаваць сьмехам гэтага салаўя і без таго дабітага Кастрычнікавай рэвалюцыяй? Справа вядомая, што няўхільным ходам гісторыі буржуазная кляса асуджана на выміраньне, а значыцца, рана ці позна вымруць і тыя выпадкі, якія ў сучасны момант робяцца адносна беларускае мовы і беларусізацыі наогул. На ўсё гэта трэба адказаць адмоўна.

Клясавы характар беларускае мовы, як бачылі вышэй, ёсьць асноўная прычына; але яна ўскладняецца некаторымі іншымі, маючымі пабочны характар, дзякуючы якім мы часамі назіраем тыя ці іншыя рэфлексы незадавальненьня і з боку некаторай часткі пролетарскай інтэлігенцыі.

Тут мы маем справу з уплывам старой палітыкі русіфікацыі, адсутнасьцю навуковых ведаў аб мове сярод шырокіх станаў грамадзянства і з асаблівым складам псыхікі старага пакаленьня.

#### IV

Гісторыя беларускай культуры ведае нямала яскравых прыкладаў уплыву расійскай і польскай культур на беларускую. Толькі дзякуючы гэтаму Беларусь „згубіла“ такіх выдатных людзей, як Глінка, Дастаеўскі, Адам Міцкевіч, Кандратовіч-Сыракомля і г. д.

У эпоху XVIII і XIX стагодзьдзяў беларуская інтэлігенцыя пачынае хутка выраджацца, пераходзячы працаваць на карысьць то расійскай, то польскай культуры.

\*) „Мова, як ідэал“—„Полымя“ № 4—1926 г.

Калі пры гэтым дадаць націск на Беларусь з боку царскага ўраду з мэтай яе хутчэйшага абрусення; калі пры гэтым уявіць працу старой школы, шчыра стаяўшай на варце расійскае народнасці, самадзяржаўя і праваслаўя, стане ясным, чаму процэс гэтае русіфікацыі ня мог не адбіцца і ў справе моўнае сьвядомасці, а ў прыватнасці ня мог не пакласці свайго адбітку і ў поглядзе на беларускую мову.

Разам з гэтым ня можа здзіўляць, што і расійская навука ў некаторай сваёй частцы была прасякнута гэтай самай русіфікатарскай палітыкай і прапавала даводзіць, што няма ні Беларусі, ні беларускага народу, ні беларускай мовы (Батюшков, Кояловіч і іншыя).

Крыху толькі здзіўляе такая расійска-шовіністычная нацягнутасць у сучасны перыяд самастойнага палітыка-эканамічнага і нацыянальна-культурнага будаўніцтва Беларусі.

Напрыклад, адзін вядомы расійскі мэтадыст П. О. Афанасьёў прапануе для школ падыходзіць да пытання адносна мовы так: „Русский язык принадлежит к европейской семье языков, ближайшим образом связан с славянскими языками (болгарским, чешским, польским, сербским) *(тут ён таксама распаўсюджае на царскіх асісторак, маюцца, асабліва)*... при чем каждое из наречий распадается на отдельные говоры“<sup>\*)</sup>.

Прыведзеная думка звычайная і досыць яшчэ пашыраная, але яшчэ ў сучасны момант цікава тым, што паходзіць ад працаўніка навукі. У чым прычына такога погляду? Чаму з пункту гледжання тых дасягненняў сучаснае мовазнаўчае навукі, якія маюцца за апошні час у выніку шырокага і аб'ектыўнага падыходу вучоных да вывучэння славянскіх моў, беларуская, а таксама расійская і украінская мовы аднакова дыфэрэнцыяваліся з агульнага славянскага караню, што процэс гэтае дыфэрэнцыяцыі прыпадае на XIII і XIV стагоддзды, што кожная з іх, пачынаючы з гэтага часу, жыла і развівалася, кіруючыся сваімі законамі, што кожная з іх побач з агульнымі, мае і свае ўласцівыя моўныя факты і г. д. і г. д.

Бясспрэчна, сказанае сьведчыць аб тым, як далёка і глыбока заходзіў процэс русіфікацыі, што ад яго яшчэ не паспелі пазбавіцца і ў сучасны момант нават некаторыя працаўнікі навукі.

Але што тады казаць адносна шырокіх станаў грамадзянства з яго зусім нікчэмнымі ведамі па мовазнаўстве?

Праў расійскі лінгвісты Ушакоў, калі даводзіць, што зараз магчыма сустрэць шмат адукаваных людзей з грунтоўнымі ведамі па розных навуковых галінах, з глыбокімі ведамі па адной-небудзь дысцыпліне і зусім няпільменнымі ў галіне мовазнаўства.

Мне самому прыходзілася назіраць, калі людзі з вышэйшай асьветай, чуючы, як слова вымаўляецца ніяк не маглі азначыць яго націск на пісьме. Я ведаю нямала прыкладаў здзіўлення, калі прыходзілася зазначаць, што літары я, е, ё, ю азначаюць ня гукі, а дыфтонгі і да т. п.

\*) П. О. Афанасьёў „Родной язык в комплексной форме преподавания“



Зразумела, што адносна гісторыі мовы, дыялекталёгіі, семасыёлёгіі, лексыколёгіі, орфоэпіі, поэтыкі і іншых ведаў па мовазнаўстве і гаварыць ня прыходзіцца. Такую мы маем спадчыну мінулага.

Старая школа, як вядома, падыходзіла да мовы, галоўным чынам, толькі з боку навываў: навучыць чытаць, пісаць і гаварыць. Прынамсі, старая школьная граматыка была ня толькі школьнай, але і не навуковай. Іначай кажучы, ніякіх ведаў аб мове яна не давала. Вядомы досыць русафільскі выраз Тургенева: „О, великий, правдивый и свободный русский язык“ падтрымоўваўся і школай.

Але адначасна праз яго прызму пераламваліся погляды на мовы іншых нацый, асабліва на мову беларускую, як мову невялікую і у свой час несвабодную.

Калі-б старая школа, хаця б у галіне выкладання роднай мовы, трымалася запатрабаванняў аб'ектыўнае навукі; калі-б аб мове яна давала хаця і элементарныя, але сапраўдна навуковыя веды, бяспрэчна, што тады і погляд на беларускую мову ня меў бы той цювіністычнай нацягнутасці, якую ён мае цяпер сярод значнай часткі старога пакалення.

Русіфікатарская політыка царскага ўраду, праца у гэтым напрамку навукі, школы, цэрквы ўсё гэта, разам узятае, у значай меры накладала свой адбітак у справе моўнае свядомасці грамадзянства і наогул значна развівала прывычкі да русафільства.

Заўважым, што прывычкі маюць вялікую соцыяльную і культурную важнасць. Усё чалавецкае абыходжаньне, пры кожнай камбінацыі акалічнасцяў, у шырокіх межах залежаць ад прывычак. Гэта правільна ня толькі адносна звычайных спосабаў дзеяння, але таксама і адносна звычайных прыёмаў думкі і пунктаў гледжання. Дзеянні, ідэі і ўстановы кожнага грамадзянства з'яўляюцца выражэннем асаблівых прывычак дзеяння і прывычак думкі, намаўляемых асяродзедзем. Тут мы маем толькі выяўленьне прынцыпа эканомічнага дэтэрмінізму ў тэрмінах псыхолёгіі.

„Прывычка, — як даводзіць Вільям Джэмс, — вялізны махавік грамадзянства, яго найбольш каштоўны кансерватыўны агент. Толькі яна трымае нас у межах падуладнасці і ратуе дзяцей шчасця ад зайздросных паўстанняў беднаты. Толькі яна папярэджае, каб найбольш цяжкія і агідныя профэсіі жыцця ня былі пакінуты тымі, хто вырас і выхаваны дзяля іх выканання“

Сіла прывычкі робіць безнадзейным усялякую нагулу атрымаць у старыкоў гэтых, па выразу другога псυχолёга Л. Джэмсона: „хадзячых пучкоў прывычак“ — сымпатыі да ідэі аб новым складзе рэчаў. У пэрыод хуткіх рэвалюцыйных зьмен *гэтыя чыны*, а не ў старыкоў, мы павінны шукаць тую прыстасаванасць да новых формаў жыцця, якая ў такіх разох бывае патрэбна.



Тая апяшаласьць і нярухавасьць, якая пераважае сярод старокоу у сучаснасьці, ёсьць буйная адзнака іх псыхікі і, у сваю чаргу, зьяўляецца непасрэдным вынікам прывычкі да культуры прошласьці.

Аб гэтым таксама выразна сьведчыць і практыка розных курсаў па вывучэньні беларускае мовы для супрацоўнікаў савецкіх устаноў. Мне ня раз зазначалі загадчыкі гэтых курсаў: „Запісалася на курсы шмат, але ходзіць вельмі мала—ня хочуць хадзіць і годзе“.

Адгэтуль зусім зразумелай зьяўляецца паступовая, але няўхільная політыка савецкае ўлады па правядзеньні беларусізацыі і у прыватнасьці па вывучэньні беларускае мовы.

Толькі шляхам няўхільнага і прымусовага ўкараненьня псыхолёгіі і ідэолёгіі пролетарыяту на месцы псыхолёгіі і ідэолёгіі буржуазнае класна-магчыма дасягаць мэты.

Маючыся ўжо вынікі у гэтай справе падмацоўваюць памянёную думку.

Але, бяспрэчна, асяродак увагі пераносіцца і павінен пераносіцца на маладое пакаленьне, як пакаленьне больш-менш здаровае ў сэнсе русафільства, пазбаўленае ад атавізмаў прошласьці.

Толькі яно здолее закончыць справу, пачатую лепшымі старыкамі, і адбудуе культуру пролетарскую па зьместу і нацыянальную па форме.

Толькі яно шляхам працы і барацьбы здолее закончыць ажыццяўленьне зайздросных ідэалаў соцыялізму.

Дзеля гэтага неабходна даваць падростаючаму пакаленьню здаровае выхаваньне, выхаваньне, пазбаўленае ад усялякай шовіністычнай нацыянальнасьці. У прыватнасьці, дзеля разьвіцьця аб'ектыўнага пункту гледжаньня на мовы іншых нацый неабходна падводзіць яго бліжэй і глыбей да аб'ектыўнае, мовазнаўчае навукі.

Няхай яны атрымаюць і элементарныя веды, але гэтыя веды павінны быць сапраўдна навуковыя.

Толькі такім шляхам магчыма будзе іх навучыць паважаць сваю мову і не зьневажаць у той-жа час мовы чужыя.

Старая школа, як бачылі, так не рабіла, але так рабіць вымагае сучаснае жыццё.

## V

З рэвалюцыяй, з савецкім жыццём узгадалася надзвычайная патрэба ў культуры мовы.

Грамадзкая праца стала ў нас абавязковым грамадскім патрабаваньнем.

Паўсюды сходы, розныя выступленьні, часопісі, вусныя і насьценныя газеты; паўсюды жывая творчая праца па будаўніцтве культуры і ажыццяўленьні лёзунгу камуністычнае партыі: „Тварам да вёскі“.

У сувязі з гэтым, як ні глядзець на пытаньне аб беларускай мове, але яе вывучэньне і ўжываньне неадкладная задача.

Неабходна толькі памятаваць тое, што ня памяталі раней. Мы яшчэ дагэтуль прывыклі зьневажаць слоўную вкладку, адносіцца да яе як да прыгожага, але бескарыснага дадатку; для нас думка ёсць нейкая субстанцыя, што вітае дзесьці пад надой; аб тым, што думка ажыццяўляецца ў слове, мы ня думалі.

Зразумела, прычына падобных поглядаў хаваецца у прынцыпах старога „традыцыйнага“ і „тэндэнцыйнага“ мовазнаўства.

Гэтыя прынцыпы высабілі мову ад сьведомасьці, прымушалі разглядаць літаратурную мову, як парніковую расьліну, як нейкае адхіленьне, што мае самастойную каштоўнасьць.

У выніку такіх поглядаў, мы, напрыклад, з боку расійскай літаратурнай мовы перш за ўсё назіраем значную адарванасьць яе ад жывой народнай мовы.

Нездарма адзін партыйны дзеяч<sup>1)</sup> даводзіць: „Начинающие пролетарские поэты должны держаться рабочего языка, не соблазняться кажущимся богатством оттенков так называемого литературного языка. В этом последнем чересчур много „богатства“ изысканности, манерности и лжи“.

Другі дзеяч<sup>2)</sup> амаль тое самае гаворыць адносна вёскі: „Дайте нам язык, на котором-бы мы могли говорить с деревней. Мы ей непонятны. Язык научной мысли ей чужд, газета доступна только развитым. Создайте простую, деловую речь“.

Зразумела, стварыць такую літаратурную мову, якая-б цалкам саўпадала з жывой народнай мовай, проста немагчыма з прычыны таго, што першая мае пэўныя нормы агульна-абавязковыя для ўсёй нацыі, а мова жывая, народная іх ня мае, надзвычайна цяжкая ў сэнсе абмянасьці сваіх фактаў. Дзякуючы гэтаму, у кожнай мясцовасьці магчыма вынайсьці шмат такіх фактаў, якія ў літаратурнай мове не сустракаюцца з прычыны іх малой пашыранасьці.

Але магчымае набліжэньне апошняй да жывой народнай мовы ёсць асноўная мэта яе культуры.

Адгэтуль зусім зразумела, зьяўляецца неабходнасьць дапамогі з боку ўсяго грамадзянства у той працы, якая ў сучасны момант праводзіцца Інстытутам Беларускае Культуры па дасьледваньні жывой народнай мовы і ўкладаньні яе слоўніка, як першакрыніцы для норм мовы літаратурнай.

Праўда, апошняя ўжо мае пад сабой сталы грунт у сэнсе сваёй народнасьці.

Ня так даўно беларускае грамадзянства сьвяткавала дваццацігодзьдзе беларускага перыядычнага друку.

<sup>1)</sup> В. Дубровской. „О пролетарской литературе“.

<sup>2)</sup> А. М. Смирнов Кутачевский. „Современные задачи родного языка в школе“.

Першая беларуская газета „Наша Доля“ пісала аб нашай няволі і была зразумелай для рабочых і сялян.

Сучасная газета „Савецкая Беларусь“ мае лепшы лёс, яна піша аб нашай волі, піша пераважна аб тым, за што была зачынена „Наша Доля“.

Ад першай да апошняй адлегласць невялікая, але праца ў сэнсе развіцця літаратурнай мовы, яе народнасці, ня гледзячы на розныя перашкоды, зроблена за гэты час досыць значная.

Зразумела, было-б ляпей, каб гэтых перашкод зусім ня было.

Каштоуны камень ня згубіць сваёй вартасці нават і ў кучы смецця, але ён каштоуней, калі блішчыць і мігаціцца, як брыльянт.

Тыя спрэчкі з-за беларускай мовы, якія яшчэ маюць месца і ў сучасны момант, зразумела, ні ў якім разе ня могуць спыніць яе далейшага жыцця і развіцця. Аднак, было-б ляпей, каб, заместа іх, ішла шырокая, ажыўленая праца над развіццём і вывучэннем беларускай мовы, як арудзедзем творчай думкі і людзкіх зносін, як сродкам падходу да рабоча-сялянскіх мас.

На такім шляху стаіць лепшая частка беларускай працоўнай інтэлігенцыі, але гэта ёсць абавязак кожнага беларускага грамадзяніна.

## НЕКАТОРЫЯ ПЫТАНЬНІ АЖЫЎЛЕННЯ САВЕТАЎ

**М. Канаплін**

Савецкая ўлада дэкларавае працоўным класам, г. зн. пераважнай большасцю насельніцтва, здыяляюцца карыстаньне дэмакратычнымі правамі і свабодамі, якое магчыма толькі тады, калі няма ніколі ня было, хоць бы ў прыблізнай ступені, у лепшых дэмакратычных буржуазных рэспубліках...

(Мехин. Збор творају, т. XVI, стар. 43-44)

## Сәнс політыкі ажыўленьня саветаў

1

Питанні ажыўленьня саветаў, іх перавыбары, пытанні ўзмацнення актыўнасці і самадзейнасці працоўных мас і ўцягвання іх у будаўніцтва савецкае дзяржавы ў апошні час займаюць асабліва важнае месца ў політыцы партыі і савецкай улады. Савецкая грамадзкасць вельмі ўважна сочыць за пашырэннем гэтых вельмі складаных пытанняў і вельмі чула рэагуе на ўсякую шурпатасць ці самую малую недакладнасць, дапушчаную савецкаю дзяржаваю ў процэсе ажыўляўлення задач, што стаяць перад ёю.

Дзе-ж прычына такое вялікае зацікаўленасці і ўважлівасці да названых пытанняў? Чаму яны чырвонаю ніткаю пранізваюць увесь арганізм нашае пролетарскае дзяржавы?

Яшчэ ў маі месяцы 1925 г. III Зъезд Саветаў Саюзу ССР у паста-  
нове сваёй па пытаньнях савецкага будаўніцтва падкрэсьліў значны  
гаспадарчы ўздым апошніх гадоў, зацвярдзеньне рэволюцыйнай закон-  
насьці і значны політычны ўздым у шырокіх рабочых і сялянскіх масах.  
Гэтыя бясспрэчныя факты нашага сур'ёзнага росту справядліва зьвярнулі  
на сябе ўвагу і ў першую чаргу высоўваюць патрэбнасьць узмаценьня  
гаспадарча-культурнай працы саветаў і патрабуюць адпаведных новым  
умовам метадаў кіраўніцтва і адміністрацыйнага кіраваньня краінаю.

[illegible]

<sup>\*)</sup> Я Яковлев «Практические вопросы работы советов» Гиз. 1925 г стар. 137

Аднак, гэту важнейшую работу саветы змогуць правесці толькі тады, калі самі працоўныя будуць прымаць актыўны ўдзел ва ўсіх пытаннях савецкага будаўніцтва, калі працоўныя масы самі распачнуць сапраўдную барацьбу са ўсімі адмоўнымі бакамі нашага дзяржаўнага апарату, у якім да гэтага часу ішчэ ў значнай ступені захаваліся рэшткі старой дэраволюцыйнай бюрократычнай сыстэмы кіравання. Тут-жа трэба падкрэсліць, што гэта шырокае разьвіццё самадзейнасьці працоўных, што барацьба з рознага роду бюрократычнымі скажэньнямі нашага савецкага апарату магчымы толькі тады, калі ўсё гэта будзе праводзіцца пад сапраўдным пролетарскім кіраўніцтвам. Толькі налічча апошнія ўмовы дае поўную гарантыю здзяйсненьня, пашырэння і паглыбленьня працэсу гарантыю ня толькі ажыўленьня, але і захаваньня савецкай улады наогул.

Названы Зьезд Саветаў падкрэсьліў, паміж іншым, што саветы, асабліва нізавыя савецкія ячэйкі, павінны абярнуцца „ў сапраўды колектыўна працуючыя органы“. Але для гэтага патрэбна мець і адпаведную арганізацыю гэтых саветаў і зьмену мэтадаў іх работы, якія адпаяць да іх новым задачам, што стаяць перад саветамі.

У эпоху грамадзянскай вайны ўсё зводзілася да таго, каб пракарміць армію, зьнішчыць ворага, захаваць жыцьцё рабочае клясы, выражаваць яе ад голаду. Гэтыя задачы пролетарскае дзяржавы надалі саветам таго часу і асаблівы характар эпохі. Вось як тав. Яковлев коратка характарызуе дзейнасьць саветаў паказанага пэрыоду: „...У значнай ступені ў вёсцы ўсё зводзілася да таго, каб адшукаць схаваны кулакамі хлеб, дээртыва, што ўцёк з арміі, схаванага контр-рэволюцыйнага Гарадзкія саветы абарачаліся ў органы ўсё новай мобілізацыі сіл для фронту... У вёсцы, у прыватнасьці, непасрэднае камандваньне—загад таго ці іншага камуніста, ці комсамольца, ці чырвонаармейца—іншы раз замяняла работу сельскага ці валацкоўска савету“ \*)

Аднак, перайсці адразу да новых мэтадаў работы было нялёгка. Засталася ў рабоце саветаў ня мала перажиткаў „вайсковага камунізму“. Камандваньне, прызначэньства, адміністрацыйны націск, абавязковыя сьпісы ў часе выбараў і г. п. вельмі некаторыя характэрныя зьявы, якія сталі перашкодай на шляху ажыўленьня саветаў і ажыццяўленьня сапраўды шырокай савецкай дэмакратыі. Зьезд рашуча падкрэсьліў недахопы працы саветаў і вызначыў шляхі палепшаньня іх працы.

У чым-жа, аднак, месціцца сапраўдны сэнс політыкі ажыўленьня саветаў?

Перш-на-перш у тым, каб „выпрацаваць такія формы саюзу з сялянствам, якія адпавядалі-б новай, зараз дасягнутай намі ступені гаспадарчага і політычнага уздыму. Гэтыя формы павінны... забяспечыць усё большае ўцягваньне сялянскай масы ў наша савецкае і гаспадарчае будаў-

\*) Я. Яковлев. Цыт. твор., стар. 28



ніцтва і... скарыстаць актыўнасьць і самадзейнасьць мільянаў, каб рушыць нашу краіну да соцыялізму" <sup>1)</sup>.

Няма ніякага сумненьня ў тым, што гэта значыць, наперад за ўсё, *і аднаго з пераважных іх мэтаў прэстаўляе перагляд сацыялістычнага перагляду мэтаў і сфэр дзейнасьці*. Папярэднія мэтоды кіраўніцтва прывялі да таго, што ў цэлым радзе раёнаў нашага Саюзу сёрадняк адарваўся ад савецкай улады, падпаў пад уплыў кулакоў і стаў адкрыта на старану апошніх супроць бедняка, г. ё. супроць нашае апоры ў вёсцы. Гэта-ж значыць і паступовае адмаўленьне ад прызнаньня кіраўніцтва з боку рабочае клясы.

Такая пагроза „вышэйшаму прынцыпу дыктатуры пролетарыяту саюзу рабочых і сялян“ (Ленін) не магла ня выклікаць адпаведнага перагляду мэтодаў кіраўніцтва сялянствам. Гэты перагляд самым грунтоўным чынам страсянуў старыя прыёмы працы і прымусіў адмовіцца ад старога практыкі ажыўленьня кіраўніцтва, якую тав. Сталін назваў „шкоднай і навілет прагніўшай практыкай“. Старыя мэтоды работы ў вёсцы ў новых умовах разьвіцьця савецкае дзяржавы былі прызнаны зьяваю, „якая тармозіць справу змычкі і перашкаджае працы партыі, каб аб'яднаць сялянства наўкола пролетарыяту“ <sup>2)</sup>.

Тав. Ленін не адзін раз паказваў на тое, што рабочая дзяржава, дзе пераважае сялянства, можа існаваць і замацоўвацца толькі ў тым выпадку, калі яна, захоўваючы кіраўніцтва пролетарыяту, будзе знаходзіцца ў самым цесным саюзе з сялянствам. Моцны рабоча-сялянскі блёк, пры абавязковым захаваньні кіраваньня за рабочаю клясай, зьяўляецца самаю вернаю гарантыяй зьдзяйсненьня савецкай улады і магчымасьці соцыялістычнага будаўніцтва.

Буржуазія гэта надта добра ўлічае і стараецца скарыстаць той ці іншы недахоп савецкай політыкі, накіроўваючы ўсё свае стрэлы проці зьдзяйсненьня пролетарыятам гэтага клясавага саюзу. Яна таксама разумее, што „...толькі згода з сялянствам можа выратаваць соцыялістычную рэвалюцыю Расіі, пакуль не надышла рэвалюцыя ў другіх краінах“ <sup>3)</sup>.

Нашыя ворагі таксама разумеюць, што непасрэдным удзел шырокіх працоўных мас, у тым ліку і асноўнай масы сялянства, у савецкім будаўніцтве, значыць умацаваньне саюзу рабочых і сялян, уход з-пад ўсякага буржуазнага ўплыву, умацаваньне дыктатуры пролетарыяту. Вось чаму яны стараюцца скарыстаць і гаспадарчую, і політычную актыўнасьць вёскі, якая ўсё больш і больш пераходзіць на новы шлях разьвіцьця сялянскае гаспадаркі.

Але гэты пераход можа спраўдзіцца толькі тады, калі — пры ўзрастаючым эаномічным кіраўніцтве з боку соцыялістычнай дзярж

<sup>1)</sup> „Большевик“ № 13-14, 1925 г., стар. 3.

<sup>2)</sup> Сталін. Основы Ленинизма. 1925 г., стар. 301

<sup>3)</sup> Ленін. Збор твораў, т. XVIII, ч. I. стар. 127

прамысловасці, дзяржаўных пазычковых устаноў і другіх камандуючых вышын, якія маюцца ў руках пролетарыату, уцягнуць у коопэрацыйную арганізацыю асноўную масу сялянства і забяспечыць гэтай арганізацыі соцыялістычнае развіццё, скарыстоўваючы, перамагаючы і выціскаючы капіталістычныя яе элементы" <sup>1)</sup>.

Гэта значыць, што савецкая дзяржава зацікаўлена ня толькі ў паляпшанні сельскае гаспадаркі, але таксама і ў тым, каб гэта пастаўленае паляпшанне ішло ў жаданым напрамку, які набліжае нас да соцыялізму. Гэта значыць таксама, што з боку рабочае класы патрэбна цвёрдае і правільнае кіраўніцтва, каб політычная актыўнасць бедняцка-серадняцкай масы сялянства „вылілася ў форму савецкую, каб яна ішла цераз саветы, а ня міма саветаў...; каб гэтая (гаспадарчая М. К.) актыўнасць вылівалася ў форму коопэрацыі, каб яна ішла цераз коопэрацыю, а ня міма коопэрацыі" <sup>2)</sup>. Гэта адна з важнейшых задач політыкі ажыўлення саветаў.

Толькі пры ўмове захавання ў асноўным кіраўніцтва за сабою рабочая класа, у краіне з пераважнасцю сялянскага насялення, можа замацаваць, пашырыць і паглыбіць саюз з сялянствам, можа пашырыць свой уплыў, умела прыцягваючы асноўныя масы сялянства у справу будаўніцтва соцыялізму. У праціўным выпадку політычная актыўнасць нашага саюзніка, якая расце з агульным уздымам нашае гаспадаркі наогул, пайшла-б па рэчышчы супроць савецкім, па рэчышчы, якое вядзе да контр-рэвалюцыі. Што гэта сапраўды так, што варожыя нам сілы зоркі сочаць за ўсім, што адбываецца, што яны ня толькі стаяць на варце, але і актыўна дзейнічаюць, паказалі папярэднія выбары саветаў 1926 г.

## II

У рэзолюцыі XIV з'езду ў КП(б) па справах ЦК дана аднаведная характарыстыка сучаснае класовае барацьбы ў Савецкім Саюзе. Вось што там гаворыцца адносна гэтага: „Адной з асноўных форм класовай барацьбы ў сучасную пору з'яўляецца барацьба паміж капіталістычнымі і соцыялістычнымі элементамі гаспадаркі, барацьба паміж буржуазіяй і пролетарыатам за аўладанне асноўнай масай сялянства. Гэта барацьба політычна выяўляецца, галоўным чынам, у спробах кулацкіх элементаў вёскі аўладаць серадняцкімі коламі і падпарадкаваць, такім чынам, саветы свайму ўплыву" <sup>3)</sup>.

Стала быць, барацьба за ўплыў у саветах, барацьба за серадняцкае таксама і бедняцка-бліжэйшая політычная задача буржуазіі, якую яна (буржуазія) намагаецца здзейсніць у вёсцы. Асабліва гэтыя імкненні выказаліся ў часе перавыбораў саветаў 1926 года. Буржуазія разумее

<sup>1)</sup> Рэзолюцыі і пастановы XIV З'езду ў КП(б) Гиз., 1926 г., стар. 20.

<sup>2)</sup> Сталін. Вопросы ленинизма, стар. 238.

<sup>3)</sup> Рэзолюцыі і пастановы XIV з'езду ў КП(б) Гиз., 1926 г., стар. 18-19.

значэнне саветаў. Яна бачыць, як саветы выхоўваюць масы, — выхоўваюць жа яны масы таму, што цераз іх шматмільённая армія працоўных вучыцца кіраваць дзяржавай. А набыўшы ў саветах вопыт практычнага савецкага будаўніцтва, наўчыўшыся скарыстоўваць гэты вопыт для будаўніцтва сацыялізму, працоўныя масы сваёй актыўнасцю імкнуцца яшчэ больш ажывіць свае саветы, прыцягваючы ў іх усё большы і большы лік удзельнікаў, развівваючы ўсё большую самадзейнасць.

Ленін няўтомна падкрэсліваў ролю і значэнне ўцягнення працоўных у саветы і да кіравання краінай. На Устаноўчым з'ездзе працэнтнага вайсковага флэту у 1917 г. Ёльліч, кажучы аб удзеле мас, адзначае, што, дзякуючы саветам, у Расіі ўдалося народу высунуць і даць апору сапраўднаму народнаму будаўніцтву. Прыгнечаныя масы павінны былі упяршыню ажыццявіць вельмі трудную задачу самым будаўніцтвам дзяржавы. Але баяцца гэтага ня трэба, трэба толькі верыць у свае ўласныя сілы, „граба, каб усё, што прачнулася ў народзе і здольна да творчасці, улівалася ў арганізацыі, якія маюцца і будуць будавацца ў далейшым працоўнымі масамі... Масы паверылі ў свае сілы і, не саромеючыся цікавання з боку буржуазіі, пачалі прыступаць да самастойнай працы па кіраўніцтву дзяржавы“...<sup>1)</sup>.

У 1919 годзе, у прамове на пасяджэнні ЦВК, Маскоўскага савету і заводзкіх камітэтаў з прычыны 2-лецця Кастрычнікавай рэвалюцыі, адзначаючы дасягненні савецкай улады, Ёльліч спыніўся, паміж іншым, на 2-ух уроках Кастрычніка:

Першы з іх „гэта той урок, што толькі ўдзел рабочых у агульным кіраванні краінай даў магчымасць устанавіць у такіх непамерных цяжкасцях, і, толькі па гэтым шляху ідучы, мы даб'ёмся перамогі.

Другі урок правільныя адносіны да вялізарнай масы шматмільённага сялянства, — толькі яны дазволілі нам з поспехам пры ўсіх цяжкасцях жыць і толькі яны паказваюць шлях, ідучы па якім мы пераходзім ад поспеха к поспеху“<sup>2)</sup>.

У дакладзе аб ідэяна-пралетарскай рэвалюцыі на VI Устаноўчым Саветаў Ленін тлумачыць сьвядомасць працоўных мас ня тым, што яны прачыталі кніжку ці брошуру, а тым, што яны ўласнымі сваімі рукамі твораць аснову сацыялізму.

Развіццё сацыялістычнай рэвалюцыі паказала, што саветы ўяўляюць з сябе ня толькі „новы, непамерна больш высокі, непараўнана больш дэмакратычны тып дзяржаўнага апарату“ (Ленін) але і тое, што гэтыя саветы сконцэнтравалі ў сабе ўсю энэргію і волю да перамогі па ўсіх галінах дзяржаўнага жыцця.

Сказанага зусім досыць для таго, каб зразумець, як павінны глядзець на гэта значэнне саветаў нашы класавыя ворагі. Кожную самую

<sup>1)</sup> Ленін. Збор твораў, т. XV, стар. 38.

<sup>2)</sup> Там-жа.

малую магчымасць яны скарыстоўваюць для таго, каб тым ці іншым спосабам увагнаць клін у нашы саветы і тым самым унесці хоць часовае замяшанне ў шэрагі працоўных, разладзіць саюз рабочых і сялян.

Як паказалі перавыбары саветаў 1926 г., падобнага роду спробы выявіліся, у асаблівае, у вёсцы.

Усякая кампанія перавыбараў саветаў зьяўляецца кампаніяй першараднай політычнай важнасці. Штогод працоўныя масы ў часе гэтага адказнага акту нашай савецкай дзяржаўнасці выяўляюць свае адносіны і настрой да савецкай улады, да кіруючай політычнай партыі.

Гэта сур'ёзнейшая праверка ўсёй савецкай сістэмы, гэта—вярнейшы баромэтр дыктатуры пролетарыяту. Нашы выбары адчыняюць шырокую магчымасць да непасрэднага ўдзелу працоўных мас у кіраванні краінаю, даюць магчымасць гэтым масам непасрэдна ажыццяўляць свой класавы інтарэс, будаваць сваю дзяржаву. У нас прымаць удзел у выбарах, значыць ня проста права абраць або быць абраным, але гэта права абарачаецца ў асноўную сацыяльную функцыю кожнага працоўнага. З кожным годам гэты ўдзел павялічваецца, выяўляецца ўсё большая актыўнасць, набывае ўсё больш актуальнае значэнне.

Кампанія перавыбараў 1926 г. паказала, што да яе рыхтаваліся ня толькі бядняцка-серадняцкія сялянскія масы, але і кулак і іх спадручнікі. Гэта кампанія можа быць без перабольшання ахарактарызавана, як заядлая барацьба за цэнтральную фігуру нашага зямляробства—серадняка. За кошт актыўнасці, галоўным чынам, серадняка трэба аднесці павялічэнне ліку абіральнікаў, якія з'явіліся на выбарчых сходзі, дзелавое абмеркаванне працы саветаў і выканкомаў, дзелавыя наказы новым саветам і г. д.

Гэта сьцьвярджае і рэзолюцыя па справаздачы тав. Молотова „Аб выніках перавыбараў саветаў“, ухваленая 20 ліпеня 1926 г. на аб'яднаным пленуме ЦК і ЦКК УКП(б).

„У вёсцы, гаворыцца ў рэзолюцыі,—на аснове ўздыму актыўнасці асноўнай масы сялянства, асабліва сераднякоў, і ўмацавання давер'я да партыі, складаюцца больш спрыяючыя ўмовы для стварэння бядняцка-серадняцкага блёку проці кулацтва, і якія ў сувязі з гэтым маюць посьпехі ў справе ўтварэння беспартыйнага сялянскага актыву навакол партыі і саветаў“...

Якім-жа чынам вяло сябе кулацтва? Як адзначана на тым-жа пленуме, яно выступала часта вельмі актыўна, але, дзякуючы таму, што серадняцкая частка ў ходзе перавыбараў далучылася ў значнай ступені да беднаты, „кулацтва вымушана было ў большасці выпадкаў адмовіцца ад адкрытай абароны сваіх класавых інтарэсаў і супроць савецкай політыкі і карысталася фальшывай заслонай кулацкіх жаданняў, баронячы

быццам „інтарэсы беднаты“, „рэвалюцыйную законнасьць“ і г. д. <sup>1)</sup>. Аднак, як бядняцкая, так і, галоўным чынам, батрацкая частка вёскі выяўляла ўсё яшчэ невысгарчаючую актыўнасьць. Праўда, у асобных выпадках, беднякі выявілі вельмі вялікую актыўнасьць і арганізаваныя выступленьні.

Якія асаблівасьці гэтае кампаніі маюць месца і як характарызуецца клясавая барацьба ў часе перавыбараў 1926 г. у беларускай вёсцы?

Перш-на-перш трэба спыніцца на актыўнасьці насельніцтва. Паводле даных, якія прыводзіў т. Чарвякоў у сваёй справаздачы на паседжаньні прэзыдыуму ЦВК Саюзу ССР 4-га чэрвеня 1926 г., наглядаецца значная актыўнасьць насельніцтва ў перавыбарах, якая выказалася ў 48 проц. Па асобных акругах гэты процант павялічваўся. Так, напр., у Мазырскай акрузе ўдзел абіральнікаў дасягаў - 54 проц., Барысаўскай—52 проц., Калінінскай 55 проц., Полацкай—55 проц. Па асобных выбарных вучастках на сходы зьяўляліся да 80 проц.

Далей, на што прыходзіцца звярнуць увагу, гэта тое, што бядняк і сярдняк у пераважнай большасьці выпадках выступалі супольна супроць заможных і кулакоў, упарта і актыўна баронячы сваіх кандыдатаў у савет. Зрэдку наглядаліся моманты, калі сярдняк часткова йшоў за кулаком, як, напрыклад (у вадным выбарчым пункце Сураскага раёну, Віцебскай акругі), адзін сярдняк выступаў супроць беднякоў, кажучы, што беднякоў ня трэба абіраць у саветы, і што савецкая ўлада трымаецца толькі на сярдняках і кулаках. У другім выбарчым пункце Гайнаускага сельсавету (Новая-Гайна) Лагойскага раёну, Менскай акругі сярднякі арганізаваліся з багатымі хугаранамі і прывалілі кандыдатуры беднякоў у сельсавет <sup>2)</sup>.

У чым-жа выявілася груповае барацьба розных соцыяльных пластоў сялянства ў сэнсе заваяваньня саветаў?

Як адзначаецца далей у дакладзе тав. Чарвякова, асабліва ярка гэта барацьба выказалася, перад усім, пры ацэнцы дзейнасьці органаў, што рабілі справаздачы на сходах Сваю актыўнасьць тут кулакі выявілі тым, што па справаздачы ўносілі прапановы, якія ганьбілі дзейнасьць сельсавету альбо райвыканкому, супроць чаго звычайна выступалі беднаты і сярднякі, выказваючы ў рэзолюцыях задаваленьне. Потым актыўнасьць кулакоў выявілася яшчэ і пры абраньні прэзыдыуму і пры абраньні асоб, якія падлічвалі галасы, а таксама калі другі раз падлічваліся галасы. Мелі месца, паміж іншым, і выпадкі, калі асобныя групы пакідалі сход, ня маючы сілы правесці свайго прадстаўніка.

Ня менш актыўнымі былі і служкі рэлігійных культаў. Прычым, гэта група часта займалася арганізацыяй кулацтва, якое, потым, на сходах падтрымлівала кандыдатуры прадстаўнікоў рэлігійнага культу. Але ў выніку, за выключэньнем нялічных выпадкаў, гэтыя спробы, пры нема-

1) В. М. Молоток. Итоги перевыборов Советов 1925-1926 г., стар. 50-51.

2) „Полымя“ № 5 1926 г., стар. 52-53.



лой актыунасьці кулакоу, ніякага посьпеху ня мелі. Само сялянства зразумела, куды гне кулак, і дружна дало яму адпор у яго спробе заваяваць уплыў і ўнесьці расклад у працу саветаў.

У выніку гэтай барацьбы бядняцка-серадняцкія сялянскія масы яшчэ больш згуртаваліся, і надалей трэба гэтую акалічнасьць улічыць, зьвярнуўшы належную увагу на практычную працу нанова абраных саветаў. Патрэбна дамагацца таго, каб у саветах шырака адбівалася актыўнасьць працоўных мас вёскі, каб гэтыя саветы „на базе моцнага раённага бюджэту і на аснове разьвіцьця у іх самадзейнасьці бядняцка-серадняцкіх мас“<sup>\*)</sup>, пастаянна ўзмацняліся б і надымалі<sup>2</sup>б свой аўторытэт. У гэтым таксама месціцца адна з важнейшых задач ажыўленьня саветаў

### III

„Ня глядзячы на некаторыя дасягненьні ў справе арганізацыі дзяржаапарату, усё яшчэ ня зжытым злом яго зьяўляецца бюрократызм, бяздушныя адносіны да справы, валакіта і г. д.“ Так заяўляе XIV Зьезд УКП(б) аб буйнейшай і самай горшай скуле нашага дзяржаапарату. Партыя паставіла пытаньне аб барацьбе з бюрократызмам, аб палепшаньні працы нашага дзяржаапарату, аб набліжэньні яго да працоўных мас, аб падняцьці яго на належную вышыню. Зусім ясна, што адарванасьць дзяржаапарату ад мас і іншыя „бюрократычныя скажэньні“ яго зьяўляюцца вынікам нашага эаэномічнага і культурнага заняпаду, але, з другога боку, як адзначае тав. Молотов у сваім дакладзе на ліпеньскім пленуме, усё гэтыя скажэньні зьяўляюцца таксама вынікам невыстарчаючага ўдзелу рабочых у дзяржаапарате і невыстарчаючага уплыву на яго партыі. Стала быць, пры іягваючы да дзяржаўнай працы сапраўдныя працоўныя масы і паглыбляючы актыўнасьць і арганізаванасьць больш заняпалых слаёў рабочае клясы і сялянскай беднаты, можна будзе дасягнуць рэальных вынікаў па барацьбе з бюрократызмам, можна будзе зрабіць дзяржаўны апарат сапраўднаю сілаю, якая дапамагае у справе разьвіцьця соцыялістычнага будаўніцтва.

І тут, як і раней, патрэбна падкрэсьліць, што адзінай і нязьменнай асновай нашага савецкага дзяржаўнага апарату павінны заставацца пролетары і бяднейшыя сяляне-поўпролетары. Гэта павінна быць ясна ўсёвядомлена ўсімі, гэта зьяўляецца асноўным патрабаваньнем захаваньня і ўзмацненьня дыктатуры пролетарыяту. Але гэта адсюль ня значыць, што да працы саветаў, да працы па іх ажыўленьню, не павінны быць прыцягнуты шырокія беспартыйныя сялянскія, у тым ліку і серадняцкія, масы. Гэта акалічнасьць таксама павінна быць улічана і грунтоўна ўсёвядомлена.

Ленін не адзін раз навучаў нас, як дабіцца палепшаньня савецкага апарату, і заўсёды прапанаваў шукаць ратунку ад бюрократызму раней

\*) Рэвалюцыі і пастановы XIV Зьезду Саветаў. Гиз, стар. 39.

за ўсё ў ініцыятыве, самадзейнасці і творчасці саміх працоўных мас: „Ажыўляць саветы, прыцягваць беспартыйных, правяраць беспартыйнымі працу партыйных—вось абсалютна верна, вось дзе працы процьма, *непачаты вулал працы*“<sup>1)</sup>.

„Ня бойцеся ініцыятывы і самадзейнасці мас, даверцеся рэволюцыйным арганізацыям мас і вы ўбачыце ва ўсіх галінах дзяржаўнага жыцця такую-ж сілу, веліч, непераможнасць рабочых і сялян, якую выявілі яны ў сваім аб'яднанні і парыве супроць карнілаўшчыны. Нявера ў масы, боязь іх пачыну, боязь іх самадзейнасці, палахлівасць перад іх рэволюцыйнай энэргіяй, замест усебакова адданага падтрымання яе,—вось чым грашылі больш усяго эсэраўскія і меншавіцкія правадары“<sup>2)</sup>.

Якая вера і сіла пераконанасці ў значэнні пачыну і ініцыятывы працоўных мас!

Яшчэ ў верасні 1917 г. ў брошурцы „Удзержат-ли большевики государственную власть“ Ленін кажа аб „цудоўным сродку“, які дае магчымасць адным ударам у дзесяць раз павялічыць сілу савецкага дзяржаўнага апарату. І гэты сродак прыцягненне працоўных да штодзённай працы для кіравання дзяржавай. Гэтае-ж прыцягненне дае магчымасць паціснуць бюрократыю. І ня толькі паціснуць.

У сваёй прамове на Маскоўскай губернскай Францыі ў 1917 г. Ленін бачыць ва ўцягненні рабочых і сялян у дзяржаўнае будаўніцтва адзіны спосаб знішчэння бюрократызму. І партыя гэты завет вялікага правадыра і настаўніка выканала і ні на йоту не адступала ад дадзеных ім наказаў. Цяпер партыя зноў ва ўсёй шырыні ставіць гэтыя пытанні і зноў звяртаецца да пачыну, да рэволюцыйнай энэргіі працоўных мас, у імя пашырэння і замацавання базы пролетарскай дыктатуры. Апошнія перавыбары паказалі, што лінія, узятая партыяй і савецкаю ўладаю, правільная; і што цераз політыку ажыўлення саветаў працоўных масы маюць сапраўдную магчымасць ажыццяўляць барацьбу з бюрократызмам, прымаючы ўсё больш актыўны ўдзел у непасрэдным кіраванні дзяржавай.

Такім чынам, адным з грунтоўных вынікаў політыкі ажыўлення саветаў павінна з'явіцца выкараненне недахватаў нашага савецкага дзяржаўнага апарату, шляхам уцягнення ў кіраванне дзяржавай шырочкіх колаў рабочых і сялян. Каб дасягнуць гэтае мэты, яшчэ з часоў III З'езду Саветаў Саюзу ССР прыняты шэраг канкрэтных мерапрыемстваў.

Вось больш важныя з іх: 1) перагляд і ўдасканаленне кампетэнцыі мясцовых саветаў з мэтай знішчэння валакіты, якая выплывае з неправамоцнасці мясцовых органаў улады вырашаць пытанні мясцовага значэння; 2) прыняцце шэрагу мерапрыемстваў для замацавання

<sup>1)</sup> Ленін. Збор твор. т. XVIII, ч. I, стар. 341.

<sup>2)</sup> Ленін. Збор твор. т. XVIII, ч. II, стар. 106.

гаспадарча-фінансавай асновы мясцовых саветаў шляхам больш дакладнага размежавання маемасных і грашовых праў паміж мясцамі і цэнтрам у бок пашырэння і надання мясцовым саветам больш шырокіх праў па гэтых пытаннях; 3) увядзенне ў норму рэгулярных справаздач з боку членаў саветаў перад абіральнікамі з шырокім абгаворваннем гэтых справаздач апошнімі, прычым кожны член саветаў павінен лічыць рэгулярную справаздачнасць сваім важнейшым абавязкам перад сваімі абіральнікамі і павінен мець такую цесную сувязь, якая забяспечвала-б поўнае азнаямленне рабоча-сялянскіх мас як са ўсёй работай саветаў, так і са спосабамі ўдзелу іх у справе выпраўлення тых ці іншых недахватаў у працы саветаў; 4) шырокае ажыццяўленне права крытыкі працы саветаў і працы любога органу савецкай улады; 5) шырока разгарнуць працу камісій і секцый саветаў для папярэдняй прапрацоўкі тых ці іншых пытанняў; 6) устаўленне больш жывое сувязі саветаў з арганізацыямі савецкай грамадзянсці; 7) прызнаць канечна патрэбным стварэнне больш спыраючых умоў у працы выбарных сялянскіх, узмацніўшы кіраўніцтва іх працай і падрыхтоўку з іх актыўных працаўнікоў саветаў; 8) уважлівае задавальненне запытаў і патрэбнасцяў рабочага і селяніна, работніцы і сялянкі, выкараненне зняважлівых адносінаў служачых урадовых асоб да прасіцеля, барацьба з імкненнем адлісацца ад запытаў і патрабаванняў, замест сапраўднага разбору справы па існасці; 9) выкараненне маруднай і тэхнічна нерацыянальнай пастаноўкі працы савецкіх устаноў, у тым ліку і нізавых, якая стварае валакіту, раздражненне насельніцтва і г. д.

Але ці можа партыя і савецкая ўлада, без падтрымання з боку шырокіх працоўных мас, ажыццявіць пастаўленыя задачы? Зразумела, не. Тут авангард рабочае клясы павінен утварыць, разам з усімі працоўнымі, моцны кулак і разгорнутым фронтам рушыцца ў паход супроць усяго, што перашкаджае ўстанаўленню самага цеснага саюзу рабочых і сялян. А бюрократызм з'яўляецца адным з самых небяспечных ворагаў у справе ўстанаўлення гэтага саюзу.

## Новы закон аб выбарах у саветы

### I

Кажучы аб ажыццяўленні саветаў, нельга ня спыніцца на новым законе аб перавыборах у саветы. Новая інструкцыя ЦВК БССР ад 13-IX-1926 г. аб выбарах значна ўдасканальвае, дэталізуе асобныя палажэнні, уносіць яскасць у практыку савецкіх выбараў. Новая інструкцыя выключыла ўсе моманты з гэтае практыкі, якія могуць выклікаць тое ці іншае сумненне, недагаворанасць. Перш за ўсё трэба спыніцца на арганізацыі самых выбараў. Для нагляду за законным і сваячасовым правядзеннем выбараў, каб даваць належныя інструкцыі і для арганізацыі выбараў, і для разгляду ўсякага роду скаргаў і г. д.,—арганізуюцца адпаведныя выбарчыя

камісіі на чале з Цэнтральнай камісіяй, якая ажыццяўляе агульнае кіраўніцтва выбарамі па рэспубліцы. У гэтым годзе склад гэтых камісій значна змяніўся. Так, напрыклад, Цэнтральная камісія складаецца з 17 чалавек, куды ўваходзяць, апроча прадстаўнікоў ЦВК, прадстаўнікі ад профэсійных і партыйных арганізацый, ад Чырвонай арміі, ад грамадзкіх нацменшасцяў і па два прадстаўнікі ад рабочых і сялян, якія непасрэдна датычацца прадпрыемстваў і сельскай гаспадаркі. Паводле такога-ж, прыблізна, прыцыпу складаецца і рэшта камісій: акруговая з 11 чалавек, раённая—з 9 чалавек; таксама і гарадская, месцкая і сельская камісіі складаюцца з 7 чалавек. Такое пашырэнне прадстаўніцтва ў камісіях дае поўную гарантыю таго, што інтарасы працоўных будуць максымальна забяспечаны. Потым унесена яснасць ва ўзаемаадносіны з ніжэйстаячымі камісіямі і адпаведнымі выканкамі. Гэта дае магчымасць у канечна патрэбных выпадках усякае пытаньне вырашаць хутка і рашуча. Значна ўдасканалена пытаньне аб падлік абіральнікаў, шляхам складання адпаведных спісаў. Гэты спісавы падлік асабліва важны ў тым сэнсе, што ў спісы згодна 36 п. інструкцыі ЦВК БССР заносіцца усе грамадзяне, якія ня толькі жывуць пастаянна ў данай месцовасці, але і якія часова жывуць на тэрыторыі данай абіраючай адзінкі і карыстаюцца выбарчымі правамі згодна канстытуцыі БССР. У мінулым грамадзяне апошняй катэгорыі іншы раз не пападалі ў кола абіральнікаў толькі таму, што яны, дзякуючы цэламу шэрагу прычын, не ведалі, да якога абіраючага адзінкі сябе залічаць. Такімі прычынамі маглі, напрыклад, служыць: адход на сезонную працу, часовы выезд з пастаяннага месца пражывання, камандыроўка і г. д. Новая інструкцыя сваім 37 п. па гэтых пытаньнях уносіць поўную дакладнасць і яснасць. Зараз усе абіральнікі, якія часова адсутнічаюць і ў момант выбараў знаходзяцца на сезонных працах, ці яшчэ дзе-небудзь, заносіцца ў спісы па месцы свайго пастаяннага пражывання, каб яны, на выпадак свайго звароту к часу перавыбараў, маглі выканаць сваю сацыяльную функцыю. Складаньне гэтых спісаў значна палягчае скліканьне выбарчых сходаў, бо згодна п. 54 інструкцыі абіральнікі паведамляюцца аб дні і месцы выбараў асобнымі выбарчымі позвамі. Падобная практыка ў асобных выпадках можа зрабіць уплыў на памяншэнне проць абсэнтызму, асабліва ў вёсцы.

Апроча спісавы падлік абіральнікаў, істотнае значэнне мае таксама складаньне спісаў пазбаўленых абіральнага права. Падлік грамадзян гэтай катэгорыі вядзецца самімі сельскімі, месцачковымі і гарадзкімі саветамі. Названыя спісы пазбаўленых выбарчага права абвешчаюцца да ведама ўсіх за 20 дзён да выбараў, шляхам вывешвання гэтых спісаў на відным месцы. Апроча вывешвання, гэтыя спісы могуць быць прачытаны ў часе сходу. Такая практыка зачаснага падліку пазбаўленых абіральнага права грамадзян дае магчымасць лепей падрыхтаваць выбары, ухіляе ўсякія выпадковасці, недакладнасць і г. д.



Мінімальною нормаю ўдзельнікаў у выбарах у сельскіх мясцовасцях мястэчках абіральная камісія лічыць 35 проц. абіральнікаў, а ў гарадзкіх—ня менш 50 проц.

Пераходзячы да азначэння выбарчай адзінкі, інструкцыя становіцца іна пункт погляду прызнання больш дробнай выбарчай адзінкі, бо практыка мінулага паказала, што стварэнне буйнай выбарчай адзінкі шкодна адбываецца на актыўнасці абіральнікаў. Тэрыторыяльна-вытворчы прынцып савецкага выбарчага права патрабуе набліжэння выбараў непасрэдна да абіральніка. Дзея гэтага ў гарадох і фабрычна-гарадзкіх пасяленнях выбарчыя сходы праводзяцца па вытворчых ці профэсійных адзінках. У вёсках выбары праводзяцца па асобных пасяленнях пры наліччы ня менш 200 жыхароў. Яднаюцца ў адным сходзе для выбараў у савет аднаго дэпутата толькі дробныя пасяленні, дзе не налічваецца выстарчаючай колькасці насельніцтва.

Абіральнікі-хутаранцы і абрубнікі далучаюцца да бліжэйшай вёскі, якая ўваходзіць у раён абіраемага савету. Падобная практыка асабліва спрыяюча адаб'ецца на павышэнні актыўнасці батрацтва і вясковай беднаты, бо гэтым групам абіральнікаў усякая трохі-трохі тэхнічная нязручнасць вельмі перашкаджае прыняць удзел у выбарах.

## II

Да наступнай групы пытанняў новага закону аб выбарах належыць пытанне ўстанаўлення корпуса альбо кола абіральнікаў.

Новая інструкцыя і ў гэтай галіне ўносіць яснасць і канкрэтнасць. Іменна ў гэтай галіне ў мінулым было дапушчана найбольш недакладнасцяў, больш за ўсё адыходзянняў, якія маглі выклікаць няверу і прывесці да нежаданных вынікаў.

Новая інструкцыя падрабязна разглядае кожную сацыяльную групу, кожную катэгорыю, на якую нельга палажыцца, разьвіваючы з дакладнай шырынёю цвёрды класавы прынцып, каб здзейсніць савецкае права пры выбарах.

Адным з істотных палажэнняў інструкцыі зьяўляецца ўдасканаленне пытання аб сялянах, якія карыстаюцца ў сваіх гаспадарках асобнаю сілаю. Так, напрыклад, па падставе п. „а“ арт. 32 інструкцыі аб абавязках і правах сялян, якія карыстаюцца асобнаю працаю сезонна ці пастаянна, пры тым з такім разьлікам, каб гэта праца пашырала іх гаспадаркі за межы працоўных, пазбаўляюцца выбарчага права. Да гэтай-жа катэгорыі пазбаўленых праў далучаюцца таксама сяляне, якія, пры наліччы сельскае гаспадаркі, маюць прамысловыя вытворчыя прадпрыемствы (млын, крупарушка, маслабойка і г. д.). для якіх, патрэбны сезонныя ці пастаянныя рабочыя. Пазбаўляюцца таксама выбарчага права тыя грамадзяне, якія закабальваюць вакольнае насельніцтва шляхам сыстэматычнага аддавання ў карыстанне машын, якія маюцца ў іх, рабочае жывёлы і інш., ці па-



стаянна даюць насельніцтву крэдыт на кабальных умовах (п. „б“ арт. 32). Тым, што ў інструкцыю ўнесена апошняе паказаньне, зьнішчаюцца ўсякія крыватолкі, і асноўная маса сялянства, без асаблівых труднасьцяў зможа разабрацца, з кім яму ў паказаных выпадках прыходзіцца мець справу. Аднак, новы выбарчы закон, у некаторых выпадках, робіць адпаведныя выключэньні для гаспадарак, якія карыстаюцца наёмнаю працаю. Якія-ж гэта выпадкі?

*Першыя* калі ў паказанай сялянскай гаспадарцы ўсе працаздольныя члены яе прымаюць удзел у штодзённай працы па гаспадарцы і наёмная праца ў ёй толькі падсобная. Пры наліччы гэтых двух умоў, такая гаспадарка ня траціць трудовага характару. *Другія* калі сяляне-зямляробы з-за асаблівых прычын (хвароба, мобілізацыя, абраньне на грамадскую пасаду), што адрываюць іх ад гаспадаркі на увесь час дэнага становішча гаспадаркі, ня могуць самі працаваць на гаспадарцы і, дзякуючы гэтаму, наймаюць *толькі* наёмнага рабочага. *Трэція* калі зямляробы карыстаюцца наёмнаю працаю часова, на кароткі тэрмін, улетку ў часе гарачае пары, каб прыбраць з поля хлеб і сена.

Для таго, аднак, каб у гэтых выпадках гаспадарка ня траціла трудовага характару, можна наймаць, у якасьці рабочае сілы, ня больш 2-х чалавек.

Што-ж датычыцца *рабочых і вучняў*, то з іх карыстаюцца выбарчым правам толькі тыя, хто не карыстаецца наёмнаю працаю, або калі і карыстаецца ёю, з прычыны ўмоў вытворчасці, то ня больш аднаго дарослага рабочага ці двух вучняў (арт. 34 п. „в“).

*Наагул* гэтыя выбарчыя права, *якія* у гэтых выпадках, прыватныя гандляры незалежна ад таго, займаліся яны раней гандлем ці займаюцца ім зараз. Да ліку пазбаўленых праў адносяцца таксама *офіцыйныя* *або* *прыватныя* *калі*, якія *яшчэ* *цалкам* *1-га* *разраду*. У той самы час, згодна з артыкулам 34 п. „е“, выбарчых праў не пазбаўляюцца *грамадзяне*, якія, з прычыны *або* *іншых* *прычын* *залежаюць* *офіцыйна* *ад* *дзяржавы*, як-то: інваліды працы і вайны, якія гандлююць па бясплатных патэнтах, Наркамсабесу, беспрацоўныя рабочыя і служачыя, што бяруць патэнт 1-га разраду, пры умове, што гэтыя заняткі зьяўляюцца для іх часовымі

У належнай меры ўдасканалена пытаньне аб катэгорыі *дзяржаўных* *або* *прыватных*. Гэта група асоб не пазбаўляецца выбарчага права толькі ў тых выпадках, калі яна займаецца грамадзка-карыснаю працаю і адначасова не пазбаўлена гэтага права па другіх пунктах констытуцыі ня толькі БССР, але і другіх саюзных рэспублік (п. „3“ арт. 34).

Ясна акрэсьлена пытаньне і у адносінах сям'і грамадзян, якія пазбаўлены выбарчага права. У тых выпадках, калі члены сям'і не залежаць матэрыяльна ад першых і крыніцаю іх існаваньня зьяўляецца грамадзка-карысная праца, то такія члены сям'і не пазбаўляюцца выбарчага права.



тычна зьяўляюцца служкамі культу і атрымліваюць за гэта адпаведную плату, а, таму, натуральна, павінны быць залічаны да катэгорыі асоб, пазбаўленых выбарчых праў.

Нельга ня спыніцца яшчэ на адной групе пазбаўленых, якія ў мінулых інструкцыях не знаходзілі зусім ніякага выражэння, ці аб іх успаміналася толькі павярхоўна. Гутарка ідзе аб асобах, якія знаходзяцца пад вартаю ў месцах зняволеньня, нават калі-б яны былі толькі пад следствам. Гэта-ж правіла адносіцца і да асоб адміністрацыйна сасланных, а таксама да тых, над якімі адбыліся судовыя прыгаворы, якія пазбаўляюць іх, за сувязь са злачынным асяроддзем, права пражываць на месцы свайго ранейшага пражывання. Гэта цалкам адпавядае прынцыпу нашага савецкага выбарчага права, якое прадугледжвае не праяўленьне нейкай „агульнай волі“ ці сувэрэнітэту „народу“, а патрабуе ад тых, хто карыстаецца і ажыццяўляе выбарчае права, актыўнай абароны класавата інтарэсу. Пастаўленыя на ўмовы ізоляцыі ад грамадзкага жыцця, пазбаўлены магчымасці праяўляць свае сацыяльныя функцыі, страціўшы часова давер'е савецкай грамадзкасці, тыя, што пазбаўлены свабоды, натуральна, карыстацца сваім правам ня могуць. Калі раней гэтае пытаньне, дзякуючы яго няяснасці, магло выклікаць і сям-там нават і выклікала некаторае неразуменьне і нават няправільнае тлумачэнне, то зараз, пасля дэталёвага удасканаленьня гэтага пытання, ніякіх непаразуменьняў быць ня можа.

У канцы трэба яшчэ адзначыць адзін момант, гэтае пытаньне ў выбарчым законе. Пазбаўленыя выбарчага права ставяцца ў даволі абмежаваныя рамкі, з якіх яны, глядзячы па тым, да якой катэгорыі асоб яны адносяцца, могуць выйсці толькі пасля грунтоўнага адмаўленьня ад папярэдніх умоў жыцця, і калі будзе дэведзена іх лёльнасць у адносінах да савецкай улады. Артыкулы 44 і 45 інструкцыі даюць дакладную формулёўку гэтых пытанняў, якая не дапушчае ніякага пераверненага ці пашыральнага тлумачэння.

Прыведзеная вышэй дадатковая пастанова ЦВК ад 27-XII-26 году ўносіць вельмі істотную дэталізацыю арт. 45 інструкцыі ў адносінах асоб, якія раней займаліся гандлем. Згодна з арт. 45 інструкцыі, такія грамадзяне могуць быць дапушчаны да выбараў толькі ў тым выпадку, калі яны на працягу ня менш чым за год займаюцца вытворчаю і грамадзка-карыснаю працаю. Пастанова дае права акруговым выканкомам, у наступных трох выпадках, надаваць выбарчыя правы і тым грамадзянам, якія менш, як на год таму назад, займаліся гандлем.

Напрыклад, — калі яны зараз зьяўляюцца членамі профсаюзаў, пры абавязковай умове непасрэднай іх працы у вытворчасці і занятку фізічнаю працаю. Апрача таго, у адносінах да гэтых асоб павінна быць хадай-

ніцтва фабзаўмясцковау аб наданні ім выбарчых праў, а таксама аб іх лёальных адносінах да савецкай улады павінны быць прадстаўлены аргументы.

*Підру.* — калі грамадзяне вышэйпаказанай катэгорыі надзелены зямлёю у kolekтыўных ці асобных гаспадарках. І ў гэтых выпадках аднаўленьне выбарчых праў можа мець месца толькі ў адносінах асоб, якія канчаткова парвалі з даўнейшым нетрудавым спосабам жыцця і, будучы надзелены зямлёю, аселі на гэту зямлю ў 1925 г. і раней, і калі, пры гэтым, яны не карыстаюцца наёмнаю працаю з мэтай атрымання прыбытку, а непасрэдна самі працуюць у сельскай гаспадарцы. Апрача таго, гэтыя асобы, пры ўсіх названых умовах, могуць быць адноўлены ў выбарчых правах толькі тады, калі сельсаветы ўзнімуць аналягічнае першаму выпадку хадайніцтва.

*І. Ігнатовіч.* — калі асобы названай катэгорыі зараз знаходзяцца ў страйковых часцях Чырвонай арміі, то яны карыстаюцца выбарчымі правамі бязумоўна.

Вышэйпаказаныя дадатковыя пункты маюць, паміж іншым, вялікае значэнне для працоўных яўрэяў, якія заняліся зямляробствам. Шматвяковы нацыянальны ўціск, цікаванне іх і рознага роду абмежаванні заградылі, у свой час, працоўным яўрэйскім масам шляхі да шэрагу галін вытворчай працы. Славутая „черта оседлости“ ня толькі выціснула іх з галін буйнай вытворчасці, але і не дазваляла ім сяліцца ў сельскіх мясцовасцях і займацца зямляробствам. На долю працоўнага яўрэя заставалася або рамесніцтва, або дробны гандаль.

Кастрычнікавая рэвалюцыя палажыла канец усякаму нацыянальнаму бяспраўю і пацвярдзіла роўнапраўе ўсіх нацыянальнасцяў СССР. У выніку гэтага працоўныя яўрэі, нароўні з усімі працоўнымі, атрымалі права працаваць і на фабрыцы, і на зямлі. Дзеля гэтага, як ні абмежаваны свабодны зямельны фонд Беларусі, на яго, аднак, поруч з мясцовым зямляробскім насельніцтвам, маюць права і тыя, каму абмежавальныя законы царскага ўраду заградылі дарогу да зямлі і хто зараз, калі знішчана нявольніцтва і бяспраўе, імкнецца перайсці да зямляробскай працы.

Так ЦВК БССР пастановаю сваёю ад 25 ліпеня 1924 г. вырашыў гэта важнае політычнае пытанне\*).

Пасля азнаямлення з асноўнымі палажэннямі новай выбарчай інструкцыі БССР, можна з упэўненасцю сказаць, што яна, увабраўшы ў сябе ўсю практыку мінулага, ня можа даць поваду да скажання ліній

\* Эбор закон і загад. раб. чл. ураду БССР ад 21 XII 1924 г. № 20

На аналягічны-ж шлях стаў УЦВК прызнаўшы магчымым наданне выбарчых праў перасяленцам яўрэям, якія аселі на землях перасяленцкага фонду, хоць-бы гэтыя перасяленцы, пакуль ня сталі займацца зямляробствам, належалі да нетрудавых катэгорыяў насельніцтва. У сувязі з гэтым пытаннем праяздным УЦВК звярнуўся ў Саюзнам ЦВК з хадайніцтвам выдаць адпаведнае тлумачэнне (Гл. „Известия ЦВК СССР і ВЦИК“ ад 12-I 1927 г. № 9, стар. 21).

партыі па пытаннях пролетарскага кіраўніцтва і барацьбы з усякага роду эксплёатарскімі і супроцьсавецкімі элемэнтамі Новая інструкцыя аб перавыбарах стварае прадпасылку для правядзеньня політыкі ажыўленьня саветаў такім чынам, каб яна, гэта політыка, як адзначаецца ў рэзолюцыі Ліпеньскага пленуму 1926 г. па дакладу тав. Молатава, магла „канчаткова падарваць рэшткі політычнага ўплыву буржуазных элемэнтаў на працоўныя масы“. Новы выбарчы закон стварае грунт для арганізацыі адпору з боку саміх працоўных усякім спробам парваць рабоча-сялянскі саюз, разрэдзіць саветы непралетарскімі элемэнтамі, адцягнуць ад кіраўніцтва дзяржаваю шырокія рабочыя масы, адхіліць працоўных ад удзелу ў будаўніцтве соцыялізму.

Сьнежань 1926 г.



## КАЗАЦТВА НА БЕЛАРУСІ

(Гістарычна-юрыдычны нарыс)

Л. Акіншэвіч

Старая гістарычная навука, што панавала у старой школе, вельмі шкодна адбілася на ведах пра нацыянальную гісторыю Беларусі і Украіны. Захопленая ідэяю пра монізм гісторыі ўсіх усходня-славянскіх нацыянальнасцяў, яна фактычна вучыла і выкладала, амаль ня выключна, гісторыю расійскае нацыі. Гэткім спосабам забывалася пра вельмі важныя і цікавыя моманты з гісторыі іншых усходня-славянскіх народаў—яны ня былі цікавыя для расійскай гісторыі. Але цяпер ясна, што гэта была памылка, гэтаму монізму цяпер, відавочна, не павінна быць месца. Нам трэба стварыць асобную гісторыю гэтых іншых народаў (у тым ліку і беларускую), трэба ажывіць у памяці патомкаў гістарычны шлях, які прайшла іхняя айчына, і яго найважнейшыя і найцікавейшыя этапы, перыоды, моманты. У гэтым артыкуле я і хачу апавясціць пра адзін з такіх цікавых момантаў у гісторыі Беларусі і, пра падзеі 1654—1659 г. г., пра казацтва на Беларусі. Але перад гэтым некалькі ўступных уваг.

Вядома, што Люблінская вунія 1569 г. адабрала ад вялікага княства Літоўскага яго украінскія землі, якія адышлі да Польшчы. На гэтых украінскіх землях мы бачым цікавы працэс нараджэння новай класы, каторай давялося потым іграць важную ролю, — класы казацтва. Ня буду тут характарызаваць гэтую класу, пра якую ў большасці грамадзян—ня гісторыкаў ёсць думка, вынесена з Гоголеўскага „Тараса Бульбы“ з яго романтизмам і ідэалізацыяю барацьбы за веру, якую нібы вяла Запароская Сеч. Адзначу толькі тое, што спаміж новых гісторыкаў, гісторыкаў-марксыстых, пануе погляд, што змаганьне украінскіх казакоў з Польшчай было перад усім змаганьнем класавым. Люблінская вунія была канцом феўдалізму ў вялікім княстве Літоўскім (або, калі ён часткова і захавася, як, напр., думае проф. Рожков, дык гэта была яго „ўпадачная“ форма). Галоўны ўплыў стала мець сярэдняе зямляўладаньне. Ня так было на Украіне. Тут гэтага сярэдняга зямляўладаньня было надта мала. Большасць зямлі была ў руках магнатаў, якія захавалі тут

\*) У навуцы пра яго амаль што нічога няма бо напр., у кнізе проф. Ё. Ігнатюскага „Кароткі нарыс гісторыі Беларусі“ (выд. 4-ас с. с. 124-139, гаворыцца пра нешчы адарэньні.

пераважны ўплыў і значэнне. Побач з імі мы маем класу вольных дробных зямляўласнікаў-казакоў. Яны стаялі ніжэй, чымся шляхта, але трохі былі падобнымі да яе „Пад імем казакоў вы ўсюды сустракаеце, піша проф. М. Пакроўскі, — дробных зямляўласнікаў, якія вельмі напамінаюць тагочаснага украіннага памешчыка і цэлымі радамі непаметных пераходаў звязаныя з зямляўласніцкаю класаю наогул“<sup>1)</sup>. Эканомічныя умовы, пачатак пераходу да таварнай і грашовай гаспадаркі дапамагалі змаганню класаў магнатаў і казакоў. Пры гэтых эканомічных варунках улада канечна мае перайсці да класу—арганізатараў гандлевага капіталізму—шляхты і буйнае гандлёвае буржуазіі. На Украіне гэтую ролю замест шляхты, узяло на сябе казацтва, катораму дапамагалі мяшчане украінскіх мест.

Я ня буду тут падрабязна спыняцца на гэтым змаганні, якое, прыкрываючыся барацьбою за веру, набывала раз-по-разу вялікі і крывавы характар. Але трэба сказаць, што да сярэдзіны XVII веку ўсе паўстанні—Налівайкі і Лабады. Паўлюка і Тараса Трысіла, Острыніна і Гуні і г. д. — канчаліся для казакоў няўдаля: іх урэшце разбівала рэгулярнае польскае войска. Ня так было з паўстаннем 1648 году, якое хутка набыло характар сапраўднае рэвалюцыі. Шэрагам перамог правадыр паўстання гэтман Багдан Хмяльніцкі дабіўся спачатку незалежнага становішча Украіны ад Польшчы, г. зн., з звычайнае польскае правінцыі яна стала дзяржаваю. Да казакоў далучаліся амаль ня ўсе класы украінскага жыццярства, але галоўны посьпех рэвалюцыі быў ад прылучэння да яе сялянства, што крывава распраўлялася з сваімі панамі. У 1654 г. Украіна злучылася з Маскоўскаю дзяржаваю. Большасць вучоных думае, што ад гэтага яна не загубіла свайго дзяржаўнага характару—магчыма, стала ў васальную залежнасць ад Масквы. Галоўная прычына гэтага злучэння гэта спад рэвалюцыйнага ўздыму сялянскіх украінскіх мас, якія к 1654 г. пачалі расчароўвацца ў асыярожнай політыцы Б. Хмяльніцкага і казацкага старшыні, што самі блізка стаялі да шляхты і не хацелі вялікіх соцыяльных перамен (а такою пераменаю было вызваленне сялянства, хоць-бы і няпоўнае, бо, напрыклад, манастыры захавалі сваіх падданных). Пазней з класу казацкае старшыні на Украіне ўтварылася новая шляхта, што закрэпасціла сялянства, якое вызвалілася ў 1648 г. ад польскіх паноў. Але гэта было пазней, дзеля гэтага звяртаемся да часоў Багдана Хмяльніцкага.

Цалком ясна, што на Беларусі, і перад усім, беларускае сялянства вельмі спачувала украінскай рэвалюцыі. На Беларусі гаварылі: „Калі ў палякаў з чэркасамі (украінцамі Л. А.) будуць бойкі і стануць палякі чэркасаў перамагаць, дык мы, усякіх чыноў людзі, падымемся на палякаў і зробім у сябе такіх Хмяльніцкіх дзесяць чал., а войска 100.000. І будзем супроць Польшчы і Літвы ваяваць дзеля таго: калі палякі чэркасаў перамогуць,

<sup>1)</sup> Русская история, т. II, изд. 4-ое, с. 145.

дык і нас усіх, православных хрысьціян, загубяць, і нам трэба супроць палякаў стаяць і біцца, пакуль наша моц будзе" <sup>1)</sup>). У сьнежні 1653 г. Генэральны Пісар Украіны Іван Выгоўскі гаварыў царскаму пасланцу, што пісалі да яго з Беларусі „свои и друзья“, якія жадаюць быць пад царом. Ён мае напісаць туды, штоб яны „его Ивановы свои и друзья в Бѣлой Руси всѣхъ Бѣлорусовъ наговаривали, чтобъ и они учинились подъ государевою высокою рукою“...<sup>2)</sup> Беларусі давялося ўзяць удзел і зрабіцца найгалоўнейшай арэнай барацьбы, што пачалася паміж Польшчай, Масквою і Украінаю. У 1654 г. Масква абвясціла Польшчы вайну, Маскоўскі цар выступіў на Смаленск, а ў чэрвені гэтага году начальнік паўночнае часткі украінскіх войск, „наказы (часовы, пад час паходу) гэтман“ Іван Залатарэнка выступіў на Беларусь <sup>3)</sup>). Цяпер на Беларусі мелі выступіць нахільныя да маскоўска-украінскага саюзу асобы. На Украіне яшчэ раней называлі дзе каго з іх. Так 10 студзеня 1654 г. баярыну Бутурліну ў Пераяслаўлі гаварыў генэральны пісар Іван Выгоўскі, што „есть де... в Могилевѣ повинной благочестивые вѣры шляхтичъ *Поклонской*, и онъ де станетъ и къ нему о томъ (каб „служыў“ цару) писать нарочно“ <sup>4)</sup>). А далей ужо маскоўскія акты гавораць, што „въ нынѣшнем въ 162 (1654. Л. А.) году, іюля въ 22 день, выѣхал на государево... имя изъ Литвы, изъ Могилевского повѣту, шляхтичъ Костянтинъ Юрьевичъ Поклонской; а съ нимъ людей его шляхты 3 человекъ, да малый пахолокъ, шляхтичъ же; рядовыхъ слугъ 8 человекъ, мѣщанъ моголевскихъ 4 человекъ, да пахолокъ мѣщанской сынъ, да у мѣщанъ же по челяднику у дву человекъ“ <sup>5)</sup>). Тут няверная дата, затым што яшчэ 21 чэрвеня 1654 г. мы ведаем „отписку“ Т. Спасітелева, што 5 чэрвеня „переехалъ“ да Залатарэнка „изъ города Могилева, шляхтичъ Костянтинъ Поклонской, а съ нимъ четырнатцать человекъ. И гаворилъ я, холопъ твой (царскі Л. А.), полковнику Ивану Золотаренку, что бы того шляхтича послать къ тебѣ государю; и полковникъ мнѣ, холопу твоему, сказалъ: какъ де мы пойдемъ къ твоему царскому величеству, и Божиею де милостию и твоимъ государевымъ счастьемъ, будут такіа шляхтичи и иныя; а теперь де я того шляхтича посылаю наскоро къ гетману къ Богдану Хмельницкому“...<sup>6)</sup> 22 чэрвеня Багдан Хмяльніцкі ўжо наведамляе Маскву, што „пришолъ къ намъ въ войско шляхтичъ Костянтинъ Юрьевичъ Поклонскій изъ Литвы, изъ повѣту Могилевского“. Ён гаварыў, што Беларусь хоча паддацца цару; гэтман адпусьціў яго

<sup>1)</sup> Соловьев. История России, т. X. с. 293.

<sup>2)</sup> Акты Южн. і Западн. Расіі т. X с. 132. Дакуманты з каторых многія пісаліся пабеларуску і паукраінску, у актах даюцца ў перакладзе на расійскую мову. Я іх так прыводжу, ня робячы перакладу.

<sup>3)</sup> Там-жа, т. XIV. с. 127.

<sup>4)</sup> Там-жа, т. X. с. 245.

<sup>5)</sup> Там-жа, т. XIV. с. 185.

<sup>6)</sup> Там-жа, т. X. с. 681.

Маскву<sup>1)</sup>. У жніўні 1654 г. мы бачым ужо Паклонскага палкоўнікам Ён меў задачай дапамагчы пераходу на бок Масквы Магілева У „отписке“ М. Ваейкава гаворыцца, што ён у пачатку жніўня паехаў з Паклонскім да Магілева нахіляць магілеўцаў да царскага падданства<sup>2)</sup>. Паклонскі набіраў у свой полк казакоў з мясцовых беларускіх жыхароў. У лісьце ад 5 жніўня 1654 г. да баярына В. Бутурліна Паклонскі піша, што „все дѣло Могилевъ: когда тотъ у насъ будетъ, много козаковъ буду имѣти“.. І далей: „города близко Могилева, а потому рать не въ силахъ идти“, желнеры окружили, не могутъ смѣти, что я далеко кинулся. Сего ради однолично надобно много козаковъ имѣти, а наипаче въ сей сторонѣ, гдѣ украинскіе люди ничего не сдѣлають, не знаючи тутошнихъ лѣсовъ и шляховъ“<sup>3)</sup>. 12 жніўня ў саюзнага войска быў бой з магілеўскаю залочаю. У ім бралі ўдзел маскоўскія „служилые люди“ (іх было з Ваейкавым вельмі мала), полк Паклонскага і украінскі аддзел наказнага палкоўніка Вас. Залатарэнка, які прышоў з-пад Гомеля) (Гомель паддаўся Ів. Залатарэнку 13 жніўня і адгэтуль ён перайшоў пад Стары Выхаў, што доўга не паддаваўся украінскаму войску); 24 жніўня паддаўся Магілеў<sup>4)</sup>.

У яго увайшлі стральцы Ваейкава і Паклонскі з сваімі беларускімі казакімі. Але апошніх маскоўская улада спачатку ня думала пакідаць тут, бо ў грамаце 28 жніўня 1654 г. Паклонскаму гаворыцца, што „гдѣ тебѣ быти на нашей службѣ, и о томъ къ тебѣ... указъ будетъ впредь“. А ў грамаце ад 29 жніўня што „самъ бы еси, до нашего указу, покамѣсть, мы, великій государь, въ Могилевъ пришлемъ нашего „воеводу. побыль въ Могилевѣ“<sup>5)</sup>. Аднак, Паклонскі з сваім казацтвам застаўся ў Магілеве, прынамсі, тут была яго рэзідэнцыя, бо казакі былі і ў іншых мясцох. 27 жніўня спатыкаем звестку пра тое, што беларускія казакі несць варту вакол Магілева „по Головчинской дорогѣ“<sup>6)</sup>. Паклонскі, каторы ўжо называе сябе палкоўнікам беларускім (здаецца, у першы раз у пісьме да цара ад 7 верасня<sup>7)</sup>), пасылае ад сябе сотнікаў у розныя месцы Магілеўскае акругі. Яны меліся там збіраць казацтва і арганізоўваць уладу. Так, 26 лістапада ён паслаў сотнікаў Дзяміда Рагазу і Фед. Андрэвіча ў Кадзін і Раманаў „людей на службу его царского величества... призывать“<sup>8)</sup>. Ён загадвае, каб ім „подданные тамошніе во всемъ послушны были“<sup>9)</sup>. 6 лістапада 1654 г. ён меўся ісьці з сваім аддэлам не пераву-

<sup>1)</sup> Акты Южн. и Запад. России. Дадатак да т. VIII с.с. 383-385.

<sup>2)</sup> Там-жа, т. XIV с. с. 195—197.

<sup>3)</sup> Там-жа, т. XIV с. 199.

<sup>4)</sup> Там-жа, с.с. 213—214.

<sup>5)</sup> Там-жа, с.с. 143—147.

<sup>6)</sup> Там-жа, с.с. 233—234.

<sup>7)</sup> Там-жа, с.с. 236, 240.

<sup>8)</sup> Там-жа, с.с. 308-309.

<sup>9)</sup> Там-жа, с. 258.

<sup>10)</sup> Там-жа, с. 481.

каць палякаў (што пачалі наступаць) цераз Бярэзіну <sup>1)</sup>. У снежні 1654 г. у яго аддзеле было каля 4.000 казакаў <sup>2)</sup>.

Вось такі матэрыял сустракаем у апублікаваных пакуль што да кумантах пра супрацоўніцтва Паклонскага з Маскоўскаю дзяржаваю. Працягвалася яно параўнаўча кароткі час, бо ўжо „феврала противъ пятого числа (1655 г.), за два часа до свѣта, полковник Поклонской государю измениль съ могилевскою и иныхъ городовъ шляхтою и съ казаки, которые у него въ полку были, и гетмановъ Радивиля и Госевского съ полским войскомъ въ большой земляной вал водстил“ <sup>3)</sup>.

Такім чынам, маем пераход Паклонскага з часткаю казацтва на польска-літоўскі бок. Але другая частка засталася на старане Масквы. Яе Паклонскі прабаваў таксама ўгаварыць перайсці да польска-літоўскага войска. Так, у пісьме бяз даты ён піша: „Пане Павле, и все казаки полку моево.. Наказываю вамъ.. чтобъ есте осмотрились ко мнѣ все изнову пристанте.“ І далей: „Съ Москвою намъ не на вѣки жить. Вѣдаете убо, какіе мерзости выстроила; насилиу годны чтобъ намъ служили, а не же мы имъ подданство отдавали“ <sup>4)</sup>. Улада вял. княства Літоўскага хацела даць Паклонскаму штось на ўзор таго палажэння, якое ён меў ад цара. 10 мая 1655 г. чытаем у універсале вялікага гэтмана літоўскага Яна Радзівіла, што „властію моею гетманскою далъ есмь *и по воле, и по совету* ~~и по совету~~ *и по совету* урождоному пану Костянтину Поклонскому.“ <sup>5)</sup>, 13 чэрвеня 1655 г. Паклонскага разьбіў маскоўскі стольнік кн. Барацінскі пад Барысавам і ён „ушолъ съ того бою съ малыми людьми въ Польшу“ <sup>6)</sup>. 11 ліпеня яго разьбіла ўжо украінскае войска пад камандаю наказнага палкоўніка Ф. Фёдарова. Было гэта пад Вільняю. У Паклонскага тут быў ужо ня полк, а толькі „рота“ <sup>7)</sup>.

На гэтым канчаем з Паклонскім. Але, як мы бачылі, частка яго казак засталася ў окупаванай Масквою частцы Беларусі. Яны мелі сваю арганізацыю. Так, у маі 1656 г. ўспамінаецца пра беларускіх сотнікаў Д. Рагазу і Івана Міткова <sup>8)</sup>. Але быў пасля Паклонскага і палкоўнік. Пра гэта пазнаем з пісьма (бяз даты) да сотніка Ів. Міткова ад яго цесця пана Беянецкага, дзе сказана: „и панъ *Иванъ, полковникъ* вашъ нынѣшній, поклонитеся хочеть (полякам. Л. А) и тутъ до насъ, черезъ хлопца своего, о волѣ своей вѣдомо чинить...“ <sup>9)</sup>. У магілёўскіх мяшчан пачаліся з казакамі, што засталіся пасля пераходу Паклонскага, непа-

<sup>1)</sup> Акты Южн. и Зап. России т. XIV, с.с. 415—417.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. 469.

<sup>3)</sup> Там-жа, с.с. 568-569. Таксама с.с. 575, 587-588.

<sup>4)</sup> Там-жа, с.с. 542-543.

<sup>5)</sup> Там-жа, с.с. 621-622.

<sup>6)</sup> Там-жа, с. 706.

<sup>7)</sup> Там-жа, с.с. 751-753.

<sup>8)</sup> Там-жа, с.с. 591-592.

<sup>9)</sup> Там-жа, с.с. 615-616.



разуменьні. У чолабітнай 19 мая яны скардзяцца цару „на Івана Миткова и Демида Рагозу и иных, которые, во время покою учинився казакми, намъ пошленими оны не хотѣли, неправды всякіе починили и чинити не престануть, а то въ продажѣ напитковъ помѣшку, въ пошлинахъ продажныхъ чинить заплаты никакіе въ ратушу (не жадають)“. Царскі вырак у гэтай справе вырашыў лёс беларускага казацтва, як самастойнае арганізацыі. У ім сказана: „Допросить войта Миколая о тѣхъ казакахъ и велѣть имъ платити на службу къ Залатаренку“<sup>1)</sup>. Цяпер пачынаецца арганізацыя іх у шэрагах украінскага войска.

Украінская ўлада з самага пачатку паходу на Беларусь прызнавала за сабою ўсе правы на яе; у ёй, як відаць, яна мелася, злучыўшы яе з Украінаю, уладзіць казацкі лад. Ужо 17 мая 1654 г. Багдан Хмяльніцкі выяўляе намер стаць абаронцам Беларусі ад драпежніцтва маскоўскіх войск. Ён піша да цара: „усердно твоего царского величества молимъ: аще Богъ Всемогущій, за счастливымъ твоего царского величества государствованиемъ, поволитъ литовскіе города под крѣпкую твоего царского величества руку отбирати, дабы ратные твоего царского величества люди никакіе имъ не чинили обиды...“<sup>2)</sup>. Ясна выяўляюцца жаданні украінскае ўлады ў пісьме вядомага тагочаснага украінскага дзеяча—нежынскага протапопа Максіма Філімонавіча (пазьней эпіскапа Аршанскага Мефодзія), які піша ў лісьце (2 верасня 1654 г.) магілеўцам (зварочваючыся, відавочна, да Паклонскага): „Совѣтую тебѣ, чтобъ ваша милость у пана гетмана пѣшка и жюванья, также и до войска запорожского приклонилися и случатся пово соборною гетмановъ запорожскихъ и всего войска запорожского, будучи, какъ мѣщане, такъ и казаки ваши вездѣ, чтобъ, сохрани Боже, Москва не хотѣла по своему нравѣ и право поставити совершенно въ вашемъ городѣ, но чтобъ такожъ тѣми статьями и правами радовалися, какіе его царское величество изволилъ и далъ Украинѣ нашей съ паномъ гетманомъ. Тогда и вторицею вашимъ милостямъ совѣтую, чтобъ есте объ томъ промышляли и разсуждали, и совѣта у его милости, пана гетмана, просили, и во всѣмъ, яко отцу, о жалованье били челомъ...“<sup>3)</sup>. Тут ясная тэндэнцыя далучыць Беларусь да Украіны, або хутчэй паставіць яе пад протэктарат—„оборону“. Супроць гэтага паўставаў перш-на-перш Паклонскі, які хацеў, як відаць, арганізаваць з Беларусі асобны дзяржаўны арганізм. Ён протэставаў супроць пісьма Філімонавіча і надаслаў яго маскоўскаму „думнаму дяку“ Ларіону Іванаву „для прочитанья, съ какою жесточью мѣщаномъ могилевскимъ (піша Л. О.), а не безъ вѣдомости самого гетмана“. Наракаў ён на Залатарэнка, які апанаваў частку магілеўскага павету. „А есть ли будетъ далѣ такъ,—не для чего намъ здѣ въ Могилевѣ быть; всякъ да своего труда вкусить, а то наши труды

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. России, т. X, с.с. 626, 628.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. 167.

<sup>3)</sup> Там-жа, с. 152.

а сверхъ того жестоко приказаль всему уѣзду Могилевскому, чтобъ насъ не слушали. Якоже и все, убудяся, отринулися отъ насъ и не слушаютъ" <sup>1)</sup>. Залатарэнка ў свой чарод набіраў у свае палкі казакаў з беларусі-наў і пісаў цару (верасень 1654 г.): „которые ни есть назвались казаками войска его царского величества запорожскими въ Бѣлорусіи, в Могилевѣ и въ волости Могилевской,—тѣмъ всѣмъ, которые до войска (запароскага, украинскага, Л. О.) его царского величества клонятца, чтобъ то имъ волно было, по указу его царского величества пребывать. И о томъ бьемъ челомъ его царскому величеству: Поклонскій, яко не заслужонный въ войску запорожскомъ его царского величества, чтобъ до нихъ никакова дѣла не имѣлъ,—понеже они съ нами вкупѣ съ войскомъ его царского величества запорожскимъ за доброе здоровье и за достоинство его царского величества... умирати хотять, будучи вѣрными слугами; а которые съ нимъ казаками быть хотять,—дабы то на воли ихъ было; и пусть прежде выслуживаетца для милости его царского величества; а заслужоннымъ до доступленія милости его царского величества своими бездѣльными шпынскими дѣлами не мѣшалъ". Цар даў на гэта кампромісны адказ, заставіўшы пры Паклонскім толькі Магілеўскі павет <sup>2)</sup>.

Пасля пераходу Паклонскага на бок польска-літоўскіх войск украінскія казакі засталіся гаспадарамі становішча на Беларусі. Пачынаецца арганізацыя беларускага казачтва ўжо як складанага элементу казачтва украінскага. Так, у ліпні 1655 г. бачым у „мѣстечкѣ Чеусахъ наказной полковникъ Матфѣй Старинской отъ наказного гетмана Ивана Золотаренка" <sup>3)</sup>. Пра яго тады-ж пісаў Магілеўскі ваявода В. Ункоўскі, што ён (Ункоўскі) пашлаў у Чаусы „отписать" на цара вѣскі ды маѣнткі. „И наказной, государь, полковникъ Матфѣй Старинской Чеусъ отписать не далъ, а сказалъ безъ гетманского де я ведома Ивана Золотаренка, отписывать того мѣста Чеусъ и сель и деревень и всякихъ угодей дать не смѣю..., а въ мѣстѣ, государь, Череповѣ свой полковникъ Григорей Даниловъ, и тотъ тѣмъ мѣстомъ владѣть не дастъ же" <sup>4)</sup>. У „просительныхъ статьяхъ" гетмана Івана Залатарэнка ад 11 чэрвеня 1655 г. ёсць просьба: „И о томъ просить его царского величества, пана нашего милостивого, жебы товариству нашему волно изъ всѣхъ городовъ бѣлорускихъ, такъ Могилева, яко и иншихъ (набіраць казакоў, Л. О.), а войти бѣ (войты) не збороняли до боку нашего заедно и зъ нами купитися на вороговъ и недруговъ его царского величества" <sup>5)</sup>. Царскі ўрад дазволіў нават набіраць казакаў і з усякіх „служилыхъ людей" м. Магілева <sup>6)</sup>. У Магілеве зьяўляецца казачкі

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. России, т. X, с. с. 153-154.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. 170.

<sup>3)</sup> Там-жа, с. с. 761-762.

<sup>4)</sup> Там-жа, с. с. 801-802.

<sup>5)</sup> Там-жа, с. 696.

<sup>6)</sup> Там-жа, с. с. 705-708.

атаман Бушак, пра вывад каторага за горад прасілі ў жніўні 1655 г. магілеўскія мяшчане<sup>1)</sup>. Украінскія і беларускія казакі (у складзе вайсковых сіл Залатарэнка) утварылі ў 1655 г. шмат перамог над польскім войскам. Напр. (пры ўдзеле невялікага маскоўскага атраду кн. Чэркаскага), узялі Вільню<sup>2)</sup>.

М. Чаусы становіцца цэнтрам беларускага казацтва. Гэта прыкметна менавіта з таго часу, калі палкоўнікам там робіцца Ів. Нечай, што трымае сябе вельмі незалежна і называе сябе палкоўнікам беларускім. У яго бласумненна былі тэндэнцыі да аўтономнае арганізацыі казацкае Беларусі. На гэтым грунце ён раз-по-разу сустракаўся і ўваходзіў у канфлікты з маскоўскаю окупацыйнаю ўладаю. У маі 1656 г. гэтыя непаразумынны выклікалі расьсьледваньне, каторае рабіў кіеўскі палкоўнік Антось Ждановіч, які запісваў: „Мая 12 дня спрашивалъ я, Антонъ Ждановичъ, полковника Ивана Нечая противъ той статьи: велѣлъ ли его милость панъ гетманъ (Б. Хмяльніцкі) надъ Бѣлою Росією панавать и устраивать, къ полковникамъ писаться Бѣлорускимъ, Могилевскимъ, Гомельскимъ?.. И. Нечай сказалъ: такъ писался, какъ въ универсалѣ и въ листахъ своихъ его милость панъ *гетманъ* ко мнѣ, слугѣ своего, пишучи, *имяицѣмъ полковникомъ бѣлорускимъ* и пишетъ. И тѣ листы показывалъ“<sup>3)</sup>. Значыцца, гэта рабілася са згодаю гэтмана Б. Хмяльніцкага. На жаль, вельмі мала вядома матэрыялаў пра здарэнні пры палкоўніцтве на Беларусі Нечая. Вядома, што пад час „зрады“—пераходу на польскую старану гэтмана Выгоўскага—Нечай і беларускія казакі былі на яго старане і біліся з маскоўскімі вайскамі<sup>4)</sup>. У таемным „наказе“ кн. Трубецкаму, каторы меў быць на Украіне пры выбарах новага (пасля Выгоўскага) гэтмана, калі украінскае казацтва зноў прыстала да Масквы, у студзені 1659 г., ёсць паказаньне, што ў Ст. Быхаве жыве „ізмѣнникъ и душегубецъ Ивашко Нечай“... Яго і яго прыхільніка трэба адтуль „вывести и за ихъ злые дела велѣтъ по войсковому праву казнить“, а „въ Быховѣ быть царского величества воеводѣ“<sup>5)</sup>. Беларускаму казацтву было прысьвечана два артыкулы украінска-маскоўскае ўмовы, каторую зрабілі на радзе 1659 г. ў Пераяслаўлі. Артыкул 6 гаварыў, што „В городѣхъ и въ местѣхъ и мѣстечкахъ на Бѣлой Росіи нынѣ и впредь залогамъ Черкаскимъ (украінскімъ не бытъ, чтобъ ссоры тѣмъ между ратныхъ людей какъ Великоросійскихъ и Бѣлорускихъ не чинилось. И гетманъ и все войско Запорожское и чернь на радѣ приговорили: въ Бѣлой Росіи залогамъ Черкаскимъ отнюдь не бытъ, полковникомъ и сотникомъ и козакомъ въ Бѣлой Росіи—Запорожским козакомъ не отзыватца, покамѣста належить къ полкамъ къ Нѣ-

<sup>1)</sup> Цар прыказаў: „Атаману въ городъ не бытъ и отослать его в полкъ“ Там-жа, с. 807.

<sup>2)</sup> Там-жа, с.с. 770—772.

<sup>3)</sup> Там-жа, т. III, с. 522.

<sup>4)</sup> Соловьёв. История России. т. XI с.с. 40—42. Выд. „Общество Польза“.

<sup>5)</sup> Акты Южн. і Западн. России, т. XV, с. 326.

жинскому, къ Черниговскому и къ Кіевскому. А Бѣлорускимъ и Старо-Быховскимъ и Чеужскимъ хто будетъ называтца Войскомъ Запорожскимъ, и тѣхъ выслать въ Государевы Черкаскіе города съ ихъ пожитки; а которые не похотятъ итти въ Черкаскіе города, и тѣмъ жить въ тѣхъ мѣстѣхъ, а козаками запорожскими не отзываютца. А естли которые учнутъ отзыватьца Запорожскими козаки и пойдутъ къ Польскому королю, и тѣхъ имать и карать горломъ<sup>1)</sup>. У артикуле 15-ымъ сказана: „Гетману же велѣтъ городъ Старой Быховъ очистить великому государю и велѣтъ черкасъ и иныхъ чиновъ служилыхъ людей изъ таго города вывести, потому что тотъ городъ издавна Полскаго короля, а не Черкаскаго, и въ нынѣшнія мимошедшіе времена отъ измѣнниковъ отъ Самошки Выговскаго и отъ Ивашки Нечая и отъ ихъ советниковъ, великаго государя ратнымъ людемъ были всякіе злые умыслы и бунты и кровопролитія великіе, и многихъ за вѣрою же взявъ и тайно до смерти побивали. А впредь будетъ тѣмъ измѣнникомъ быть въ Быховѣ начальными людьми, и отъ нихъ быть такому же дурну. А въ Быховѣ кромѣ государевыхъ людей Московскаго народа быть никому не пристойно, для того что всякая ссора будетъ, потому что ляхи живутъ блиско, беспрестани ссаривали, и нынѣ и впредь учнутъ ссаривать; а пристойно быть тѣмъ людемъ въ Нѣжинскомъ полку и въ Черниговскомъ, иль гдѣ кто похочетъ. И гетманъ, и полковники, и вся старшина, и чернь на радѣ, выслушавъ великаго государя указъ, сказали что они пошлютъ въ Быховъ къ Ивашку Нечая листъ, чтобъ онъ городъ Быховъ великому государю... очистилъ и козаковъ, которые назывались запорожскими козаки, выслалъ въ Нѣжинской и въ Черниговской полки; а чтобъ де царское величество пожаловалъ ево, велѣлъ вины ево отдать (пробачыць) для ихъ прошенія. А естли де не учинить противъ (паводле) ихъ письма,—и они де по указу царскаго величества пойдутъ на него войною“<sup>2)</sup>. На гѣтымъ скончылася існаваньне казацтва на Беларусі.

Вось гѣткая гістарычная канва, ktorую я ў агульных рысахъ прывеў дзеля таго, кабъ нарысаваць фактычны бокъ гістарычныхъ здарэнняў. Цяпер дазваляю сабе перайсці да разгляду цікавыхъ пытанняў пра праўнае становішча арганізацыі казацтва на Беларусі, яго ўладу і яго склад.

Перад усімъ—пра адносінны Паклонскага і беларускае казацкае арганізацыі да Маскоўскае дзяржавы. На гэта некаторы адказ знаходзім у наказе стольніку М. Дмітраву, які ў верасні 1654 г. быў пасланы пад ст. Быхаў да наказнага гэтмана Залатарэнка. У імъ сказана, што „Костентинъ Поклонскій за выѣздъ, что онъ выѣхалъ на его государево имя на вѣчную службу, по государскай милости пожалованъ его государевымъ жалованьемъ—полковничествомъ, и посланъ въ Могилевъ для збору ратныхъ людей, чтобъ ему прибрати къ себѣ въ полкъ волныхъ охочихъ

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. Россіи, т. IV, с. 266.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. с. 267-268.

людей“.. І далей — „полковникъ *спусти такъ же* царскому величеству вѣрою и правдою, *какъ и шлы его царскою величества полковникъ*“ <sup>1)</sup>. Значыцца, Масква хацела разглядаць казацкую арганізацыю Паклонскага, як складовую частку маскоўскага войска (значыць, і тэрыторыю, на якой яна перабывала як звычайную маскоўскую тэрыторыю). Відавочна ня так на гэта глядзеў Паклонскі; прынамсі ў пісьме магілеўскага ваяводы М. Васейкава да цара ад 13 верасня 1654 г. сказана, што ён даў Паклонскаму ўзор пісем (г. зн., зваротку і формы подпісу). „А нынѣче, государь, дадаеь ваявода, онъ полковникъ мнѣ... сказаь: я де буду писать къ его царскому величеству *поданнымъ* его (подданым называў сябе і гэтман украінскі, які стаяў на чале хоць і залежнае ад Масквы, але ўсё-ж такі дзяржаўнае арганізацыі), а холопамъ (а так падпісваліся беспасрэдняя слугі цара маскоўскія „служилые люди“) де писатца не буду“ <sup>2)</sup>.

Як відаць з прыведзеных раней фактаў, да украінскага падданства (хоць украінская ўлада, як мы бачылі, спачатку вельмі гэтага хацела) Паклонскі не хацеў належаць. Ён супярэчыць (верасень 1654 г.) супроць таго, што Залатарэнка гаспадаруе ў Магілеўскім павеце <sup>3)</sup>. 5 верасня 1654 г. Паклонскі піша ліст да цара з нараканнямі на Залатарэнка. Ён хоча, каб гэты „до меня дѣла не имѣь и моихъ бы козаковъ къ себѣ не принималъ и не вступался в урядъ Могилевскій и въ Чаускій, уже бо то не украинскіе, но вашей царской милости подданные, до Нѣжина (Залатарэнка—нежінскі палкоўнік) не належать, и его не должны слушать, только меня“ <sup>4)</sup>.

Паклонскі хацеў мець уладу над тэрыторыяй, у каторай было яго казацтва. У чалабітных 13 сьнежня 1654 г. ён просіць цара, каб у паведах Галаўчынскім, Бялыніцкім і Цяцерынскім „и мог раздаваць казакам „житія“ і каб ваявода тут „никакие власти не имѣь“ <sup>5)</sup>. Што да гарадоў, то найскладанейшыя адносіны былі у яго з Магілевам, які быццам-бы меў быць яго разындэнцыяй. З аднаго боку, маем паказанні, што магілеўцы вызнавалі ўладу Паклонскага. Прыкладам, у пісьме ад 8 кастрычніка 1654 г. з Магілева да Паклонскага сказана, што мяшчане спадзяваюцца на яго абарону ад палякаў, бо яны паддаліся „подъ оборонъ и заступленіе вашей милости“ <sup>6)</sup>. У чалабітных да цара 13 сьнежня 1654 г. Паклонскі просіць дазволіць яму раздаваць казакам „домы жилые в Могилевѣ“, дазволіць, каб казакі маглі вольна трымаць і ўскія трупкі „безъ плотежу“, „опричь горѣлки, что про себя чтобъ волно

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. России, т. XIV, с. 161.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. 330.

<sup>3)</sup> Там-жа, т. IX, с.с. 153-154.

<sup>4)</sup> Там-жа, т. XIV, с. 294.

<sup>5)</sup> Там-жа, с. с. 448-449.

<sup>6)</sup> Там-жа, с. с. 123-424.



держать и дѣлать, а не на продажу". Царская адповедзь: „у которыхъ козаковъ дворовъ нѣтъ,—велѣть во дворѣхъ жидовскихъ, которые отданы ратнымъ людемъ, ставитца, и питье казакамъ про себя держать, а не продавать“<sup>1)</sup>. Ён распараджаецца гэтымі пустымі (яўрэй вышлі з польска-літоўскім войскам) яўрэйскімі дамамі. Так у пісьме цара да яго (9 верасня 1654 г.) гаворыцца пра тое, што поп Іван з Воршы прасіў дазволіць яму жыць у Магілеве ў пустым яўрэйскім доме. Цар просіць, каб Паклонскі „велелъ ему дать дворъ порозжей изъ жидовскихъ порожнихъ дворовъ“<sup>2)</sup>. Гэта ўжо пэўныя правы, што да распараджэння ў горадзе. Але, з другога боку, у артыкулах пра правы Магілеўскіх мяшчан, якія зацвердзіла маскоўская баярская дума („бояре приговорили“), ёсць, што „козакомъ, окромѣ службы, не жить въ городѣ“<sup>3)</sup>. Гэта зноў пацвердзіў (ужо пасля зрады Паклонскага) цар, загадаўшы 7 верасня 1655 г. „казакомъ дворами въ городѣ (Магілеве) не жить“<sup>4)</sup>.

Што да шляхты, то мясцовыя корпорацыі яе даставалі ад цара жалаванныя граматы, артыкулы, якія забяспечвалі ёй усе правы, якімі карысталася яна ў Вял. Кн. Літоўскім. Напрыклад, маем артыкулы Віцебскай шляхце<sup>5)</sup>, грамата магілеўскай шляхце<sup>6)</sup>, асобныя зацверджанні маёнткаў шляхце<sup>7)</sup>. Пра залежнасць яе ад ураду Паклонскага нічога не ўспамінаецца. Мала падлягаць і слухаць Паклонскага, як Крычаўская шляхта; гэта абумаўляе жалаваная грамата ёй ад 9 кастрычніка 1654 г.<sup>8)</sup> Але de-facto ў тыя неспакойныя часы прыходзілася, відавочна, і ўсёй шляхце лічыцца з васнай сілай, каторую меў і Паклонскі.

Вось, што можна сказаць пра праўную адзінку ўлады Паклонскага? На маю думку, яна была толькі ў стадыі аформлення і пэўных, акрэсленых азнак яшчэ не паспела здабыць. Можна гаварыць толькі пра тэндэнцыі яе. Я персональна думаю, што такімі былі адасабленні занятых маскоўскім і украінскім войскамі (і запэўна і беларускім казачствам) зямель у асобную (хай і залежную ад Масквы) дзяржаўную адзінку. Некаторыя факты, што даказваюць існаванне такое тэндэнцыі, я ўжо вышэй прыводзіў. Але ля Магілева і павеатаў, занятых беларускім казачствам, бачым шматлікавыя маскоўскія і украінскія войскі, а рэальныя сілы Паклонскага былі надта малыя, іх не хапіла дзеля гэтае мэты.

Цяпер звярочваемся да праблемы пра арганізацыю беларускага казачства. Перш-на-перш трэба сказаць, што яна, надзвычайна напамінае

1) Акты Южн. і Западн. России, т. XIV, с. 449.

2) Там-жа, с.с. 317-318. Далей там-жа яшчэ колькі такіх выпадкаў.

3) Там-жа, с. 265.

4) Там-жа, с. 806.

5) Там-жа, с.с. 285-294.

6) Там-жа, с.с. 363-366.

7) Там-жа, напр., с.с. 203-208, 225-226, 265-266 і г. д.

8) Там-жа, с.с. 417-418.

лад украінскага „Войска Запорожскаго“. Магчыма, іншыя даследцы, якія будуць базавацца на большым матэрыяле, адкінуць маю думку, але мне здаецца, што можна гаварыць пра поўнае коп'яванне ладу Украіны. Які-ж быў лад на Украіне? На чале Украіны стаяў гэтман, што развязаў справы бягучага кіраўніцтва з сваімі найбліжэйшымі раднікамі і выканаўцамі яго даручэнняў—„Генэральнаю Старшынаю“. Болей важныя справы разглядала рада казацкае старшыны, якая ў пэўныя тэрміны зьяжджалася да гэтмана. Найважнейшыя політычныя справы, што ўплывалі і змянялі жыццё Украіны, разьвязваліся на „Генэральнай Радзе“ дэмократычным інстытуце, у каторым бралі ўдзел шырокія масы казацтва (а часамі і сялянства). Але ня з гэтых цэнтральных устаноў гэтманскае Украіны коп'явала свой лад беларускае казацтва. Паклонскі насіў тытул палкоўніка, казацтва было арганізавана ў полк, значыцца, і лад яго коп'яваў палковую (мясцовую) арганізацыю казацкае Украіны. На Украіне, што падзялялася на колькі палкоў, кожны полк быў ня толькі ваеннай адзінкай, але і тэрыторыяльна-адміністрацыйнай і судовай. На чале яго стаяў палкоўнік—начальнік палкавога казацтва, адміністратар і судзьдзя. Ён кіраваў пры ўдзеле палкавое старшыны. Да яе належалі: палкавыя абозны (кіраваў палкавой артылерыяй), судзьдзя, пісар, 2 эсаулы (род ад'ютантаў альбо афіцэраў для асобных даручэнняў), 2 харунжых (заведвалі палкавымі харугвамі). Інсгортэ палкавая старшына складала раду палкоўніка. Але была яшчэ палкавая рада—сход казацтва палка, які развязаў найважнейшыя справы і часта абіраў і палкоўніка. Полк падзяляўся на меншыя адзінкі ваенна-адміністрацыйна-судовага характару—сотні. У кожным палку іх было некалькі. На чале сотні стаяў сотнік з соценнай старшынай.

Зварочваемся да арганізацыі палка беларускага. На чале яго стаяў палкоўнік, катораму падлягалі на ўсіх галузях яго казакі і ад каторага залежала, як мы бачылі, і іншае жыхарства палка. Што да казакаў, то гэта выяўлена ў царскай грамаце Паклонскаму 28 сьнежня 1654 г.: „мы, великій государь, воеводѣ нашему твоего полку казакоу вѣдать ни въ чемъ не велѣли, а велѣли козаковъ, которые объявятца въ какихъ винахъ, отсылать къ тебѣ“<sup>1)</sup>. Полк падзяляўся на сотні, на чале каторых стаялі сотнікі. У пісьме Магілёўскага ваяводы Міх. Ваейкава цару ад 13 верасня 1654 г. ёсць звестка пра сотнікаў Чаракоўскай і Прапойскай соценъ, што мелі бой з палякамі<sup>2)</sup>. 14 кастрычніка 1654 г. ёсць звестка пра сотніка Бушака з палка Паклонскага. Яго казакаў пад Бялынічамі разьбілі палякі<sup>3)</sup>. У кастрычніку-ж 1654 г. ўспамінаецца пра Аксена Змалевіча, сотніка Мозырскага<sup>4)</sup>. Таксама ў кастрычніку 1654 г. ўспа-

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. России, т. XIV. с. 464.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. 330.

<sup>3)</sup> Там-жа, с. с. 433-434.

<sup>4)</sup> Там-жа, с. с. 424-425 але гэта магчыма быў сотнік, падлеглы Залатарынку.

мінаецца сотнік П. Акуркавіч<sup>1)</sup>, а перад гэтым ёсць звестка пра сотніка і казацтва з Благовіч<sup>2)</sup>. Такім чынам, было некалькі тэрыторыяльна ваенных адзінак—соцень (дакладна лік іх немагчыма ўстанавіць за недахватам матэрыялу). Відавочна да названых соцень можна далучыць яшчэ Крычаўскую сотню. Пра яе ўспамінаецца, праўда, у чэрвені 1655 г., але, як відаць, гэта былі рэшткі казацтва Паклонскага<sup>3)</sup>. Палкавую старшыню, побач з сотнікамі, у снежні 1654 г. знаходзім у просьбе Паклонскага пра маёнткі для сваіх супрацоўнікаў. Гэта былі „Павелъ Окурковичъ, судья полковный (раней ён, як мы бачылі, быў сотнікам), Александръ Кучинский, ясаулъ полковницкий, Тихонъ Кондратовъ, знаменщикъ полковницкий“, 4 сотніка і „священникъ полковный Василей Залоский“<sup>4)</sup>. „Знаменщикъ“ гэта тое самае, што ўкраінскі харунжы, ён так і называецца ў іншым дакуманце „Тихонъ-хоружей“<sup>5)</sup>. У студзені 1655 г. ўспамінаецца атаман Мінуца Сямёнаў<sup>6)</sup>; на Украіне атаман—член соценнае старшыны; як відаць, так было і на Беларусі.

Пад час палкоўніцтва Нечая беларускі Чаусаўскі полк быў падзелены на 19 соцень. Пра гэта мы пазнаем з чалабітнай „сотниковъ Войска Запорожского полку Белорусского“ цару. Яе падпісалі сотнікі соцень: Чаусаўскай, 3-х Магілёўскіх, Горскай, Забалотцай, Бярдынцкай, Акулінскай, Горадзенскай, Сьвятазёрскай, Уланаўскай, Рагазінскай, Белявецкай, Чэрахоўскай (яна-ж Вярбейская і Прапойская), Чачэрскай, Мязёнскай (яна-ж Смалянская) і 3 сотнікі без азначэння соцень—Жукоўскі, Сьліскі, Зубоў<sup>7)</sup>. Пад час Нечая маем звестку пра сход казацкі ў Чаусах—палкавую раду. Гэта было пры расьсьледваньні Кіеўскім палкоўнікам Ждановічам дзейнасьці Нечая. Тады, піша Ждановіч, „мѣсяца того жъ (мая) 20 дня, я, Онтонъ Ждановичъ, велѣлъ на *свѣтъ* собрать *козаковъ всѣхъ полкъ* Нечаява“. Пры гэтым „велѣл есмь *всѣмъ* козакомъ Украиннымъ и залогамъ изъ Могилева и изъ Могилевского повѣту, также и съ иныхъ повѣтовъ и съ Чаусъ Золотаренкова полку и Черниговского выйти тамъ, гдѣ кто передъ тѣмъ жилъ (г. зн. на Украіну), только тѣмъ, которые домами своими предъ тѣмъ жили (значыцца, беларусінам) и нынѣ чтобъ жили по приказу его милости пана гетмана. И тѣхъ козаковъ, которые *собрались на свѣтъ*, спрашивалъ есмь противъ тое статьи: котоліцкой ли вѣры или хрестіянской полковникъ Иванъ Нечай? О чемъ *всѣ* козаки сказали одинако, что онъ православной вѣры хрестіянскай“<sup>8)</sup>. Стралецкі сотнік М. Сільцов, які езьдзіў з Ждановічам, у сваім стацыйным

1) Акты Южн. і Западн. России, т. XIV, с. 409.

2) Там-жа, с. 212.

3) Там-жа, с.с. 707-708.

4) Там-жа, с.с. 449-452.

5) Там-жа, с. 404.

6) Там-жа, с. 495.

7) Там-жа, т. III, с.с. 540-541.

8) Там-жа, с. 524.

сьпісе амаль не даслоўна паўтарае Ждановіча, але датуе „раду“ (ён так яе і называе 21 мая<sup>1)</sup>). Вось такі быў лад-арганізацыя казацтва на Беларусі. Паўтараю, што нішто не паказвае на яго розьніцу ад палкавой арганізацыі „Войска Запорожского“—Украіны, прынамсі, пакуль што аднак адмеціць немагчыма.

Узьнікае пытаньне важнае і цікавае пра тое, з каго, з якіх станаў і клас складалася беларускае казацтва. Няма сумненьня, што спачатку паміж казацтвам было найболей сялянства, якое ахвотна ішло да Паклонскага, спадзяваючыся, відавочна, на соцыяльныя здабыткі. Так, у „отписке“ М. Ваяйкава ад 16 жніўня 1654 г. сказана: „я холопъ твой (царскі) и полковникъ Костянтинъ сабрали пѣшихъ могилевцовъ и чаусовцовъ и радомцовъ *крестьянъ* съ тысячу человекъ съ бердыши и съ рога-тины и съ пищальми, да конныхъ *крестьянъ* со сто человек“<sup>2)</sup>. 11 жніўня той самы Ваяйков паведамляе пра тое, што м. Чаусы дабравольна паддалася Паклонскаму. „И полковникъ Костянтинъ Поклонскій тѣхъ Чаусовцовъ и *пешихъ крестьянъ* переписалъ и собралъ войска пешихъ 800 человек“<sup>3)</sup>. Аднак, Паклонскі не разьлічваў на сталую нахільнасьць сялянства. Ён (кастрычнік 1654 г.) піша, што „если *опешниковъ* буду звати—зѣло мало будетъ; а если *вѣло* изъ волокъ *взѣтъ* *писти*, тогда будетъ тысячъ съ пятнатцать и больше“. Ён просіць цара паслаць граматы да Магілёўскага павету, каб усе па вымозе палкоўніка ішлі ў паход<sup>4)</sup>. Так далей рабіў ён і на справе. 20 сьнежня 1654 г. „отписка“ Смаленскага ваяводы Гр. Пушкіна пра тое, што Паклонскі ў Смаленскім, Шклоўскім, Горскім і Мсьціслаўскім паветах „козаковъ и *крестьянъ* (с) Жеребьевъ велить имать и ставитца въ казаки, покиня свои жеребьи“<sup>5)</sup>.

Былі ў войску Паклонскага і мяшчане. Пра гэта пазнаем і з чала-бітнай (ужо пасля пераходу Паклонскага да палякаў) магілёўскага мяшчаніна І. Штанюніка, дзе ён гаворыць, што „пріѣзжаютъ къ намъ въ Могилевъ изъ полковъ козаки, сотники, ясаулы и полковники и меня сироту и многихъ *мѣщанъ* въ *казаки* сильно (гвалтам) емлютъ и клеплютъ напрасно, будто мы сироты *много въ козакахъ были при Поклонскомъ*“<sup>6)</sup>. Гэта значыць, што казакі Залатарэнка мобілізавалі быўшых казакаў Паклонскага з мяшчан. Але гэтыя ўжо не хацелі ісьці.

Што да шляхты, то спачатку, як відаць, яе адносіны да беларускага казацтва былі вельмі ненахільныя. Справа ў тым, што беларускія сяляне, каторыя цяпер сталі казакамі, звычайна хацелі зьмен соцыяльнага ладу, помсты над сваімі панами. Сустрэкаем, напр., чалабітную шляхцічаў

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. Россіи, т. III, с. 531.

<sup>2)</sup> Там-жа, т. XIV. с. с. 215-217.

<sup>3)</sup> Там-жа, с. с. 211-212.

<sup>4)</sup> Там-жа, с. 408.

<sup>5)</sup> Там-жа, с. с. 453-454.

<sup>6)</sup> Там-жа, с.с. 821-822.

Мяичынскіх, у каторай яны гавораць, што іх парабавалі казакі Паклонскага<sup>1)</sup>. У чалавітнай магілеўскае шляхты (бяз даты, але адносіцца да жніўня-верасня 1654 г.) ёсць просьба, каб „мучителей, которые нестерпимое мучительство, топлѣныѣ шляхты и шляхтянокъ учинили, чтобъ казнены были...“<sup>2)</sup>. Але на чале беларускага казацтва стаяў шляхціч Паклонскі, якому ня былі чужыя інтарэсы сваёй клясы. І вось шляхцічам Менчынскім, катораму на яго-ж казацтва скардзіліся, Паклонскі дае пісьма з просьбай пажалаваць іх платаю<sup>3)</sup>. Калі ў лістападзе 1654 г. маскоўскі „окольнічій“ І. Алферьеў запрапанаваў яму браць провіянт з *шляхецкіх маеткаў* і перш-на перш з маінткаў кн. Галаўчынскага (3.000 валок), каб ня браць з сялянства, Паклонскі адмовіўся<sup>4)</sup>. Дваранская Масква, што з вялікаю неахвотаю пагаджалася з (тады яшчэ) дэмакратычным рухам украінскага казацтва, таксама не хацела бачыць на Беларусі змены соцыяльнага ладу. Так „полковнику Костянтину указалъ государь *прибрати къ себѣ въ полкъ шляхты и всякихъ служилыхъ людей*“<sup>5)</sup>. Шляхціч А. Якавінскі ў жніўні 1654 г. просіць цара, каб гэты „велѣль... мнѣ въ полку Костентина Поклонского быть въ сотникахъ“. Цар „пажаловалъ“<sup>6)</sup>. Праўда, ня ўся шляхта пайшла за Паклонскага, ад казакаў якога яна спачатку пацярпела. Адзін з яе Міх. Салтан просіць цара, каб „землянскую повѣтовую хоругвь (г. зн. так, як была пры паляках-літоўцах, калі шляхта йшла пад павятовай харугвай) свою дати изволилъ, чтобъ есми подъ его милостью паномъ воеводою, назначеннымъ отъ вашего царского величества, и подъ его толко строеньемъ мы шляхта пребывали... а *оо строенія (кіраўніцтва) наша полковника не належа ни онъ до насъ*“.

Тут-жа колектыўная чалавітная магілеўскае шляхты; яна глуха гаворыць, каб цар „правителя и старѣйшаго челоѣка придати изволилъ...“ (не прызнаючы гэтакім спосабам за такога Паклонскага)<sup>7)</sup>. Аднак, чым далей шмат шляхты ішло да Паклонскага, займала там кіраўнічыя пасады (напр., харунджы Кандратьев —шляхціч)<sup>8)</sup>. Вось, напр., у пісьме да В. Бутурліна 6 студзеня 1655 г. К. Паклонскі скардзіцца, што замест „жалованья“ Пасольскім Прыказам „чести шляхецкіе унято“ (Манькоўскага і Галду назвалі мяшчанамі). Аднак, другі „вѣрно... служылъ со мною и нынѣ служить: до моего полку тритцать челоѣкъ тотчас выслал на войну“ (сваіх падданых? Значыцца, былі казакамі і людзі, залежныя ад паноў). 19 студзеня 1655 г. Бутурлін адпавядае, што ён заступіўся за шляхту і рако-

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. Россиі. т. XIV, с. с. 348—350.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. 252.

<sup>3)</sup> Там-жа, с. 348—350.

<sup>4)</sup> Там-жа, с. с. 439—442.

<sup>5)</sup> Там-жа, с. с. 192—194.

<sup>6)</sup> Там-жа, с. с. 241—242.

<sup>7)</sup> Там-жа, с. с. 247—251.

<sup>8)</sup> Там-жа, с. с. 733—734.



мэндзе казаць „шляхтѣ своего полку“, каб яна верна служыла цару <sup>1)</sup>. Гэтай шляхце цар раздаваў маёнткі. Першы іх дастаў сам начальнік казацтва—Паклонскі. Так, 15 верасня 1654 г. маем жалованую грамату К. Паклонскаму на двор у м. Магілеве і на м. Чаусы з вёскамі Бардзінічы, Забалацце, Ялавое, Стараселье „со всякими угодыи и строеніи и со крестьяны...“ <sup>2)</sup>. Але гэтага яму было мала. 13 сьнежня 1654 г. ён просіць дадаць яму яшчэ 6 вёсак, а таксама мядовую дзесяціну ў Магілёўскім павеце і ўсе зборы з млыноў у ім-жа. Цар рашыў, відавочна, што гэтага надта многа і даў толькі 3 вёскі <sup>3)</sup>. Просіць пра маёнткі і іншая шляхта—казакі Паклонскага. Так, Ст. Круглік-Заласоўскі просіць „дати въ помѣстье въ Кричевскомъ уѣздѣ село Юшковицы съ мельницею, да село Сорочень“ <sup>4)</sup>. 18 студзеня 1655 г. маем грамату шляхцічу Вас. Зухару з палка Паклонскага на вёску Беразоўку і „дворишко послѣ Жидовина Шавило“ <sup>5)</sup> і г. д. Пасьля здрады Паклонскага цар (6 ліпеня 1655 г.) пастанавіў конфіскаваць усе маёнткі, якія былі даны Паклонскаму і яго казакам—шляхце, каторыя здрадзілі <sup>6)</sup>.

Такім спосабам шляхціч Паклонскі ня змог, як гэта зрабіў, урэшце, блізкі да шляхты Багдан Хмяльніцкі на Украіне, скарыстаць шырокія масы „черни“ і „скасаваць казацкаю шабляю“ ўвесь папярэдні лад. Паклонскі ня мог стаць вышэй інтарэсаў сваёй клясы. Адсюль і яго здрада Маскве. У яго пісьмах пасьля пераходу да палякаў відны вузка-шляхецкія погляды і думкі. Ён піша да нейкага маскоўскага саноўніка (люты-сакавік 1655 г.): „Богъ дай, *шляхтичи* полевой съ *шляхтичемъ* московскимъ жить въ покоѣ, какъ было и началось, нежели честнымъ боярамъ съ тѣми холопы“ (г. зн. з мяшчанамі і сялянамі) <sup>7)</sup>. У пісьме 24 сакавіка 1655 г. да наказнога гатмана Залатарэнка Паклонскі гаворыць, што „разумѣлъ если, что та война имѣла быти на освобождение утисненной Руси, или воспріять потѣху, яко отъ государя христіанского; ажно вмѣсто получения такое дупление домовъ Божіихъ, что и отъ татаръ бывало... и въ лутчей волности прежде за ляхами пребывали есмы...“ <sup>8)</sup>. 24-ж сакавіка ў пісьме да нежынскага пратапопа ён так, між іншым, тлумачыць свой пераход да Радзівіла: „золотые слова на листахъ шляхтѣ и мѣстомъ подавано, но ихъ въ вопасенье потомъ обращено, а самой шляхтѣ и мѣщаномъ желѣзные волности на ногахъ надавали...“ <sup>9)</sup>. Яшчэ ясьней выглядае справа ў лісьце да Магілева быўшага казака Паклонскага шляхціча Салтана:

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. Россиі, т. XIV, с. с. 491—495.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. с. 361—364.

<sup>3)</sup> Там-жа, с. с. 447-448, 500-501.

<sup>4)</sup> 18-I-1655 г. дано. Там-жа, с. с. 504—506.

<sup>5)</sup> Там-жа, с. с. 505-506.

<sup>6)</sup> Там-жа, с. с. 738—740.

<sup>7)</sup> Там-жа, с. 514.

<sup>8)</sup> Там-жа, с. 542.

<sup>9)</sup> Там-жа, с. с. 549-550.

„меня,—піша ён, измѣнникомъ не зовите, что если до своего перваго и прямого пана (польск. караля—в. князя Літоўскага) возвратился, *како есть шляхтичъ и любителъ вольностей* <sup>1)</sup> (запэўна, для сваёй клясы, шляхецкіх „вольностей“). Вось у чым была справа. Абсалютычная, хоць і дваранская (канчаткова яна стала дваранскаю пры Пётры I), Масква не давала столькі для шляхецтва, як магнацка-шляхецкая Польшча-Літва. Адсюль ясна і прычына пераходу шляхты „любителей вольностей“, начальнікаў беларускага казацтва да Польшчы.

Дэмакратычныя ж (гаворым галоўным чынам пра сялянства) пласты беларускіх казакаў пайшлі да украінскага казацтва, што было роднае ім па соцыяльнаму складу, бо пераважна складалася таксама з сялян. Праўда, часам і ў войску Залатарэнка сустракаем шляхту. Так, пры канцы 1655 г. маем тут магілеўскіх шляхцічаў Б. Іваноўскага (на пасадзе сотніка) і О. Якавінскага <sup>2)</sup>. Ад 4 верасня 1655 г. маем цікавую чалавітную цару ад Ф. Марціюшкевіча—сына казацкага сотніка-шляхціча. Просіць ён зацвердзіць за ім і за братам бацькавыя маёнткі. Пры гэтым ён піша: „а съ того помѣстья *сужато отъ насъ* въ полку наказного гетмана Ивана Микифоровича Золотаренка десять человекъ, да под Быховымъ, въ полкѣхъ стоятъ семь человекъ, платимъ мы гроши, а служатъ на нашихъ коняхъ, и платье и оружие наше“. У Залатарэнка служыць і яго брат Грыгор <sup>3)</sup>. Гэта вельмі цікавы парадак, што абсалютна падобны з феўдальна-шляхецкай арганізацыяй войска, якая тады была ў Польшчы-Літве, Маскве і ў іншых дзяржавах. Сапраўды, у казаках, як бачым, служыць шляхецкія падданыя, якія і цяпер ня вызваліліся ад залежнасці ад пана (як мы бачылі вышэй, гэкія выпадкі бывалі і пры Паклонскім). Такіх парадкаў на Украіне ня было.

Але гэта, відавочна, былі нешматлікавыя факты дзеля таго, што раз-по-раз знаходзім звесткі пра варожыя адносіны паміж казацтвам (менавіта пры палкоўніцтве Нечая) і шляхтай. Так, у лісьце да цара ад 2 студзеня 1656 г. Нечай піша, што казакі яго нікога не рабуюць „только розная *шляхта*... именуясь быть казаками полку моего, одинъ на другою наѣзжаютъ и животы грабятъ, о чемъ я не вѣдаю и *до полку Чусаевскую не принимаю*. И не отъ Черкасъ, но от шляхты всякое розоренье бывает, а казаковъ безъ вины оглашаютъ“ <sup>4)</sup>. У маі 1656 г. палкоўнік Ждановіч разьбіраў, дзеля чаго чусаўскія казакі „християнъ шляхту“, а таксама і царскіх пасланцоў „на смерть побиваютъ и шарпаютъ и обдираютъ“ <sup>5)</sup>. Шляхецкіх падданных Нечай прыймаў бяз згоды шляхты ў казакі. Так, напр. (красавік 1657 г.), у Мсьціслаўскім павеце „шляхту...

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. России. т. XIV, с. 546.

<sup>2)</sup> Там-жа, с. с. 847—850, 855-856.

<sup>3)</sup> Там-жа, с. с. 817-818.

<sup>4)</sup> Там-жа, т. III., с. 590.

<sup>5)</sup> Там-жа, с. 523.

изъ магистратей вынута и пашенныхъ крестьянъ въ казаки пописаны насильствомъ" <sup>1)</sup>. Дваранскі маскоўскі ўрад з абурэннем адносіўся да гэтага ўціскалі родную яму клясу беларускае шляхты. І калі была яго моц, ён мсціў казацтву, дапамагаючы шляхце.

Так, у жніўні 1657 г. знаходзім „отписку“ магілеўскага ваяводы стольніка С. Змеева пра тое, што многа сялян Магілеўскага павяту запісаліся ў казацтва. Было ўладжана дазнаньне пры ўдзеле Нечаевага наказнога палкоўніка Карнея Дрань: „и новыхъ казаковъ, государь, и съ сосѣдми и съ захребетниками, съ двѣстѣ человекъ выписали изъ козаковъ и били вместо кнута батога нещадно, и велѣли имъ жить по прежнему на своихъ жеребьяхъ въ пашенныхъ людѣхъ, а старыхъ козаковъ и сотниковъ и есауловъ, и атамановъ и рядовыхъ били ослопьемъ, что они вновь казаковъ писали и уѣздомъ владѣли безъ указу, и выслали вонъ (тых), у которыхъ дворовъ нѣтъ“. Заставілі тых, што мелі тут двары з тым, каб яны ня бралі „пашни“ і пустых валок; „а которые казаки возмутъ пустые валок и ими станутъ владѣть, и тѣмъ быть по прежнему въ пашенныхъ людехъ и тягло всякое тянуть къ городу“ <sup>2)</sup>. 12 жніўня 1657 г. маем скаргу Нечая на расійскіх ваявод у Беларусі: ад казакоў яны вымагаюць падаткаў, „какъ отъ крестьянъ“ (г. зн маскоўская ўлада не прызнавала іх за казакаў), „хохлы рѣжутъ (беларускія козакі запазычылі і гэту запароскую азнаку) и кнутами бьютъ.“ <sup>3)</sup>. 27 жніўня 1657 г. Нечай зноў скардзіцца цару на ваявод, што ўціскаюць яго казакаў, напр., „подданыя изъ ихъ, якъ з мужиковъ, требуютъ, до того чюприны рѣжутъ, кнутами бьютъ, грабятъ“... Палкоўнік думае, што „тое подобно стаецца за повѣдомъ (вижу есть за подученьемъ) пановъ шляхты“ <sup>4)</sup>.

Напрацтваецца пытаньне пра нацыянальны характар беларускага казацтва, ці адчувала яго сваю асобнасць? Здаецца, на гэта пытаньне магчымы адказы сьцьвярджальны. Інакш, тым-жа мажліва тлумачыць імкненьне яго начальнікаў да асобнага становішча? Яны ўвесь час моцна пачуваюцца і ня толькі ў беларуса Паклонскага. І украінец Нечай, відавочна, адчуваў нацыянальную асобнасць арганізацыі, на чале каторай ён стаяў, таму і называўся ён ня іначай як палкоўнікам „беларускім“ (хоць ня можна адкідаць, што паміж яго казакаў было нямала украінцаў, каторыя з ім і з Залатарэнкам прышлі на Беларусь). Але гэта быў час, калі нацыянальная ідэя яшчэ не ўсьведамлялася ясна. Нават пераможная украінская рэвалюцыя болей гаварыла пра рэлігійнае пытаньне, чым пра нацыянальнае. Уласна кажучы, першае прыкрывала раз-па-разу другое. Так, як відаць, было і на Беларусі.

<sup>1)</sup> Акты Южн. і Западн. России, т. III, с. с. 581-582.

<sup>2)</sup> Там-жа, т. IV, с. с. 15-16.

<sup>3)</sup> Там-жа.—Дадатак да т. VII, с. 179-180.

<sup>4)</sup> Там-жа, т. IV, с. с. 16-17.

Вось што мажліва сказаць пра перыод беларускага казацтва,—цікавы вынік уплыву украінскае рэвалюцыі Б. Хмяльніцкага. Застаецца адказаць на пытаньне, чаму ня мела посьпеху яго арганізацыя, чаму на Беларусі ня было соцыяльных зьмен. Думаю, што перш-на-перш справа ёсьць у іншых соцыяльна-эканамічных варунках Украіны (дзе перамагла казацкая рэвалюцыя) і Беларусі. На Украіне да 1648 г. маем перавагу магнатаў. Барацьбу з імі пры варунках гандлёвага капіталізму, што ўжо пачынаўся, вяла моцная кляса дробных зямляўласьнікаў-казакаў. На Украіне Люблінская вунія ня прынесла панаваньня шляхецтва, —шляхецкую рэвалюцыю павінна было дарабіць казацтва. Ня так было на Беларусі. Тут (прынамсі ў тэй яе частцы, у якой адбыліся здарэньні 1654—1659 г.г.) амаль ня было буйных зямляўласьнікаў. Шляхецкую рэвалюцыю ўжо ня трэба было рабіць—гаспадаром становішча была шляхта. На чале руху стаяла шляхта-ж, сам Паклонскі быў шляхціч. Дваранская Масква не захацела абaperціся на процішляхецкі рух сялян. Яна, зацвяджаючы правы шляхты, рабіла ўсё, каб прыдушыць сялянства, яна не хацела і хацець не магла соцыяльнае рэвалюцыі. Спроба утварыць новы дзяржаўны беларускі арганізм спаткалася з вялікімі труднасьцямі. Галоўная была тая, што да прыходу маскоўскіх войск на Беларусі ня было самастойнае дзяржаўнае арганізацыі (як гэта было на Украіне), далучаліся асобныя паветы і горады па адзінцы. Гэткім чынам спроба беларускае казацкае дзяржавы пацярпела няўдачу. А просты народ верыў у мажлівасьць званьнення цераз казацтва. Нядарам яшчэ і цяпер пра казака сьпявае беларуская песня, ён улюбёны гэрой яе.

На гэтым закончу сваю заметку пра беларускае казацтва. Павінен сказаць, што я ня ставіў мэтай ў варунках журнальнага артыкулу развязаць да канца праблему. Я добра разумею, што той невялікі матэрыял, які я скарыстаў, абсалютна не дае мне на гэта права. Мой артыкул—гэта толькі пастаноўка пытаньня. Спадзяюся, што іншыя дасьледнікі падрабязна і глыбака дасьледуюць гэтую эпоху, беларускае казацтва і яго арганізацыю, і такім чынам правераць і дапоўняць мае вынікі і думкі.

Яшчэ болей як два з п'ярай сталецьці былі і Украіна (дзе казацкая старшыня ў сярэдзіне XVIII ст. стварыла з сябе новае шляхецтва) і Беларусь, дзе засталася старое шляхецтва, у панскай няволі. Казацкае паўстаньне ня вызваліла працоўныя масы. Трэба было яшчэ доўгіх гадоў цягненьня і барацьбы, каб новая, на гэты раз ужо сапраўдная, соцыяльна-вызваленчая рэвалюцыя вызваліла іх. І толькі яна прынесла, разам з соцыяльным вызваленьнем, вызваленьне нацыянальнае. Няясныя імкненьні працоўных мас у перыод казацтва цяпер зьдзяйсніліся.

## ЛІТАРАТУРНЫЯ ПАДЗЕІ ў 1926 г.

### 3. Жылуновіч

Беларускае літаратурнае жыццё ў 1926 г. адзначаецца асаблівым рухам, багатаю дынамічнасцю. На ім дужа выразна можна бачыць той агульны рост творчасці ва ўсіх галінах гаспадаркі і культуры, які што далей, тым болей глыбей і пашыраецца. Беларускія працоўныя гушчы вытрымліваюць экзамен на сталых гаспадароў краю і на яго кіраўнікоў. Яны ўвачавідкі разгартваюць перад сьветам свае творчыя сілы і арганізатыўныя мажлівасці. Доля нявольнікаў, якія ня здатны да разумовага будаўніцтва, а прысуджаны жыццём да бытаваньня ў ролі чорнае сілы, далёка прагнана хоць-бы тымі дасягненнямі, якія набыты за кароткі тэрмін самастойнага, вольнага жыцця краіны. Мінулае шпарка тлее на вогнішчы кіпучае працы адраджэння. Упарта і настойна растуць апошнія цені старых заданняў. Музейнымі фігурамі адзначаюцца рэдкія віды ўздыхацеляў аб „даўнейшым“. Усё болей і мацней цэментуецца агульная воля калектыву, так нядаўна ня меўшага свайго выгляду і ня знаўшага свайго імя.

І так ахвотліва налягае думка на патрэбу стараных падлікаў набытых за мінулы год дастаткаў! І гэтак міла адмячаць тыя поспехі, тыя заваёвы, што здабыла думка і сіла беларускага працаўніка!

Гэтыя здабыткі ўсебаковы і рознастайны; яны вялікія і значныя ва ўсіх галінах грамадзкага жыцця. І бязумоўна, што, дзякуючы агульнаму росквіту апошняга, мы маем гэтакія плёны і на ніве літаратурнай.

Пакуль мы знаходзімся яшчэ ў тэй ступні разьвіцця і набытку людзкіх рэсурсаў, калі літаратура займае адну з найважнейшых заданняў. Застаючыся часткаю надстроенага і ад эаанамічным базысам матэрыялу, беларуская літаратура разам з тым яшчэ не адыграла ў беларускіх умовах ролі рухавіка ў аагромай машыне агульна-дзяржаўнага і агульна-культурнага будаўніцтва і яго аформленьня. Гэраічнасьць адраджэнскага адблеску, ператворанага кастрычнікаўскаю рэвалюцыйнасьцю, вітае над абшарамі вольнае, захопленнае адбудоўкаю краіны. Пакуль, таксама, беларуская літаратура зьяўляецца першым хадаком да камуністычнае мэты.

Зразумела, што каля яе росту, вокал яе разьвіцця з найбольшаю ўвагаю павінна лунаць наша думка. Мы неадступна мусім сачыць за малейшымі разгалінаньнямі на яе ўзмоцненым комлі, каб у кожным



трапятаньні новае галінкі, сьвежага пупішка выглядаць і зьмяраць нясу-  
пынныя вібрацыі грамадзкіх настрояў, жыцьцёвага руху.

У чым-жа выказваюцца тыя дасягненьні на беларускай літаратурнай  
ніве ў працягу 1926 г., аб якіх мы кажам? Чым яны акрасьляюцца?  
Якаю формаю ды якасьцю прадстаюць яны перад намі? Якія асабіс-  
тасьці ў іх характарыстыцы? Што прогнаваюць гэтыя дасягненьні нова-  
му 1927 году?

Літаратурныя падзеі толькі што праведзенага году, папершае,  
падзяляюцца на дзьве асабістасьці. Адна з іх зьмяшчае ў сваім разу-  
меньні факты творчага значэньня ў сэнсе нараджэньня новых здабыткаў  
літарацкае працы. Другая—зьбірае вакол сябе падзеі арганізацыйна-  
ідэалёгічнага характару. Абедзьве гэтыя катэгорыі зьяў, зразумела, цесна  
між сабою пераплецены і таксама неадлучны ад чыннасьці ўсіх фактараў  
беларускага жыцьця.

Калі мы падыдзем да агляду літаратурных здабыткаў 1926 г., то  
зразу ўсьцешымся ад іх вялікасьці, значнасьці і багацьця. Наперадзе  
ідзе выдатная колькасьць выпушчанай Беларускім Дзяржаўным Выда-  
вецтвам, ЦБ аб'яднаньня „Маладняк“ і іншымі арганізацыямі і ўстано-  
вамі літаратурнай вытворчасьці. Лічба друкаваных аркушоў дасягае двух-  
сот, з якіх на Беларускае Дзяржаўнае Выдавецтва падае 120 <sup>1)</sup>, на  
„Маладняк“ з філіямі да 60 <sup>2)</sup>. Апроч гэтага, шмат бэлетрыстычных і вер-  
шаваных твораў зьмяшчалася ў часопісах „Полымя“, „Маладняк“ і інш.  
Агульны тыраж выданьняў налічвае 100.000 экзэмпляраў і абымае сабою  
амаль ня сорок чалавек старэйшых і маладзейшых пісьменьнікаў. З апош-  
ніх асталося зусім нямнога такіх, чые-б творы ня ўгледзелі сьвет. Зра-  
зумела, што побач з выдатнейшымі рэчамі, якія перадстаі чытачу, было  
шмат і слабых, першых спробаў пярэ. Тым ня меней у агульным зна-  
чэньні росту літаратурнай чыннасьці адно другое папаўняе, сьведчачы  
аб выяўленьні новых маладых літаратурных сіл. Ад таго, што ім была  
дадзена мажлівасьць выступіць на суд чытача, залежыць многае ў іх  
разьвіцьці і ў акрэсьленьні стоўпня гэтага разьвіцьця. Па тых адзнаках,  
якія характарызуюць адносіны грамадзкасьці да маладых пісьменьнікаў  
і песьняроў-пачынальнікаў, гэта, разыход іх твораў і ўвага да іх крытыкі,  
гаворыць аб дадатных момантах. Помеж з творамі старых пісьменьнікаў,  
ідзе попыт і на творы маладых. Гэткім чынам, усталеньне новых здоль-  
насьцяў вочавідка.

Ня меней вочавідка і паглыбленьне творчых думак у старэйшых  
пісьменьнікаў. Шэраг выданых зборнікаў і паасобных твораў найяскравей  
сьведчаць аб гэтым. Найболей цікавымі прыкладамі служаць для Я. Коласа—

<sup>1)</sup> Беларускім Дзяржаўным Выдавецтвам у 1926 г. выдадзена мастацкай літара-  
туры 63.000 экз., 18 назваў, 11 аўтараў.

<sup>2)</sup> Цэнтральным Бюро „Маладняк“, апроч філій, выдана 16 назваў, 20 аўтараў  
30.500 экз.

яго „На прасторах жыцця“, для К. Чорнага — „Хвой гавораць“, для Ц. Гартнага — „На перагібе“ (другая частка „Сокаў Цаліны“), для М. Зарэцкага „Голы зьвер“ і г. д. Адначасна памяненныя рэчы гавораць аб паступовым удасканаленьні творчага разьвіцця ў адмечаных пісьменьніках, іх плёнасьці і шырыні ахопу. Для Я. Коласа яго апошні зборнік („На прасторах жыцця“) кажа аб адметным павароце пісьменьніка ў ідэалёгічным сэнсе. Я. Колас значна падблізіўся да ідэй сучаснасьці і ў прыгожым сваім апавяданьні „На прасторах жыцця“ стаў перад намі яе пярэцём. Гэта эвалюцыя нашага пісьменьніка асабліва цікава і сымптоматычна; яна акрасьляе сабою тое дадатнае зьявішча ў разьвіцці беларускае літаратуры, якое гаворыць за яе заўсёдашняе спада-рожжа жывым сілам і кіпучай творчасці беларускіх працоўных гушчаў. Часовае ўхіленьне некаторых пісьменьнікаў ад хваляючых думак бягучага часу, нячуласьць да яго творчых рухаў, што было ўдзячна і Я. Коласу, мінулася, і беларускія пісьменьнікі сьціслымі шэрагамі становяцца на службу рэвалюцыі. Характар і сама істота беларускае рэчаіснасьці рашуча ня годзіцца з іншымі, апроч як з рэалістычна-романтычнымі напрамкамі ў беларускай літаратуры. Мінуўшы год канчаткова рашыў і рэшткі імажынісцкіх паневаў у маладнякоўскай творчасці. Тыя з маладнякоўцаў, якія раней ахвяравалі і зьмест і тэхніку балючай вобразнасьці (А. Александровіч, А. Дудар, часта і П. Трус), зараз закінулі гэту асабістасьць і перайшлі да рэальных тонаў і мотываў. У шмат большай долі засталася гэтага налету у творчасці Я. Пушчы, але ў 1926 г. ён мала што даў і праз гэта зьяўляецца выключэньнем...

Аднак, у 1926 г. у бадзёрасьць беларускае літаратуры пачалі ўкрадацца і сумныя ноткі напеваў. Якраз выпала так, што іх завялі некаторыя маладзейшыя пісьменьнікі, як Кузьма Чорны, П. Трус і інш. Ад старэйшых астаўся пры мотывах „жуды і суму“ адзін М. Гарэцкі. Выданыя ім зборнікі: „Ціхія песні“, „У чым яго крыўда“ і інш. амаль ня цалкам прысьвечаны адбітку гэтага настрою. Але настроі „жуды і суму“ і мацаньне, пакуль асьцярожлівае, сьцежак „чыстага мастацтва“ ў беларускай літаратуры — зьявішча выпадковае; будзем спадзявацца, што яно ня знойдзе сабе адпаведнае глебы ў умовах беларускага жыцця.

Імпэтны ўздым будаўнічае працы, накіраваны матэрыяльных сродкаў рэспублікі, гэроічныя заваёвы подступаў да камунізму будуць надаваць беларускай літаратуры і яе тварцом бадзёрых напеваў, мотываў радасьці і натхненьня. За гэта сьведчыць болей усяго пашырэньне соцыяльнае базы, на якой уздымаюцца сьцены літаратурнага будынку. Мы бачым, што шэрагі маладых беларускіх пісьменьнікаў зьяўляюцца цалкам выхадцамі з сялян і рабочых. Аформленьне іх думак і сьветапагляду йдзе пад націскам пануючых ідэй пролетарскага змаганьня. Жадных уплываў старога ладу яны не адчуваюць на сабе, супроціў яго спакусаў утрымаюцца загартованасьцю кастрычнікаўскага шліфаваньня.

Выразна паказальным на гэта быў 1926 г. і з боку выданай творчасці і, тым болей, з боку ідэолёгічных перакартаванняў сярод пісьменьнікаў. М. Чарот (поэмы „Карчма“, „Ленін“), М. Зарэцкі („42 дакуманты“, „Пад сонцам“), А. Дудар („І залацісьцей і сталёвей“), Цішка Гартны, Э. Бядуля, Якуб Колас і Янка Купала зьліліся ў пяньні хорам нягучама моманту. І гэта зусім незалежна ад тых падзелаў на гуртаваньні, на аб'яднаньні вакола асобных часопісяў і незалежна ад тых гутарак, якія часта накіроўваюцца з боку маласьведомых у беларускай літаратуры людзей.

Пераважнасьць бадзёрых тонаў у творчасці мінулага году раўняе амаль ня ўсіх беларускіх пісьменьнікаў. У адносінах поўнага прызнаньня сваім натхніцелем ідэй савецкага будаўніцтва, беларускія пісьменьнікі, ад старэйшых да маладзейшых, зышліся разам. І у наступным ужо можа йсьці гутарка аб поступе далейшага іх рэволюцыянізаваньня і ідэолёгічнай дыфэрэнцыяцыі ў кожнага паасобку. Як і што будзе ў наступным нахільца думка данага пісьменьніка водлуг нясупыннага разьмежаваньня клясавых плыні?—Вёска і горад Дробна-буржуазнасьць і пролетарскасьць.

## II

Фактычна пад знакам гэтых павеваў адбываліся ў 1926 г. літаратурныя падзеі другога катэгорыі, бач, арганізацыйна-дыфэрэнцыяльныя. Як-ні-як, а ў сьветапоглядзе беларускіх пісьменьнікаў не пануе аднастайных пунктаў гледжаньня, як ня існуе ў грамадзтве БССР аднаклясавасьці (яно-ж бясклясавасьць), а праз тое і ідэёвай суцэльнасьці. Водлуг паглыбленьня і ўсё вастраейшага выпукленьня клясавых супярэчак, ідзе і ідэёвае разьмежаваньне. Тэрмін „працоўнасьць“ ня можа аб'яднаць усіх тых, хто яго ўжывае. Адны бачаць яго нахіл у бок молату, іншыя азіраюцца на саху. Гэтаму зусім не перашкодаць тое, што ў савецкіх ідэях скрыжаваны дзьве прылады рознастайнай працы—серп і молат. Эмблема Саветаў можа смела ўвянчаць усе томікі ўсіх аўтараў, што выдалі іх у 1926 г. А далей—каму серп, каму молат.

Гэта дылема ўзварушыла вясною мінуўшага году, здавалася, зверху суцэльным, аб'яднаньне пісьменьнікаў „Маладняк“. Ці можна далей ісьці адным шляхам? Было ясна і зруzumела, што не магі стаць поруч М. Чарот з К. Чорным, А. Александровіч з Я. Пушчаю, М. Зарэцкі з У. Дубоўкаю. Сьветапогляд кожнае двойкі, хоць і нямнога, але розьніўся, вяжучы шчыльней М. Чарота з М. Зарэцкім і А. Александровічам, а Ў. Дубоўку з К. Чорным ды Я. Пушчаю. Фактычна, нясуцэльнасьць ідэёвага настрою ў думках і творчасці маладнякоўцаў адмячалася з самага пачатку існаваньня „Маладняк“. Каб то выключна гэта ляжала ў аснове арганізацыі, то, зразумела, што апошняя не дацягнула-б у ця-ласьці да вясны 1926 г. Але паміма аформленьня ідэёвых напрамкаў

перад „Маладняком“ стаялі заданні выяўленьня маладых сіл у беларускай літаратуры, пераацэнка яе спадчыны і пашырэнне арэны яе чынасьці. Гэта абараніла яго ранейшы раскол. У пагоні за аднаўленьнем ідэолёгіі „Маладняк“ нейкі час рабіў ухілы у нездаровы бок запазычання і перайманьня ў беларускую літаратуру імажынісцкіх плыняў, сухога формалізму і анормальнай вобразнасьці. Гэта прычына шмат пашкодзіла ўдасканаленьню маладнякоўскай творчаьці на падставах соцыяльна-політычнага разьвіцьця. Адначасна адмечаная фаза ў яго разьвіцьці паспэсавала маладнякоўцам хутчэй разуверыцца ў няжыцьцёвасьці ў умовах Беларусі рэшткам дробна-буржуазных, пароджаных іншымі абставінамі, настрояў і ідэй. Тады „Маладняк“ аглянуўся на сябе, праверыў зробленае, абмеркаваў перспэктывы далейшае працы і... напаткнуўся на рознабой у сваіх радок... Агульнае зьявішча, якое тым-жа часам захапіла і украінскую і расійскую літаратуры, разбурыўшы масавыя арганізацыйныя формы яе пабудаваньня, ня мінула і „Маладняка“. Вясною 1926 г. частка яго сяброў вышла з аб'яднаньня, залажыўшы новую арганізацыю „Узвышша“.

Раскол зрабіў адпаведнае ўражаньне ня толькі ў колах беларускіх пісьменьнікаў, а і ў гушчы беларускае савецкае грамадзкасьці. Тымчасам гэта ня было неспадзяваным і ня было ў той-жа час ненатуральным. Само жыцьцё патрабавала яснасьці і поўнага выпукленьня тых зьяў, якія хаваліся ў рознастайнасьці ідэёвых плыняў у „Маладняку“. Гэта рознастайнасьць зараз-жа пасля расколу вышла на поверх праз вусны прадстаўнікоў нядаўна ядынае грамадкі. У сваім звароце да чытача, зьмешчаным у № 9 за 1926 г. (лістапад) часопісі „Маладняк“ пад загалам „Ад усебеларускага аб'яднаньня поэтаў і пісьменьнікаў „Маладняк“, тмя маладнякоўцы, што асталіся ў аб'яднаньні, пісалі: „Выход з „Маладняка“ часткі пісьменьнікаў азначаў сабою суб'ектыўна — капітуляцыю перад труднасьцямі перагрупаваньня арганізацыйных і творчых сіл, перад труднасьцямі пераходу на новыя, больш цяжкія, хоць мо' і больш спакойныя, пазыцыі; аб'ектыўна — *прыхіленне да ідэалістычнай, ідэалістычнай літаратуры*“ (курсыў наш. З. Ж.). І далей маладнякоўцы воль як характарызуюць ідэалёгічнае credo узвышаўцаў — сваіх ранейшых сяброў і супрацоўнікаў: „Выстаўленьне (узвышаўцамі), як асноўнай задачы сучаснае літаратуры, „выхаваньне новага чалавека-грамадзяніна, чалавека соцыялістычнае грамады“, што абазначае падмену ясных задач пролетарскае літаратуры, літаратуры пераходнае эпохі дыктатуры пролетарыяту туманымі ідэямі, літаратуры па-заклясаваяе, што, па сутнасьці, абазначае адмаўленьне пролетарскае культуры наогул. У сваім лёгічным разьвіцьці гэта тэорыя прыводзіць да шуканьня такога мастацтва, якое не кіравалася-б „усякімі пабочнымі інтарэсамі і патрэбамі таго ці іншага дня або той ці іншай грамады людзей, якую мастак выражае ў пісьменстве“. Адсюль ужо адзін крок да агалашэньця лёзунгу „мастацтва для мастацтва“.



Сваю далейшую працу „Маладняк“ у тым-жа артыкуле-звароце абгрунтоўвае на гэтых прынцыпах: 1) „Маладняк“ лічыць, што беларуская пролетарская літаратура ўтворацца ў процэсе пашырэння і паглыблення агульнага соцыялістычнага будаўніцтва краіны шляхам паступовае, упартае і свядомага працы поэтаў і пісьменьнікаў над прысваеннем класна-пролетарскай психолёгіі і ідэолёгіі, а таксама шляхам папаўнення літаратурна-пісьменьніцкіх кадраў з мас беларускага пролетарыяту; 2) што „толькі дакладным веданнем культуры, створанай усім развіццём чалавецтва, толькі пераапрацоўкай яе можна будаваць пролетарскую культуру“ (Н. Ленін); 3) што беларуская літаратура, паступова ўспрымае ў процэсе свайго развіцця пролетарска-інтэрнацыянальны змест; 4) што „кожная пэўная грамадзкая формацыя мае свой пэўны мастацка-літаратурны стыль“ (В. Фрыч), што эпоха дыктатуры пролетарыяту таксама выпрацуе свой асаблівы стыль або, іначай кажучы, літаратурна-мастацкі кірунак, які, бязумоўна, не ўкладзецца ў вядомыя да гэтага часу кірункі – а таму „Маладняк“ (2) ставіць аднай з галоўных і першачарговых задач упартую працу па свядома-крытычнаму аўладанню культурнымі дасягненнямі папярэдніх эпох; а таму (3) павінна адначасна развіваць і удасканалюваць самабытную нацыянальную форму, дзеля чаго ў сваіх формальных шуканнях павінна перш за ўсё выкарыстоўваць мастацкія багаты і народнае творчасці і дасягненні ў гэтай галіне старэйшых беларускіх поэтаў і пісьменьнікаў; а таму (4) „Маладняк“ выкарыстоўвае мастацкія спосабы розных літаратурных кірункаў пастолькі, паколькі прыгодны яны, як матэрыял для будавання новае літаратуры эпохі дыктатуры пролетарыяту і соцыялістычнага будаўніцтва“.

У гэтай-жа часопісі надрукаваны артыкул маладнякоўскага крытыка Тодара Глыбоцкага „Аб фальшы камэртонаў“. Аўтар ім ускрывае тыя прычыны, якія далі штырхач да расколу „Маладняка“. Згодна Тодару Глыбоцкаму, вышаўшыя з „Маладняка“ пісьменьнікі выяўляюць сабою прадстаўнікоў „упадачніцтва, расслабленасці, містыцызму, што, бязумоўна, процілегла тым прынцыпам, якія выставіў абмалоджанні „Маладняк“. Калі верыць Тодару Глыбоцкаму, то настраёвы змест узвышаўцаў складаецца выключна з элементаў „плаксівасці і формальнай бескаштоўнасці, аднастайнасці (Я. Пушча), нікчэмнага калупання ўнутры сваёй псыхікі і бясконцага, бязмэтнага блукання у цеснай клетцы свайго індывідуальнага сьвету (К. Чорны), істэрычнае крыклі-васці (У. Дубоўка), містыцызму (З. Бядуля)“. Панашаму, у гэтых сваіх вывадах крытык падаўся суб'ектыўнаму пачуццю і пад яго націскам нямерна згусціў фарбы ў шкоду сапраўднасці. Тым болей, што выпадкі адыходу ад бадзёрасці і грамадскага натхнення да мотываў „індывідуальнага сьвету“ трапляюцца заўжды і з кожным пісьменьнікам. Падобнае зьявішча можна адмеціць нават і ў саміх ідэолёгаў маладнякоўцаў, як М. Чарот, М. Зарэцкі і А. Александровіч. Мы ўжо ня кажам аб



А. Дудару, В. Маракву ці аб цэлым шэрагу іншых маладнякоўцаў, у якіх ноты суму зусім нярэдка госьці. Аднак, гэта не выстаўляе пісьменьніка, як упадачніка.

Узвышаўцы, бязумоўна, маюць вострыя ўхілы ў бок ад грамадзкіх сучасных мотываў. Я Пушча і Ў. Дубоўка ня ўмеру шчыра трымаюцца пустое і хілкае плыні, якая точыць маладую расійскую літаратуру, плыні формалізму. Захапленне сухою вобразнасьцю нямінуча прыводзіць да выветрываньня ня толькі рэволюцыйнае ідэолёгіі, а і ўсякага зьместу. Усё-ж мы бачым, што гэта не пераважная плынь у іх творчасьці: У. Дубоўка завярэе нас на часе аб незыходзе з грунту грамадзкай сучаснасьці. Аднакі гэтага відаць у яго пазьнейшым вершы „Навальніца“. густа прасочаным ідэямі клясавых супярэчнасьцяў.

Іншая справа, калі мы знаёмімся з абгрунтаваньнем ідэёвае пляцформы самімі ўзвышаўцамі. Тут сапраўды няздорава. Да прыкладу, А. Бабарэка, як тэорэтык узвышаўцаў, выказвае такі погляд на літаратуру: „У беларускім прыгожым пісьменстве ёсьць розныя творы. І гэта ад таго, што ня ўсякі пісьменьнік імкнецца даць мастацкі твор, а часта кіруецца ўсякімі пабочнымі патрэбамі ці інтарэсамі таго ці іншага дня, або тэй ці іншай грамады людзей, якую ён выражае ў пісьменстве“. Думка ясная прэч усякую рэволюцыйнасьць, усякую пролетарскасьць, а падавай агульналюдзкасць, нацлясовасьць і сапоўды „мастацтва для мастацтва“<sup>1)</sup> Яшчэ ў бытнасьць А. Бабарэкі ў шэрагах „Маладняка“ можна было чуць яго нястойнасьць у справе пабудовы пролетарска-ідэолёгічнага зьместу ў літаратуры, да чаго ён імкнуўся. Тады ён (на зьездзе „Маладняка“) абараняў „клясавую сьведомасьць пролетарска-сялянскай клясы“. Выйсьце з „Маладняка“ дазволіла А. Бабарэку пашырыць сваю тэзу у бок нацлясовасьці. Аднак, гэта не памяшала узвышаўцаў у сваім камунікацыі перадлюдне зьдывердзіць, што „мы (узвышаўцы) у сваёй літаратурнай дзейнасьці напорна ішлі і йдзем па пролетарскаму шляху разьвіцця беларускай літаратуры, і з гэтага шляху ніякія зьдзіні нас не саб'юць. Іншага шляху мы ня ведалі, ня ведаем і ня мысьлім“<sup>2)</sup>. Для абгрунтаваньня сваё заявы ўзвышаўцы абмялоўваліца пакуль падкрэсьліваньнем формальнай неабходнасьці дыфэрэнцыярыі „політасьвета для політасьветы, літаратурныя згуртаваньні да разьвіцця літаратуры“. Гэтым, вядомэ, не паказваюцца ні шляхі, ні мэтэры, не выпукляецца і зьмест пролетарскіх асноў. Аднак, у творчасьці абодвух пачыненых аб'яднаньняў амаль што роўна адбіваюцца ідэі пролетарскасьці ў тым зьмесьце, на згуст якога даюць мажлівасьць беларускія ўмовы. Паглядзім, як пойдзе далейшае разьвіццё кожнага з аб'яднаньняў.

1) „Чырвоны Сейбіт“ № 1 „За культуру мастацтва!“.

2) „Савецкая Беларусь“, № 285 від 15 сьнежня 1926 г.

Помеж з гутаркамі аб расколе „Маладняка“, жылі думкі ў мінулым 1926 г. аб патрэбе згуртавання ўсебеларускага саюзу пісьменьнікаў. Адзін час гэтыя думкі набліжаліся да ажыццяўлення, пасля паціху зніклі. Між тым яны адпавядалі вымаганьням часу. Заклад усебеларускага саюзу пісьменьнікаў дыктуецца самім жыццём. У нас, на Беларусі, паміма існуючых аб'яднаньняў „Маладняк“ і „Ўзвышша“ ёсьць шмат пісьменьнікаў, якія застаюцца па за межамі арганізацый. Праўда, яны згрупаваны вакола „Полымя“, але гэты выгляд групування, як-бы сказаць, плятонічны. Яно не адпавядае формам патрабнае арганізацыі. З-за гэтага Беларуска літаратура не прадстаўляе з сябе цэлага арганізацыйнага будынку, застаючыся ў проигрышу. У РСФСР ня так даўно адбылося заснаваньне агульна-расійскага (?) саюзу пісьменьнікаў. Думка аб гэтым нарадзілася і на Украіне. 25 студзеня бягучага году адбыўся украінскі агульна-пісьменьніцкі зьезд, які, бязумоўна, паслужыць першым крокам да закладу ўсеукраінскага саюзу пісьменьнікаў. Чарга за намі...

### III

Да катэгорыі літаратурных здабыткаў трэба яшчэ аднесці тыя падзеі ў літаратурным беларускім жыцці мінулага году, якія выказаліся ў фактах правядзеньня падрахунку дзейнасьці. Гэтым мы маем у воку адарэньні 20-гадовага юбілею Якуба Коласа і пяцігадовага юбілею выданьня часопісі „Полымя“.

Першае адарэньне тым болей набывае важнае значэньне ў літаратурных падзеях 1926 г., што Якуб Колас у ім засунулі доўгае кола свайго разьвіцця. Пачынаючы ад політычных вершаў на заслоне сэмінарыстага, ён перайшоў ступні моркату і нявер'я. Царская рэакцыя, абрэзаўшая скрыдлы поэтавай бадзёрасьці, прыдушыла яго надзеі, засмуціла яскравасьць небасхілу. Поэту ўсё пачало малявацца ў сумным выглядзе. Яго настрою ня было выйсся, чаму ён зьбегся ў „Песьнях жалбы“. Жальба, прасачыўшы Коласава нутро ў часы яго няволі, пакінула ў яго настроі глыбокі след на доўгі тэрмін. Дзякуючы яе атрутнасьці, poeta ня мог нейкую пору асвойтацца ў праявах Кастрычнікавай рэвалюцыі. Яе бурлівыя, уздымныя хвалі не маглі раскалыхаць веры і спадзей у Коласа ажно да пачатку 1926 г. І толькі пры сходзе дваццаці гадоў свае літаратурнае чыннасьці Я. Колас перавабразіўся сваім нутраным сьветам і ідэолёгічным зьместам. Адно за другім пачалі зьяўляцца яго апавяданьні, поўныя мотываў, сугучных бягучай сапраўднасьці. У апавяданьні „На прасторах жыцця“ poeta завяршыў сваё ідэолёгічнае перараджэньне. І гэтым ён ухарошыў тую ўрачыстасьць свайго юбілею, ад якое пачынаецца шлях новае творчасці. Вось чаму ў сьвяце падрахунку праробленага поэтам адначасова зіхацела вітаньне яго наступнаму. Разам з тым факт дваццацігодзьдзя літаратурнае працы Якуба Коласа адбівае сабою апраўданьне буйнага развою беларускае пісьменнасьці і яе цвэрдае ўмацаваньне ў жыцці.

У той-жа палогасьці можна разглядаць і пяцігодні юбілей выданьня адзінай тоўстай беларускай марксыцкай часопісі „Полымя“. На працягу свайго існаваньня часопісь адыграла вялікую ролю ў аформленьні беларускай марксыцкай думкі, у зьбіраньні і выяўленьні маладых беларускіх літаратурных сіл. „Полымя“ правяло вялікую працу выхаваўчага характару у адносінах да савецкае грамадзкасьці Яно перамагло рэшткі незалежніцкіх думак і настрояў у сям’і беларускіх пісьменьнікаў. Адначасна часопісь парадзіла сталага беларускага чытача, які мае няпрыменную патрэбаю пільна сачыць за разьвіцьцём беларускае культуры і яе найважнейшай галіны — літаратуры Таксама „Полымя“ служыла зьвязном, якоелучыла у адну купу маладых і старэйшых пісьменьнікаў, незалежна ад іх належнасьці да тых ці іншых аб’яднаньняў. Зразумела, што агульныя здабыткі, зробленыя часопісьсю для справы беларускае культуры, ставяць яго юбілей на узроўні з значнейшымі падзеямі на літаратурным фронце ў мінулым годзе.

Уцалку літаратурныя падзеі 1926 г. глыбока ўзбурлілі беларускае культурнае жыцьцё. Яны засьведчылі аб выдатным факце нясупыннага разьвіцьця беларускае літаратуры. Таксама гэтыя падзеі зацьвердзілі палажэньне, якое кажа аб неадрыўнасьці беларускае літаратуры ад грамадзкага жыцьця Савецкае Беларусі. Пашырэньне дзяржаўнага будаўніцтва, рост матэрыяльных багацьцяў рэспублікі, паглыбленьне будаўнічай працы ва ўсіх галінах жыцьця, — з’яўляюцца магутным штырхачом да выяўленьня духовых сіл беларускіх рабочых і сялян. Водлуг іх належаьці набывае ўсё шпарчэйшы і плёньнейшы росквіт беларуская літаратура. Нарадзіўшыся ў рэволюцыі, яна цесна зьвязана з яе жыцьцём і з яе будучынаю.

## К Н І Г А П І С

Тарас Гушча (Якуб Колас) „На прасторах жыцця“. *Зборнік апавяданняў. Беларускія Дзяржаўнае Выдавецтва, Менск—1926 г., 217 стар. Цана 1 р. 50 кап.*

Калі гаварыць аб аўтару зборніка апавяданняў—„На прасторах жыцця“, ня ведаючы і не прачытаўшы яго ранейшых твораў, то застаецца ўражанняе, што гэта новы, сучасны, які з'явіўся на літаратурным небасхіле, пісьменьнік, імя якому Якуб Колас. Але не, гэта той самы Колас, аўтар вядомых найкаштоўнейшых твораў, як апавесці „У палескай глушы“, поэм „Новая зямля“ і „Сымон Музыка“ і цэлага шэрагу іншых твораў! Толькі ў тых творах Якуб Колас, як вялікі мастак слова, маюе жыццё беларуса, прыгожасьць беларускай прыроды скрозь сьлёзы. У новым жа зборніку апавяданняў „На прасторах жыцця“ аўтар дае ў мастацкіх словах перыод рэвалюцыі, будаўнічы перыод савецкага сацыялістычнага жыцця і, нарэшце, перыод будавання беларускай савецкай дзяржавы, беларускай культуры.

І зборнік „На прасторах жыцця“ характарызуе, бязумоўна, новы перыод творчасці Якуба Коласа (Тараса Гушчы). Праўда, яшчэ і да гэтага зборніка Якуб Колас пісаў апавяданні з сучасным зместам, але яны не маглі звярнуць на сябе належную ўвагу чытача, і толькі праз гэты зборнік Якуб Колас шчыльна падшоў да нашых дзён.

І вось паўстае пытаньне, чаму хочацца крытыкам і чытачом, каб пісьменьнік даваў малюнкi з сучаснага жыцця? Ды, мусіць, таму, што для

нашага чытача больш будуць блізкімі і зразумелымі вобразы з сучаснага жыцця, якія яму больш патрэбны для яго жыццёвай практыкі і вучавання. А таму з вялікім захапленнем і асалодаю чытаюцца такія творы, як роман Ф. Гладкова „Цемент“, ня гледзячы на тое, што ў гэтым романае шмат хібаў, да якіх трэба аднесці некаторую няшчырасць і тэндэнцыйнасць пісьменьніка Гладкова, адкуль тыпы ў романае (Даша) вышлі ня зусім рэальнымі. Таксама ня зусім удалы і мастацкі бок романа: вобразы сухія, мала эразумелыя, мова цяжкая. Але ня месца ў кароткай рэцэнзіі спыняцца паралельна і на творах другіх пісьменьнікаў і толькі можна сказаць, што ўвогуле роман па замыслу і па зместу цікавы і мае сваю каштоўнасць.

Калі ж мы прыйдзем да зборніка „На прасторах жыцця“ Якуба Коласа, то чытач убачыць зусім іншы малюнак, чым у романае Ф. Гладкова. Той жа самы замысел у абодвух творах той жа (па самому характару) змест тая ж эпоха. Але ўражанняе, вынікі ў чытача ад зборніка „На прасторах жыцця“ складуцца і будуць зусім другія, чым ад роману „Цемент“. А чаму? Ды толькі таму, што Я. Колас (нават і мастацкі) лепш справіўся з тымі адмоўнымі бакамі, якія ёсць у романае Ф. Гладкова. Хадзя ў зборніку „На прасторах жыцця“ ёсць і свае адмоўныя бакі, але яны ня гэтакія выразаныя.

Каб ня было падзелаў на загалоўкі аддзелных апавяданняў, то „На прасторах жыцця“ можна было б лічыць, што перад чытачом не-

вялікі роман альбо, па крайняй меры, вялікая аповесць. Усе апавяданні ў зборніку звязаны аднай ідэяй, аднай думкай і аднымі (траха што) гэроямі. Гэтыя апавяданні характарызуюць жыццёвы шлях самага аўтара, перыод савецкага жыцця, пачынаючы з 1918 г. і аж да сённяшняга дня. Кожнае апавяданне, кожнае слова і імкненне ў большасці гэрояў у апавяданнях гавораць нам аб шчырасці, каханні да свайго працоўнага люду, да свайго краю. Якуб Колас любіўцца сваімі гэроямі (і для гэтага не шкадуе фарб), калі Сьцёпка і Аленка („На прасторах жыцця“), Астап („Туды на Захад“) *будуць* савецкае жыццё і бо-руцца за яго!

Усе апавяданні ў зборніку „На прасторах жыцця“ можна разбіць на тры групы. У першую можна аднесці апав. „Хаім Рыбс“, „Курская аномалія“, „Назваецца зарабіў“, „Царскія грошы“, „Прокурор“ і „Колектыў пана Тарбецкага“, якія напісаны ў гумарыстычным тоне, хоць, бязумоўна, маюць і адбітак трагізму.

Тут прад чытачом паўстае тып савецкага квартальнага, быўшага крамніка. І вось, каб паказаць, што такія „квартальныя“ ня ёсць ужо важныя дзяржаўныя праступнікі, а дзеля гэтага аўтар канчае гэтае апавяданне ў такім гумарыстычным тоне. Арыштаваныя ў халоднай знайшлі бутлю самагону, якую там-жа і расьпілі. Угледзеўшы такі „непарадак“ у халоднай, начальства з вялікім абурэннем і са словамі— „Адчыняй дзверы і гані вон гэтую сволач!“— выпускае ўсіх арыштаваных з халоднай (апав. „Хаім Рыбс“). Гэтае самае, поўнае кур'ёзаў, бачым і ў апав. „Курская аномалія“, дзе сялянства (Куршчыны) побач з другімі дзяржаўнымі справамі, выбірае за папа (і прызначае вобчэствам) мясцовага настаўніка, які, як настаўнік таго часу (1918 г.) і цух з голаду і холаду,—прымушан быў згадзіцца.

Як-бы працягам папярэдніх ідзе апавяданне „Прокурор“. У ім удала выводзяцца тыпы інтэлігентаў, пачынаючы з прокурора і канчаючы папам, і іх адносіны да рэвалюцыі 1918 г. і бальшавікоў. У гэтым найлепей відаён выразны твар гэтай арыстакратычнай часткі інтэлігенцыі, якая толькі і займалася саботахам і не хацела працаваць на карысць рэвалюцыі. Троху паасобку стаіць апавяданне „Колектыў пана Тарбецкага“. Гэта першы твор у Я. Коласа, дзе поўна зарысавана маса цэлы „колектыў“ гарадзкіх тыпаў, пачынаючы з прачкі Грынды і канчаючы асыстэнтам „з засаленым пляхам на шапцы“.

Вось зусім аддзельна, як кажа і сам аўтар, „з боку жыцця“ стаяць у зборніку апав. „Агатка“, „З боку жыцця“ і „Дзядзькаў сьведка“. Гэта ёсць другая група апавяданняў зборніку. Тут апісана адчужае жыццё старых людзей у параўнанні з квітнеючым жыццём дзяцей.

Гэтыя апавяданні каштоўны глыбінёю рэалістычнага псіхалёгізму.

Але больш за ўсё зьвяртае ўвагу чытача трэцяя група апавяданняў, як „Туды на Захад“ і „На прасторах жыцця“. У апав. „Туды на Захад“ ахопліваецца перыод беларусаў-бежанцаў, якіх імперыялістычная вайна разагнала па ўсёй б. царскай Расіі. Цікава тое, што ў гэтым апавяданні, у якім апісваецца быт і псіхалёгія сялянства куршчыны, Я. Колас не ідэалізуе ўжо сялян, а паказвае прад чытачом селяніна з выяўна ўласніцкай псіхалёгіяй, з яго спецыфічнай хітрасцю, а момантамі жорсткасцю. Далей з усяго зборніку найлепшае ўражанне застаўляе апав. „На прасторах жыцця“, у якім бачым новых гэрояў (Сьцёпка), лепшых барацьбітоў за савецкае жыццё, выгадаваных нашым часам. Гэта першы твор у беларускай літаратуры, дзе адбіта ў мастацкай літаратуры рабфакаўскае студэнцкае жыццё.



яго быт, шчырыя імкненні, жаданні лепшай часткі моладзі, як Сыдэпка і Аленка, да навукі, да шырокай будаўнічай працы. Але побач з гэтым Я. Колас дае нам і другую катэгорыю нашай моладзі, тыпаў Шулевічаў, якія скарыстоўваюць сваё палажэнне (партыйнасьць) і якія ня будуць разумна, а наадварот, толькі перашкаджаюць будаваць новае савецкае жыццё. У гэткага тыпу людзей няма рэволюцыйнай цэльнасьці, а ёсьць „нейкая неабуздная“ раздвойнасьць. Пры спагаданых умовах такія Шулевічы могуць жыць... і „карыстацца“ жыццём, але *быць рэволюцыянерамі* жыцьця, быць барацьбітамі такія Шулевічы ня могуць! Кожнага чытача могуць захапляць, цягнуць за сабою, сваім імкненнем, жаданнем да карыснай навукі, да *практычнай* працы ў штодзеным „будзённым“ жыцці толькі Сыдэпка і Аленка. Чытач жыве ўсім тым, чым жывуць гэроі. Апавяданні „На прасторах жыцця“ Я. Коласа чытаюцца (як і ўсе яго творы) лёгка, з вялікім захапленнем.

Адначасна, хочацца зазначыць аб некаторых нашых крытыках, якія часта няўважліва адносяцца як да твораў, так і да іх аўтараў. Вось, напр., нельга згадзіцца з т. Шукевічам-Траццяковым, які ў сваёй разумнай „крытыцы“ (гл. „Чырвоны Сейбіт“ № 3 за 1926 г.) прарочаскі гаворыць: „Не чакайце-ж ад Коласа сёння (а калі?) ні яскравых маляўнічых Федзіна („Города и годы“), ні Блокаўскіх „12“ (Вось чаго захацеў паваяжаны крытык!), ні „Цемент“ Гладкова. Не чакайце ўсяго гэтага ад яго (г. зн. ад Коласа!) сёння—зарапа (??) чакаеце. Тут т. Шукевіч шмат памыляецца ў сваіх прарочаскіх „предсказаниях“! У гэтым ён можа праканацца, калі ўважліва прачытае „На прасторах жыцця“, бо паваяжаны крытык знойдзе больш таго, што даў і Федзін, і Гладков. Шукевіч можа сказаць, што Я. Колас дае

толькі лапцюжную вёску, а гораду не. Вядома, што аб'ектам мастацкай працы ў Я. Коласа зьяўляецца пераважна вёска. Так, пераважна, але ўжо ёсьць у Я. Коласа шмат такіх апавяданняў, дзе апісваецца і сучасны горад, праўда, у беларускіх умовах, дзе наогул часта злучаецца горад і вёска ў адно цэльнае. А калі так, то гэта яшчэ ня значыць, тав. Шукевіч, што Якуб Колас ня можа сягоння даць нават таго, што даў Гладков ці Федзін. Розніца можа толькі тая, што Глеб у Гладкова ёсьць будаўнік аднаго заводу, а Сыдэпка ў Я. Коласа выхаванец рабфакаўскай пролетарскай школы, ёсьць будаўнік і вёскі і гораду. А Астас („Туды на Запад“) будаўнік агулам новага жыцця і вёскі і гораду. Гэта свае беларускія Глебы (Сыдэпка) і Дашы (Аленка), але якія без усялякага крыку і *мата* прымаюць шчыры ўдзел у вялікай будаўнічай савецкай працы.

Я. Колас гэтым зборнікам унёс у сваю творчасць новыя тэмы, новы змест, абраў новых гэрояў. Якуб Колас вышаў ужо на савецкія прасторы жыцця, якія і перадае ў сваіх мастацкіх словах, у якіх пачуў новую цілагучнасьць і музыкальнасьць у творчай працы, дзе — „З шумам хлынула вада ў канал і пабегла далей і далей, нясучы з сабою пясок, кусочкі дрэва, траву. Уздоўж каналу стаяў пасвяточнаму ўбраны народ, моўчкі слухаючы музыку вады. А з-пад „святота калодзежу“ далятаў, як-бы з разбітага чыгуна, нудны, гнусаваы звод, але з-за шуму вады ў канале яго бадай што і ня чуваць было“. Гнілое балота пры калектыўнай працы асушана! А пагэтаму працоўны народ спраўляе свой „фэст“.

Ян-Камарук.

„Новы Прамень“ № 1—часопіс на-  
ступовага студэнцтва, лістанад 1926 г.  
Прага-чэская.

„Новы Прамень“—гэта працяг ча-  
сопісы „Прамень“, якая была выда-  
дзена тэю-ж арганізацыяй беларус-

кага паступовага студэнцтва ў Празе ў адным нумары. Як выданне не пэрыядычнае, часопіс ня мае пэўнага тэрміну выйсьця. Прагон часу ад выйсьця „Прамень“ да выйсьця „Новы Прамень“ досыць доўгі. Але, панаашаму, гэта павінна было даць магчымасьць рэдакцыі на падбор матэрыялу і на яго ўдасканаленьне. Між тым, „Новы Прамень“ ні каліва не выграе ў параўнаньні з „Праменем“. Панаашаму, часопіс гэтым нумарам яшчэ болей абястварылася. У часопісі болей адведзена месца літаратуры, чым іншым пытаньням. Матэрыялу, які-б датычыў БССР, амаль што няма, калі ня лічыць артыкулу Асота „Беларускае студэнцтва, і яго шляхі“, рэцэнзыі ў Жылкі на зборнік „Першы Крок“ пачынаючых беларускіх пісьменьнікаў у Латвіі да двух-трох старонак беларускае хронікі. Публіцыстычныя артыкулы адведзены пытаньням становай пільшчэ ў Польшчы, нямецкай забастоўцы, часкай і нямецкай поэзіі, асобным напрамкам у літаратуры (прынцыпы конструктыўзму) і інш. Бязумоўна, што многія з памянёных тэм маюць вялікую каштоўнасьць і не бясьцікаўны. З гэтага боку звяртаюць на сябе ўвагу артыкулы д-ра Ф. Ц. Вайскопфа—„Што новага ў нямецкай работніцка-рэволюцыйнай поэзіі“, Юліуса Фучыка—„Аб часкай соцыяльнай поэзіі“ і Ёжы Волькера—„Пролетарскае мастацтва“. Аднак, перагружанасьць часопісі матэрыялам аб літаратуры (5 артыкулаў!) робяць яе аднабокай і неадпаведнай для аб'яднаньня студэнтаў, якім у першую чаргу трэба было-б уганяць політычныя мэты. Знаходжаньне ў акаленьні незалежнага-буржуазнай эміграцыі, з аднаго боку, з другога боку—прысвечваючы сваю часопіс для Заходняй Беларусі, рэдакцыя павінна была-б адчуваць усю адпаведнасьць гэтага стану. Дзеля беларуса-чытача з Заходняй Беларусі, панаашаму, зусім не бясьцікаўным

было-б даць матэрыял аб падзеях з беларускага савецкага жыцьця. Зараз у БССР і гаспадарчае будаўніцтва, і культурнае разьвіцьцё цякуць бурным джаралом. Літаратурныя падзеі прынялі надзвычайна шырокі размах. І маўчаць аб гэтым зусім ня слухна для рэдакцыі „Новага Праменю“. Чамусьці і літаратурны аддзел часопісі напалову запоўнены перакладным сказам. Няўжо нельга было знайсці на гэта месца таго ці іншага апавяданьня з шэрагу беларускіх пісьменьнікаў?..

Да-рэчы, трэба адзначыць цікавыя і моцныя па сіле думкі вершаў сябры N, надасланыя ў рэдакцыю з Лукіскага вострогу.

Нявызначаны аўтар вельмі ўдала апісвае свае настроі і думкі, седзячы ў адзіночнай камеры. Верш „Навальніца“ нейкага Д., якім адчынняецца змест „Новага Праменю“—слабы і бескаляровы.

Наогул, уся часопіс „Новы Прамень“ выглядае бледнаю і нявыразнаю.

На далейшае варта было-б рэдакцыі над гэтым падумаць.

Абежнік.

**Анатомія, фізыялёгія і гігіена, падручнік для сярэдніх школ д-ра Ів. Цвікевіча, правадзейнага члена Інстытуту Беларускай Культуры. Выданьне Дзяржаўнага Выдавецтва Беларусі.**

У сваім падручніку, які толькі што вышаў з друку, аўтар разьмеркаваў увесь матэрыял на дзевяць разьдзелаў. Пасьля анатамічнага і гісталагічнага агляду пэўных частак арганізму, у кожным разьдзеле робіцца агляд фізыялёгіі і гігіены гэтых органаў. Падобнае разьмеркаваньне матэрыялу трэба лічыць вельмі ўдалым дзеля таго, што вучні пры такім разьмеркаваньні лепш запамінаюць гігіену пасабных частак арганізму. У першым разьдзеле разглядаецца жыцьцё каморак і будова тканак. Каб высьветліць

жыццё каморкі, аўтар бярэ аднакаморкавыя органы, разглядае іх жыццё, а потым ужо пераходзіць да разгляду каморак органаў. Дзякуючы такому падыходу, вучню лёгка зразумець, што такое каморка і ўявіць яе функцыі. Апісаньне фізіялёгіі каморак і тканак органаў зроблена даволі поўна і ўдала, чым аблегчыцца праца настаўніка і дзяцей. Толькі варта было спыніцца на крывятворнай тканцы, а аб гэтай тканцы зусім нічога не зазначана. На процэсе крывятворнасьці трэба было нагоду больш падрабязна спыніцца. Гэтае пытаньне падручкаў вельмі цікавіць, гэта можа таму, што яшчэ да школы яны сустракаліся з выпадкамі, калі чалавек шмат трапіць крыві ад раны і ад іншых прычын, і ўжо у іх да школы зьяўляецца пытаньне аб пахаджэньні крыві.

Пры апісаньні касьцей патрэбна было трохі спыніцца на эвалюцыйна-й форме касьцей, інакш кажучы, патрэбна было трохі ўнесці біялёгічнага элемэнта, дзякуючы якому гэты аддзел не выглядаў бы такім сухім. Усё-ж такі трэба прызнаць, што апісаньне касьцей, як для сярэдніх школаў, зроблена досыць поўна і добра. Сухасьць матэрыялу, якая дапушчана пры апісаньні, не адаб'ецца на вучнях, бо апісаньне касьцей займае нямнога месца; апрача гэтага, яно ілюстравана значнаю лічбаю прыгожых выразных малюнкаў. Апісаньне цягліц зроблена вельмі ўдала. Тут у кароткіх рысах аўтар абхапіў усе галоўныя цягліцы; апрача гэтага, усе цягліцы, пра якія зазначаецца ў апісаньні, паказаны на малюнку. Пры апісаньні фізіялёгіі і гігіены рукаў даюцца парады, як патрэбна трымаць сябе чалавеку, каб быць заўсёды здаровым; шмат зьвернута ўвагі на тое, пры якіх умовах розныя рухі для органаў шкодны. Фізіялёгія і гігіена рукаў чытаецца з вялікай цікавасьцю, бо зроблена гэтае апісаньне навукова і популярна.

На працягу ўсяго падручніка, пры апісаньні фізіялёгіі і гігіены тых ці іншых частак органаў, аўтар мала спыняецца, альбо зусім ня спыняецца на парадах аб гігіенічнасьці ў сялянскім быце. Падобныя парады значна наблізілі-б падручнік да вёскі і зрабілі-б яго сярод вёскі больш популярным.

Пры разглядзе крывязвароту аўтар слухна зазначае, што жылы, па якіх кроў ідзе ад сэрца, называюцца артэрыямі, а па якіх ідзе к сэрцу, называюцца венамі. Тут толькі патрэбна было дадаць, што гэта назва надана незалежна ад таго, якая па іх цячэ кроў—багатая тленам ці бедная. Такая агаворка ня выклікала-б непаразуменьняў, якія могуць узьнікнуць, бо фактычна ад правага адсэрдка цячэ да лёгкіх кроў вэнозная, але жылы, па якіх яна цячэ, называюцца артэрыямі. Увогуле крывязварот апісан добра і зразумела. Тут у гігіене крывязвароту аўтар разглядае барацьбу органаў з шкоднымі элемэнтамі, вызначае тыя соцыяльныя фактары, якія спрыяюць барацьбе органаў з рознымі хваробамі. Падобнае апісаньне гігіены крыві і яе звароту вельмі каштоўнае, бо яно надае вучню правільны погляд на агульнае значэньне грамадзкага гаспадаркі і санітарыі. Трэба сказаць праўду, што ўсе найбольш падручнікі нашае школы пры вывучэньні анатоміі амаль што зусім не звярочвалі ўвагі на соцыяльную гігіену, і гэта адбівалася на паводзінах вучняў. Амаль у кожнай школе пры наліччы плямцельніц можна заўважыць запляваную падлогу і сьценкі. Аўтар падрабязна сьвяшчае на школьнасьці для органаў п'янства і курэньня тутуну, а таксама вызначае тую адмоўную ролю, якую адыгрывае алкоголь у здароўі будучага пакаленьня. У разьдзеле „Гігіена крыві“ зроблены малюнкi розных заразьлівых мікробаў, а таксама дадзена тлумачэньне, пры якіх умовах

мікробы розных хвароб лепш за ўсё прыжываюцца ў організм. У разьдзеле „Аб дыханьні“ прыведзена табліца, якая паводле амерыканскай статыстыкі вызначае процант сьмяротнасьці ў сувязі з удыханьнем розных відаў пылу. Гэтая табліца мае аднолькавую вартасьць як для вучняў гораду, таксама і для вучняў вёскі. Гігіена разьдзелаў „Зварот крыві“ і „Дыханьне“ ў падручніку Цвікевіча апісан вельмі добра. Таксама ня дрэнна апісаны і самыя органы дыханьня і крывязвароту. Што датычыць апісаньня органаў жыўнасьці, органаў выдзяленьня і абмену матэрыі, то тут матэрыял вылажэн дасьціпна як з навуковага боку, таксама і з педагогічнага. Толькі пры апісаньні абмену матэрыі і атляньня аўтару патрэбна было больш спыніцца на апошнім. Патрэбна было вытлумачыць, адкуль бярацца вада пры выдыханьні, бо гэтыя пытаньні ў вучняў могуць зьявіцца хутчэй за іншыя, да і ў навуцы яны распрацаваны як належыць. Сярод-жа значнай часткі інтэлігентны пашырана не навуковая думка, што тлен у нашым організм адыгрывае тую ролю, якую адыгрывае пры гарэньні дроў. Такая-ж самая думка перадаецца ў школе і дзецям. Вось на гэтым патрэбна было спыніцца і высветліць сапраўдную ролю тлену. Можна было аб гэтым напісаць хоць дробным шрыфтам і ў агульных популярных рысах, не заходзячы даўка ў хэмізм самога процэсу. Пры апісаньні голаду і сытасьці аўтар ужывае тэрмін „душаўны“, было-б, здаецца, лепш ужыць замест вышэйазначанага тэрміну тэрмін „псыхічны“ — гэта было-б, здаецца, больш навукова.

У падручніку даволі падрабязна разглядаецца дзейнасьць залоз нутранае сакрэцыі. У педагогічных колах адносна вывучэньня ў школах дзейнасьці залоз нутранае сакрэцыі існуюць два процілеглыя погляды —

прадстаўнікі аднаго погляду імкнуцца да падрабязнага высвятленьня дзейнасьці залоз, а прадстаўнікі другога погляду здавальняюцца толькі агульным зазначэньнем аб залозах. Гэты апошні погляд нават знайшоў свой адбітак у офіцыйных праграмных выданьнях. Аўтар рацэнзуемага падручніка добра арабіў, што ня стаў на апошні пункт погляду, а распрацаваў пытаньне аб залозах досыць поўна: ад гэтага выйграе і падручнік і вучні, якія будуць мець магчымасьць азнаёміцца, хоць няглыбока, з таемнымі прычынамі нутраных рухаў. Бязумоўна, гэта значна пашырыць сьветапогляд вучняў і прымуся іх больш уважліва адносіцца да пазнаньня і саміх сябе, і іншых організамаў.

Пры апісаньні нервовае сыстэмы аўтар кажа: „Нэрва мае дзьве асноўныя фізыялёгічныя ўласьцівасьці: раздражальнасьць, або ўзбуджальнасьць і правадзімасьць“. Нам здаецца, лепей было-б, каб сюды была прыбаўлена яшчэ і трэцяя ўласьцівасьць, — гэта тая, што нэрва ня можа множыцца так, як множацца іншыя каморкі організму. Гэтую ўласьцівасьць аўтар зусім слаба адцяніў, а для таго каб вучні найлепш увілі ўсё значэньне гігіены нервовае сыстэмы, то гэтую ўласьцівасьць патрэбна было асабліва падкрэсьліць. Тое-ж самае патрэбна была зазначыць адносна каморах вока.

Пры разглядзе мазгоў зроблена параўнаньне мазгоў людзей таленавітых і бесталенных, а таксама зроблена параўнаньне мазгоў чалавека з мазгамі розных жывёлін. Такі спосаб разгляду мазгоў вельмі каштоўны, ён значна аблегчыць вучням вывучэньне гэтае часткі організму.

Падробна і добра разабраны мазговыя цэнтры, а таксама перадача раздражэньняў к гэтым цэнтрам і назад ад цэнтраў. Добра высветлена роля розных нервоных валокан у перадачы раздражэньняў і пры гэтым



захована популярнасьць выкладаньня і мовы.

Пры апісаньні вока шмат зьвернута ўвагі на апісаньне опычнага процэсу бачаньня. Тут аўтар прыводзіць многа цікавых прыкладаў, якія відэаважна кожнага ўпэўніваюць, што наш зрок далёка не дасканалы; дзякуючы гэтаму ў вучняў будзе разьвівацца крытычна-навуковы падыход да рэчаў.

На астатак трэба сказаць некалькі слоў аб тэрміналогіі. Многія з тэрмінаў зьяўляюцца штучнымі і з народнымі тэрмінамі зусім не пагоджаны. Возьмем к прыкладу тэрмін „падстраўнічная залоза“,—навошта ўведзены гэты тэрмін? Народ гэтую залозу называе проста „брызж“. Гэты тэрмін вельмі добра знаёмы абсалютна ўсім нацыянальнасьцям, якія жывуць на Беларусі: ні адзін яўрэй-мясьнік, ні адна гаспадыня ў Менску ня скажа на брызж, што гэта падстраўнічная залоза, Тэрмінам „брызж“ іншых частак нутранасьцый арганізму не называюць, а значыць, гэтым тэрмінам вышэйазначаную залозу і патрэбна было назваць. Цяпер к прыкладу возьмем другі тэрмін—„валасяная цыбулька“, гэта значыць парасійску „валасяная лукавіца“. Навошта гэты літаральны пераклад з расійскага? У нас у народзе гэтую „валасяную лукавіцу“ называюць не „валасянай цыбулькай“, а проста камель воласа. Нам здаецца, што гэта больш навукова, чымся „цыбулька“ або „лукавіца“, бо ў сапраўднасьці волас будоваю сваёй асновы больш падобен на камель расьліны, чымся на лукавіцу. Расійскі тэрмін „полая вэна“ перадааны адпаведным штучным тэрмінам „пустая вэна“ (артэрыя). Не прыходзіцца тут многа гаварыць аб тым, што тэрмін „пустая“ не адпавядае праўдзівасьці, панашаму; замест тэрміна „пустая“ ляпей было-б ужыць тэрмін „вялікаёмкасная“, альбо вэна вялікай ёмкасьці. Тое самае можна сказаць і адносна тэрміну „вілкавая залоза“. Чаму яна вілкавая?

Што яна—з вілак зроблена ці на вілках знаходзіцца? Гэтая залоза мае толькі выгляд, падобны на выгляд вілак, а значыць, яе трэба назваць вілападобная залоза. Аб тэрмінах яшчэ можна і трэба было-б многа казаць, але мы больш аб іх ня будзем гаварыць, бо тут аўтар рацёнзумеага падручніку браў гатовыя тэрміны, якія выпрацаваны адпаведнай навуковай інстытуцыяй, і не яго віна, што некаторыя з гэтых тэрмінаў няўдалыя.

У заключэньне мы павінны сказаць, што падручнік д-ра Ів. Цьвікевіча зьяўляецца досыць буйным каштоўным укладам у нашае школьнае будаўніцтва. Усе пералічаныя вышэй недахопы не зьяўляюцца такімі вялікімі, каб зьменшыць агульную вартасьць падручніка. Падручнік прыстасаван для старэйшых класаў другога кондэнтру і тэхнікумаў, але яго можна ўжываць і для самаадукацыі. Наша школа даўно чакала такога падручніка, бо ён па сваім якасьцям ня ніжэй самых лепшых расійскіх падручнікаў, але напісан прыгожай мовай, і гэтым самым ён дапаможа хутчэйшай беларусізацыі школ.

К-ль.

1. М. Байкоў і С. Некрашэвіч. Члены Інстытуцы Беларускае Культуры. **Беларуска-Расійскі слоўнік.** Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі Менск—1926 г. Інстытут Беларускай Культуры. Камісія для ўкладаньня слоўніка жывой беларускай мовы.

2. Віцебскае Акруговае Таварыства Краязнаўства. М. І. Касьянчыч. **Віцебскі краёвы слоўнік** (Матэрыялы). І. Пад рэдакцыяй М. Я. Байкова і праф. Б. І. Эпімах-Шыпілы. Выданьне Віцебскага Акруговага таварыства краязнаўства і выдавецтва „Запада“. Віцебск. 1926 г.

Праца ў слоўнікавай Камісіі Інстытуту Беларускае Культуры ўваходзіць цяпер у другі кругагег свайго



разьвіцця. Слоў-картак цяпер ужо маецца такая значная колькасць, што трэба абмежаваць далейшы іх наплыў з месц.

Неабходна абмежаваць працу ўсіх мясцовых дапішчыкаў рэгістрацыяю рэдкіх, малавядомых слоў. Дзеля гэтага трэба даць мясцовым працаўнікам слоўнік звычайнае, нормальнае беларускае мовы, да якога яны павінны будучы далучаць свае дадаткі. Гэтая акалічнасць магла, паміж іншым, прымацца пад увагу ўкладальнікамі. Але і, апроч таго, такі слоўнік можа быць карысным для перакладчыкаў і наогул для чытачоў беларускіх тэкстаў як навуковага, таксама й мастацкага зместу.

У прадмове ўкладальнікі слоўніка паказваюць на гэтае аношняя заданне, якое і сапраўды для шырокіх грамадзкіх колаў, зьяўляецца асабліва цікавым і паважным. Такім парадкам мы і будзем разглядаць слоўнік, як дапамогу для чытання і перакладаў.

У прадмове аўтары адзначаюць, што слоўнік не зьяўляецца поўным, што „як правіла, унесены тыя беларускія словы, што адрозніваюцца ад расійскіх слоў або па вымове і транскрыпцыі або па сэнсу“.

Прыклады даюцца рэдка. Граматычнае характарыстыкі слоў мы таксама не знаходзім (аб чым чытачы папярэджаюцца ў прадмове).

Цікавы спіс крыніц, дзе паказаны сапраўды ўсе найбольш каштоўныя матэрыялы.

Слоўнік мае 356 старонак нядробнага друку.

Гісторыя Віцебскага краёвага слоўніка некалькі іншая. Тут мы маем справу ўжо ня з прыватнаю ініцыятываю працавітых лексыколёгаў, а з працаю цэлага колектыву—Віцебскага Акруговага Таварыства Краязнаўства, дзе, аднак, усё-ткі высоўваецца на першы плян актыўнасьць аднае асобы—М. І. Каспяровіча. Першым вынікам яго лексыколёгічнае працы

быў кароценькі (55 старонак) беларуска-расійскі слоўнічак, выдадзены ў Віцебску ў 1925 годзе, але зьбіраньне слоў пачалося яшчэ ў 1924 годзе.

Калі пачалася беларусізацыя Віцебшчыны, М. І. Каспяровіч (тады інспэктар Віцебскага АНА) звярнуў увагу на тую абставіну, што для сапраўднага набліжэньня школы да сялянства трэба яшчэ шмат напярэдаваць. І ў першую чаргу трэба ведаць матчыну мову нашых вучняў. Трэба даць магчымасьць кожнаму настаўніку дасканала азнаёміцца з гэтаю моваю. Трэба ўкласьці мясцовы слоўнік Віцебшчыны.

Віцебскае АНА замовіла загадзя 800 паасобнікаў краёвага лексыкону, і такім парадкам падтрымала гэтую карысную працу.

Партыя, профсаюзы, Акруговы Выканаўчы Камітэт выказаліся за падтрыманьне культурнага пачыну—і праца распачалася. Вялася яна згодна выдадзенай Інбелкультам інструкцыі, якую сваячасова ўлажыла Слоўніковая Камісія. Сабрана было 46.129 картак-слоў. Працавалі колектывы, але было і дэве сотні індывідуальных дапішчыкаў.

Словы запісваліся з прыкладамі, часта вельмі цікавымі з боку ня толькі мовы, але і быту. Словы ды прыклады запісваліся фонэтычна, але паколькі гэты слоўнік мае ня выключна навуковую, а (як вышэй сказана) часткова і практычную мэту, дык можна не протэставаць супроць таго, што рэдакцыя ўвела ў самых словах (ня ў прыкладах) літаратурны правапіс. Але здаецца, што ў чыста навуковых краёвых слоўніках, якія будуць друкавацца пасля, камісія добра зробіць, калі ўхваліць фонэтычны мясцовы правапіс як для прыкладаў, гэтак сама і для слоў.

Разгледзім цяпер абодва слоўнікі з знадворнага і з унутранага бакоў.

З знадворнага боку ўражаньне ад абодвух добрае. Добрая папера, чытальны друк; сустракаюцца друкар-

сія памылак, але карыстаньню слоўнікамі не замяняюць.

З унутравага боку добра зроблена ў гэтых слоўніках тое, што ўсюдых, дзе магчыма, даецца лацінская номэнклатура.

Расьліны, жывёлы, хваробы маюць сваё бясспрэчнае міжнароднае азначэньне.

Таксама добра, што ёсьць націскі (націскны галосны друкуецца іншым шрыфтам). Мы ўжо ў сваім часе гаварылі аб слоўніку Байкова і Гарэцкага, што яго каштоўнасьць значна абніжаецца поўнаю адсутнасьцю націскаў. У тых слоўніках, што мы цяпер разглядаем, гэтага недахопу няма.

У Віцебскім слоўніку дакладна паказваецца мясцовасьць: гэта мае вялікае значэньне для дыялектолёгаў, бо ў прыкладах выяўляюцца граматычныя асаблівасьці мясцовых гутарак. У слоўніку Байкова і Некрашэвіча мы бачым першы крок да вывучэньня гутарак паасобных пісьменьнікаў іх індывідуальнае мовы, што сучасная мовазнаўчая навука лічыць вельмі паважнаю справаю. Часам даюцца і лінгвістычныя роўналежнікі.

Сапраўды, мы можам глядзець на гэтыя слоўнікі ня толькі, як на цэглы для вялізнае будыніны „акадэмічнага слоўніка беларускае мовы“, — яны маюць і сваю самастойную цану. Мы замала яшчэ ведаем мову нашага народу і мову нашых літаратурных і навуковых дзеячоў. Мы павінны шчыра вітаць усё тое, што больш-менш дапаможа нам у гэтай справе.

Колькі багацьця мае беларуская мова для абазначэньня хоць-бы звычайнае крапівы: ёсьць і страківа (ад *стракинь*) і джыгучка (ад *джыгач*) і *ожжыка* (ад *джгаць*).

А вось беларускае *дашчна* (з дэсчаны, адкуль атрымалася й расійскае *чан*); восала—лацінскае *vespa vulgaris*; гузынства (ад франц. *cousinage*). Расійскія словы миг, мгновение ў Віцебшчыне перадаюцца пабеларуску

„*кам чыньне*“ (ока мыгньненіе) і „*жы*“. Слова „пенал“ — цікавым „*каўчм*“, сонце—„*карона*“ (адзін з некалькіх сынонімаў); „*лотва*“ (як у Насовіча „*марова*“) значыць „шумлівы натаўп“.

Мы ведаем, што „шалун, сорванец“ — панашаму перакладаецца гэрэза (з грэцк. *hairesis*—„*ересь*“), але ў Віцебшчыне гавораць больш конкрэтна—*ка чьвін*—мусіць, з пратэстантаў там было найбольш рэфарматаў; ад яўрэяў запазычана слова „*канарыйн*“—„совершаць очищение“.

У нас часта гавораць, што народ ня ведае тых беларускіх слоў, якія знаходзяцца ў кніжках — гэта словы штучныя. Аднак, у Віцебскім слоўніку мы знаходзім і *пароату*, і „*іморычак*“, і „*каўчэр*“, і „*лэс*“, і „*ліхтэр*“. Ёсьць і словы „*адноснік*“ і „*загадчык*“.

Апроч таго, мы знаходзім і такія словы, якія вельмі дакладна перадаюць сэнс чужаземных выразаў. Напрыклад, „фронтон“ перакладаецца на віцебскую гутарку словам *лоб* (лацінскае *frons* мае якраз гэта самае значэньне).

Раўматызм—„*касталом*“.

Тыя словы, што мы чытаем у Энэідзе навыварат: „*каварэзні*“ і „*качатых*“ або „*качадох*“ і цяпер жывуць у народнай мове Віцебшчыны.

У некаторых выпадках у слоўніку Каспяровіча сустракаюцца прыкрыя недагяды.

Так „затанна“ перакладзена „задешево“, а з прыкладу відаць, што гэтае слова мае сэнс „слишком дёшево“, як і заўсёды бывае ў падобных выпадках (тое самае мы маем і ў *палкаў*: за *tanio* і ў немцаў *zu billig* і наогул нашае за пры прыметніках значыць „слишком“).

Няўдала запісана слова *кзымс*; так ня можа быць ні ў правапісе, ні ў вымаўленьні. Магчыма, што Каспяровіч хацеў тут падкрэсьліць вымаўленьне, як лацінскае *g*, а не як *h*. Паміж іншым адсутнасьць у нашых друкарнях знаку для гэткага *z* шко-

даць слоўнікам значна больш, чымся іншым кніжкам.

Адносна слоўніка Байкова і Некрашэвіча трэба сказаць, што ён мае значна большы практычны нахіл, чымся Віцебскі лексыкон. Словы, ахопленыя гэтым слоўнікам, складаюць ужо значную частку ўсяго нашага моўнага багацця.

Тым больш шкада, што некаторыя словы дадзены не са ўсімі адценьнямі сэнсу.

Напрыклад, *бонда* ў Насовіча мае тры адценьні, а тут дадзена адно; *бунт* мае—два, а дадзена—адно; другое ёсць толькі пры слове „бунцік“, хоць яго мае і *бунт*; таксама і слова *адданы* (хоць у Насовіча і мае адно значэнне—„отданный обратно“, „возвращенный“) ужываецца яшчэ і ў сэнсе расійскага „преданный“.

Узятае ў Сяржпутоўскага слова „атакавацца“ ў сэнсе—„заговориться, заболтаться“,—ёсць вочавідна спецыяльны тэрмін, запазычаны ў паляўнічых і ўжываны першапачаткова адносна глушцоў і цецярукоў, а пасля ўжо метафорычна—і адносна людзей.

„Зянон“ парасійску зусім ня Зіновій, а Зенон, або пайншаму вымаўленьню Зинон (два розныя іменны *Zenobios*—Зиновий і Зенон—Зенон).

„Мазур“ у Насовіча мае тры адценьні сэнсу, пры гэтым зусім няправільна на першым месцы пастаўлены „мазовшанин, чернорусс“. Трэба мець на ўвазе, што аб мазурах добра ведаюць толькі ў Горадзеншчыне, а ў іншых мясцовасцях „мазур“ значыць „замазанный“ або „смуглый, черномазый от природы“.

Нават, калі-б мы і згадзіліся з тым, што „мазур“ адначасна можа абазначаць і мазаўшаніна і чарнаруса, дык трэба паміж імі паставіць кропку і коску, бо гэта-ж зусім не адно і тое самае.

Толькі гэтыя значэнні і дадзены ў слоўніку Байкова і Некрашэвіча.

„Мосенз“ перакладзена „бронза“—і толькі (так, як і ў Насовіча). Па-

мж іншым, здаецца, што і „латунь“ перакладаецца на нашу мову гэтым-жа самым словам. (Папольску *mosiądz* значыць „латунь“).

„Мыт“ запазычана ў Ціхінскага (адзначана літараю Ц.).

„Каліва“ ня толькі зерне, але, наогул, малая частка расьліны (Дай мне каліва расады—Касцяровіч) або, нават, нейкіх іншых матэрыялаў.

„Казальніца“ ня „трибуна“, а „поведническая кафедра“ (у Насовіча—казанница).

„Лёс“—судьба, доля, рок, фатум. Паміж іншым, першае значэнне—гэта „жребий“, таму я лічу зусім правільнымі: *лесаванье*—жеребёвка і *лесавиць*—метать жребий.

„Мажджэр“ у Байкова і Некрашэвіча—пестик, што зусім няправільна. Польскае *moździerz* значыць парасійску „ступка“, у Насовіча таксама ігоць-ступка, і прыклад: „стовчи въ мажджеру соли“, у Касцяровіча—ступка і прыклад: „стаўчы перац у мажджэры“.

„Немец“ не заўсёды мае сэнс „германец“. Таму добра было-б поруч з „германец“ паставіць і слова „немец“, якое ўжываецца ў расійскай мове гэтак-жа сама ахвотна, як і ў беларускай.

„Павеўна“—лёгкая воздушная жэнщина „сустрэлася адзін раз у вершы Я. Купалы. Магчыма, што гэта ёсць імя прыметнае.

„Падабед“ хутчэй за ўсё ня „завтрак“, а „полдник“ (паангельску было-б ня breakfast, а lunch).

„Смаркавіны“ і „смаркавінне“, зразумела, не харкотины (якім адпавядаюць у нас кархавіны і кархавінне), а „сопли“, або больш далікатна—„носовая слизь, носовая мокрота“.

„Трыклэты вораг“ не *заклятый* (г. зн. заядлы), а хутчэй за ўсё—тройчы пракляты—надта агідны.

Язычны, члівы—домоязычны, не-воздержанный на язык.

Хоць першага тлумачэння і няма ў індэксе друкарскіх памылак, але я ўсё-ткі лічу, што было напісана мо-

язычны, а ў друкарні з 34 нейкім, ня зусім для мяне зразумелым, спосабам атрымалася злучэнне: *дом*.

Слоўнік Байкова і Некрашэвіча і краёвы лексыкон Каспяровіча, не зважаючы на іх пэўныя недахопы, трэба лічыць вельмі карыснаю зьяваю ў нашым навуковым і практычным жыцці.

Самыя прынцыпы, агульныя падставы і нават методы слоўнікавае працы ў абодвух выпадках былі зусім правільныя. Частковыя, даволі рэдкія, недагледы не абнавіваюць вялікае каштоўнасьці гэтых прац.

Слоўнік М. Каспяровіча дае нам уяўленьне аб паточнай мове насельніцтва Віцебскае краіны. Настаўнікі, азнаёміўшыся грунтоўна з мясцоваю гутаркаю, наблізяць сваё выкладаньне да жывое мовы віцебскага сялянства. Гэта адзін бок заданьня (дзея якога я не протэстую супроць агульна-літаратурнае афарбоўкі мясцовых слоў, — гэта кампраміс, неабходны пры дапасаваньні слоўніка да практычных мэт).

Другі бок заданьня — усё-ткі навуковы — досьледы над мясцоваю гаворкаю. Прыклады, надрукаваныя з захаваньнем мясцовых фонэтычных асаблівасьцяў, даюць нам шмат чаго карыснага ў гэтым сэнсе. Уласна кажучы, мы можам лічыць такія прыклады дыялекталёгічным дакумантам вельмі высокае каштоўнасьці.

Што тычыцца да слоўніка Байкова і Некрашэвіча, дык адны ўжо прыклады з пісьменьнікаў, цікавыя, выбраныя ўмела і паводле пэўнае сыстэмы, маюць вялікую цану.

Наогул сабраць гэтакую колькасьць слоў (350 старонак) — гэта значыць даць ключ да нашае мастацкае, а ў пэўнай меры і да навуковае літаратуры; гэта мае значэньне як для школы, гэтак і для самаадукацыі.

Далейшая слоўнікавая праца можа пайсьці хутка і паспешна.

Укладальнікі мясцовых слоўнікаў атрымаюць лексыкон М. Каспяро-

віча, як узор, і слоўнік Байкова і Некрашэвіча ў якасьці асновы (каб ведаць, што лічыць шырака распаўсюджаным і дзеля таго цяпер ужо непатрэбным камісіі матар'ялам).

Тады ўкладаньне мясцовых слоўнікаў значна палегчыцца. Зразумела, і іншыя дапішчыкі слоўнікавае камісіі будуць карыстацца гэтымі выданьнямі, і справа пойдзе хутчай.

Бясспрэчна, тыя слоўнікі, што выдаюцца цяпер (хутка выйдзе яшчэ расійска-беларускі слоўнік Байкова і Некрашэвіча), маюць сваё ўласнае значэньне і сваю ўласную цану. Але, апроч гэтага, яны маюць яшчэ і тую каштоўнасьць, што часткова замяняюць будучы акадэмічны слоўнік і служаць для яго падрыхтоўкаю. Яны падрыхтоўваюць і запас слоў і саміх лексыколёгаў, даюць ім навыкі, уменьне, адным словам, усё тое, што трэба будзе ў поўнай меры пусьціць у зварот падчас апрацоўкі вялікага акадэмічнага слоўніка жывое беларускае мовы.

Л. Цвяткаў.

**Наш Край.** Штомесячнік Цэнтральнага Бюро Краязнаўства пры Ўсвятліцы Беларускае Культуры. № 10-11 (13-14) Кастрычнік-лістапад 1926 г. Менск, выд. і друк. Інстытуту, 8<sup>9</sup>, 86 стар., 70 кап.

Часопісь пачынаецца адозваю за подпісам Цэнтральнага Бюро Краязнаўства да ўсяго студэнцтва БССР: „Студэнт, пазнай свой край“.

Чытаючы адозву, відаць адразу нейкая недарэчнасьць. Так, напр., з слоў: „Мы на новы вучэбны год кічам беларускага студэнта. Студэнт, пазнай, свой край“ — відаць, што адозву хацелі друкаваць у верасні, калі пачынаецца вучэбны год, а часопісь з адозваю вышла ў канцы сьнежня — канцы першае паловы навучальнага году.

Артыкул М. Кіркевіча. „Перапіс насельніцтва“ пісаўся ж усеагульнаму перапісу насельніцтва і таксама



спазьніўся на меншай меры на тры тыдні.

Далей ідзе артыкул Аляксандрава „Чарговыя задачы школьнага краязнаўства“. Аўтар зазначае, што да апошняга часу краязнаўчая праца настаўнікаў ішла шляхам зьбірання розных, пераважна этнографічных, матэрыялаў. Вынікам гэтага быў разрыў паміж мэтодычнаю і краязнаўчаю працаю настаўніцтва. Па думцы аўтара, для ўвязкі паміж гэтымі 2 галінамі працы: 1) канечна патрэбна арганізаваць мясцовыя музэі, 2) мэтодычную працу на мясцох прасякнуць краязнаўчым духам, 3) у плян падрыхтоўкі і перападрыхтоўкі настаўніцтва ўключыць мэтодычную краязнаўчую працу і, урэшце, каб кожны настаўнік меў магчымасьць знаёміцца з існуючай краязнаўчай літаратурай. На жаль, аўтар не гаворыць, як вясковы настаўнік зможа дастаць усю новую краязнаўчую літаратуру.

Цікавы артыкул Зьбіткоўскага „Морва ў Полаччыне“.

Аўтар, апісваючы, як расьце ў Полаччыне морва, гаворыць: „Такім чынам, морва пачынае прышчапляцца ў Полаччыне, праўда, яшчэ занадта мала, але... цяжкімі бываюць толькі першыя крокі“.

У аддзеле „Матэрыялы з месц“ зьмешчаны 3 допісы: 2 з Барысаўшчыны і адзін з Віцебшчыны.

Аддзел „Програмы, інструкцыі і анкеты“ складаецца: 1) праграма першапачатковага азнаямленьня з

краязнаўствам, 2) інструкцыя для асноўных нагляданьняў над сьнегавым насцьілам, над мяцелідамі і над узьніманьнем і замярзаньнем ракі і 3) ад Камісіі для ўкладаньня слоўніка жывой беларускай мовы.

Аб гэтым разьдзеле трэба заўважыць, што ён таксама спазьніўся, вышаўшы ў палове зімы.

Багаты аддзел хронікі, большая частка якога займае, за подпісам А. К., артыкул „Праца Калінінскага Акруговага Т-ва Краязнаўства“. Апрача таго, тут зьмешчана хроніка прэзыдыуму ЦБК і блізка ўсіх акруговых краязнаўчых т-ваў.

Урэшце, зьмешчана бібліяграфія, зьяўленьне якое трэба вельмі вітаць. Шкода толькі, што няма ніводнае рэцэнзіі на мэтодычную краязнаўчую літаратуру, але толькі на беларускія краязнаўчыя выданьні.

Нашым правінцыяльным краяведам, ня маючым магчымасьці набыць усю мэтодычную краязнаўчую літаратуру, вельмі карысна было-б прачытаць тую або іншую рэцэнзію, каб мець магчымасьць пасьля з цэлае кучы выбраць найбольш для яго падходзячую.

Часопісь з тэхнічнага боку выдана добра. Да недахопаў трэба аднесьці несваячасовы выхад у сьвет, ад чаго шмат матэрыялаў патрацілі сваю сэзонную каштоўнасьць, а таксама няверную інфармацыю аб студэнцкай краязнаўчай працы.

М. Улашчык.



## ХРОНІКА БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ

### Сярод пісьменьнікаў, поэтаў і літаратараў

\* Янка Купала падрыхтаваў да друку IV т. поўнага збору твораў, які ў скорым часездае Бел. Дзя. Выдавецтву для надрукавання.

\* Міхайла Грамыка падрыхтаваў да друку вялікі зборнік сваіх вершаў пад назвай „Плынь“. Зборнік будзе выдаваць Бел. Дзярж. Выдавецтва.

\* З. Бядуля здаў для друку Беларускаму Дзяржаўнаму Выдавецтву свае поэмы, якія выходзяць асобнай кніжкай.

\* Інбелкульт разам з акадэміяй мастацкіх навук ладзіць у лютым месяцы гэтага году ў Маскве шырокую публічную вечарыну, прысьвечаную сучаснай мастацкай культуры Беларусі.

На вечары будзе прачытаны даклад аб стане беларускага мастацтва пасля Кастрычнікавае рэвалюцыі і характары беларускае літаратуры і поэзіі, а таксама будзе арганізавана невялікая выстаўка, якая будзе характарызаваць народнае мастацтва Беларусі.

\* ЦБ „Маладняка“ праводзіць перавучот сваіх членаў па ўсёй тэрыторыі БССР.

\* У студзені месяцы г. г. адбыўся агульны сход т-ва пісьменьнікаў, драматургаў і кампозытараў, на якім была заслухана справаздача часовага праўлення а сваёй дзейнасці. Цяпер т-ва налічвае па Беларусі 34 асобы. Сход абраў новае праўленне ў складзе т. т. З. Жылуновіча, Ф. Ждановіча, Я. Дыла, Е. Міровіча і Макса Купэра.

\* ЦБ „Маладняка“ рыхтуе да друку зборнік вершаў маладога паэты Кляшторнага „Кляновыя завеі“. Так-

сама выдавецтвам „Маладняк“ выдаецца асобным выданнем новая поэма Янкі Купалы „Яна і Я“.

\* Ня так даўно ў Маскве заснаваўся беларускі літаратурна-даследчы гурток, які мае на мэце збіранне маладых даследчыкаў беларускае літаратуры і кіраванне іх працай, а таксама інфармаванне расійскага і замежнага грамадства аб стане беларускага літаратурнага жыцця. У гурток увайшлі маладыя даследчыкі: Бярозка, У. Дубоўка, Станкевіч, Шастакоў, Якаўчык і цэлы шэраг т. т., скончыўшых маскоўскія літаратурныя ўстановы.

Гурток наладжвае сувязь з маскоўскімі марксыстамі, профэсарамі літаратуры і літаратурнымі крытыкамі.

### Тэатр, мастацтва і музыка

\* 23 студзеня ў Бел. 1-м Дзярж. Тэатры у дзень 25-гадовага юбілею артыста Ф. Ждановіча йшоў першы раз на беларускай мове трэці акт оперы „Русалка“ Даргамыжскага. Роля князя мастацкі выканана Мацэлевічам а млынара—В. Сэляхам.

\* Утворана з прадстаўнікоў БДТ, музтэхнікуму, Рабіса, музычнай п-сэкцыі Інбелкульту і Галоўполітасветы камісія для адзначання стагоддзя ў дзень смерці вялікага сусветнага кампозытара Людвіга Ван-Бэтховэна.

\* Бел. Першы Дзяржаўны Тэатр у бліжэйшыя часы абвешчае конкурс на лібрэто арыгінальнага беларускага балету. Пастаноўка гэтага балету даручаецца балетмайстру тэатру Б. Шчарбініну.

\* У бліжэйшы час Белдзяржкіно выпускае першую беларускую дзіцячую трукапрыключэнчаскую фільму „Прыключэнні Грышкі Сьвінапаса“.

Монтаж фільмы робіцца з кавалкаў і эпизодаў, якія не ўвайшлі ў „Лясную Быль“.

\* Галоўполітасъветам БССР часова прымацаваны да Беларускага Вандруўната Тэатру рэжысэры: М. Рафальскі, Е. Міровіч, А. Ляжнэвіч і Лідзьвінаў. М. Рафальскі будзе ставіць у тэатры п'есу з яўрэйскага жыцця на беларускай мове. Апрача таго, прымацаваныя рэжысэры будуць праводзіць студыйную працу сярод артыстычных тэатру.

\* Галоўполітасъветы БССР выдае шэраг популярных п'ес для сялянскай сцэны. У першую чаргу выдаюцца наступныя п'есы: „Шчаслівы дзень“ Мяцеліцы, „На вёсцы“—Грудзінскага, „Змаганьне з цемраю“—Цераха і популярную п'есу драматурга Бэна „Чараўніца“.

\* Пры Наркамасъвеце ўтворан вышэйшы мастацкі савет па справах тэатру і кіно. Старшынёю савету вызначан т. Ляжнэвіч.

\* Ініцыятыўнай групай мастакоў распрацаван статут усебеларускага аб'яднаньня мастакоў, які ўнесены ў вышэйшыя органы на зацьверджаньне. Аб'яднаньне мае мэтай злучыць мастацкія сілы БССР і пашырыць працу па ўтварэньню нацыянальнага па форме і пролетарскага па зьместу беларускага і іншых нацыянальных мастацтваў народаў, насяляючых БССР. Аб'яднаньне намячае шэраг дыспутаў і выставак.

\* Пасьля доўгага перарыву Бел. Дзярж. Тэатр аднавіў на свайой малой сцэне пастаноўку „Рысі“ і „Паўлінкі“.

\* На вялікай сцэне БДТ у працягу другой паловы сэзону будуць пастаўлены: „Эмрок“—Шашалевіча (драматычныя эпизоды з сялянскага жыцця), „Над Нёмнам“—М. Грамыкі (з жыцця Зах. Беларусі), „На купальне“—у пераапрацоўцы М. Чарота з новай музычнай аранжыроўкай кампозытара Аладава, „Цэмант“ па роману Ф. Гладкова і „Віндзорскія кумушкі“ Шэкспіра.

\* У бліжэйшыя часы на малой сцэне БДТ будуць пастаўлены: вечар францускага гумару (Мольера), вечар беларускага гумару і юнацкая п'еса „Пугачонак“ Провіна.

\* Каб разьвіць самадзейнасьць і актыўнасьць сярод артыстычных Беларускага 1-га Дзяржаўнага Тэатру вырашана даручаць артыстычным самастойным невялікім пастаноўкі. Як першы вопыт, групай артыстычных ляборантаў будзе пастаўлен „Вечар скэтчаў“.

Апрача таго, пры сталай рэжысуры арганізуецца група артыстычных асыстэнтаў, якія будуць прымаць удзел у пастаноўцы і распрацоўцы паасобных п'ес.

\* У бягучым сэзоне БДТ дасць балетны вечар, у які ўвойдзе балет „Вальпургіева ноч“ (з „Фауста“) у саправаджэньні хору „Палавецкі стан“ (з „Князя Ігоря“) і іншыя сольныя нумары. Вечар будзе пастаўлен солістам тэатру Н. Гаевым.

\* У 1926 г. тэатр пад кіраўніцтвам Галубка, абслугоўваючы БССР, паставіў 178 спектакляў і 45 канцэртаў.

У гэтым годзе, больш як у ранейшыя гады, тэатр працаваў па глухих кутках БССР, у тым ліку і сярод фабрычных рабочых Гомельшчыны.

### У Беларускай Дзяржаўнай Выдавецтве

\* Перавыдаецца другім выданьнем зборнік апавяданьняў „У віры жыцця“ М. Зарэцкага.

\* Друкуецца романс „З асеньніх напеваў“, музыка М. Аладава, словы Янкі Купалы.

\* Поэта-маладняковец Чарнушэвіч Н. перадаў Беларускаму Дзяржаўнаму Выдавецтву для друку зборнік сваіх вершаў „Дзіла“.

\* БДВ друкуе другім выданьнем зборнік апавяданьняў „Трэскі на хвалях“ Цішкі Гартнага.

\* Друкуецца Бел. Дз. Выдавецтвам кніга Л. Кагана „Нацыянальна-вызваленчы рух на Ўсходзе“. Кніга Л. Кагана складзена з цэлага шэрагу арты-

кулаў па ўсходняму пытаньню, якія друкаваліся ў часопісі „Польмя“.

\* Здадзены ў друк БДВ зборнік вершаў „Табе“ Анатолія Вольнага.

\* Знаходзіцца ў друку падручнік Карнілава па псыхолёгіі.

\* Перавыдаецца БДВ 2-гім выданьнем поэма Я. Коласа „Новая зямля“.

\* Вышла з друку другая частка політграматы Нікуліхіна.

### Рознае

\* Полацкая філія „Маладняка“ выдала свой першы альманах „Наддзвінне“.

\* Бел. Дзярж. Бібліятэка атрымала ад Глаўнавукі РСФСР бібліятэку памешчыка Каладзева, вывезеную з Барысава ў 1912 г., якая дагэтуль знаходзілася ў музэі 1812 г. Бібліятэка налічвае 8000 томаў кніжак.

\* Беларускі Дзярж. Музэй атрымлівае з усесаюзнага дзяржаўнага музэйнага фонду новы каштоўны ўклад 30 розных карцін расійскіх і замежных мастакоў.

У Інстытуце Беларускае Культуры

\* Правыдум Інбелкульту пастанаўіў распачаць працу па складаньню гістарычнага слоўніка беларускай мовы па матэрыялах архіваў.

\* Да дзесятай гадавіны са дня сьмерці поэты Максіма Багдановіча ёсьць намер выдаць усе творы нябожчыка.

Апроч таго, прэзыдум ІБК падняў пытаньне перад СНК і Наркамасьветы БССР аб вызначэньні штогадовай прэміі імя М. Багдановіча за лепшы мастацкі літаратурны твор у разьмеры 500 руб. і адной стыпэндыі павышанага тыпу студэнту ВДУ, які выявіў сябе ў літаратуры.

\* Інбелкультам атрымава ад К. Езавітава з Рыгі (Латвія) аўтограф беларускага поэты Ф. Багушэвіча.

18 студзеня адбыўся пленум навуковага бюро па с.-г. дасьледчай працы.

На пленуме заслуханы даклады: проф. Кайгарадава — „Клімат Беларусі“, проф. Афанасьева — „Глебы Беларусі“, Адамава — „Гео-ботанічны нарыс БССР“, А. Смоліча — „Пытаньні эаномічнага раёнаваньня“, проф. Скандракова — „Прынцыпы арганізацыі дасьледчых устаноў“.

\* Вайсковая камісія пры ІБК распачала арганізацыю бібліятэк для вайскоўцаў-беларусаў.

\* Пры Менскім акр. краязнаўчым таварыстве ўтворана камісія па складаньню менскага краявога слоўніка.

\* ЦБ Краязнаўства склікае на 10 лютага 1927 году ўсебеларускі ІІ-гі краязнаўчы зьезд, якому надаецца практычна мэтодычны характар.

\* ІБК падняў пытаньне перад Наркамасьветы аб арганізацыі ў сёлёнім годзе 2-га драматургічнага сьмінарыю па прыкладу леташняга. Гэты сьмінары будзе абслугоўваць і культурных працаўнікоў правінцыі.

Беларуская культура за рубяжом

У горадзе Чыкаго (Амэрыка) у вялікай залі „Вэст Сайд Аўдзіторыум“ адбылася з вялікім канцэртам беларуская вечарына, арганізаваная Беларускім Нацыянальным Хаўрусам.

\* У Чыкаго пачала выходзіць пад рэдакцыяй Язэпа Варонкі першая ў Амэрыцы беларуская газэта пад назвай „Беларуская Трыбуна“. Газэта спачатку выходзіць 2 разы ў месяц.

\* У Вільні вышаў з друку першы нумар новай беларускай газэты „Народны Звон“, якая друкуецца латвінкай. Газэта падтрымлівае кірунак „Сялянска-Работніцкае Грамады“.

\* У Чэхаславакіі (Прага) пачала выходзіць замест часоп. „Прамень“ штомесячная часоп. „Новы Прамень“.

Лоп, 1, 1927

## ХРОНІКА З УКРАЇНСКАГА КУЛЬТУРНАГА ЖЫЦЦЯ

\* У снежні месяцы 1926 г. споўнілася 5 год з часу існавання Дзяржаўнага Квартэту імя Вільёма.

\* Ваплітэ (Вольна Акадэмія Пролетарскай Літаратуры) прыступіла да выдання сваёй часопісі „Ваплітэ“. Часопісь будзе змяшчаць як мастацкія творы, так і крытычныя артыкулы.

\* У студзені месяцы г.г. адбыўся шырокі пленум ЦК сялянскіх пісьменьнікаў аб'яднання „Плуг“.

\* У ВУФКУ паступілі новыя сцэнарыі „Жалезная баба“—дзіцячы сцэнары С. Васільчэнка, „Цемент“—сц. Д. Марыяна па роману Ф. Гладкова, „10.000“—сцэн. Бузька, „Уклон“—сц. Фартучнага, „Палундра“—сц. Глеба Затворніцкага.

\* Група пісьменьнікаў г. Харкава ўтварыла коопэрацыйнае аб'яднаньне для збудавання будынку пісьменьнікаў.

\* Пры Дзяржаўным Выдавецтве Украіны зложена камісія па выдавецтву дзіцячай мастацкай літаратуры.

Выдавецтва пісьменьнікаў аб'яднання „Плуг“ выдала: Остап Вішня—„Українізуемся“, Вішняўя ўсьмешкі коопэратыўны“, М. Быкавец — „За дзіцячую кніжку і кінофільм“ і інш.

\* У лютым 1927 г. спаўняецца 100 г. з дня нараджэньня выдатнага байкара Леаніда Глебава. Да падрыхтоўкі юбілею ў г. Кіеве ўтворана камісія.

\* Кіеўскі Мастацкі Інстытут ладзіць адкрытую выстаўку студэнцкіх прац за 1925-26 навучальны год. Выстаўка мае аддзелы: архітэктуры, малярства, скульптуры, поліграфіі, тэкстылю, тэатральнага аформленьня і мастацкай пэдагогікі.

\* Вышаў з друку першы нумар літаратурна-крытычнай часопісі „Маладняк“. Аб'яднаньне маладых пісьменьнікаў пятаў-комсамольцаў.

\* У апошніх чыслах снежня 1927 г. ў Харкаве адбыўся ўсеукраінскі зьезд пролетарскіх пісьменьнікаў. На зьездзе прысутнічалі пісьменьнікі з усіх месц УССР.



## ПРЫВІТАНЬНІ ЧАСОПІСІ „ПОЛЫМЯ“

У рэдакцыю часопісі „Полымя“.

Вельмі шкадую, што я не меў магчымасці прысутнічаць на пасяджэнні 5-гадовага юбілею часопісі „Полымя“.

З прычыны гэтага шлю сваё прывітаньне і жадаю, каб часопісь яшчэ мацней і бязьлітасней сваім пролетарска-клясавым вастрыём пярэ кроіла ўсё мяшчанскае, ўсё старое.

З прывітаньнем *М. Карклін.*

27-XII—26 г.

---

Рэдакцыя „Полымя“, Савецкая, 63, Менск—Рагачоў.

Вітаем часопісь з днём пяцігодзьдзя і жадаем надалей быць го-  
лымем у полымі беларускае культуры.

*Імшэньнік, Харэвін.*

25-XII—26 г.

До Рэдакцыі журналу „Полымя“.

Рэдакцыя журналу „Чырвоны Шлях“ вітае вас і з п'ятірічным юбі-  
леем і шчыра бажае Вам і надалі служыць проводзімем рэвалюцыйнага слова  
серед робітніча-сялянскіх мас Вашоі моладой Радянскаі Рэспублікі

Секретар *Петро Панич*

16 грудня 1926 р.



## З Ы М Е С Т

	Стар
М. Зарацкі. Сьцешкі-дарожкі. <i>Роман</i>	3
Тарас Гушча. Хатка над балотам. <i>Апаляганьне</i>	42
А. Сянькевіч. Сьцешкі жыцця. <i>Успаміны (працяг)</i>	65
Зяўб Колас. * * * <i>Верш</i>	81
„ На Каўказе. <i>Верш</i>	82
З. Ясакар. Бродзіць вецер <i>Верш</i>	83
„ Пайду... <i>Верш</i>	84
А. Гурло. Восень. <i>Верш</i>	86
„ <i>Верш</i>	87
М. Грамыка. Між жыта на мяжы. <i>Верш</i>	88
А. Александровіч. Вартаўнік. <i>Верш</i>	89
Язэп Пушча. Звонна-імпульсныя хвалі. <i>Верш</i>	90
„ * * * <i>Верш</i>	91
П. Трус. Коціцца... коціцца. <i>Верш</i>	92
Валеры Маракоў. З дыкляю „Гудкі“. <i>Верш</i>	94
О. Олесь * * * <i>Верш</i>	95
Кляшторны, * * * <i>Верш</i>	96
С. Ярмак. Я для вёскі... <i>Верш</i>	98
✓ Б. Быхоўскі. Уводзіны ў філесафію дыялектычнага матэрыялізму	100
М. Карклін. Сялянская гаспадарка і індустрыялізацыя краіны	122
А. Харавіч. Беларускае мова як соцыяльна-клясавы раздражалынік	131
✓ Н. Канаплін. Некаторыя пытаньні ажыўленьня саветаў	133 ✓
А. Окіаўшэвіч. Казацтва на Беларусі	172
З. Жылуновіч. Літаратурныя падзеі	191 ✓
Кнігапіс	200
Хроніка беларускае культуры	212
Хроніка з украінскага культурнага жыцця	215
Прывітаныі	216
Зьмест „Полымя“ за 1926 г.	218

# ЗЬМЕСТ ЧАСОПІСІ „ПОЛЫМЯ“

за 1926 г.

Рымскія лічбы азначаюць нумар часопісі, арабскія —старонку

## Мастацкая літаратура

Александровіч А. Прастор казацкай коньніцы. Верш	VII—37
— На далёкім Каўказе. Верш.	VII—38
— Дваццаць. Верш	VIII—55
— Каханьне. Верш	VIII—56
Антоненка-Давыдовіч Тук-тук. Апавяданьне (пераклад П. Жарскага)	II—19
З. Бандарына. Разьвітаньне. Верш	VIII—69
З. Бядуля. Танзілія. Апавяданьне.	VIII—23
Вір. Яз. Рэчка сьпявачка. Верш	I—78
Ан. Вольны. З вясеньняй байкі. Верш	64
Цішка Гартны. Капыль. Верш.	I—77
— Праводзіны. Апавяданьне	II—
— На стыку. П'еса	III—3
— Дзпрызыўнікі. Верш	IV—53
— Таварыш інспэктар. Апавяданьне	V—3*
Гараўскі М. Чырвоныя рожы. П'еса	I—51
А. Гурло. Хіба ў віме прыгожасьці іліма. Верш	I—76
— Эх бары. Верш	I—77
— Ну чым вінаваты я. Верш	II—58
— Звон маіх песьняў, зьвіні. Верш	II—59
— Начное. Верш	III—77
— Месяц і зоры і сьнег.	III—79
— Вяснавое. Верш	IV—63
— Як мілы мне. Верш	IV—64
— Нешта кіліць. Верш	IV—65
— Да музы. Верш.	V—
— На Сожы. Верш	V—39
— * * * Вершы	VI—56
— * * * Вершы	VII—37
— На радзіме. Верш.	VIII—59
Тарас Гушча „Колектыў“ пана Тарбецкага. Апавяданьне	VI—3*
— За парогам. Апавяданьне	IV—3
— За парогам (працяг)	V—22*
— За парогам (канец)	VII—3
— Адукацыя. Апавяданьне	VIII—8*
Грамыка М. Марынка. Верш.	II—60
— Тэтрамэтры. Верш.	II—6
П. Глебкі, * * * Верш.	VII—39
— Вее вецер... Верш	VIII—67
Дуброўскі М. Першая песьня. Верш	II—65
Залётны Максім. Зарою разьвітаўся. Верш	I—84
Журба Я. Гудкі. Верш.	I—85
Я. Івашын. * * * Вершы.	VII—19

Я. Івашын	Летняя ноч. Верш.	VIII— 68
Я. Колас	З поэм „На шляхох волі“. Верш.	III— 72
—	„Полымя“. Верш.	VIII— 54
Я. Купала	Вершы	VI— 18
Ліманаўскі Я.	Дзёве пудзіны. Апавяданьне	I— 3
—	Дзёве пудзіны. Апавяданьне (працяг)	III— 30
—	Дзёве пудзіны. Апавяданьне (працяг)	IV— 20
В. Маракю.	* * * Верш.	III— 84
—	* * * Верш.	IV— 69
—	* * * Вершы	VII— 42
Муратка Р.	Шлёмка-пернічнік Апавяданьне	II— 11
—	Пытанні. Апавяданьне	VIII— 38
Моркаўка А.	Падбіты воўк. Верш	II— 62
—	У загішшы... Верш.	VIII— 61
М. Нікановіч.	„Так бог даў“. Апавяданьне	III— 61
—	На начлеве. Апавяданьне	VI— 34
Язэп Пушча.	Я стаю пахіліўшы чало. Верш	IV— 66
І Плаўнік.	Зноў сонцу. Верш	III— 85
—	Ой пайду я. Верш	III— 86
—	* * * Верш	III— 87
—	Пялёсткі. Вершы	V— 45
—	* * * Верш	VII— 46
Сянькевіч А.	Вандраваньне Васіля Апавяданьне	I— 31
—	Сьцежкі жыцця. Успаміны	VIII— 50
Паўлюк Трус	Сасна Верш	I— 79
—	З поэм „Цыганка“. Верш	II— 52
—	Развітаньне. Верш	IV— 54
—	Трылет. Верш	V— 43
—	Ты ўжо сказала мне на ростань Верш	V— 11
—	* * * Вершы.	VII— 39
—	Брату. Верш	VIII— 62
—	Цячэ рэчка з-пад явару. Верш	VIII— 61
М. Шкапская.	* * * Верш	III— 80
Яокар.	Сьне ночы і дні я разьвееў. Верш	V— 10
—	Ноч цвіла, як горны міт. Верш	V— 12
—	* * * Вершы	VI— 52
—	* * * Вершы	VII— 52
—	Чорнае мора. Верш	VIII— 57
С. Ярмак.	Як лісты ападалі. Верш	VII— 19

### Навуковыя артыкулы

Проф. П. Бузук	Галоўныя асаблівасці мовы Цішы Гартнага	V— 152
Б. Быхоўскі.	Марксызм і філэзофія	V— 73
—	Уводчыны ў філэзофію дыялектычнага матэрыялізму	VII—106
Проф. Вольфсон С.	Ідэалізм і матэрыялізм	I— 116
—	Лёс чалавечкай моралі	VI— 59
—	Лёс чалавечкай моралі (канец)	VII— 65
—	Прыроднаўства і марксызм	VIII— 71
Проф. С. Кацэнбоген	Да пытання аб законамернасьці грамадзкага жыцця	I— 87
—	Дыялектычны матэрыялізм і механістычны сьветапогляд	II— 78
С. Некрашэвіч	Аб пашырэнні аканьня на чужаземныя словы	V— 123
Лёсік Актон	У справе беларускае навуковае тэрміналогіі	I— 142
А і Я Лёсік.	Да рэформы беларускага правапісу	I— VI—167

## Грамадака-політычна-эканамічныя артыкулы

А Адамовіч. Гаспадарчае будаўніцтва СССР і БССР	IV—19
Проф. П. Бузук. Памяць Франка.	IV—145
— Ад інтэлігенцыі да народу (М. Коцюбінінскі)	VIII—218
Г. Гарэцкі. Насельніцтва Беларусі	VII—82
Проф. С. Вольфсон. Левін і Плеханаў	III—142
І. Герчыкаў. Новы асаблівы дакумант сацыялістычнай праватворчасці	II—67
— Роза Люксембург	III—88
— Гісторыка-політычныя мотывы творчасці Рыхарда Вагнера (1813—1883)*	VII—133
І Герчыкаў. Тлумачэнне Брытанскай імперскай канферэнцыі	VIII—116
Проф. М. Градынгер. Грамадзянскі кодэкс, судовае ўгледжанне і рэвалюцыйная законнасць	VI—106
Найважнейшыя моманты ў будучым законадаўстве аб шлюбе і сям'і	VIII—145
Ю. Драйзін. Беларуская песня на Украіне	III—177
Хв. Імшэвскі. „Наша Ніва“ і дваццацігадовы юбілей беларускае перыядычнае прэсы	VII—51
Каган А. Там, дзе ткуцца дываны	II—97
Сучасныя Турцыя	III—121
— Алжыр, Мароко, Туніс	IV—96
— Чорныя	VI—99
Чорныя (канец)	VII—121
— Кітай у барацьбе з імперыялізмам	VIII—130
Каліноўскі Ё. А. Політычныя партыі і аб'яднанні ў сучаснай Польшчы	II—127
— Політыч. партыі і аб'яднанні ў суч. Польшчы [працяг]	X—125
— Політыч. партыі і аб'яднанні ў суч. Польшчы [канец]	X—141
Н. Канапнік. Два пытанні	VIII—155
М. Карклін. Аб мясцовай прамысловасці	V—62
Проф. С. Кацэнбоген. Міхаіла Бакунін	VIII—187
Я. М-віч. Сельская гаспадарка	III—172
Руткоўскі Е. Значэнне ракі Бірэзіны для гідраэлектрастанцыі і аб нагарах падтрымання на ёй суднаходства	I—97
Сямігелскі В. Кароткі нарыс развіцця беларускай культуры асветнай працы ў Гомельшчыне з верасня 1924 г. па 15 XII—25 г.	II—100
Б. Сербэнта. Выбары і наказы 1789 г. ў Францыі	VII—133
С. Некрашэвіч. Кіраўніцтва ад дня нараджэння П. В. Шэйна	VI—110
Трошча Я. Некаторыя моманты з рэвалюцыйнае асветы на тэрыторыі сучаснае Магілёўшчыны	I—18
Цвікевіч А. Энэў „Западнае Рוסія“	II—15
— Берлінская канферэнцыя	IV—10
А. Чарвякоў. Сучаснае становішча Савецкай Беларусі	V—10
М. Шульман. Аб агульных элементах у беларускай і яўрэйскай мовах	VIII—103
<b>Артыкулы па гісторыі і рэвалюцыйнаму руху Беларусі</b>	
Васілеўскі Д. Водгук паўстання дэкабрыстаў на Беларусі	II—159
Д. Жарынаў. Дэкабрысты М. С. Луцін	X—117
Мялешка М. Бараньба Беларускай Сацыялістычнай Грамады за зямлю ў 1907 г.	I—152
— Пянішчына на Беларусі	IV—117
Сялянскае пытанне ў часе паўстання 1863 г. у Беларусі	VIII—171
Проф. У. Пічэта. Распрацоўка гісторыі Літоўска-Беларускага права XV—XVI ст. у гісторыяграфіі	VIII—169
Шлюбскі Ал. „Мужыцкая праўда“ К. Каліноўскага	I—10

## Літаратурна-крытычныя артыкулы

Аршнікаў П. Ромэн Рольян	II—165
Байкоў М. Наша літаратура 1925 г.	I—167
І. Замоднін. Поема Я. Коласа „Сымон Музыка“, як аўтохарактарыстыка.	VIII—106
Жылуновіч З. Купчастыя руі	II—156
— Беларускае інтэлігенцыя ў гістарычным аспекце	VI—74
М. Крывіч.—На перагібе. Крытычны нарыс	VI—149
Леанідовіч П. С. А. Есенін	I—174
— Сёння літаратурнай Францыі	III—182
— Сёння літаратурнай Францыі (працяг)	IV—149
— Сёння літаратурнай Францыі (канец)	VI—159
Проф. М. Пятуховіч. Творчы шлях Якуба Коласа	VIII—98
Хр. Херсонскі. Наше грамадства і дзяццны тэатр	III—168
— Чарлі Чаплін—рэжысёр	V—136
М. Шчакавічін. Сучаснае мастацтва Беларусі	VI—130

## Кніганіс

- Я. Нёманскі. *На зямле. Аповяданні*. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск, 1925 г., 232 стар. М. Байкоў.
- М. І. Некрашэвіч. *Жыццё і праца*. Ухвалена Навукова-мэтодologicным Камітэтам НКАБ, як падручная рабочая кніга па беларускай літаратуры для профтэхнічных школ, школ ФЭУ, школ рабочай моладзі, індустрыяльных тэхнікумаў і інш. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. 1925 г., стар 295. Цана 1 р. 50 к. П. Жарскі.
- 1905 год у Беларусі. Зборнік архіўных дакументаў. Пад рэдакцыяй С. Агурскага, Б. Аршанскага і І. Барашкі. Выданьне Цэнтральнай Камісіі ЦВК БССР па адзначэнню 20-гадовага юбілею рэвалюцыі 1905 г. і Гістпарту ЦК КП(б)Б. Іл. 80, стар. VIII—256. Менск. 1925 г. Цана 2 р. Тыраж 1.500 экз. М. I—180
- В. Ластоўскі. *Расійска-крыўскі (беларускі) слоўнік*. Выданьне Міністэрства Беларускага спраў у Літве. Коўна. 1924 г., стар 382+XII in 16°. С. Некрашэвіч.
- 1905 год у Беларусі. Сборник статей, воспоминаний и материалов. Под редакцией М. Шульмана. Изд. Комиссии ЦИК БССР по организации празднования 20-летия революции 1905 г. и Исполтотдела ЦК КП(б)Б. Іл. 8°. Стар. VII—129. Минск. 1925 г. Цена 70 кап. 3.000 экз. Я. Мар—ук.
- Максім Гарэцкі. *Досьвіткі*. Аповяданні. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск. 1926 г. Стар. 101, ц. 40 к. П. Жарскі.
- „Асьвета“. Часопіс № 7(10) за сьнежань месяц 1925 г. і № 1 за студз. 1926 г. Выданьне Народнага Камісарыяту Беларусі“. К.
- Наш край. Штомесячнік ЦБ Краязнаўства пры Інстытуце Беларускай Культуры № 2—3. лістапад-сьнежань 1925 г., стар. 60, экз. 2.000. Кудравы II—176
- М. Зарэцкі. *Пад сонцам*. Дзяржаўнае Выд. Беларусі. Менск. 1925 г., стар. 100, цана 50 к. К. Гарабурда.
- З. Бядуля. Аповяданні. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск, 1926 г., стар. 95, цана 50 к. П. Ж.
- Язэп Лёсік. *Граматыка беларускае мовы. Фонэтыка*. Выдана коштам аўтара. Менск, 1926 г., стар. 131. П. Бузук.
- А. Смоліч. *Геаграфія Беларусі*. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі, Менск. 1925 г., Тираж 30.000 экз., цана 1 р. 80 к. Я. К—ль III—195
- М. Чубатый. *Державно-правне становіще українських земель литовской держави під кінець XIV в.* Записки наукового товариства ім. Шевченка у Львові т. CXXXIV—CXXXV. с. с. 19—65. Л. Акіншэвіч.
- Міхась Зарэцкі. *Полы због*. Аповесць. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск—1926 г. Мікола Крывіч. IV—15



- К. Мішкевіч.** Мэтодыка роднае мовы. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск, 1925 г., стар. 138, 10.000 экз. **Л. Цвяткоў**
- Якуб Колас.** *Казкі жыцця*. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск, 1926 г.
- Максім Гарэцкі.** *Ціхія песні*. Апавяданьне. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі, Менск, 1926 г. **П. Б.**
- В. Ластоўскі.** *Гісторыя беларускай (крыўскай) кнігі*. Спроба паясьніцельнай кнігопісі ад канца X да пачатку XIX ст. **Ал. Шлюбскі.** V—146
- Д-р Іпэль.** *Беларускае мастацтва*. Пераклад з нямецкае мовы З. Гарбаўца і М. Касцяровіча. Віцебск, 1925, стар. 26
- М. Касцяровіч.** *Беларуская архітэктура*. Абрис з прадмовай М. Шчакацікіна. Віцебск 1925 г. стар. 52
- І. П. Фурман.** *Крамліна*. Матэрыялы да гісторыі яе ў Віцебшчыне. Пад рэдакцыяй члена карэспандэнта Інстытуту Беларускае Культуры М. І. Касцяровіча. Выданьне Віцебскага Акруговага Таварыства Краязнаўства. Віцебск, 1925 г., стар. 30+15 табл.
- А. Шлюбскі.** *Крамліна* (набіванка). Пад рэдакцыяй М. Касцяровіча. Віцебск, 1926 г. Стар. 32 з 12 малюнкамі.
- І. П. Фурман.** Віцебск у гравюрах С. Юдовіча. Выданьне Віцебскага Акруговага Таварыства Краязнаўства, Віцебск, 1926 г. Стар. 46 з 28 малюнкамі. **М. Шчакацікін.**
- М. Байкоў і М. Гарэцкі.** *Практычны расійска-беларускі слоўнік*. Выданьне другое выпраўленае і дапоўненае. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск, 1926 г. 190 старонак прыблізна 20.000 слоў. цана 1 рубель. **Л. Цвяткоў.**
- Максім Гарэцкі.** *На імперыялістычнай вайне (запіскі)*. ДВБ. Менск, ст. 185, цана 1 руб. **К. Гарабурда.**
- М. Нікавіч.** *Золак*. Апавяданьне. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск, 1926 г. Стар. 141, цана 75 к. **П. Жарскі.** VI—179
- Рэволюцыя 1848 г. Францыі ў асяродку атрамаміка Міколая І. І. Горчыкаў.* L'Europe Orientale, Roma, 1926 г. № 1—6. **У. П.**
- Кузьма Чорны.** *Пачуцці* (апавяданьні). ДВБ, Менск, 1926 г. Старонак 163, цана 75 кап. **К. Гарабурда.**
- Проф. І. В. Огієнко.** *Гісторыя Украінскаго Друкарства*, том I. Львів, 1916г.
- П. М. Попов.** *Початкі друкарства у Славян*. Кіев, 1924 г.
- В. Барвінок.** *Замальны огляд стародруків Києвских Бібліотек*
- Ludwik Abramowicz.** *Cztery wieki druku w Wilnie, 1525—1925 г. Wilno.* 1925. **У. Пічэга** VII—177
- Максім Гарэцкі.** *Гісторыя Беларускае літаратуры*. Выданьне першае. Вільня. 1920 г. Выданьне трэцяе. Менск, 1924 г. Выданьне чацьвертае. Менск, 1926 г., **Доридорф.**
- Маладняк**—штомесячная літаратурна-мастацкая і грамадзка-політычная часопісь Цэнтральнага Бюро Усебеларускага аб'яднання поэмаў і прозаікаў „Маладняк“, пад рэдакцыяй М. Тарота, М. Зарэўскага, **Ал. Дудара**. Год выданьня чацьверты, шытак дзевяты. **Аглядальнік.**
- У. Дзяржынскі.** Выпісы з беларускае літаратуры XIX і XX ст. *Навукова-методычныя і калятытэлі Н.Б.А. дапушчана, як дапаможнік для 7-годных школ, тэхнікумаў, профшкол, рабфакаў, саўпаршкола.* Дз. Выд. Беларусі. Менск—1926 г. Цана 4 р. 25 к. стар. 656. **Р. Б—і**
- Часопісь „Наш Край“** за 1926 г. №№ 1, 3, 4, 5 і 6. Выданьне ЦБК Інбелкульту. **К—ль.**
- Часопісь „Асьвета“** № 6 за 1926 год. Выданьне Наркамасявету і саюзу працаўдзельцаў БССР. **Асьветнік.** VIII—224
- Хроніка беларускае культуры** I—188, II—185, III—198, IV—157, V—148, VI—180, VII—189, VIII—237.
- Хроніка з украінскага культурнага жыцця.** I—190, II—189, III—203, IV—159, V—151, VI—183, VII—195.
- Ілюстрацыі:** VII—поэты Якуба Коласа; VIII—супрацоўніку часопісі „Полымя“.

Кожная арганізацыя КП(б)Б, кожны член КП(б)Б  
павінны выпісваць і чытаць

## ВЕСТКІ ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТУ КАМУНІСТЫЧНАЙ ПАРТЫІ (БАЛЬШАВІКОЎ) БЕЛАРУСІ

штомесячны часопіс палітыкі і практыкі партыйнай працы.

ПРАГРАМА ЧАСОПІСУ: 1. Артыкулы (неафіцыйны аддзел), 2. У ЦК КП(б)Б,  
3. У аддзелах і камісіях ЦК, 4. У Цэнтральнай Камісіі, 5. У ЦК ЛКСМБ,  
6. Чырвоная армія, 7. Партыішчы на мясцох, 8. Па газетах, 9. Хроніка,  
10. Бібліяграфія. 1 і 2 нумар ВЕСТАК ЦК КП(б)Б выходзіць гэтымі днямі  
і рассылаецца ўсім ячэйкам, райкомам і акр. комам КП(б)Б для азнаёмлення.

Надалей дармова часопіс рассылацца ня будзе.

ПАДПІСНАЯ ЦАНА: на 1 месяц—25 к., на 3 месяцы—65 к., на 6 месяцаў—  
1 р. 20 кап., на год—2 р. 25 кап.

Падпіска прымаецца ў нуморы „Звезды“ (Менск, Савецкая, 63) і ў яе  
аддзяленнях на мясцох.

ВЫШАЎ З ДРУКУ ПЕРШЫ НУМАР НОВАЙ  
ЧАСОПІСІ ЛІТАРАТУРЫ, МАСТАЦТВА І КРЫТЫКІ

## УЗВЫШША

У ПЕРШЫМ НУМАРЫ „УЗВЫШША“ ЗЬМЕШЧАНЫ:

з мастацкай літаратуры:

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. З. Бядуля—„Салавей“ (аповесць) | 5. П. Глебка—вершы                            |
| 2. К. Чорны—„Сьцены“ (апаляд.)    | 6. С. Дарожны—вершы                           |
| 3. Ул. Дубоўка—„Наля“ (мелодыі)   | 7. Я. Пушча—„Песня юнацтва“<br>(нізка вершаў) |
| 4. М. Лужанін—вершы               | 8. Крапіва—байкі                              |

З крытычных нарысаў і нататак:

1. Праф. І. І. Замоцін—„Беларуская драматургія“ 2. Праф. А. Вазня-  
сенскі—„Поэмы Я. Купалы“ 3. Я. Плашчынскі—„Кніга лірыкі, як мастацкае  
цэлае“ 4. Н. Бухарын—„Злыя нататкі“ 5. А. Бабарэка—„3 літаратурных  
нататак“ 6. Ул. Дубоўка—„У звязку з пытаннем аб беларускіх мзлэдзях  
у творчасці Шопэна“ 7. Яр.—„Драматычныя элементы ў жыцці нашых  
продкаў“ 8. Яр.—„Прыз „учора“ у „заўтра“ 9. Тэзісы да пытання аб утв-  
рэнні „Узвышша“ 10. Статут „Узвышша“, хроніка, бібліяграфія.

Часопіс выходзіць памерам 12 друк. аркуш. вялікага фармату

Выпісць першы нумар „УЗВЫШША“ можна па адрасу: Менск,  
Савецкая, 63, рэдакцыя „Беларускай Вёскі“ для „УЗВЫШША“. Пад-  
пісная цана першага нумару 1 рубель.



**АДЧЫНЕНА ПАДПІСКА на 1927 г.**

на БЕЛАРУСКУЮ ЧАСОПІСЬ  
ЛІТАРАТУРЫ, ПОЛІТЫКІ,  
ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ

**„ПОЛЫМЯ“**

**(ШОСТЫ ГОД ВЫДАНЫЯ)**

пад рэдакцыяй: З. Жылуновіча, М. Зарэцкага і Я. Ліманаўскага

**У ЧАСОПІСІ ПРЫМАЮЦЬ УДЗЕЛ САМЫЯ ВЫДАТНЫЯ  
БЕЛАРУСКІЯ ЛІТАРАТУРНЫЯ І НАВУКОВЫЯ СІЛЫ**

**У НАСТУПНЫМ 1927 ГОДЗЕ  
Ў СКЛАД СУПРАЦОЎНІКАЎ УВАХОДЗЯЦЬ**

Адамовіч А., Адамовіч Я., Александровіч А., Арэшнікаў П., Байкоў М.,  
Баліцкі А., Барашка І., Білецкі А. проф. (Харнаў), Бываеўскі Н., Быхоў-  
скі Б., Бядуля З. (Ясакар), Бузун П. проф., Бонч-Асмалоўскі А. (Масква),  
Барычэўскі Е. проф., Багдановіч А., Васілеўскі Д., Вольны А., Вольфсон С.  
проф., Гартны Ц. (Жылуновіч З.) Гарэцкі М., Гарабурда К., Гарэцкі Г.,  
Гарбацэвіч В., Грамыка М., Гурло А., Глебна П., Грэдынгер М. проф., Герчы-  
каў І., Дрэйзін Ю., Дзяржынскі У., Дружыцэ В., Жарскі П., Жарынаў З.  
проф., Жылка У. (Прага), Журба Я., Замоцін І. проф., Зарэцкі М., Зімёйна А.,  
Ігнатаўскі Ус. проф., Імшэньнік Ф., Карклін М., Каліноўскі У., Кацэнбо-  
ген С. проф. (Саратаў), Каган А., Каналлін Н., Колас Я. (Тарае Гушча),  
Купала Янка, Ніпель Я., Круталевіч А., Лёсік Яз., Ліманаўскі Я., Маракоў В.,  
Марун Я., Моркаўна А., Мясешка М., Некрашэвіч С., Нёманскі Я., Ніка-  
новіч М., Нодэль В. (Ташкент), Окіншэвіч Л. (Кіеў), Падабед Я., Пічэта У.  
проф., Пушча Я., Патровіч Я., Пятуховіч М. проф., Сэрбэнта В., Сянькевіч А.,  
Трус П., Харэвіч А., Хэрсонскі Х., Хлябцэвіч Я., Хмарка, Цьвікевіч Я.,  
Цьвікевіч Аляксандар, Чарвяноў А., Чарнушэвіч З., Чарот М., Чорны  
Кузьма, Чарнушэвіч Н., Шатэрык М., Шыпіла Ів., Шлюбскі А., Шульман М.,  
Шчанаціхін М., Шукевіч-Трацяцкаў Р. і інш.

### **ЧАСОПІСЬ „ПОЛЫМЯ“**

ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ПАЎТАРА МЕСЯЦЫ (8 КНІЖАК НА ГОД)  
РАЗЬМЕРАМ КОЖНЫ НУМАР 12 ДРУКАВАННЫХ АРКУШОЎ.

**ГАДАВЫЯ ПАДПІШЧЫКІ НА 1927 г. АТРЫМАЮЦЬ У ДАДАТАК  
ПА ДЗЬВЕ КНІЖКІ ТВОРАЎ ПА ВЫБАРУ з НАСТ. ПІСЬМЕНЬНІКАЎ:**

Янкі Купалы, Якуба Коласа, Цішы Гартнага, Зьм. Бядулі, Міхася Чарота  
М., Зарэцкага, Кузьмы Чорнага, Ул. Дубоўкі, Янкі Нёманскага, Анатолія  
Вольнага, Максіма Гарэцкага, Крапівы, П. Труса; па выбару адзін з двух  
портрэтаў у 9-ці фарбах—старшыні ЦВК СССР і БССР т. Чарвякова А.  
ці старшыні Саўнаркому БССР т. Адамовіча Я.

**ПОЎГАДОВЫЯ ПАДПІШЧЫКІ АТРЫМАЮЦЬ У ДАДАТАК АДНУ  
КНІЖКУ ТВОРАЎ ПА ВЫБАРУ з ПАМЯНЁНЫХ ПІСЬМЕНЬНІКАЎ.**

**ПРЫ ГАДАВОЙ ПАДПІСЦЫ НА ЧАСОПІСЬ  
ПАДПІШЧЫКІ ЗРАЗУ АТРЫМОЎВАЮЦЬ ПА АДНЭЙ КНІЖКЦЫ РАЗАМ 3  
АТРЫМАНЬЕМ ПЕРШАГА НУМАРУ „ПОЛЫМЯ“ на 1927 г.**

**ПАДПІСНАЯ ЦАНА:** На год . . . . . 10 руб. — кап.  
„ 6 месяцаў . . . . . 5 руб. — кап.  
„ 3 месяцы . . . . . 2 руб. 50 кап.

**АСОБНЫ НУМАР КАШТУЕ 1 руб. 50 кап.**

**ПАДПІСКА ПРЫМАЕЦЦА:** у рэдакцыі часоп. „Полымя“  
(Менск, Савецкая 63), у кнігарні Бел. Дзярж. Выдавецтва  
№ 1 (Менск, Ленінская 20, ва ўсіх акруговых аддзяленьнях  
Бел. Дзярж. Выдавецтва, у Маскоўскім прадстаўніцтве Бел.  
Дзярж. Выдавецтва і ў канторы падпіскі на газеты „Правда“  
і „Известия“ (Менск, Савецкая, 61).